

**Объединенный пенсионный фонд персонала
Организации Объединенных Наций**

**Доклад Объединенного пенсионного
фонда персонала Организации
Объединенных Наций**

**Шестьдесят первая сессия
(10–18 июля 2014 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2014



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения	7
I. Введение	9
II. Обзор решений, принятых Правлением.	11
A. Рекомендации и решения Правления, требующие принятия решения Генеральной Ассамблеей.	11
B. Представляемая Генеральной Ассамблее информация о других решениях, принятых Правлением	12
III. Сводная информация об операциях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года	16
IV. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций	17
A. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей пенсионной системы Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят восьмой сессии.	17
B. Рассмотрение обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, вытекающих из резолюции 68/244 Генеральной Ассамблеи	18
V. Актуарные вопросы.	21
A. Тридцать вторая актуарная оценка Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года	
B. Членский состав Комитета актуариев	32
C. Контроль за актуарными расходами в связи с действием двухвалютной системы пенсионных коррективов	32
D. Обновление исследования по вопросам управления активами и обязательствами и перечня работ.	39
E. Последствия для Фонда более широкого использования контрактов, прямо исключаящих участие в Фонде	40
VI. Инвестиции Фонда	42
A. Управление инвестициями.	42
B. Членский состав Комитета по инвестициям	
C. Инвестиционная политика.	48
D. Состояние Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций и Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций	48

Е.	Положение дел с управлением рисками и контролем за соблюдением требований	49
Е.	Политика в области социальной ответственности	49
VII.	Медицинские вопросы	51
	Доклад врача-консультанта (Правила процедуры, правило D.3) и возможность установления стандартных требований при медицинских обследованиях для целей участия в Фонде	51
VIII.	Административные вопросы	55
А.	Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2013 года	55
В.	Положение дел с финансовыми правилами Фонда	58
С.	Доклад о состоянии Чрезвычайного фонда	60
Д.	Доклад о ходе внедрения комплексной системы управления пенсионными выплатами	62
Е.	Доклад о возможных вариантах укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда	65
IX.	Ревизия	72
А.	Доклад Ревизионного комитета	72
В.	Членский состав Ревизионного комитета	76
С.	Внешняя ревизия	76
Д.	Управление служб внутреннего надзора	79
X.	Вопросы управления	81
А.	Стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов	81
В.	Стратегические рамки на двухгодичный период 2012–2013 годов — обновление показателей	82
С.	Доклад Комитета по контролю за активами и обязательствами	83
Д.	Обновленная политика в области внутреннего контроля	90
Е.	Пересмотренная справка по системе подотчетности	92
Е.	Круг ведения комитетов по пенсиям персонала	93
Г.	Обследование в рамках самооценки, проведенное Правлением	96
Н.	Обзор системы управления людскими ресурсами	96
XI.	Положения Фонда о пособиях	101
А.	Применение пункта 26 системы пенсионных коррективов	101
В.	Информация об отслеживании воздействия колебаний валютных курсов на пенсии Фонда	102
С.	Изменения к Положениям и Административным правилам Фонда	104
Д.	Маленькие пенсии	104

XII.	Прочие вопросы	108
A.	Доклад о 195-м заседании Постоянного комитета	108
B.	Предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав	108
C.	Решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, представляющие интерес для Правления	109
D.	Выборы членов Постоянного комитета (Правила процедуры, правило B.1)	110
E.	Взыскание сумм, выплаченных в виде пособий в случае смерти или по нетрудоспособности, с третьих лиц, ответственность которых за причинение травмы или смерти участнику была установлена судом или в соответствии с национальным законодательством	110
F.	Назначение членов Рабочей группы по бюджету для рассмотрения бюджета на 2016–2017 годы, который будет представлен на сессии Правления в 2015 году	111
G.	Место и сроки проведения шестьдесят второй сессии Правления	112
H.	Прочие вопросы	112

Приложения

I.	Организации — члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	114
II.	Члены Правления и участники шестьдесят первой сессии	115
III.	Членский состав Постоянного комитета	121
IV.	Заключение о достаточности актуарных активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций для покрытия обязательств по статье 26 Положений по состоянию на 31 декабря 2013 года	122
V.	Справка об актуарном положении Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2013 года	124
VI.	Членский состав Комитета актуариев	125
VII.	Членский состав Комитета по инвестициям	126
VIII.	Финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года	127
IX.	Заключение ревизоров в отношении финансовых ведомостей и таблиц за год, закончившийся 31 декабря 2013 года	215
X.	Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года	217
XI.	Рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно внесения изменений в Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	237
XII.	Изменения к Административным правилам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	243

XIII.	Рекомендации Генеральной Ассамблее относительно внесения изменения в систему пенсионных коррективов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	247
XIV.	Проекты соглашений о передаче пенсионных прав участников	249
XV.	Заявление Федерации ассоциаций международных гражданских служащих	259
XVI.	Членский состав Ревизионного комитета по состоянию на июль 2014 года	266
XVII.	Членский состав Комитета по контролю за активами и обязательствами по состоянию на июль 2014 года	267
XVIII.	Проект резолюции, который предлагается принять Генеральной Ассамблее	268

Сокращения

АФИКС	Ассоциация бывших международных гражданских служащих
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВТО	Всемирная торговая организация
ГАС	Главный административный сотрудник
ГФС	Главный финансовый сотрудник
ЕСОЗР	Европейско-средиземноморская организация защиты растений
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИККРОМ	Международный центр по исследованию вопросов, касающихся охраны и восстановления культурных ценностей
ИКТ	Информационно-коммуникационные технологии
ИМО	Международная морская организация
ИПАС	Комплексная система управления пенсионными выплатами
КВУУ	Комитет высокого уровня по вопросам управления
ККНСАП	Координационный комитет независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
КООС	Комитет организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя
КСР	Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОВРУ	Международная организация высших ревизионных учреждений
МОМ	Международная организация по миграции
МОМД	Международный орган по морскому дну
МОТ	Международная организация труда
МПС	Межпарламентский союз
МСУ	Международные стандарты учета

МСУГС	Международные стандарты учета в государственном секторе
МСФО	Международные стандарты финансовой отчетности
МСЭ	Международный союз электросвязи
МТМП	Международный трибунал по морскому праву
МУС	Международный уголовный суд
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
МЦГИБ	Международный центр геномной инженерии и биотехнологии
ОЗХО	Организация по запрещению химического оружия
ОПФПООН	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СТЛ	Специальный трибунал по Ливану
СУСООН	Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УСВН	Управление служб внутреннего надзора
ФАМГС	Федерация ассоциаций международных гражданских служащих
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФАФИКС	Федерация ассоциаций бывших международных гражданских служащих
ЮНВТО	Всемирная туристская организация
ЮНЕСКО	Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций

Глава I

Введение

1. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций был учрежден в 1949 году в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи для обеспечения выплаты персоналу пенсий, пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий при прекращении службы в Организации Объединенных Наций согласно Положениям, в которые в последующие годы неоднократно вносились поправки.

2. Фонд, являющийся независимым межучрежденческим органом, руководствуется своими собственными Положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей, а административное управление им в соответствии с его руководящей структурой осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в состав которого в настоящее время входят 33 члена, представляющих 23 организации-члена, указанные в приложении I к настоящему докладу. Треть членов Правления избирается Генеральной Ассамблеей и соответствующими руководящими органами остальных организаций-членов, другая треть назначается административными руководителями этих организаций и еще одна треть избирается участниками Фонда. Правление представляет Генеральной Ассамблее доклады об операциях Фонда и инвестировании его активов. При необходимости оно рекомендует внесение поправок в Положения и в систему пенсионных коррективов Фонда, которые регулируют, в частности, ставки взносов участников (составляющие в настоящее время 7,9 процента от размера их зачитываемого для пенсии вознаграждения) и организаций (составляющие в настоящее время 15,8 процента), условия участия в Фонде и выплату пособий, на получение которых могут иметь право участники Фонда и их иждивенцы. Расходы на административное управление Фондом — главным образом расходы его основного секретариата в Нью-Йорке и его отделения в Женеве и расходы по управлению его инвестициями — покрываются Фондом.

3. Правление представляет настоящий доклад после проведения своей шестьдесят первой сессии, состоявшейся 10–18 июля 2014 года в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в Риме. Члены, альтернативные члены и представители, аккредитованные на сессии Правления, Председатель и другие должностные лица, избранные Правлением, и фактические участники перечислены в приложении II.

4. Правление рассмотрело следующие основные вопросы: а) актуарные вопросы, в том числе результаты тридцать второй актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года и доклад Комитета актуариев; б) управление инвестициями Фонда, включая доклад Представителя Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда об инвестиционных результатах, достигнутых за годичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года; в) стратегические рамки Фонда на 2016–2017 годы и доклад о достижении показателей стратегических рамок на 2012–2013 годы; г) первый доклад Комитета по контролю за активами и обязательствами; д) обновленная политика в области внутреннего контроля; е) пересмотренная справка по системе подотчетности; ж) круг ведения комитетов по пенсиям персонала; з) маленькие пенсии; и) обновление системы управления людскими ресурсами; й) возможные изменения в

Положениях и Административных правилах в связи с i) техническими изменениями, необходимыми для согласования положений в связи с последними изменениями в Положениях, ii) решением Правления Пенсионного фонда, принятым по рекомендации его Ревизионного комитета, предусмотреть положение для введения в будущем финансовых правил, регулирующих управление финансовой деятельностью Фонда, iii) уточнением мандата Комиссии ревизоров в отношении Фонда и определением круга полномочий, регулирующих проведение ежегодных ревизий Фонда; и к) предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав.

5. Правление изучило и приняло к сведению финансовые ведомости и таблицы Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, и рассмотрело доклад Комиссии ревизоров об отчетности и операциях Фонда (см. приложение X). Оно также рассмотрело доклад Ревизионного комитета Правления.

6. К другим вопросам, рассмотренным Правлением и подробно излагаемым в настоящем докладе, относятся следующие: а) доклад о состоянии Чрезвычайного фонда; б) третья самооценка Правления; в) доклад о возможных вариантах укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда; d) доклад врача-консультанта и рассмотрение вопроса о введении стандартного медицинского обследования для целей участия в Фонде; и е) возмещение выплаченных пособий в связи со смертью или утратой нетрудоспособности третьими сторонами в случаях, когда эти стороны признаны судом виновными в причинении участнику увечья или в его смерти.

7. Членский состав Комитета актуариев, учрежденного в соответствии со статьей 9 Положений, приводится в приложении VI.

8. Членский состав Комитета по инвестициям, учрежденного в соответствии со статьей 20 Положений, приводится в приложении VII.

9. Членский состав Ревизионного комитета, учрежденного в соответствии с добавлением 4 к Правилам процедуры Фонда, приводится в приложении XVI.

10. Членский состав Комитета по контролю за активами и обязательствами, учрежденного в соответствии с добавлением 5 к Правилам процедуры Фонда, приводится в приложении XVII.

11. В главе II содержится обзор решений, принятых Правлением на его шестьдесят первой сессии, а в главе III — сводная информация об операциях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года. В главах IV–X рассматриваются вопросы, по которым Генеральной Ассамблее необходимо принять решение, а также вопросы, о которых Правление информирует Ассамблею. Основные замечания, выводы и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, выделены жирным шрифтом.

12. В приложении XVIII приводится проект резолюции для рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

Глава II

Обзор решений, принятых Правлением

А. Рекомендации и решения Правления, требующие принятия решения Генеральной Ассамблеей

13. Следующие рекомендации и решения, принятые Правлением на его шестьдесят первой сессии, требуют принятия решения Генеральной Ассамблеей:

а) Правление Пенсионного фонда рекомендует утвердить поправку к статье 4 Положений Фонда, которая отражала бы решение Правления, принятое по рекомендации его Ревизионного комитета, предусмотреть положение для введения в будущем финансовых правил, регулирующих управление финансовой деятельностью Фонда. Соответствующая поправка к Положениям Фонда содержится в приложении XI;

б) в соответствии с рекомендацией Ревизионного комитета Правление Пенсионного фонда рекомендует добавление в пункт (b) статьи 14 положения, имеющего целью уточнить мандат Комиссии ревизоров в отношении Фонда и определить круг полномочий, регулирующих проведение ежегодных ревизий Фонда. Соответствующая поправка к Положениям Фонда изложена в приложении XI;

с) Правление рекомендует утвердить технические изменения в Положениях Фонда, вносимые в соответствии с ранее принятыми Правлением Пенсионного фонда и утвержденными Генеральной Ассамблеей решениями и поправками, которые изложены в приложении XI;

д) Правление рекомендует добавление к таблице в пункте 7 части Е Системы пенсионных корректировов в целях учета корректировки на 10 процентов предельных размеров маленьких пенсий для участников, увольняющихся 1 апреля 2016 года или после этой даты, как это изложено в приложении XIII;

е) Генеральной Ассамблее предлагается поддержать решение Правления, одоббившего три новых соглашения Фонда о передаче пенсионных прав с Европейской организацией по эксплуатации метеорологических спутников, Спутниковым центром Европейского союза и Институтом по изучению проблем безопасности Европейского союза, которые приводятся в приложении XIV и вступят в силу 1 января 2015 года;

ф) Правление рекомендует отказаться от проведения нижеследующих оценок, принимая во внимание замечания Комитета актуариев о том, что эти оценки согласуются с первоначальными расчетами актуария-консультанта и были учтены в общей сумме затрат, связанных с двухвалютным элементом, которые и далее будут отслеживаться в контексте проведения каждой актуарной оценки: i) оценки расходов, связанных с изменением в апреле 1992 года коэффициентов разницы в стоимости жизни для категории специалистов и выше; ii) оценки фактической экономии средств в результате снижения «120-процентного верхнего предела» до 110 процентов для участников, увольняющихся 1 июля 1995 года или после этой даты; и iii) оценки затрат/экономии средств в связи с минимальным гарантированным размером пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США.

В. Представляемая Генеральной Ассамблее информация о других решениях, принятых Правлением

14. Генеральная Ассамблея может пожелать принять к сведению следующую информацию, касающуюся вопросов, рассмотренных Правлением на его шестьдесят первой сессии:

а) в ходе актуарной оценки Фонда, проведенной по состоянию на 31 декабря 2013 года, был выявлен дефицит в размере 0,72 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения по сравнению с дефицитом в размере 1,87 процента по результатам актуарной оценки 2011 года. Правление отметило, что сокращение дефицита в основном объясняется повышением возраста обычного или досрочного выхода в отставку для новых сотрудников, чье участие в Фонде начинается, или возобновляется, 1 января 2014 года или позднее. Правление отметило значение этого обращения вспять тенденции роста размера дефицита, наблюдавшейся по результатам актуарных оценок с 1999 года, и приняло к сведению значительное улучшение актуарного положения Фонда;

б) что касается покрытия обязательств Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года в случае прекращения участия в плане, то финансовое положение Фонда было прочным с уровнем покрытия в размере 127,5 процента без учета ожидаемых будущих корректировок на стоимость жизни. С учетом ожидаемого будущего повышения стоимости жизни уровень финансового покрытия снижается до 91,2 процентов. Согласно статье 26 Положений организациям-членам не требуется производить выплаты на покрытие этого дефицита;

в) что касается затрат в связи с двухвалютным элементом системы пенсионных корректировок, то Правление отметило, что общие затраты в связи с двухвалютным элементом будут рассмотрены Комитетом актуариев на его сессии в 2015 году на предмет возможного обновления предположений для проведения актуарной оценки по состоянию 31 декабря 2015 года;

г) Правление рассмотрело вопрос о членском составе Комитета актуариев и рекомендовало Генеральному секретарю назначить трех членов Комитета на новый срок;

д) Правление рассмотрело подготовленный группой участников документ зала заседаний, касающийся последствий для Фонда более широкого использования контрактов, прямо исключающих участие в Фонде, и просило Комитет по контролю за активами и обязательствами держать этот вопрос в поле зрения в контексте своих периодических исследований вопросов контроля за платежеспособностью и активами и обязательствами;

е) Правление согласилось с решением Генерального секретаря назначить членов и членов *ad hoc* Комитета по инвестициям на новый срок;

ж) Правление рассмотрело инвестиционную политику, одобренную Представителем Генерального секретаря в апреле 2014 года, и согласилось с замечаниями Комитета по контролю за активами и обязательствами по этой политике;

з) Правление рассмотрело политику в области социальной ответственности Отдела управления инвестициями. Правление не согласилось с предложенным подходом. Тем не менее, Правление согласилось с тем, что, с учетом

общих фидуциарных обязанностей Генерального секретаря и четырех инвестиционных критериев (сохранность, доходность, ликвидность и конвертируемость), сформулированных Генеральной Ассамблеей, принципы социально ответственного инвестирования являются важным элементом инвестиционной политики;

i) Правление обсудило вопрос о стандартных требованиях при медицинских обследованиях, необходимых для найма на работу в организациях-членах, и требованиях, вытекающих из статьи 41 Положений Фонда. Правление отметило, что, согласно давно установившейся практике Фонда, стандартное требование в отношении «пригодности к службе», как оно определяется организациями-членами, рассматривается в качестве основы для участия в Фонде. Оно просило представить дополнительную информацию по этому вопросу и отложило его рассмотрение до своей следующей сессии;

j) Правление Пенсионного фонда напомнило, что вопрос о Финансовых правилах Фонда находится в его повестке дня с 2004 года и рекомендации по нему выносили Комиссия ревизоров, Ревизионный комитет и само Правление. Правление поддержало усилия Фонда по завершению процесса консультаций со всеми заинтересованными сторонами для подготовки специально для Фонда проекта финансовых правил, которые учитывают структуру руководства, мандат и источник финансирования Фонда. Оно просило представить такие финансовые правила на ее рассмотрение на шестьдесят второй сессии в 2015 году;

k) Правление Пенсионного фонда приняло к сведению доклад о состоянии Чрезвычайного фонда и увеличение выплат из него за период с 2007 года, как это рекомендовалось Правлением. Правление в целом согласилось с предложением увеличить разрешенное дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на сумму, не превышающую 225 000 долл. США; оно просило Фонд включить это увеличение в свои бюджетные предложения на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые будут представлены на рассмотрение Правления в 2015 году;

l) Правление изучило доклад о ходе работы над комплексной системой управления пенсионными выплатами (ИПАС) и с удовлетворением отметило достигнутый прогресс в ее внедрении;

m) Правление рассмотрело доклад о возможных вариантах дальнейшего укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда. Напомнив, что основная деятельность Фонда заключается в выплате пособий и обслуживании его клиентов, Правление отметило, что информацию, представленную в докладе, следует рассматривать в контексте бюджетных предложений Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов;

n) Правлению был представлен доклад Ревизионного комитета, в котором были обобщены основные выводы и заключения, сделанные Комитетом. Правление одобрило доклад, в том числе рекомендацию Ревизионного комитета внести поправку в статью 4 Положений Фонда, чтобы предусмотреть положение для введения в будущем финансовых правил;

o) Комиссия ревизоров представила проект своего доклада о финансовых ведомостях Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Правление

Пенсионного фонда приняло к сведению заключение, вынесенное Комиссией ревизоров без оговорок;

р) Правление приняло к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) о деятельности по внутренней ревизии в Фонде за год, закончившийся 30 июня 2014 года, и выразило признательность Главному административному сотруднику (ГАС) Фонда и его сотрудникам за их труд и готовность обеспечить эффективную и контролируруемую деятельность и добиться выполнения всех рекомендаций ревизоров;

q) Правление утвердило стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов и приняло к сведению доклад о достижении показателей стратегических рамок на 2012–2013 годы;

г) Правление рассмотрело первый доклад Комитета по контролю за активами и обязательствами и одобрило выводы Комитета. Правление сочло, в частности, что было бы нецелесообразно расширять мандат Пенсионного фонда для включения в него управление выплатой пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, отметив, что этот вариант может поставить под угрозу оперативную жизнеспособность Фонда, а также негативно сказаться на долгосрочной стабильности Фонда. Правление также одобрило справку по склонности к риску для Фонда и показатели допустимого риска для платежеспособности и инвестиций. Правление ожидает, что Генеральный секретарь проведет сейчас и будет проводить в будущем консультации с Правлением Пенсионного фонда по подбору кандидата на должность постоянно работающего Представителя Генерального секретаря по инвестициям Фонда;

с) Правление приняло к сведению обновленную политику Фонда в области внутреннего контроля и приветствовало подготовку первого варианта справки по системе внутреннего контроля Фонда, которая прилагается к финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2013 года;

t) Правление утвердило представленную Секретарем/ГАС пересмотренную справку по системе подотчетности, в которой отражены последние изменения в ролях и обязанностях различных органов и их функциях в рамках Фонда;

u) Правление утвердило пересмотренный круг ведения комитетов по пенсиям персонала и их секретарей и просило секретариат Фонда подготовить документ по этому вопросу к его следующей сессии в 2015 году, в том числе административное правило, которое предусматривало бы механизм разрешения споров между организациями-членами и Фондом по возможным вопросам, вытекающим из толкования Положений и Правил Фонда;

v) Правлению были представлены результаты обзора системы управления людскими ресурсами, проведенного секретариатом Фонда. Правление подтвердило свое прежнее решение, согласно которому Фонду следует продолжать пользоваться механизмом административного обслуживания Организации Объединенных Наций, а ГАС и Представителю Генерального секретаря следует подписать пересмотренный меморандум о взаимопонимании с Управлением людских ресурсов не позднее 30 сентября 2014 года. В этом меморандуме следует отразить уникальную систему управления Фондом, его межучрежденческий статус, мандат и источник финансирования, а также его платежный статус и сложность и масштабы его деятельности;

w) Правление приняло к сведению применение статьи 26 системы пенсионных корректиров, касающейся приостановления выплаты пособий, исчисленных в местной валюте. Правление просило ГАС разработать возможные экономические и административные параметры и обновленные формулировки для системы пенсионных корректиров, чтобы способствовать выполнению пункта 26, в котором рассматриваются меры, которые может принять ГАС, когда пособия в местной валюте не могут быть рассчитаны или же когда расчеты дают аномальные размеры пособий по сравнению с пособиями, исчисленными в долларах;

x) Правлению были представлены обновленные данные за период по 31 декабря 2013 года о последствиях колебаний валютных курсов для размера пособий, выплачиваемых в странах, на долю которых приходится 90 процентов всех пособий, подлежащих выплате в местной валюте. Правление приняло к сведению, что в рассматриваемых странах размеры пенсий, исчисленных в местной валюте, по-прежнему сохранялись на целевом или близком к нему уровне. Оно просило Фонд продолжать отслеживать размеры пенсий, исчисленных в местной валюте, и докладывать Правлению результаты своего анализа на ежегодной основе;

y) Правление утвердило предложенные поправки к Положениям и Правилам Фонда, как они изложены в приложениях XI и XII к докладу;

z) Правление рассмотрело доклад о маленьких пенсиях и постановило скорректировать таблицу предельных размеров маленьких пенсий для отражения их повышения на 10 процентов на разовой основе с 1 апреля 2016 года. Речь идет о промежуточной мере до принятия более долгосрочного решения вопроса об увязке положений о маленьких пенсиях и положений о минимальных размерах пособий с представлением Правлению на его сессии в 2015 году альтернативных вариантов для ознакомления и рассмотрения, при том понимании, что решение будет принято в 2016 году, когда станут известны результаты следующей актуарной оценки;

aa) Правление одобрило, при условии получения требуемого согласия Генеральной Ассамблеи, предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав между Фондом и Европейской организацией по эксплуатации метеорологических спутников, Спутниковым центром Европейского союза и Институтом по изучению проблем безопасности Европейского союза. Оно также приняло к сведению отмену соглашения о передаче прав с Африканским банком развития;

bb) Правление рассмотрело и приняло к сведению три решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций по делам, в которых Фонд выступал ответчиком, и решение Административного трибунала Международной организации труда о пособии по нетрудоспособности в соответствии с Положениями Фонда;

cc) Правление рассмотрело предложение о том, чтобы разрешить взыскание сумм, выплаченных Фондом в качестве пособий в случае смерти или потери трудоспособности, с третьих сторон, если эти стороны признаны судом виновными в причинении участнику увечья или в его смерти. Правление просило внести поправку в охват предлагаемых положений в Положениях и Административных правилах и отложило рассмотрение этого вопроса до 2016 года.

Глава III

Сводная информация об операциях Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года

15. В течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2013 года, число участников Фонда сократилось со 120 774 до 120 294 человек, или на 0,4 процента; число выплачиваемых на регулярной основе пособий возросло с 65 387 до 69 980, или на 7,0 процента. По состоянию на 31 декабря 2013 года на регулярной основе выплачивались следующие пособия: 25 169 пенсий, 15 253 досрочных пенсий, 7490 отсроченных пенсий, 11 740 пособий для вдов и вдовцов, 8926 пособий на детей, 1361 пособие по нетрудоспособности и 41 пособие на иждивенцев второй ступени. В течение указанного двухгодичного периода было произведено 13 608 единовременных выплат при выходе из Фонда и других расчетов. Данные о числе участников Фонда и выплаченных пособиях за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, в разбивке по организациям-членам приводятся в таблицах 1 и 2 добавления к приложению VIII.

16. В течение двухгодичного периода с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года чистый объем активов, которые могут использоваться для выплаты пособий, увеличился с 39 809 186 000 долл. США до 51 472 754 000 долл. США (см. приложение VIII, ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий). Инвестиционный доход Фонда за указанный период составил 12,0 млрд. долл. США, и с учетом взносов и прочих поступлений в размере 4,4 млрд. долл. США общая сумма поступлений Фонда составила 16,4 млрд. долл. США.

17. Объем выплаченных пособий и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года, составил 4,7 млрд. долл. США.

18. Объем выплаченных пособий превысил объем взносов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года, на 196 млн. долл. США.

19. Общий показатель инвестиционной деятельности Фонда за календарный год, закончившийся 31 декабря 2013 года, составил 15,5 процента, а за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, этот показатель составил 12,7 процента по сравнению с контрольными показателями инвестиционной деятельности Фонда на те же периоды в размере соответственно 13,5 процента и 12,1 процента.

20. Сводные данные об инвестициях Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года и их рыночной стоимости приводятся в приложении VIII, ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий.

Глава IV

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций

А. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей пенсионной системы Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят восьмой сессии

21. В третьем квартале 2013 года Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад об административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и поправках к Положениям Фонда (A/68/303). В докладе содержатся рекомендации, вынесенные Правлением Пенсионного фонда на его шестидесятой сессии (состоявшейся в Нью-Йорке с 15 по 19 июля 2013 года).

22. После рассмотрения доклада Правления Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 68/247 А, в которой она поддержала предложенные поправки к Положениям Фонда, касающиеся возраста обычного или досрочного выхода в отставку для новых сотрудников, чье участие в Фонде начинается, или возобновляется, 1 января 2014 года или позднее.

23. Было отмечено, что Ассамблея также просила Правление создать механизм отслеживания всех расчетов при выходе из Фонда, производимых с участниками, срок участия в Фонде которых на момент их увольнения составляет менее пяти лет, и представлять эту информацию Генеральной Ассамблее в контексте своих будущих докладов Правления. В то же время, Ассамблея подчеркнула необходимость избегать любых действий, которые могут негативно сказаться на выполнении фидуциарных функций и долгосрочной стабильности Фонда.

24. Затем 9 апреля 2014 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 68/247 В, в которой она постановила создать должность постоянно работающего Представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда на уровне помощника Генерального секретаря. Ассамблея также утвердила круг ведения этого постоянно работающего Представителя Генерального секретаря (резолюция 68/247 В, приложение). Ассамблея не поддержала добавление нового пункта (с) в статью 19 Положений Фонда, который был предложен Правлением Пенсионного фонда и в котором уточнялось, что Представитель Генерального секретаря будет назначен после консультаций с Правлением Пенсионного фонда. Правление запросило у Представителя Генерального секретаря информацию о процессе набора, которая была предоставлена. Представитель Генерального секретаря предложил членам Правления представить Генеральному секретарю замечания и предложения по вопросу о назначении и процессе назначения постоянно работающего Представителя Генерального секретаря и обещал довести эти замечания и предложения до сведения Генерального секретаря.

25. Правление приняло к сведению информацию, содержащуюся в докладе. Члены Правления выразили разочарование по поводу того, что Генеральная Ассамблея не поддержала добавление нового пункта в статью 19 Положений Фонда, в котором уточнялось бы, что этот постоянно

работающий Представитель Генерального секретаря будет назначаться после консультаций с Правлением Пенсионного фонда. Правление ожидает, что Генеральный секретарь проведет сейчас и будет проводить в будущем консультации с Правлением Пенсионного фонда по подбору кандидата на должность Представителя Генерального секретаря.

В. Рассмотрение обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, вытекающих из резолюции 68/244 Генеральной Ассамблеи

26. В третьем квартале 2013 года Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Генерального секретаря (A/68/353) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/68/550) о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию. После рассмотрения этих двух докладов Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 68/244.

27. В пункте 13 доклада Консультативного комитета отмечалось, что вопрос о финансировании пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию представляет интерес для всех структур системы, и его было бы правильнее решать на основе общесистемного подхода, подобно тому, как это в настоящее время осуществляется Фондом в случае пенсий и пособий по нетрудоспособности. Консультативный комитет также счел, что, поскольку Фонд имеет опыт управления выплатой пенсий и пособий по нетрудоспособности, он также обладает необходимой компетенцией для управления ресурсами и выплатами в отношении пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию. Кроме того, принимая во внимание низкий уровень расходов Фонда на управление активами по сравнению с типичными показателями для пенсионных фондов и компаний медицинского страхования, Консультативный комитет полагает, что не следует передавать эту функцию на внешний подряд, так как с точки зрения затрат будет более рационально возложить ее на Фонд.

28. В своей резолюции Генеральная Ассамблея сослалась на пункт 13 доклада Консультативного комитета и просила Генерального секретаря рассмотреть, опираясь на мнение Правления Пенсионного фонда, вариант, предусматривающий распространение мандата Фонда на выполнение функции экономичного, эффективного и приемлемого с точки зрения затрат управления выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, с учетом преимуществ и недостатков этого варианта, в том числе связанных с ним финансовых и правовых последствий, без ущерба для результатов такого рассмотрения, и представить доклад по этому вопросу на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея также подчеркнула, что высказанная выше просьба не лишает Генерального секретаря возможности рассмотрения других вариантов.

29. Сетью по финансовым и бюджетным вопросам Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) уже создана Рабочая группа для рассмотрения общесистемного подхода к финансированию выплат по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и управлению ими, и ожидается, что эта Рабочая группа расширит круг своего ведения для отражения положений этой резолюции Генеральной Ассамблеи. Председатель этой Рабочей группы подтвердил участие Пенсионного фонда в Рабочей группе. Однако на данный момент за-

вершена лишь предварительная работа по этому вопросу, и идет процесс привлечения консультанта для оказания поддержки Рабочей группе.

30. С учетом возможных последствий этой резолюции Генеральной Ассамблеи для Фонда Комитет по контролю за активами и обязательствами Правления Пенсионного фонда на своем первом заседании в феврале 2014 года просил актуария-консультанта подготовить записку о «Варианте распространения мандата Фонда на выполнение функции управления выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию».

31. Актуарий-консультант пришел к следующим выводам:

- при сценарии возможного создания, после решения проблем, упомянутых в записке, нового, полностью согласованного в рамках всей системы плана пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и включения этого нового плана в расширенный мандат Фонда никакого повышения эффективности административной деятельности в результате объединения управления новым планом с операциями Фонда не ожидается. Если отчетность по этому новому плану пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию будет вестись как отчетность по плану с установленными выплатами, **каждая организация будет продолжать указывать в своих финансовых ведомостях свои соответствующие обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию.** Необходимо будет рассмотреть вопрос о методе распределения активов согласованного плана для отражения в финансовых ведомостях организаций-членов;
- при том же сценарии, но с отчетностью по новому плану медицинского страхования после выхода в отставку как по плану с установленными выплатами (после выполнения требований МСУГС 25, упомянутых в записке, что представляется технически маловероятным), каждая организация будет указывать в своих финансовых ведомостях свои обязательные взносы в план и свою долю в **любом актуарном дефиците и выплатах на его покрытие;**
- что касается инвестирования активов, зарезервированных для финансирования будущих пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, то Фонд мог бы предложить экономически эффективное решение, если будут разработаны и одобрены надлежащие процедуры управления и кадрового обеспечения, стратегия распределения активов и параметры склонности к риску.

32. Правление приняло к сведению эту просьбу Генеральной Ассамблеи и согласилось с выводами, представленными в записке актуария-консультанта о «Варианте распространения мандата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на выполнение функции управления выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию». Правление также одобрило рекомендации по этому вопросу Комитета по контролю за активами и обязательствами, которые отражены в пункте 11(с) доклада Комитета по контролю за активами и обязательствами и подробно изложены в пункте 296. Правление отметило, что инвестиционные цели Фонда отличаются от целей плана пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию. Поэтому, как представ-

ляется, Фонду не следует управлять ресурсами, связанными с выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию.

33. Правление Пенсионного фонда сочло, что было бы нежелательно расширять мандат Пенсионного фонда для включения в него управления выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, отметив, что этот вариант может поставить под угрозу оперативную жизнеспособность Фонда, а также может негативно сказаться на долгосрочной стабильности Фонда в зависимости от масштабов принятых мер.

Глава V

Актuarные вопросы

А. Тридцать вторая актуарная оценка Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года

34. В статье 12(а) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что не реже одного раза в три года Правление обеспечивает проведение актуарием-консультантом актуарной оценки Фонда. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, достаточно ли текущих и прогнозируемых будущих активов Фонда для покрытия его обязательств. Правление придерживается практики проведения оценок один раз в два года.

35. Актуарий-консультант представил Правлению доклад о тридцать второй актуарной оценке Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года; предыдущая оценка проводилась по состоянию на 31 декабря 2011 года, и ее результаты были доведены до сведения Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии в 2012 году. Кроме того, Правлению были представлены замечания Комитета актуариев, который изучил доклад о результатах оценки до его представления Правлению.

Изменения в Положениях Фонда

36. Оценка основана на Положениях, Правилах и системе пенсионных корректировок Фонда, действовавших на 1 января 2014 года, и отражает следующие изменения, применимые к новым сотрудникам, чье участие в Фонде начинается, или возобновляется, 1 января 2014 года или позднее:

- а. увеличение обычного возраста выхода на пенсию до 65 лет;
- б. увеличение возраста приобретения права на досрочный выход на пенсию до 58 лет;
- с. досрочная пенсия выплачивается по стандартной годовой ставке для обычных пенсий, уменьшаемой на 6 процентов за каждый год, на который возраст участника меньше обычного возраста выхода на пенсию, за исключением следующих случаев: если зачитываемый для пенсии срок службы участника к моменту выхода на пенсию составил 25 или более лет, стандартная годовая ставка уменьшается на 4 процента за каждый год; при условии, однако, что ставка в 4 процента применяется не более чем к пятилетнему периоду.

База актуарной оценки

37. Оценка была подготовлена на основе актуарных предположений, рекомендованных Комитетом актуариев и одобренных Правлением Пенсионного фонда в 2013 году.

38. Актуарная стоимость активов, используемая для целей проведения периодических актуарных оценок, рассчитывается на основе метода, предусматривающего использование скользящего среднего значения рыночной стоимости за пятилетний период с ограничением диапазона колебаний 15 процентами от рыночной стоимости активов на дату проведения оценки. Правление Пенсион-

ного фонда согласилось с рекомендацией Комитета актуариев начать переход к альтернативной методологии определения средней стоимости активов. Графиком перехода предусмотрено полное внедрение альтернативной методологии не позднее завершения актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2019 года. Для оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года актуарная стоимость активов была определена на основе 75 процентов актуарных активов, рассчитанных в соответствии с прежней методологией, плюс 25 процентов актуарных активов, рассчитанных в соответствии с альтернативной методологией. Рассчитанная на этой основе актуарная стоимость активов составила 46 205,1 млн. долл. США, что составляет 89,77 процента от рыночной стоимости активов на эту дату (51 472,8 млн. долл. США).

39. В рамках актуарного прогнозирования использовались в разных комбинациях три набора экономических предположений и четыре набора предположений в отношении роста числа участников. На своей шестидесятой сессии Правление Пенсионного фонда согласилось с рекомендацией Комитета актуариев снизить долгосрочный показатель темпов инфляции с 4,0 процента в год до 3,0 процента в год для целей актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года.

40. Оценки проводились с использованием трех наборов предполагаемых реальных норм прибыли от инвестиций в размере 4,5 процента, 3,5 процента и 2,5 процента. Кроме того, в соответствии с предполагаемым долгосрочным показателем темпов инфляции в размере 3,0 процента годовые темпы роста зачитываемого для пенсии вознаграждения по статичной шкале были увеличены на 3,5 процента для всех трех наборов экономических предположений.

41. Кроме того, для отражения изменений в прогнозируемом росте числа будущих активных участников были использованы четыре набора предположений: а) положительный рост на 0,5 процента в год в течение следующих 10 лет с последующим нулевым ростом; б) отрицательный рост на (1,0) процента в год в течение следующих десяти лет с последующим нулевым ростом; с) положительный рост на 1,0 процента в год в течение следующих 10 лет с последующим нулевым ростом; и d) нулевой рост на протяжении всех лет.

42. Наборы экономических предположений и предположений в отношении роста числа участников, которые использовались при проведении оценки 2013 года, в сводном виде представлены в таблице 1.

Таблица 1

	Предположения (в процентах)		
	I ^a	II	III
А. Экономические факторы			
Рост зачитываемого для пенсии вознаграждения (в дополнение к реальному росту)	3,5	3,5	3,5
Номинальная процентная ставка (доходность инвестиций)	6,5	7,5	5,5
Рост цен (учитываемый при повышении размера пенсий, выплачиваемых бенефициарам)	3,0	3,0	3,0

	Предположения (в процентах)			
	I ^a	II	III	
Реальная процентная ставка (доходность инвестиций с поправкой на инфляцию)	3,5	4,5	2,5	
Обычное сочетание	3,5/6,5/3,0	3,5/7,5/3,0	3,5/5,5/3,0	
Расходы в связи с применением двухвалютной системы коррективов (1,9 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения)	Учтены	Учтены	Учтены	
	I ^a	II	III	
			IV	
В. Рост числа участников в будущем				
За каждый год из первых 10 лет (с последующим нулевым ростом):				
Сотрудники категории специалистов	0,5	(1,0)	1,0	0,0
Сотрудники категории общего обслуживания	0,5	(1,0)	1,0	0,0

^a Предположения, используемые в рамках обычной оценки.

43. Комитет актуариев рекомендовал, и Правление в 2013 году согласилось с тем, чтобы при проведении обычной оценки 2013 года исходить из набора предположений 3,5/6,5/3 (т.е. рост зачитываемого для пенсии вознаграждения на 3,5 процента в год в дополнение к статичной шкале, номинальная процентная ставка в размере 6,5 процента и темпы инфляции в размере 3,0 процента в год, учитываемые при повышении размера уже выплачиваемых пенсий) и предполагаемого роста числа участников на 0,5 процента в год в течение 10 лет.

44. В актуарную оценку по состоянию на 31 декабря 2013 года были включены следующие шесть конкретных комбинаций, отраженных в таблице 1:

- а) А.І и В.І (3,5/6,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год);
- б) А.ІІ и В.І (4,5/6,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год);
- с) А.ІІІ и В.І (3,5/5,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год);
- д) А.І и В.ІІ (3,5/6,5/3,0 при отрицательном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год);
- е) А.І и В.ІІІ (3,5/6,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год);
- ф) А.І и В.ІV (3,5/6,5/3,0 при нулевом росте числа участников).

45. В демографические и другие соответствующие предположения, которые использовались при проведении актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года, были внесены следующие изменения, рекомендованные Комитетом актуариев в 2013 году и одобренные Правлением:

а) вновь установлен период для корректировки прогнозов в отношении показателей смертности для здоровых пенсионеров и бенефициаров в 20 лет с даты актуарной оценки 2013 года, то есть по 2033 год;

б) скорректированы демографические предположения (выход из Фонда и досрочный выход на пенсию) для более точного отражения фактической динамики;

с) скорректированы предположения, связанные с использованием варианта замены пенсионного пособия выплатой паушальной суммы.

46. По рекомендации Комитета актуариев Правление согласилось с тем, что ассигнования на покрытие административных расходов, подлежащих учету в текущей оценке, должны рассчитываться как половина утвержденного бюджета Фонда на двухгодичный период 2014–2015 годов, поделенная на общую сумму зачитываемого для пенсии вознаграждения по состоянию на 31 декабря 2013 года. По этой методологии ассигнования на покрытие административных расходов, включенных в актуарную оценку по состоянию на 31 декабря 2013 года, составили 0,34 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

Анализ результатов оценки

47. В таблице 2 представлены результаты тридцать второй актуарной оценки и их сопоставление с результатами обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Таблица 2

Дата оценки	База оценки	Ставка взносов (в процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения), необходимая для поддержания актуарного баланса Фонда		
		Требуемая ставка	Нынешняя ставка	Разница (профицит)/дефицит
31 декабря 2013 года	3,5/6,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год (обычная оценка)	24,42	23,70	0,72
	3,5/7,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	19,29	23,70	(4,41)
	3,5/5,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	29,99	23,70	6,29
	3,5/6,5/3 при отрицательном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	24,89	23,70	1,19
	3,5/6,5/3 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	24,27	23,70	0,57
	3,5/6,5/3 при нулевом росте числа участников	24,57	23,70	0,87
	4,5/7,5/4 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год (обычная оценка)	25,57	23,70	1,87

48. Таким образом, по результатам обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года требуемая ставка взносов по состоянию на 31 декабря 2013 года составила 24,42 процента по сравнению с нынешней ставкой взносов в размере 23,70 процента, что означает сведение актуарного баланса с дефицитом в размере 0,72 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Это означает сокращение требуемой ставки взносов на 1,15 процентного пункта по сравнению со ставкой, полученной при проведении оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года (т.е. сокращение с 25,57 процента до 24,42 процента), когда был выявлен дефицит в размере 1,87 процента. Согласно результатам этой оценки была обращена вспять тенденция роста дефицитов, начиная с актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 1999 года. Как видно из таблицы 2, расчеты с использованием предполагаемой реальной нормы прибыли в размере 4,5 процента и 2,5 процента при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год дают, соответственно, профицит в размере 4,41 процента и дефицит в размере 6,29 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что указывает на существенное влияние величины предполагаемой реальной нормы прибыли на результаты оценки.

Приведенная стоимость начисленных пособий

49. При проведении актуарной оценки использовался еще один показатель финансового положения Фонда, а именно результат сопоставления текущих активов со стоимостью начисленных пособий на дату проведения оценки (т.е. пособий, выплачиваемых вышедшим на пенсию участникам и их бенефициарам, и пособий, которые считались бы причитающимися всем нынешним участникам в случае прекращения их службы на указанную дату).

50. Что касается уровня покрытия обязательств Фонда в случае прекращения участия в плане, то Фонд, как и по результатам предыдущих 12 оценок, занимал прочное финансовое положение, если не учитывать будущие корректировки размера пенсий. Коэффициент покрытия, рассчитанный на основе обычной оценки и без учета будущих корректировок размера пенсий, составил 127,5 процента. Это означает, что в случае, если не будет производиться никаких корректировок пенсий на изменение стоимости жизни, Фонд будет располагать гораздо большим объемом активов, чем необходимо для выплаты пособий. С учетом же нынешней системы пенсионных корректировок, включая расходы на двухвалютную систему (1,9 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения), уровень финансового покрытия существенно снижается; по данным нынешней оценки коэффициент покрытия составил 91,2 процента. В таблице 3 показаны коэффициенты покрытия за период с 1990 года как с учетом, так и без учета предполагаемых будущих корректировок пенсий на инфляцию.

Таблица 3
Кoeffициенты покрытия, 1993–2013 годы

Оценка по состоянию на 31 декабря	Если в будущем пенсии выплачиваются:	
	без учета корректировок пенсий	с учетом корректировок пенсий
	(в процентах)	
1993 года	136,2	80,5
1995 года	132,4	81,1
1997 года	141,4	88,5
1999 года	180,1	113,4
2001 года	160,6	106,1
2003 года	144,5	95,4
2005 года	139,9	92,4
2007 года	146,9	95,3
2009 года	139,6	91,0
2011 года	130,0 ^a	86,2
2013 года	127,5	91,2

^a Коэффициент покрытия без учета корректировок пенсий увеличился с 120,8 процента до 127,5 процента при номинальной ставке в 6,5 процента, используемой для актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Результаты оценки в долларовом выражении и другая раскрываемая финансовая информация

51. В своих резолюциях 47/203 и 48/225 Генеральная Ассамблея просила Правление рассмотреть вопрос о форме, в которой оно представляет результаты оценок, с учетом, в частности, замечаний Комиссии внешних ревизоров. Ревизоры просили Правление включать в его доклады Ассамблее дополнительные данные и заключения в отношении результатов оценки, а именно: а) результаты оценки в долларовом выражении; b) заключение о достаточности в соответствии со статьей 26 Положений Фонда; и c) справка Комитета актуариев и актуария-консультанта об актуарном положении Фонда, на которое Комиссия ревизоров могла бы сослаться в своих замечаниях по отчетности Фонда.

52. Соответственно, в таблице 4 в сводном виде представлены результаты оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года как в процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, так и в долларовом выражении, с использованием шести комбинаций экономических предположений и предположений в отношении роста числа участников.

Таблица 4
Профицит/(дефицит) согласно результатам оценки

<i>Экономические предположения</i>	<i>В процентах от суммы зачитывае- мого для пенсии вознаграждения</i>	<i>В долларовом выражении (в млн. долл. США)</i>
3,5/6,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год (обычная оценка)	(0,72) ^a	(2 697,0)
3,5/7,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	4,41	12 522,7
3,5/5,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год	(6,29)	(35 400,3)
3,5/6,5/3,0 при отрицательном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	(1,19)	(3 949,4)
3,5/6,5/3,0 при положительном росте числа участников в течение 10 лет на 1,0 процента в год	(0,57)	(2 243,8)
3,5/6,5/3,0 при нулевом росте числа участников	(0,87)	(3 132,7)

^a По результатам обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года был получен дефицит в размере 1,87 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

53. В таблице 5 показаны прогнозируемые обязательства и активы Фонда в долларовом выражении согласно результатам обычной оценки по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2011 года.

Таблица 5

	<i>31 декабря 2013 года</i>	<i>31 декабря 2011 года</i>
	<i>(В млн. долл. США)</i>	
Обязательства		
Приведенная стоимость пособий:		
подлежащих выплате участникам или от их имени после выхода на пенсию или в случае смерти	29 113,7	27 710,3
которые, как ожидается, будут подлежать выплате от имени активных и неактивных участников, включая будущих новых участников	107 785,5	103 467,1
Общая сумма обязательств	136 899,2	131 177,4
Активы		
Актuarная стоимость активов	46 205,1	40 815,0
Приведенная стоимость будущих взносов	87 997,1	83 652,6
Общая сумма активов	134 202,2	124 467,6
Профицит/(дефицит)	(2 697,0)	(6 709,8)

54. Как и в прошлом, актуарий-консультант и Комитет актуариев подчеркнули, что к результатам оценки в долларовом выражении следует относиться с осторожностью. Данные о обязательствах, указанные в таблице 5, включают обязательства перед лицами, которые еще не стали участниками Фонда; рав-

ным образом, данные об активах включают взносы будущих новых участников. Профицит или дефицит указывают лишь на будущие последствия сохранения нынешней ставки взносов при различных актуарных предположениях, касающихся будущих экономических и демографических изменений. Результаты оценки во многом зависят от используемых актуарных предположений. Как указано в таблице 4, при использовании базы оценки 3,5/5,5/3,0, т.е. при реальной норме прибыли в размере 2,5 процента, возникает дефицит в размере 6,29 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. При использовании базы оценки 3,5/7,5/3,0, т.е. при реальной норме прибыли в размере 4,5 процента, возникает профицит в размере 4,41 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Как актуарий-консультант, так и Комитет актуариев указали, что актуарный профицит в долларовом выражении следует рассматривать лишь в увязке с величиной обязательств, а не в абсолютном выражении. Дефицит в размере 6709,8 млн. долл. США по результатам обычной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года составлял 5,12 процента от величины прогнозируемых обязательств Фонда. Дефицит в размере 2697,0 млн. долл. США по результатам текущей обычной оценки, составляет 1,97 процента от величины прогнозируемых обязательств Фонда.

Гипотетические модели прогнозирования

55. На основе экономических предположений в рамках обычной оценки с использованием предполагаемого положительного роста числа участников в течение 10 лет на 0,5 процента в год были также подготовлены гипотетические модели прогнозируемого состояния Фонда в течение следующих 50 лет. Результаты представлены как в номинальном выражении, так и с поправкой на инфляцию. Эти модели показали, что при предположениях в рамках обычных оценок активы Фонда возрастают в реальном долларовом выражении в течение всего 50-летнего периода прогнозирования. Эти модели показали также, что сумма активов как число, кратное годовой величине выплачиваемых пособий, сократится к концу этого 50-летнего периода с 19,6 до 16,2. Кроме того, были подготовлены дополнительные модели с предполагаемой реальной нормой прибыли от инвестиций в диапазоне от 1,5 процента до 5,5 процента. Эти модели показали, что если реальная норма прибыли Фонда окажется меньше предполагаемого уровня 3,5 процента, то его активы в реальном долларовом выражении начнут снижаться более быстрыми темпами (например, после приблизительно 19 лет при предполагаемой реальной норме прибыли от инвестиций в размере 2,5 процента).

Международный стандарт учета № 26

56. На своей пятьдесят седьмой сессии Правление постановило, что с 1 января 2012 года стандартами учета для Фонда станут МСУГС.

57. Правление поддержало рекомендацию Комитета актуариев в отношении того, что отчетность по актуарным обязательствам Фонда должна представляться в соответствии с международным стандартом учета № 26 (МСУ 26) «Учет и отчетность в планах пенсионных пособий» в следующем порядке:

- приведенная актуарная стоимость начисленных пособий будет указываться в примечании к финансовым ведомостям Фонда;

- обязательства по смыслу МСУ 26 будут рассчитываться в каждом двухгодичном периоде параллельно с графиком проведения актуарных оценок;
- актуарная информация по смыслу МСУ 26 будет дополнительно включаться в доклады по результатам оценки.

58. В таблице 6 представлена информация об учете и отчетности в соответствии с МСУ 26 по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Таблица 6

Международный стандарт учета № 26; учет и отчетность в рамках плана

Приведенная актуарная стоимость накопленных (обещанных) пособий в рамках пенсионного плана по состоянию на 31 декабря 2013 года

Если в будущем пенсии выплачиваются:		
в соответствии с Положениями, не предусматривающими пенсионных корректиров	в соответствии с Положениями, предусматривающими пенсионные коррективы ^a	
(В млн. долл. США)		
Актуарная стоимость начисленных пособий ^b		
Для участников, получающих пособия в настоящее время	21 104,6	28 743,5
Для участников с начисленными пособиями, но вышедших из Фонда	217,8	370,2
Для активных участников	12 026,4	17 304,3
Общая сумма начисленных пособий	33 348,8	46 418,0
Неначисленные пособия ^b	1 218,4	1 472,1
Общая приведенная актуарная стоимость накопленных пособий в рамках плана	34 567,2	47 890,1
Рыночная стоимость активов	51 472,8	51 472,8

^a В представленных результатах учтены обязательства по двухвалютной системе корректиров.

^b С использованием номинальной процентной ставки (доходность инвестиций) в размере 6,5 процента и годовых темпов инфляции в размере 3,0 процента.

Мнение Комитета актуариев

59. В своем докладе Правлению Комитет актуариев отметил, что в ходе текущей оценки был выявлен дефицит в размере 0,72 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что представляет собой значительное улучшение по сравнению с дефицитом в размере 1,87 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, выявленного по результатам предыдущей актуарной оценки. Комитет также отметил значение обращения вспять тенденции роста размера дефицита, наблюдавшейся по результатам актуарных оценок с 1999 года. Комитет подчеркнул, что сокращение дефицита в основном объясняется повышением возраста обычного или досрочного выхода в отставку для новых сотрудников, чье участие в Фонде начинается, или возобновляется, 1 января 2014 года или позднее. Комитет сослался на свою ранее вынесенную рекомендацию о разумности сохранения актуарного буфера (или «безопасного

предела») порядка 2 процентов от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения для компенсации воздействия неустойчивого состояния финансовых рынков на долгосрочную платежеспособность Фонда, а также для учета ожидаемых обязательств Фонда по выплате пособий в последующий период.

60. Для рыночной стоимости активов Фонда характерна значительная неустойчивость. Комитет отметил, что в течение 2012 и 2013 годов целевые показатели доходности инвестиций были превышены, что является одной из основных причин улучшения финансового состояния Фонда.

61. Результаты использования альтернативных наборов экономических предположений, включающих: а) реальную норму прибыли от инвестиций в размере 4,5 процента и темпы инфляции в размере 3,0 процента в год; и б) реальную норму прибыли от инвестиций в размере 2,5 процента и темпы инфляции в размере 3,0 процента в год, ясно свидетельствуют о наличии прочной связи между нормами прибыли от будущих инвестиций и результатами будущих актуарных оценок. Комитет отметил, что, как показывают эти две альтернативы, разница в реальной норме прибыли от инвестиций в размере 1 процента равнозначна изменению требуемой ставки взносов примерно на 5–6 процентов от зачитываемого для пенсии вознаграждения (т.е. расходы от 19,3 до 30,0 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения).

62. Комитет отметил, что требуемая ставка взносов для нынешних участников составляет 34,74 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения. Это подчеркивает важность поддержания открытости плана для будущих поколений, поскольку их взносы важны для сокращения в долгосрочной перспективе общей требуемой ставки взносов.

63. Комитет далее отметил, что демографические предположения, включая возвращение к периоду для уточнения прогнозов в отношении показателей смертности по 2033 год, также влияют на обязательства Фонда. Комитет пришел к заключению, что в будущем может потребоваться дополнительный анализ и возможное обновление предполагаемых показателей продолжительности жизни, что привело бы к потенциальному увеличению ставки взносов, необходимой для поддержания актуарного баланса.

64. Комитет рассмотрел уровень финансового покрытия, который, без учета корректировок на стоимость жизни, снизился со 120,8 процента по результатам предыдущей оценки (при номинальной ставке в 6,5 процента, используемой для актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года) до 127,5 процента по результатам текущей оценки, а с учетом таких корректировок — с 86,2 до 91,2 процента. Комитет отметил, что предполагаемая ежегодная корректировка пенсионных пособий на стоимость жизни вызывает понижение уровня финансового покрытия плана примерно на 40 процентов (при использовании базовых параметров). Комитет будет продолжать внимательно следить за уровнем финансового покрытия, в частности за тем влиянием, которое на него оказывают корректировки на стоимость жизни.

65. Изучив долгосрочные прогнозы движения денежной наличности с разбивкой по годам, подготовленные актуарием-консультантом, Комитет на данном этапе не ожидает проблем, связанных с нехваткой ликвидности, хотя в будущем все большая часть выплачиваемых пособий и расходов будет покрываться за счет инвестиционных доходов. Что касается выплаты пособий в сред-

несрочной и краткосрочной перспективе, то Фонд в состоянии покрыть свои обязательства по выплате пенсий. Комитет отметил, что, как показывают прогнозы, если Фонд добивается ожидаемой реальной нормы прибыли в размере 3,5 процента в год, основной капитал Фонда будет продолжать расти в реальном выражении в течение ближайших 50 лет. Однако Комитет будет продолжать внимательно следить за этими прогнозами с учетом как ожидаемого объема взносов, так и ожидаемого сохранения реальной нормы прибыли от активов Фонда на уровне 3,5 процента.

Заключение по результатам оценки

66. Подготовленное актуарием-консультантом и одобренное Комитетом актуариев заключение о достаточности актуарных активов воспроизводится в приложении IV к настоящему докладу. В заключении указывается, что:

«... актуарная стоимость активов превышает актуарную стоимость всех накопленных прав на выплаты из Фонда на основании Положений Фонда, действовавших на дату проведения оценки. Следовательно, по состоянию на 31 декабря 2013 года выплаты на покрытие дефицита, предусмотренные статьей 26 Положений Фонда, не требуются. Рыночная стоимость активов по состоянию на 31 декабря 2013 года составляет 51 472,8 млн. долл. США. Таким образом, на дату проведения оценки рыночная стоимость активов также превышает актуарную стоимость всех накопленных пенсионных прав».

67. Справка об актуарном положении Фонда, утвержденная Комитетом актуариев, воспроизводится в приложении V. В этой справке Комитет актуариев указал, что он:

«... проанализировал результаты актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года, которая была проведена актуарием-консультантом. На основании результатов обычной оценки и после рассмотрения других соответствующих показателей и расчетов Комитет актуариев и актуарий-консультант пришли к заключению, что нынешняя ставка взносов в размере 23,7 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения достаточна для покрытия потребностей в связи с выплатой пособий в рамках плана».

68. Комитет актуариев информировал также Правление о том, что он будет продолжать изучать меняющуюся динамику Фонда. В 2015 году он представит Правлению рекомендации в отношении предположений, которые следует использовать при проведении актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 2015 года.

Обсуждение в Правлении

69. У актуария-консультанта и докладчика Комитета актуариев были запрошены разъяснения по различным аспектам результатов актуарной оценки.

70. В целом Правление отметило, что в ходе текущей актуарной оценки Фонда был выявлен дефицит в размере 0,72 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения по сравнению с дефицитом в размере 1,87 процента, выявленным по результатам актуарной оценки 2011 года. Правление отметило, что сокращение дефицита в основном объясняется повышением возраста

обычного или досрочного выхода в отставку для новых сотрудников, чье участие в Фонде начинается или возобновляется, 1 января 2014 года или позднее. Правление отметило значение этого обращения вспять тенденции роста размера дефицита, наблюдавшейся по результатам актуарных оценок с 1999 года.

71. Правление отметило важное значение будущих целевых показателей реальной нормы прибыли от инвестиций на уровне 3,50 процента в результатах будущих актуарных оценок. Правление отметило, что тенденция к росту числа новых участников сошла на нет.

72. Правление также отметило увеличение коэффициентов покрытия со времени предыдущей оценки, что в значительной степени связано с ростом актуарной стоимости активов, который превышает рост объема обязательств за двухгодичный период.

Вывод

73. **Правление с удовлетворением отмечает итоговые результаты актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года и приняло к сведению значительное улучшение актуарного положения Фонда.**

В. Членский состав Комитета актуариев

74. Правление отметило, что 31 декабря 2014 года истекают трехлетний срок полномочий одного постоянного члена Комитета актуариев С. Инагаки (Япония, представляет государства Азии) и двухлетние сроки полномочий двух членов *ad hoc* Клауса Хойбека (Германия, представляет государства Западной Европы и другие государства) и Карлоса Л. Наталя (Мексика, представляет государства Латинской Америки и Карибского бассейна). Все три члена выразили готовность продолжить работу в составе Комитета, если Правление примет решение рекомендовать их кандидатуры для назначения на новый срок. Нынешний членский состав Комитета приводится в приложении VI.

75. **Правление выразило свою глубокую признательность членам Комитета актуариев и приняло решение рекомендовать Генеральному секретарю в соответствии со статьей 9(а) Положений Фонда назначить членом Комитета г-на Инагаки на новый трехгодичный срок с 1 января 2015 года по 31 декабря 2017 года и г-на Хьюбека и г-на Наталя на новый двухгодичный срок с 1 января 2015 года по 31 декабря 2016 года.**

С. Контроль за актуарными расходами в связи с действием двухвалютной системы пенсионных коррективов

76. Следует напомнить, что в 1991 и 1994 годах Генеральная Ассамблея по рекомендации Правления утвердила изменения в системе пенсионных коррективов, вступившие в силу 1 апреля 1992 года и 1 июля 1995 года. Эти изменения касались следующего: а) введенного с 1 апреля 1992 года изменения, предусматривающего более значительную компенсацию разницы в стоимости жизни при исчислении первоначального размера пенсии в местной валюте для участников категории специалистов и выше, которые представили доказательство того, что они проживают в стране с высокой стоимостью жизни; б) при-

менения с 1 июля 1995 года изменения, введенного с 1 апреля 1992 года, в отношении сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий; и с) снижения — также с 1 июля 1995 года — «120-процентного верхнего предела» до 110. В 2004 году Генеральная Ассамблея по рекомендации Правления утвердила новое положение в рамках двухвалютного элемента, предусматривающее минимальный гарантированный размер пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США. При утверждении этих изменений Правление и Ассамблея просили следить за динамикой затрат/экономии, связанных с применением этих мер, при проведении актуарных оценок Фонда. Кроме того, в рамках оценочного процесса общие затраты в связи с двухвалютным элементом отслеживаются в контексте каждой актуарной оценки.

Расходы в связи с двухвалютным элементом

77. Правление ознакомилось с представленными данными о реальном опыте пенсионеров и бенефициаров, пользующихся двухвалютным механизмом, и отметило, что показатель использования (доля пенсионеров и бенефициаров, пожелавших использовать двухвалютный элемент) в течение 2013 года по сравнению с показателями с 1996 года оставался относительно стабильным на уровне 32 процентов. Правлению напомнили, что показатель использования двухвалютного элемента связан с обменным курсом между долларом США и местными валютами. Когда доллар слабеет по сравнению с местной валютой, показатель использования двухвалютной системы в этой стране обычно растет.

78. Правлению также напомнили, что в рамках актуарной оценки делается предположение в отношении расходов в связи с действием двухвалютной системы, которые в настоящее время составляют 1,9 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения или примерно 8 процентов от общей ставки взносов в Фонд. Правлению затем были представлены содержащиеся в таблице 7 данные о текущих затратах, возникающих в связи с использованием двухвалютного элемента, наряду с сопоставимыми данными о возникающих затратах с 1996 года.

Таблица 7

<i>По состоянию на</i>	<i>Возникающие долгосрочные затраты в процентах от зачитываемого для пенсии вознаграждения</i>
март 1996 года	1,90
март 1998 года	1,87
март 2000 года	1,83
31 декабря 2001 года	1,56
31 декабря 2003 года	1,75
31 декабря 2005 года	1,92
31 декабря 2007 года	2,06
31 декабря 2009 года	2,11
31 декабря 2011 года	2,06
31 декабря 2013 года	2,10

79. Возникающие затраты с 2005 года были выше предполагавшихся 1,9 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения. Правлению было сообщено, что актуарий-консультант и Комитет актуариев будут обсуждать предположение, используемое в отношении затрат в связи с двухвалютной системой, на следующей сессии Комитета в 2015 году в целях завершения актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2015 года.

Изменение коэффициентов разницы в стоимости жизни

80. Изменение, вступившее в силу 1 апреля 1992 года, затронуло 1 313 обычных и досрочных пенсий, которые выплачивались в период с 1 апреля 1992 года по 31 декабря 2013 года. Речь идет об участниках категории специалистов и выше, которые вышли на пенсию в течение этого периода времени и представили доказательство того, что они проживают в странах, которые удовлетворяют критериям применения коэффициентов разницы в стоимости жизни. Правлению была представлена сводная информация о фактическом размере выплаченных пособий по 17 соответствующим странам с указанием сумм, которые подлежали бы выплате в соответствии с ранее действовавшими процедурами.

81. На основе этих данных актуарий-консультант провел одиннадцатую и последнюю оценку затрат, возникающих в связи со вступившим в силу в апреле 1992 года изменением, согласно которой эти затраты составляли 0,15 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. В основе этой оценки лежала та же методология, которая применялась с 1994 года и которая учитывает фактический размер дополнительных выплат за рассматриваемый период, а также изменения в географическом распределении получателей пособий и результаты актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года. Правление приняло к сведению таблицу 8, в которой в разбивке по охватываемым оценкой периодам показана динамика затрат в связи с внесенным в 1992 году изменением в систему пенсионных коррективов применительно к категории специалистов и выше.

Таблица 8

Затраты в связи с изменением 1992 года в системе пенсионных коррективов применительно к категории специалистов и выше

<i>Период, охватываемый оценкой</i>	<i>Затраты в процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения</i>
Первоначальная оценка затрат, проведенная в 1991 году	0,30
1 апреля 1992 года — 31 марта 1994 года	0,26
1 апреля 1992 года — 31 марта 1996 года	0,33
1 апреля 1992 года — 31 марта 1998 года	0,32
1 апреля 1992 года — 31 марта 2000 года	0,26
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2001 года	0,24
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2003 года	0,14
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2005 года	0,12

<i>Период, охватываемый оценкой</i>	<i>Затраты в процентах от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения</i>
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2007 года	0,11
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2009 года	0,13
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2011 года	0,15
1 апреля 1992 года — 31 декабря 2013 года	0,15

82. Правлению было объяснено, что Комитет актуариев при рассмотрении этой оценки, а также опыта за последние 22 года, отметил, что результаты оценки согласуются с первоначальными расчетами актуария-консультанта, и счел, что, поскольку общие затраты в связи с двухвалютной системой будут и далее отслеживаться в контексте проведения каждой актуарной оценки, необходимость в дальнейшем отдельном отслеживании затрат в связи с указанным изменением отпала.

Распространение действия изменения, вступившего в силу 1 апреля 1992 года, на сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, прекративших службу 1 июля 1995 года или после этой даты

83. За период с 1 июля 1995 года по 31 декабря 2013 года было оформлено в общей сложности 44 пенсионных пособия сотрудников категории общего обслуживания, представивших доказательства проживания в стране, в которой применяются коэффициенты разницы в стоимости жизни в соответствии с пересмотренной «вашингтонской формулой». Историческая справка об использовании этой системы была представлена Правлению (см. таблицу 9).

Таблица 9

Бывшие сотрудники категории общего обслуживания или бенефициары таких сотрудников, прекративших службу с 1 июля 1995 года, чьи пособия были увеличены с учетом коэффициента разницы в стоимости жизни

<i>Период, охватываемый оценкой</i>	<i>Количество</i>
31 марта 1998 года	28
31 марта 2000 года	29
31 декабря 2001 года	25
31 декабря 2003 года	30
31 декабря 2005 года	44
31 декабря 2007 года	34
31 декабря 2009 года	41
31 декабря 2011 года	42
31 декабря 2013 года	44

84. Ввиду того, что число пенсионных пособий, фактически корректируемых в соответствии с этой мерой, постоянно оказывается небольшим, провести реалистичную оценку затрат, возникающих в связи с внесением этого изменения в систему пенсионных корректировок, не представляется возможным. Было отме-

чено, что практический опыт соответствовал замечаниям, высказанным Комитетом актуариев в момент первоначального рассмотрения и утверждения этой меры. Правлению было рекомендовано продолжать проводить оценку затрат в связи с этим изменением с учетом возможного увеличения числа бывших сотрудников категории общего обслуживания, выходящих в отставку и переезжающих в страны, где будут применяться коэффициенты разницы в стоимости жизни, что приведет к значительному росту обязательств Фонда.

Снижение «120-процентного верхнего предела» до 110 процентов

85. Число пособий, в отношении которых было применено положение о верхнем пределе, в последнем квартале 2013 года составило 174 (из 19 184, т.е. 0,9 процента) по сравнению с 86 (из 18 955, т.е. 0,5 процента) по состоянию на декабрь 2011 года. Таким образом, за период после 2011 года число пособий, размер которых был ограничен верхним пределом (110 процентами для тех, кто прекратил службу 1 июля 1995 года или после этой даты, либо 120 процентами для тех, кто прекратил службу ранее) уменьшилось и в абсолютном, и в процентном выражении. Исторические данные о числе таких пособий по сравнению с общим числом пособий, выплачиваемых пенсионерам и супругам по двухвалютной системе, приведены в таблице 10.

Таблица 10

<i>По состоянию на</i>	<i>Пенсионеры и бенефициары-супруги, выбравшие двухвалютную систему</i>	<i>Количество бенефициаров двухвалютной системы, затронутых положением о верхнем пределе (110 или 120 процентов)</i>
март 1996 года	11 775	273
март 1998 года	12 197	1 104
март 2000 года	11 983	2 820
31 декабря 2001 года	11 454	4 231
31 декабря 2003 года	12 178	1 022
31 декабря 2005 года	14 335	943
31 декабря 2007 года	15 444	154
31 декабря 2009 года	17 845	168
31 декабря 2011 года	18 955	86
31 декабря 2013 года	19 184	174

Сокращение числа бенефициаров, затронутых положением о верхнем пределе, непосредственно связано со снижением обменного курса доллара США с 2003 года.

86. Что касается верхнего предела на уровне 110 процентов, то пенсионеры и бенефициары, прекратившие службу после установления этого максимального размера, т.е. в период с 1 июля 1995 года по 31 декабря 2013 года, получали следующие пособия: из 38 061 установленного основного пособия 27 011 пособий, или 71 процент, были назначены пенсионерам и бенефициарам, пенсии которых были исчислены только в долларах США, и 11 050 пособий, или 29 процентов, — пенсионерам и бенефициарам, которые попадали под действие двухвалютного компонента системы пенсионных коррективов. На 31 де-

кабря 2013 года из этих 11 050 пенсионеров и бенефициаров в рамках двухвалютного элемента пособия лишь 57 были фактически затронуты 110-процентным верхним пределом.

87. Чтобы оценить экономию от введения нового верхнего предела пособий в рамках двухвалютной системы на уровне 110 процентов, актуарий-консультант сопоставил: а) возникающие долгосрочные затраты в связи с двухвалютной системой без учета уменьшения с 1 июля 1995 года верхнего предела со 120 до 110 процентов, которые в этом случае составили 2,23 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения, на основе оценки и прогнозов в отношении данных за период с 1990 года; и б) возникающие долгосрочные расходы в связи с действием двухвалютной системы в целом, также на основе данных за период с 1990 года, которые составили 2,10 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения. Исходя из этого долгосрочная экономия, возникающая в связи с установлением верхнего предела пособий на уровне 110 процентов, оценивается в размере порядка 0,13 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения; в тот момент, когда было предложено изменить положение, ограничивающее верхний предел пособий, актуарная экономия оценивалась в 0,20 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения. Эволюция размера экономии в результате изменения верхнего предела пособий со 120 до 110 процентов отражена в таблице 11 ниже.

Таблица 11

Экономия в результате введения нового верхнего предела пособий по двухвалютной системе на уровне 110 процентов

<i>Дата актуарной оценки</i>	<i>Экономия в процентах от зачитываемого для пенсии вознаграждения</i>
31 марта 1998 года	0,27
31 марта 2000 года	0,40
31 декабря 2001 года	0,27
31 декабря 2003 года	0,21
31 декабря 2005 года	0,18
31 декабря 2007 года	0,16
31 декабря 2009 года	0,17
31 декабря 2011 года	0,12
31 декабря 2013 года	0,13

88. Было отмечено, что с сокращением числа пособий, затронутых введением верхнего предела, по мере ослабления доллара США, сумма экономии в связи с изменением верхнего предела пособий со 120 до 110 процентов также сокращается. Правлению было объяснено, что Комитет актуариев при рассмотрении результатов этой оценки, а также опыта за последние 15 лет, отметил, что эти результаты согласуются с первоначальными расчетами актуария-консультанта, и счел, что, поскольку общие затраты в связи с двухвалютной системой будут и впредь отслеживаться в контексте проведения каждой актуарной оценки, необходи-

мость в дальнейшем отдельном отслеживании расходов в связи с указанным изменением отпала.

Корректируемый минимальный гарантированный размер пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США

89. Первоначальная оценка затрат в связи с этим 80-процентным минимумом, предоставленная актуарием-консультантом, основывалась на данных, имевшихся на конец 2003 года, и на то время насчитывалось 420 пособий, которые могли бы быть затронуты новым положением. За период с 2003 года Фондом собраны данные о количестве пособий, затронутых этим 80-процентным минимумом, которые приводятся в таблице 12 ниже.

Таблица 12

Анализ применения минимального размера пенсионного пособия на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США

<i>По состоянию на</i>	<i>Среднее число пособий</i>
31 декабря 2005 года ^a	196
31 декабря 2006 года	244
31 декабря 2007 года	128
31 декабря 2008 года	147
31 декабря 2009 года	138
31 декабря 2010 года	134
31 декабря 2011 года	77
31 декабря 2013 года	63

^a За 9 месяцев с 1 апреля по 31 декабря.

90. Число фактически выплачиваемых пособий, выигравших в результате введения этой новой меры, все годы было значительно ниже тех 420 пособий, которые были рассмотрены при расчете затрат. Хотя число пособий, которые могут быть затронуты в будущих периодах, будет варьироваться в зависимости от конкретных обстоятельств в рассматриваемом периоде, маловероятно, что это число будет значительным, поскольку большинство бенефициаров двухвалютной системы приходится на Швейцарию или другие страны, использующие евро, где экономическая ситуация вряд ли приведет к необходимости вводить 80-процентный минимум. Правлению было объяснено, что Комитет актуариев при рассмотрении этой оценки, а также опыта за последние 8 лет отметил, что результаты оценки согласуются с первоначальными расчетами актуария-консультанта, и счел, что, поскольку общие расходы в связи с двухвалютной системой будут по-прежнему отслеживаться в контексте каждой актуарной оценки, необходимость в дальнейшем отдельном отслеживании расходов в связи с указанным изменением отпала.

Выводы Правления

91. Правление приняло к сведению оценки двухвалютной системы, представленные секретариатом Фонда. Кроме того, Правление приняло решение рекомендовать Генеральной Ассамблее отказаться от проведения нижеследующих оценок, принимая во внимание замечания Комитета актуариев о том, что эти оценки согласуются с первоначальными расчетами актуария-консультанта и были учтены в общей сумме затрат, связанных с двухвалютным элементом, которые и далее будут отслеживаться в контексте проведения каждой актуарной оценки:

- оценки расходов, связанных с изменением в апреле 1992 года коэффициентов разницы в стоимости жизни для категории специалистов и выше;
- оценки фактической экономии средств в результате снижения «120-процентного верхнего предела» до 110 процентов для участников, увольняющихся 1 июля 1995 года или после этой даты; и
- оценки затрат/экономии средств в связи с минимальным гарантированным размером пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США.

92. Правление отметило, что согласно актуарной оценке по состоянию на 31 декабря 2013 года долгосрочные затраты, возникающие в связи с двухвалютным элементом, составляют 2,10 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения, что выше первоначальной оценки на уровне 1,90 процента. Правление отметило, что общие затраты в связи с двухвалютным элементом будут рассмотрены Комитетом актуариев на его сессии в 2015 году на предмет возможного обновления предположений для проведения актуарной оценки по состоянию 31 декабря 2015 года. Тогда Комитет также сможет воспользоваться результатами следующего исследования по вопросам управления активами и обязательствами.

D. Обновление исследования по вопросам управления активами и обязательствами и перечня работ

93. Правление Пенсионного фонда было проинформировано о том, что третье исследование по вопросам управления активами и обязательствами Фонда планируется завершить в конце 2014 года для представления на его шестьдесят второй сессии. Было отмечено, что процесс завершения исследования стартовал осенью 2013 года и займет около 18 месяцев. Правление было также проинформировано о том, что к концу августа 2014 года планируется выбрать консультационную фирму, которая и завершит исследование. Предполагается, что исследование начнется в сентябре 2014 года и промежуточный доклад будет подготовлен в декабре 2014 года.

94. Правление было также проинформировано о том, что технические спецификации для исследования были подготовлены секретариатом Фонда и Отделом управления инвестициями и рассмотрены Комитетом по контролю за активами и обязательствами и Комитетом актуариев. Правление отметило, что в качестве дополнительного конечного результата в рамках исследования будут уточнены и количественно оценены показатели допустимости риска, предложенные Комитетом по контролю за активами и обязательствами, который будет

следить за завершением исследования и пересматривать предельные показатели допустимости риска.

95. Правление приняло к сведению информацию о ходе проведения данного исследования.

Е. Последствия для Фонда более широкого использования контрактов, прямо исключающих участие в Фонде

96. Группа участников представила документ зала заседаний, касающийся последствий для Фонда более широкого использования контрактов, прямо исключающих участие в Фонде. Было отмечено, что консультанты и другие лица, работающие на так называемых «контрактах для внештатных сотрудников», представляют собой значительную часть глобального персонала общей системы Организации Объединенных Наций. Группа также отметила, что, как показывают официальные и неофициальные данные, использование таких контрактов в рамках общей системы Организации Объединенных Наций в целом растет и что это может быть одной из причин обеспокоенности по поводу стабильности Фонда, поскольку персонал, работающий на контрактах для внештатных сотрудников, не имеет права на участие в Фонде.

97. Было отмечено, что, представляя тридцать вторую актуарную оценку Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года, как Комитет актуариев, так и актуарий-консультант подчеркнули необходимость регулярного притока новых участников в целях обеспечения долгосрочной платежеспособности Фонда. Было также отмечено, что расширение использования контрактов для внештатных сотрудников организациями-членами Фонда уже привлекло внимание Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ)¹. На своей двадцатой сессии в сентябре 2010 года КВУУ выразил признательность Сети по вопросам людских ресурсов за всестороннюю работу, проделанную ею в связи с «пособиями, льготами и страхованием в связи с травмами, болезнями, смертью или потерей трудоспособности при исполнении служебных обязанностей», и подчеркнул, что решения, принимаемые по этому вопросу, будут иметь далеко идущие последствия, поскольку они включают льготы для «персонала на контрактах для внештатных сотрудников».

98. Было признано, что все более широкое использование организациями-членами Фонда контрактов для внештатных сотрудников имеет много аспектов, большинство из которых относится к мандату других организаций общей системы Организации Объединенных Наций, в первую очередь КСР/КВУУ/Сети по вопросам людских ресурсов и КМГС. Было отмечено, что, хотя, по сути, речь идет о вопросе людских ресурсов, это также имеет последствия для Фонда. Поэтому цель включения этого пункта в повестку дня Правления Пенсионного фонда заключалась в том, чтобы привлечь внимание Правления к этому явлению и получить от него рекомендации в отношении принятия соответствующих мер, с тем чтобы правильно оценить его масштабы, актуальность и потенциальные последствия для стабильности Фонда.

¹ См. СЕВ/2011/HLCM/HR/21, review of personnel working for the United Nations common system organizations on non-staff contracts, 12 August 2011.

99. Хотя Правление согласилось с тем, что речь идет, прежде всего, о вопросе людских ресурсов, находящемся в ведении организаций-членов, оно также согласилось с тем, что с учетом растущего числа контрактов для внештатных сотрудников, их использование может иметь последствия для актуарного положения Фонда, хотя их будет трудно оценить степень без данных о существующих тенденциях. Правление упомянуло и подтвердило свое ранее сделанное признание наличия у участников Фонда социальной защиты, которую не могут обеспечить контракты для внештатных сотрудников. ГАС напомнил, что актуарные демографические предположения включали ожидаемые положительные, отрицательные, а также нейтральные темпы роста, все из которых были отражены в актуарных оценках, и предложил, чтобы этот вопрос был рассмотрен Комитетом по контролю за активами и обязательствами в рамках его текущей работы, поскольку он может иметь важные последствия с точки зрения платежеспособности и может быть изучен с использованием различных предположений и сценариев.

100. Правление приняло к сведению информацию, представленную в документе зала заседаний. Оно также просило Комитет по контролю за активами и обязательствами держать этот вопрос в поле зрения в контексте своих периодических исследований вопросов контроля за платежеспособностью и управления активами и обязательствами и докладывать Правлению по мере необходимости.

Глава VI

Инвестиции Фонда

А. Управление инвестициями

101. Представитель Генерального секретаря по инвестициям Фонда внес на рассмотрение доклад об управлении инвестициями Фонда и кратко рассказал об экономической и финансовой ситуации в период с 1 января по 31 декабря 2013 года, а также о принятых инвестиционных решениях и результатах деятельности Фонда.

102. Представитель Генерального секретаря сообщил, что по состоянию на 31 декабря 2013 года рыночная стоимость Фонда достигла рекордного уровня в 51,366 млрд. долл. США по сравнению с 44,7 млрд. долл. США в предыдущем году, то есть увеличение составило 6,7 млрд. долларов США. В целом Фонд превысил стратегический контрольный показатель на 198 базисных пунктов (Фонд — 15,5 процента, стратегический контрольный показатель — 13,5 процента) на основе стратегического распределения активов. Факторы роста включают превышение контрольных показателей доходности всех вложений в акции (24,8 процента по сравнению с 23,4 процентами контрольного показателя MSCI ACWI) и всех инвестиций с фиксированным доходом (-1,6 процента по сравнению с -2,6 процента контрольного индекса BCGA). Фонд продолжал превышать контрольные показатели за семи- и десятилетний периоды.

103. Представитель Генерального секретаря подчеркнул важность диверсификации инвестиций для сокращения риска и повышения доходности в долгосрочной перспективе. Фонд диверсифицирует свои инвестиции по инструментам, географии и валютным рискам. Фонд периодически менял соотношение инвестиций в акции, активы с фиксированным доходом, недвижимость и краткосрочные активы, чтобы сохранить риск на приемлемом уровне и обеспечить достижение долгосрочных целей Фонда. По состоянию на 31 декабря 2013 года доля вложений Фонда в акции была относительно высокой на уровне 65,0 процента, а доля вложений в активы с фиксированным доходом — относительно низкой на уровне 24,1 процента. Кроме того, Фонд вложил 5 процентов в реальные активы, 1 процент в альтернативные стратегии, 1 процент в паритет риска и 4 процента в денежные средства и краткосрочные инвестиции. По состоянию на 31 декабря 2013 года Фонд располагал инвестициями в 38 странах, 7 международных и региональных учреждениях и 23 валютах.

104. Представитель Генерального секретаря также подчеркнул важность достижения Фондом его долгосрочной инвестиционной цели обеспечить в долгосрочной перспективе реальную норму прибыли на уровне 3,5 процента, включая успешные результаты за последние 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 20, 25 и 50-летние периоды. Фонд обеспечил реальную норму прибыли за последние 50 лет на уровне 4 процентов, что превышает целевой показатель в 3,5 процента на 0,5 процента. В этом же контексте за десятилетний период Фонд добился «избыточного» дохода в размере 1,2 процента по сравнению с целевым показателем в 3,5 процента. Представитель Генерального секретаря также обсудил предлагаемое сокращение недискреционных консультативных услуг, предоставляемых Отделу управления инвестициями.

105. Представитель Генерального секретаря объяснил работу системы управления инвестиционными рисками и подчеркнул, что определение допустимости риска может варьироваться в зависимости от исходных параметров. Допустимость риска при управлении активами и обязательствами измеряется волатильностью коэффициента обеспеченности средствами и уровнем финансирования, которые рассматриваются Комитетом по контролю за активами и обязательствами. Безопасный диапазон для требуемой ставки взносов составляет +/- 2 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения.

106. С другой стороны, допустимость риска при инвестициях измеряется общесредней рисковой стоимостью и допустимыми активными рисками по отдельным портфелям, которые, в свою очередь, определяются и контролируются Представителем Генерального секретаря. Конкретный целевой показатель общесредней рисковой стоимости будет определяться Представителем Генерального секретаря, который будет назначен в консультации с Комитетом по инвестициям.

107. Представитель Генерального секретаря также обсудил вопросы управления в контексте Отдела управления инвестициями. Заполнение должности постоянно работающего Представителя Генерального секретаря и создание 19 дополнительных должностей в течение 2014–2015 годов дополнительно укрепят Отдел управления инвестициями. Три должности уже заполнены и семь должностей заполняются. Представитель Генерального секретаря подтвердил, что он постарается ускорить процесс при поддержке Управления людских ресурсов. Он отметил, что волатильность и неопределенность на рынках по-прежнему высоки и в этих условиях стратегическое распределение активов должно находиться под постоянным контролем. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) также нуждаются в совершенствовании для обеспечения стабильности функционирования Фонда; кроме того, долгосрочная стратегия инвестиций в техническую инфраструктуру Отдела управления инвестициями нуждается в пересмотре. Было издано объявление о принятии предложений на выполнение заказа по пересмотру архитектуры ИКТ.

108. Представитель Генерального секретаря отметил, что Генеральная Ассамблея не поддержала добавление нового пункта (с) в статью 19 Положений Фонда, который был предложен Правлением Пенсионного фонда и в котором уточнялось, что постоянно работающий Представитель Генерального секретаря будет назначен после консультаций с Правлением Пенсионного фонда. После продолжительного обсуждения Генеральная Ассамблея постановила, что в связи с этим назначением ответственность Генерального секретаря менять не следует. Однако Представитель Генерального секретаря предложил членам Правления представить Генеральному секретарю замечания и предложения по вопросу о назначении и процессе назначения постоянно работающего Представителя Генерального секретаря и обещал довести их до сведения Генерального секретаря. В этой связи группа участников вновь высказал надежду на то, что Генеральная Ассамблея будет готова вернуться к этому вопросу с целью определения надежного процесса консультаций, прежде чем Генеральный секретарь примет решение об этом назначении.

109. Председатель Комитета по инвестициям представил его членов, представляющих разные страны и имеющих различный опыт, в частности, члена правления центрального банка, управляющих активами и других специалистов по

инвестициям. Он с признательностью отметил хорошую работу Отдела управления инвестициями, опирающегося на своих высококвалифицированных и опытных директоров и сотрудников по инвестициям. Председатель сказал, что с портфелем, оцениваемым в 54 млрд. долл. США, Фонд в настоящее время является значительно более крупной организацией, которой необходимы четко определенные параметры риска и устойчивый инвестиционный процесс. Он сказал, что показатели инвестиционной деятельности Фонда являются превосходными, и в настоящее время он входит в первый квартиль пенсионных фондов. Председатель отметил, что Фонду необходимо идти на определенный риск для принятия на рынке своевременных решений. Председатель сказал, что контролирует состояние Фонда на еженедельной основе, и выразил готовность поделиться своими мнениями. Он подчеркнул, что стремится придерживаться эффективных процессов и методов руководства.

Обсуждение в Правлении

110. Правление выразило признательность представителям Генерального секретаря, как нынешнему, так и предыдущему, и Отделу управления инвестициями за их напряженную работу, что подтверждается отличными показателями деятельности Фонда. Правление также выразило признательность членам Комитета по инвестициям за их напряженную работу, доступность, хорошие советы и результаты.

111. Административные руководители признали важность стратегического распределения активов и отметили, что Фонд добился отличных результатов деятельности в долгосрочном контексте. Группа просила Комитет по инвестициям рекомендовать Отделу управления инвестициями подготовить альтернативный план действий для пересмотра портфеля в случае резкого изменения ситуации на рынке.

112. Один из членов Комитета по инвестициям упомянул проблему действий в необычных рыночных ситуациях, а также подчеркнул важность поддержания дисциплины и следования плану стратегического распределения активов. С учетом диверсифицированного портфеля инвестиций Фонда ему в прошлом удавалось успешно справляться с внешним шокowym потрясениями. Поскольку Фонд продемонстрировал свою способность преодолевать кризис, ему не следует менять свою нынешнюю стратегию. На данный момент Фонд располагает надлежащими возможностями для покупок в условиях слабого рынка. Директор Отдела управления инвестициями также отметила, что она регулярно отслеживает уровни риска и на постоянной основе тесно сотрудничает с Председателем Комитета по инвестициям для решения этих вопросов.

113. В ответ на вопрос руководящих органов относительно сроков назначения постоянно работающего Представителя Генерального секретаря нынешний Представитель отметил, что процесс отбора идет и особое внимание уделяется ключевым профессиональным качествам, необходимым для занятия этой должности. Он подчеркнул, что для работы на данной должности необходимо обладать обширным профессиональным опытом и развитыми навыками в области руководства, стратегического видения, умения работать коллективно, планирования и организации работы. Он ожидает, что выбранный кандидат будет назван через несколько недель.

114. Представитель ИМО задал вопрос о рисках увеличения процентных ставок и темпов инфляции в результате восстановления экономики США и прекращения политики количественного смягчения со стороны центральных банков. Председатель Комитета по инвестициям отметил, что в данный момент не рассматривает инфляцию как фактор риска. Один из членов Комитета по инвестициям упомянул, что это является проблемой для всех инвесторов, а также ключевой темой для обсуждения в рамках Комитета по контролю за активами и обязательствами. В случае роста процентных ставок нормальной защитной мерой было бы инвестирование в краткосрочные ценные бумаги и увеличение инвестиций в индексированные по уровню инфляции ценные бумаги. Директор отметила, что Отдел уделяет особое внимание этой проблеме и поместил инвестиции в активы с фиксированным доходом в самую нижнюю часть диапазона распределения средств, а также сохранил уровень краткосрочных инвестиций.

115. Представитель ФАФИКС задал вопрос об инвестициях в фонды хеджирования. Директор ответила, что, основываясь на МСУГС, один из их фондов классифицируется как фонд хеджирования; однако она считает, что он отличается от типичных фондов хеджирования, которые, как правило, стремятся к высокой доходности. Этот же фонд скорее отражает стратегию управления рисками с очень разумным преysкурантом комиссионных сборов и отсутствием поощрительных премий. Инвестиции Фонда в этот фонд составили 500 млн. долл. США.

116. В ответ на вопрос представителя ВОЗ об обеспечении соответствия валют активов со структурой обязательств, Председатель Комитета по инвестициям отметил, что существует определенный разрыв, в частности, в швейцарских франках, на которые приходится примерно 12 процентов обязательств Фонда, но объем активов Фонда в швейцарских франках весьма ограничен. Директор также отметила, что Фонд не добивается полного соответствия используемых валют именно потому, что держать активы в некоторых из них невыгодно. Например, краткосрочные депозиты имеют негативную доходность во многих странах Европы. Фонд также располагает незначительными активами в японских иенах по причине их крайне низкой доходности и возможных рисков для этой валюты. ГАС отметил, что это является хорошей темой для обсуждения в Комитете по контролю за активами и обязательствами. Поскольку Фонд в обозримом будущем вряд ли будет использовать свой основной капитал для выплаты пособий, обеспечение соответствия валют активов и обязательств в данный момент не является серьезной проблемой.

117. Представитель руководящих органов задал вопрос об инвестициях в развивающиеся страны, особенно в страны Африки к югу от Сахары. Он был обеспокоен медленными темпами расширения инвестиций в указанном регионе, где существует множество возможностей для инвестиций во многие сектора и отрасли, в капитал и инфраструктуру. Он ожидал решительных действий, но не заметил никаких существенных сдвигов после заседания Правления в Найроби в 2006 году. Он предложил Комитету по инвестициям специально посетить Африку, чтобы определить инвестиционные возможности, и еще раз заявил, что инвестиции Фонда должны отражать его глобальный/международный характер. Представитель ВОИС поддержал это замечание, отметив, что в документе, представленном на рассмотрение Правления, была упомянута лишь Южная Африка. Он также обратился к Комитету по ин-

вестициям с просьбой изучить возможности инвестиций в инфраструктурные проекты.

118. В своем ответе Директор сообщила, что инвестиции в Африканский, латиноамериканский и карибский фонд, который управляется Международной финансовой корпорацией, были очень необычным и смелым шагом, поскольку речь шла о первой инвестиции Фонда в частный акционерный капитал. Кроме того, компания «Африка инвестор групп» объявила Фонд Африканским институциональным инвестором года (2010 год) и Международным пенсионным фондом года (2013 год). Было подчеркнуто, что Фонд косвенно инвестировал в страны Африки к югу от Сахары через внешне управляемые фонды, в том числе Африканский, латиноамериканский и карибский фонд, который управляется Международной финансовой корпорацией; поэтому в документе указаны не все страны. Председатель Комитета по инвестициям отметил, что африканские рынки капитала пока не являются достаточно развитыми, и это затрудняет работу большого пенсионного фонда с 54 млрд. долл. США, в частности, по причине ограниченной ликвидности, которая является одним из инвестиционных критериев для Фонда. Что касается инвестиций в инфраструктуру, то Фонд внимательно изучает возможные прибыльные варианты. На данный момент Фонд произвел две инвестиции в инфраструктурные фонды.

119. Один из членов Комитета актуариев похвалил доходность инвестиций и подход к управлению рисками Отдела управления инвестициями. Кроме того, он задал вопрос о возможных альтернативных инвестициях. Председатель Комитета по инвестициям отметил, что считает необходимым инвестировать в альтернативные инструменты с точки зрения диверсификации и что в новое стратегическое распределение активов включены альтернативные активы. Отдел управления инвестициями не располагает сотрудниками для осуществления инвестиций в фонды хеджирования. Директор отметила, что текущие вклады в частные акционерные фонды составляют лишь примерно 4 процента объема активов по сравнению с выделением 10–20 процентов другими аналогичными финансовыми учреждениями. Отдел управления инвестициями планирует постепенно инвестировать в частный акционерный капитал, чтобы обеспечить диверсификацию по году инвестирования. В настоящее время Отдел управления инвестициями готовит просьбу представлять предложения для найма советника по фондам хеджирования.

120. Представитель Организации Объединенных Наций задал вопрос об инициативе инвестирования с учетом социальных интересов и защиты операций Фонда. Директор Отдела ответила, что сотрудником по вопросам соблюдения была разработана политика торговых операций, осуществляемых сотрудниками в индивидуальном порядке, и для каждой такой торговой операции требуется согласие сотрудника по вопросам соблюдения. Кроме того, внедрение системы управления торговыми приказами включает встроенный контрольный след. Для всех операций требуются двойные электронные подписи. Председатель Комитета по инвестициям отметил, что Отдел запрещает инвестиции в оборонную и табачную промышленность. На заседании Комитета по инвестициям также были обсуждены вопросы изменения климата. Было отмечено, что Отделу управления инвестициями необходимо также держать в поле зрения вопрос доходности инвестиций. Многие американские пенсионные фонды не придерживаются принципов инвестирования с учетом социальных интересов. Отдел планирует использовать услуги консультантов для оказания помощи в

процессе отбора инвестиций. Административные руководители и руководящие органы выразили обеспокоенность по поводу правовой базы и правовых требований для участия Фонда в выполнении принципов ответственного инвестирования и просили Отдел получить юридическую консультацию в этой связи.

121. Представитель ФАО задал вопрос о процедуре предотвращения конфликта интересов у членов Комитета по инвестициям. Директор отметила, что каждый член Комитета подписывает заявление о неразглашении, в котором обязуется не использовать информацию, полученную в качестве члена Комитета по инвестициям, в целях личного обогащения. Кроме того, состав Комитета является географически представительным.

122. Некоторые из членов Правления просили улучшить формы отчетности. Конкретные просьбы касались, в частности, отчетов о лучших/худших исполнителях; отчетов об операциях; и полного перечня активов. Председатель Комитета по инвестициям также согласился с тем, что необходимо пересмотреть формы отчетности в целом, чтобы они были более удобными в использовании. Директор отметила, что она совместно с генеральным регистратором и Комитетом по инвестициям будет работать над подготовкой удобочитаемых форм.

123. **Правление приняло к сведению доклад об управлении инвестициями.**

В. Членский состав Комитета по инвестициям

124. 31 декабря 2014 года истекает срок полномочий следующих постоянных членов Комитета по инвестициям: Масакадзу Арикава (Япония), Мадхава Дхара (Индия), Немира Кирдара (Ирак), Майкла Клайна (США) и Ивана Пикте (Швейцария), а также члена *ad hoc* Гумерсиндо Оливероса (Испания). Нынешний членский состав Комитета по инвестициям указан в приложении VII.

125. Правление Пенсионного фонда было проинформировано о том, что в связи с осуществляемым переходом к назначению постоянно работающего Представителя Генерального секретаря было бы целесообразно продлить срок всех истекающих полномочий членов Комитета по инвестициям на один год. Такой подход подчеркнет роль постоянно работающего Представителя Генерального секретаря в формировании состава Комитета по инвестициям в будущем.

126. Правление приветствовало намерение Генерального секретаря продлить срок полномочий г-д Арикава, Дхара, Кирдара, Клайна и Пикте в качестве постоянных членов на один год.

127. Правление также приняло к сведению преобразование назначения Гумерсиндо Оливероса с члена *ad hoc* в постоянного члена. В результате этого преобразования будет насчитываться девять постоянных членов, как это соответственно оговорено в круге ведения.

128. **Правление Пенсионного фонда согласилось с решением Генерального секретаря назначить постоянных членов и членов *ad hoc* Комитета по инвестициям на новый срок и выразило признательность членам Комитета за их готовность служить Фонду.**

С. Инвестиционная политика

129. Инвестиционная политика Отдела была утверждена Представителем Генерального секретаря 2 апреля 2014 года. Отдел руководствуется этой политикой и опирается на нее при выполнении своих фидуциарных функций и использует предусмотренные в ней инструменты и письменные инвестиционные инструкции относительно конкретных параметров плана для выбора инвестиций, управления рисками и проведения оценки. Одновременно Представитель Генерального секретаря утвердил инвестиционные процедуры Отдела и его руководства по управлению рисками, предусматривающие процедуры обеспечения соблюдения положений инвестиционной политики Отдела. Основные изменения, внесенные в эту политику, включают: изменение инвестиционных полномочий с переходом от использования долларовых сумм в абсолютном выражении к базисным пунктам; изменение кредитного рейтинга для инвестиций с А и выше до инвестиционного класса (диапазон BBB и выше); включение в реальные активы инфраструктуры и лесных и сельских угодий. В утвержденной инвестиционной политике были закреплены следующие определения склонности к риску и допустимости риска: склонность к риску означает готовность структуры пойти на инвестиционные риски, чтобы добиться необходимой нормы прибыли; допустимость риска означает приемлемый диапазон результатов при конкретных показателях деятельности.

130. Инвестиционная политика была пересмотрена бывшим Представителем Генерального секретаря г-жой Джинной Касар в апреле 2014 года. Инвестиционная политика должна быть гибкой, и содержащий ее документ может время от времени обновляться. Новому постоянно работающему Представителю Генерального секретаря должна быть предоставлена возможность обновить нынешнюю инвестиционную политику. **Правление сослалось на доклад по инвестиционной политике, подготовленный Комитетом по контролю за активами и обязательствами.**

131. В ответ на заданный от имени руководящих органов вопрос о том, как Организация Объединенных Наций подходит к вопросу о владении реальными активами, директор Отдела управления инвестициями ответила, что Отдел не покупает здания напрямую, а вместо этого инвестирует в реальные активы через структуры ограниченного партнерства, что обеспечивает Фонду соответствующую правовую защиту.

132. Административные руководители также высказались по этому вопросу, подтвердив, что Отдел управления инвестициями не приобретает здания непосредственно, и рекомендовали отразить этот факт в письменной форме в инвестиционной политике.

Д. Состояние Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций и Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций

133. В записке содержится краткий отчет о: а) передаче в июле 2013 года ответственности за управление активами Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций Казначейству Организации Объединенных Наций; и б) официальном оформлении услуг, предоставляемых Отделом

управления инвестициями Университету Организации Объединенных Наций в отношении Дотационного фонда последнего. Правлению было сообщено, что меморандум о взаимопонимании был подписан как Представителем Генерального секретаря, так и Университетом Организации Объединенных Наций в июне 2014 года. Группа участников задала вопрос о том, почему Дотационный фонд Университета Организации Объединенных Наций все еще находится под управлением Отдела. Директор Отдела управления инвестициями указала, что, поскольку в активах Фонда имеется определенный акционерный компонент, Генеральный секретарь принял решение оставить его под контролем Отдела. Она отметила, что активами Дотационного фонда УООН управляет независимый управляющий, услуги которого оплачиваются Университетом. Директор заверила Правление, что для Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций предусмотрен особый порядок ответственного хранения, и инвестиции обоих фондов не объединяются.

134. Правление приняло доклад к сведению.

Е. Положение дел с управлением рисками и контролем за соблюдением требований

135. Отдел представил обновленную информацию об осуществлении инициатив в области управления рисками и соблюдения требований. Правлению было сообщено, что используются модели определения рискованности стоимости и что Группа по рискам тесно сотрудничает с управляющими портфелями для обеспечения того, чтобы портфельный риск не превышал контрольные показатели. Поскольку основным источником риска является общий объем вложений в акции, Группа по рискам Отдела управления инвестициями реализует стратегию управления рисками, обеспечивающую, чтобы абсолютный риск общего объема вложений в акции был сейчас немного меньше, чем абсолютный риск его контрольного показателя.

136. Допустимость риска определяется как приемлемое отклонение от стратегического распределения активов и указывается в виде активного риска. Исходя из общего показателя допустимости риска на уровне Фонда в целом, Группа по рискам установила диапазоны допустимого риска для отдельных портфелей. В апреле 2014 года была внедрена аналитическая система для частного акционерного капитала Private-i. Завершено исследование контрольных показателей, и новые контрольные показатели вводятся генеральным регистратором. Группа по рискам представила сценарии мошенничества Ревизионному комитету. Группа по рискам продолжала обеспечивать работу веб-сайта, являющегося основным источником информации для всех заинтересованных сторон.

137. Правление приняло к сведению инициативы и мероприятия Секции по вопросам рисков и контролю за соблюдением требований.

Е. Политика в области социальной ответственности

138. В записке описана практика благого управления, которая способствовала устойчивой доходности и помогла Фонду избежать рисков, связанных с распространением негативной информации. Недостатки в экологической, соци-

альной или управленческой деятельности компаний, принадлежащих Фонду, могут быстро подорвать добрую волю, заработанную за многие годы, и негативно сказаться на стоимости приобретенных акций.

139. С учетом фидуциарной ответственности Генерального секретаря за инвестирование активов Фонда, весьма важно иметь политику в области социальной ответственности за инвестиции, поскольку это позволило бы Отделу включить принципы ответственного инвестирования в свою общую инвестиционную политику. Наличие конкретной политики помогло прояснить значимость социально ответственного инвестирования для Фонда.

Обсуждение в Правлении

140. Член группы участников задал вопрос, касающийся одной из инвестиций Отдела в недвижимость в Чикаго, Иллинойс, и связанного с этим вопроса о домовладельце. Директор Отдела заверила членов Правления, что вопрос является незначительным, взят под контроль и решается, что не дает каких-либо оснований для беспокойства.

141. Что касается регулирования экологических и социальных вопросов, то директор Отдела управления инвестициями также рассказала, что в 2010 году Отдел нанял сотрудника по вопросам соблюдения соответствующих нормативов. В результате Отдел смог разработать эффективную политику торговых операций, осуществляемых сотрудниками в индивидуальном порядке. Другим эффективным механизмом контроля было наличие независимого генерального регистратора. Кроме того, Фонд по принципиальным соображениям не инвестирует в табачную или оборонную промышленность. Председатель Комитета по инвестициям объяснил, что другие институциональные инвесторы/пенсионные фонды располагают сотрудниками, которые занимаются исключительно вопросами инвестирования с учетом социальных интересов. Он подчеркнул, что Отдел оптимально управляет портфелем Фонда и в соответствующее время наймет консультанта для представления наилучших рекомендаций по инвестированию с учетом социальных интересов. Правление Пенсионного фонда согласилось с тем, что наиболее эффективным курсом действий для Отдела на этом этапе и в будущем была бы текущая проверка компаний до принятия решений об инвестициях и постепенное накопление информации об их основной деятельности.

142. **Правление не согласилось с идеей установления прямого контакта с компаниями, чтобы указывать им на то, что им следует делать в контексте инвестирования с учетом социальных интересов, поскольку это не входит в круг ведения Отдела управления инвестициями. Как указано в пункте 118 Правление не согласилось с подходом, предложенным в представленном на рассмотрение Правления документе.**

143. Тем не менее Правление согласилось с тем, что с учетом общего объема фидуциарных обязанностей Генерального секретаря и четырех инвестиционных критериев (сохранность, доходность, ликвидность и конвертируемость), сформулированных Генеральной Ассамблеей, принципы социально ответственного инвестирования являются важным элементом инвестиционной политики.

Глава VII

Медицинские вопросы

Доклад врача-консультанта (Правила процедуры, правило D.3) и возможность установления стандартных требований при медицинских обследованиях для целей участия в Фонде

144. Врач-консультант Правления представила доклад, охватывающий двухгодичный период с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года. В докладе содержались подробные данные и аналитические выкладки, касающиеся новых пособий по нетрудоспособности, утвержденных к выплате в указанный период, а также данные о новых пособиях на детей-инвалидов и о случаях смерти участников в период службы. В докладе анализировался коэффициент частоты новых случаев потери трудоспособности (0,79 на 1000 участников), который увеличился по сравнению с предыдущим коэффициентом на уровне 0,57 за предыдущий двухгодичный период с января 2010 года по декабрь 2011 года, диагностические категории в разбивке по полу и среднему возрасту, а также средний зачитываемый для пенсии срок службы участников Фонда, которым были предоставлены новые пособия по нетрудоспособности.

145. Врач-консультант отметила, что ведущими причинами потери трудоспособности по-прежнему являются психоневрологические заболевания (39 процентов), которые наряду со следующими четырьмя диагностическими категориями: неврологические заболевания (21 процент), ортопедические заболевания (11 процентов), новообразования (9 процентов) и травмы (6 процентов) обуславливают 85 процентов всех новых случаев потери трудоспособности. Следует отметить увеличение на 9 процентов числа случаев неврологических заболеваний по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. Что касается случаев смерти, то в общей сложности отмечено 336 случаев смерти в период службы, что дает среднегодовой показатель смертности на уровне 1,39 на тысячу, что сравнимо с 1,4 на тысячу в 2010–2011 годах.

146. Поскольку основной причиной потери трудоспособности являются психоневрологические заболевания, врач-консультант привела информацию о психическом здоровье персонала системы Организации Объединенных Наций, отметив, что Секретариат, ПРООН и ЮНИСЕФ потеряли 41 427 рабочих дней сотрудников по причине психических заболеваний. Это является общемировой проблемой, и поэтому врач-консультант привела выдержки из исследования ВОЗ по вопросам психических заболеваний, имеющие отношение к Фонду. Медицинская служба Организация Объединенных Наций предприняла первые шаги по разработке стратегии для принятия конкретных мер по борьбе с психическими заболеваниями, ключевые элементы которой включают профилактику, раннее выявление, лечение, реабилитацию и сохранение в трудовом коллективе. Обсуждается вопрос о сотрудничестве и участии других организаций — членов Фонда.

147. Что касается новых пособий на детей-инвалидов, то в отчетном периоде было утверждено к выплате 39 таких пособий. Основными причинами инвалидности являются неврологические (33 процента), психиатрические (28 процентов) и генетические (25 процентов) заболевания.

148. В соответствии с разделом D.3 Правил процедуры Фонда врач-консультант обязан готовить для каждой очередной сессии Правления доклад с данными о применении медицинских стандартов, установленных Правлением, и медицинской информацией, влияющей на предоставление пособий Фондом. Поскольку очередные сессии Правления проводятся за пределами Нью-Йорка, врач-консультант просила Правление одобрить изменение сроков подготовки доклада, чтобы готовить его раз в два года, когда Правление собирается в Нью-Йорке, и чтобы она могла представлять этот доклад Правлению лично. Следующий доклад будет представлен Правлению на его следующей сессии в июле 2015 года.

Стандартные требования при медицинских обследованиях для целей участия в Фонде

149. На своей пятьдесят седьмой сессии в июле 2010 года Правление просило Секретаря/ГАС в координации с врачом-консультантом рассмотреть возможность установления стандартных требований при медицинских обследованиях для целей участия в Фонде в соответствии со статьей 41 Положений. Правление рассмотрело совместную рекомендацию Секретаря/ГАС и врача-консультанта о том, что Правлению следует принять стандартное требование в отношении «пригодности к службе» в качестве основы для участия в Фонде. После просьб представить дополнительную информацию о том, насколько стандартизированы медицинские обследования до приема на службу среди организаций — членов Фонда и как эти стандарты будут применяться, Правление на своих пятьдесят девятой сессии в 2012 году и шестидесятой сессии в 2013 году рассмотрело последующие документы и запросило дополнительную информацию для этой сессии о порядке применения стандарта.

150. В рамках своего медицинского доклада Правлению и в ответ на просьбу Правления, высказанную на его шестидесятой сессии, врач-консультант представила проект минимального медицинского проверочного вопросника для введения предлагаемого стандарта, который мог заменить нынешний подробный медицинский вопросник. Врач-консультант отметила, что принимаемые на основе ответов на вопросы решения будут основываться исключительно на личной медицинской истории кандидата и учитывать требования к сотруднику на заполняемой должности и соответствующие риски. Лица с более сложными медицинскими потребностями пройдут более тщательную проверку, и им может быть предложено пройти медицинское обследование, включая возможное патологическое и/или диагностическое тестирование. Поэтому Правлению было предложено утвердить стандартное требование в отношении «пригодности к службе» для целей участия в Фонде, что потребует внесения изменения в статью 41 Положений.

Обсуждение в Правлении

151. В ходе обсуждения члены Правления заявили, что устная презентация врача-консультанта значительно отличалась от письменного доклада и что в ней содержался значительный объем дополнительной информации, которая была полезна и которую следовало бы включить в доклад о процессе медицинского освидетельствования до приема на службу. В этой связи с признательностью было отмечено, что перед своей презентацией врач-консультант в неформальной обстановке пообщалась с членами Правления.

152. Несмотря на высказанную Правлением в 2013 году просьбу о том, чтобы процесс медицинского освидетельствования до приема на службу, как он был изложен в письменном докладе, не носил дискриминационного характера, представляется, что медицинский проверочный вопросник остается дискриминационным в своем подходе и не в полной мере охватывает области, представляющие потенциальный риск для Фонда. Поэтому необходимо переработать этот вопросник совместно с директорами медицинских служб других организаций — членов Фонда и более тщательно изучить вопрос о том, насколько это устранил необходимость в проведении медицинских обследований.

153. В целом отсутствуют достаточные основания для перехода от медицинского обследования до приема на службу к использованию вопросника, что представляется дополнительным этапом. Члены Правления также выразили заинтересованность в получении дополнительной информации о причинах смерти в период службы, поскольку число случаев смерти превышает число случаев потери трудоспособности. Было также отмечено, что результаты анализа причин смерти, в частности, от предотвратимых и непредотвратимых болезней, также должны найти свое отражение в характере процесса медицинского освидетельствования до приема на службу.

154. Группа участников приветствовала доклад и поблагодарила врача-консультанта за информативную презентацию. В частности, они отметили, что помимо обычного представления обновленных основных статистических данных в докладе поднимается ряд острых проблем, таких как необходимость надлежащего расследования причин смертей в период службы и их классификации на предотвратимые и непредотвратимые.

155. Участники также поддержали мнение врача-консультанта о том, что особое внимание следует уделять недопущению дискриминационной практики и стигматизации, потенциально присущих проверкам до приема на службу. В этой связи они отметили, что сотрудники на краткосрочных или других временных контрактах все чаще скрывают все свои медицинские проблемы из-за вполне понятных опасений по поводу шансов на продление или возобновление контракта.

156. Кроме того, участники подчеркнули многоаспектный характер деятельности медицинских служб в каждой организации, которые могут и должны консультировать старших руководителей по многим вопросам, например, оптимальному использованию возможностей для отдыха и восстановления сил в трудных/несемейных местах службы или процедурам возвращения на службу после восстановления трудоспособности. Что касается последнего, то они напомнили, что примерно десять лет назад Правление получило интересный доклад о наиболее распространенной практике других международных организаций, и они выразили надежду на то, что такое исследование можно возобновить и завершить в течение года.

157. Правление рассмотрело доклад врача-консультанта и отметило, что согласно давно установившейся практике Фонда стандартное требование в отношении «пригодности к службе», как оно определяется организациями-членами, рассматривается в качестве основы для участия в Фонде. Оно просило представить на его шестьдесят второй сессии в 2015 году после консультаций с директорами медицинских служб всех организаций — членов Фонда дополнительную информацию о внедрении нового процесса

медицинского освидетельствования; изменение статьи 41 будет рассмотрено на его шестьдесят третьей сессии в 2016 году. Кроме того, Правление предложило провести анализ причин смерти участников в период службы, поскольку число случаев смерти превышает число случаев потери трудоспособности. Правление отложило принятие решения об изменении сроков представления двухгодичного доклада врача-консультанта.

Глава VIII

Административные вопросы

А. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

158. Правление рассмотрело проверенные финансовые ведомости Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Вторым раз финансовые ведомости Фонда были подготовлены в соответствии с МСУГС. В соответствии с просьбой Правления, высказанной на его пятьдесят седьмой сессии в июле 2010 года, Фонд перешел на эту новую систему учета с 1 января 2012 года. Поскольку финансовые показатели в соответствии с МСУГС были подготовлены за второй год, в финансовых ведомостях также была представлена сопоставительная информация за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2012 года.

159. Было отмечено, что с переходом на МСУГС финансовая отчетность Фонда существенно изменилась по своему содержанию и форме представления. Поскольку в МСУГС конкретные требования к финансовой отчетности пенсионных фондов и пенсионных планов практически не затрагиваются, Правление на своей пятьдесят девятой сессии в июле 2012 года просило, чтобы Фонд следовал всем руководящим указаниям, содержащимся в международном стандарте учета № 26 «Учет и отчетность в планах пенсионных пособий». С учетом этих указаний финансовые ведомости Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года (см. приложение VIII) включают:

- справку по системе внутреннего контроля (подготовленную за период, закончившийся 31 декабря 2013 года);
- удостоверение финансовых ведомостей (подготовленное за период, закончившийся 31 декабря 2013 года);
- ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий;
- ведомость изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий;
- ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм расходов (таблицы 1 и 2);
- примечания к финансовым ведомостям;
- статистические данные об операциях Фонда.

160. Внимание Правления было также обращено на ряд ключевых изменений в представляемой отчетности в соответствии с МСУГС. Что касается финансовых ведомостей Фонда за 2013 год, то Правлению было сообщено, что чистые активы Фонда, имеющиеся для выплаты пособий (основной капитал Фонда), увеличились с 44,8 млрд. долл. США на 31 декабря 2012 года до 51,5 млрд. долл. США на 31 декабря 2013 года. Это изменение в основном объясняется чистым ростом текущей рыночной стоимости акций на 6,5 млрд. долл. США. В соответствии с МСУГС Фонд будет представлять проверенные финансовые ведомости на ежегодной основе.

161. Внимание Правления было также привлечено к тому, что в течение финансового периода, закончившегося 31 декабря 2013 года, общие активы Фонда

увеличились в цене с 45,0 млрд. долл. США до 51,6 млрд. долл. США, т.е. на 14,7 процента. В этой связи было отмечено, что в соответствии с МСУГС Фонд ввел практику оценки всех инвестиций по текущей рыночной стоимости и отражения любых изменений в текущей рыночной стоимости в качестве инвестиционного дохода. В соответствии с этой практикой Фонд отразил всю реализованную и нереализованную прибыль в качестве инвестиционного дохода и ввел показатели чистого роста текущей рыночной стоимости активов и курсовой разницы и (убытков). В результате общий объем инвестиционного дохода составил 6,9 млрд. долл. США, включая чистый рост текущей рыночной стоимости инвестиций на 6,4 млрд. долл. США и курсовые убытки в размере 559 млн. долл. США.

162. Правлению было сообщено, что в течение финансового периода, закончившегося 31 декабря 2013 года, взносы в Фонд составили 2,2 млрд. долл. США. За тот же период сумма выплаченных Фондом пособий составила 2,3 млрд. долл. США, превысив сумму взносов на 131 млн. долл. США. По сравнению с 2012 годом объем взносов увеличился на 2,0 процента, хотя число участников Фонда сократилось с 121 098 до 120 294, или на 0,7 процента. Расходы на выплату пособий увеличились на 4,9 процента, а количество выплачиваемых пособий увеличилось с 67 677 до 69 980, или на 3,4 процента.

Обсуждение в Правлении

163. В ходе обсуждения финансовых ведомостей Правлением был задан вопрос о составе нематериальных активов, включенных в прочие активы. Было разъяснено, что для Фонда этот счет включает капитализацию и расходы на инициативы по разработке информационных технологий, как это предусмотрено стандартами учета МСУГС. Правлением был задан вопрос о разнице между дебиторской задолженностью по удержанным налогам и затратами в связи с удержанными налогами. Было разъяснено, что счет задолженности показывает налоги, которые, как считает Фонд, будут собираться в установленном порядке. Затраты в связи с налогами показывают налоги, которые на данный момент считаются невозвратными и учитываются в качестве расходов согласно МСУГС. Правление также задало вопрос о банковских сборах и о том, что отражает этот счет. Было разъяснено, что банковские сборы, указанные в части бюджетного доклада, относящейся к секретариату, отражают сборы за обработку операций по счету заработной платы Фонда. Они включают услуги по выплате более 60 000 ежемесячных пособий и обработке других платежей Фонда. Был задан вопрос о процессе движения денежной наличности Фонда и о том, как он работает в плане получения взносов и выплаты пособий, поскольку период сбора взносов и произведения выплат весьма короток и с точки зрения внутреннего контроля, а также в целях эффективности (сокращение сборов для покрытия расходов и переводов средств) для Фонда было бы оптимальным хранить средства, собранные в виде взносов, на операционных счетах секретариата Фонда и производить с них выплату пособий, а также финансирование фонда заработной платы. Это позволило бы избежать ненужных переводов на инвестиционные счета, сократив риски, сверки, а также возможные негативные последствия колебаний валютных курсов. Было разъяснено, что ежемесячные взносы организаций-членов поступают на банковский счет секретариата в начале месяца. После покрытия текущих потребностей секретариата избыток наличности переводится в Отдел управления инвестициями для

инвестирования. В конце месяца секретариат просит перевести средства из Отдела, чтобы покрыть потребности в связи с выплатой в конце месяца заработной платы.

164. Правление с признательностью отметило, что уже второй год ведомости Фонда готовятся в соответствии с МСУГС и что эти ведомости содержат много дополнительной информации о финансовых операциях Фонда. Правление также поздравило ГАС, Представителя Генерального секретаря и ГФС, а также финансовые подразделения секретариата Фонда и Отдел управления инвестициями, получивших за этот второй период заключение ревизоров без оговорок. Далее с удовлетворением было отмечено, что процесс подготовки финансовых ведомостей в этом году был упорядочен и сейчас успешно работает. Правление отметило, что секретариат Фонда и Отдел управления инвестициями выполнит рекомендацию Ревизионного комитета и подготовит дополнительные аттестационные письма к справке по системе внутреннего контроля. **Правление просило ГАС и Представителя Генерального секретаря включать в будущие финансовые ведомости обзорную справку.**

165. После рассмотрения финансовых ведомостей и с учетом презентаций Ревизионного комитета Фонда и Комиссии ревизоров Правление утвердило финансовые ведомости Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

166. ГФС обратил внимание Правления на другой вопрос, который может представлять собой серьезный операционный риск с возможными последствиями для бюджета. Правлению было сообщено, что секретариат в течение длительного времени работал над просьбой представлять предложения об оказании банковских услуг. Переговоры по контракту с выбранным поставщиком «ДжейПиМорган Чейз» шли в течение последних двух лет. Правлению было также сообщено, что ГАС Фонда совсем недавно получил два письма из Отдела закупок Организации Объединенных Наций, касающихся процесса подготовки этой просьбы представлять предложения. В одном из писем от директора Отдела закупок ГАС предлагалось одобрить последний согласованный вариант, с тем чтобы завершить работу над контрактом.

167. Правлению было сообщено, что во втором письме от помощника Генерального секретаря, возглавляющего Управление централизованного вспомогательного обслуживания, ГАС сообщалось, что в Генеральной Ассамблее недавно был распространен проект резолюции, в котором выражается обеспокоенность по поводу решения, принятого несколькими банковскими учреждениями, в том числе банком «Чейз», закрыть банковские счета многих представительств и дипломатов, аккредитованных при Организации Объединенных Наций. В письме далее указывалось, что банки приняли это решение в связи с введением правительством Соединенных Штатов Америки более строгих правил переводов средств в страну и из страны, что может быть связано с проблемой отмывания денег и/или финансирования терроризма. Было отмечено, что резолюция еще не рассмотрена Генеральной Ассамблеей. В письме отмечалось, что этот вопрос доводится до сведения ГАС, поскольку он, возможно, пожелает принять это во внимание при принятии окончательного решения о заключении с банком «Чейз» нового соглашения на оказание банковских услуг Фонду в течение следующих трех лет. В письме далее отмечалось, что, пока решается вопрос об

этой резолюции, ГАС, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о продлении действующего контракта с банком «Чейз» на два месяца.

168. ГФС проинформировал Правление о том, что Фонд намерен приступить к окончательному оформлению контракта. Он отметил, что на данный момент любое изменение в текущих банковских договоренностях создаст для Фонда серьезный операционный риск. Кроме того, он отметил, что будут иметь место бюджетные последствия в связи с необходимостью информационно-технического подключения нового поставщика банковских услуг. Он далее отметил, что переход на нового поставщика банковских услуг потребует внесения изменений в процессы и системы, что может потребовать почти года усилий, так как необходимо будет провести их тщательное тестирование. ГФС также отметил, что смена поставщика банковских услуг на данном этапе будет иметь весьма негативные последствия и может вызвать значительные задержки с внедрением новой операционной системы ИПАС.

169. Один из административных руководителей обратил внимание членов Правления на то, что многие в дипломатических кругах были разочарованы решением банка «ДжейПиМорган Чейз» прекратить обслуживание определенных счетов из-за расходов, связанных с необходимостью соблюдения нормативных требований. Однако он отметил, что «Чейз» располагает активами в размере 2,4 трлн. долл. США, а его чистая прибыль в 2013 году составила 16,5 млрд. долл. США. Учитывая, что Фонд платит примерно 775 000 долл. США в год за услуги, предоставляемые банком «Чейз», он, скорее всего, не пострадает, потеряв контракт на обслуживание Пенсионного фонда. Тем не менее, любое решение отказаться от банка «Чейз» в качестве поставщика весьма сложных глобальных банковских услуг, необходимых Фонду, весьма негативно скажется на операциях Фонда.

170. Правление приняло к сведению представленную ГФС информацию относительно рассматриваемого Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, в котором выражается обеспокоенность по поводу решения, принятого несколькими банковскими учреждениями, в том числе банком «ДжейПиМорган Чейз», закрыть банковские счета представительств при Организации Объединенных Наций многих развивающихся стран, а также аккредитованных при Организации Объединенных Наций дипломатов. Правление отметило, что вопрос, связанный с этой предлагаемой резолюцией Генеральной Ассамблеи, не имеет непосредственного отношения к Фонду, поскольку касается счетов, открытых дипломатическими представительствами и другими организациями иностранных государств в банковских учреждениях. Правление также отмечает значительные операционные риски, финансовые издержки и задержки с реализацией проекта внедрения ИПАС в случае отказа на данном этапе от банковских услуг, предоставляемых банком «ДжейПиМорган Чейз», и принимает к сведению, что Фонд заключит с этим банком контракт на оказание ему банковских услуг в течение следующих трех лет.

В. Положение дел с финансовыми правилами Фонда

171. Правлению был представлен доклад о ходе консультаций по финансовым правилам Фонда. Было отмечено, что вопрос о финансовых правилах Фонда находится в повестке дня Правления с 2004 года и рекомендации по ним выно-

сились Комиссией ревизоров, Ревизионным комитетом и самим Правлением. Эти правила необходимы для обеспечения прозрачности и внутреннего контроля в управлении финансовой деятельностью Фонда, а также для регулирования решения конкретных относящихся к пенсиям вопросов, в частности, по взносам, пособиям и инвестиционным процессам.

172. Внедрение МСУГС подчеркнуло необходимость в наличии надлежащей нормативно-правовой базы, на которую должна опираться новая учетная политика. Такая нормативная база должна учитывать структуру управления Фондом и его мандат, Положения Фонда, регулирующие его операции, а также ответственность и подотчетность его руководства.

173. В настоящее время Положения Фонда не содержат каких-либо ссылок на Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций или любых других организаций — членов Фонда. Ревизионный комитет напомнил, что «на своей сорок седьмой сессии Правление Пенсионного фонда подтвердило позицию, занятую им в 1984 году, относительно того, что Фонд, являясь независимым межучрежденческим органом, не обязан в каких-либо вопросах следовать положениям и правилам любой из его организаций-членов», и что, «хотя в своей административной и управленческой практике Фонд стремится, по возможности, следовать Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, первостепенное значение должны иметь его особый межведомственный статус и Положения и Правила Фонда». Было отмечено, что рассматриваемый Ревизионным комитетом проект посвящен лишь конкретным относящимся к пенсиям вопросам, в частности, по взносам, пособиям и инвестициям. В соответствии с рекомендацией Ревизионного комитета, а также для того, чтобы установить четкие полномочия и сослаться на финансовые правила Фонда и, тем самым, уточнить мандат Комиссии ревизоров в отношении Фонда, Правлению было предложено рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемые поправки к статьям 4 и 14 Положений Фонда.

Обсуждение в Правлении

174. Отметив, что дальнейшее обсуждение этого вопроса было отложено до внедрения МСУГС, Правление с удовлетворением отметило достигнутый прогресс во введении финансовых правил Фонда. Правление отметило, что в соответствии с давно сложившейся практикой Фонд применяет в отношении своих операций Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций *mutatis mutandis*. Однако Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций предназначены для регулирования программной деятельности Организации Объединенных Наций, которая значительно отличается по своему характеру от деятельности и финансового управления Фонда. Предлагаемые поправки к Положениям закладывают основу для разработки свода финансовых правил Фонда, в которых будет учитываться специфика деятельности Фонда и которые, по возможности, будут соответствовать Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и, в то же время, обеспечивать полное соблюдение Положений и Правил Фонда. Правление также напомнило о проведенном им в ходе прошлой годней сессии обсуждении вопроса о необходимости выработать соглашение между Фондом и Комиссией ревизоров в целях уточнения круга полномочий, регулирующих проведение ежегодных ревизий Фонда.

175. Правление поддержало усилия Фонда по завершению процесса консультаций со всеми заинтересованными сторонами по проекту финансовых правил конкретно для Фонда, которые учитывают структуру руководства, мандат и источники финансирования Фонда. Оно просило представить такие финансовые правила на его рассмотрение на шестьдесят второй сессии в 2015 году.

176. Правление также рекомендовало следующие поправки к статьям 4 и 14 Положений Фонда (новый текст выделен жирным шрифтом):

Статья 4

Административное управление Фондом

b) Административное управление Фондом осуществляется в соответствии с настоящими Положениями и Административными правилами, **включая совместимые с ними Финансовые правила функционирования Фонда**, которые устанавливаются Правлением и доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи и организаций-членов.

Статья 14

b) Ревизии операций Фонда проводятся ежегодно в соответствии с процедурой, согласованной Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций с Правлением. **Соглашение с Комиссией ревизоров о круге полномочий, регулирующих проведение ежегодных ревизий деятельности Фонда, содержится в приложении к Административным правилам Фонда.** Доклад о ревизии счетов Фонда готовится Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций один раз в год; копия доклада о ревизии прилагается к докладу, о котором говорится в пункте (a) выше.

С. Доклад о состоянии Чрезвычайного фонда

177. С 1976 года средства Чрезвычайного фонда используются для оказания помощи отдельным лицам, оказавшимся в тяжелом положении в связи с болезнью, нетрудоспособностью или по другим сходным причинам. Чрезвычайный фонд, не являющийся частью системы пенсионных выплат Фонда, финансируется за счет активов Фонда (и добровольных взносов) посредством утверждаемых Генеральной Ассамблеей на каждый двухгодичный период ассигнований в размере 200 000 долл. США.

178. В 2011 году Правление решило изменить годовой цикл представления отчетности по Чрезвычайному фонду (за период с 1 мая по 30 апреля) на двухгодичный цикл, который совпадает с двухгодичным циклом выделения бюджетных ассигнований. Правление отметило, что за рассматриваемый двухгодичный период с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года было произведено 249 выплат на общую сумму 105 889,84 долл. США. Самая крупная сумма в размере 7400 долл. США была выплачена одному из бенефициаров на покрытие медицинских расходов. Все платежи в текущем отчетном периоде представляли собой единовременные выплаты бенефициарам, которые надлежащим образом подтвердили, что оказались в трудном положении в связи с болезнью или аналогичной утратой работоспособности или необходимостью оплатить похороны, или же в связи с серьезным наводнением в Таиланде в 2011 году. На

31 декабря 2013 года совокупный объем расходов по линии Чрезвычайного фонда с момента его создания достиг 1 364 142 долл. США.

179. Правление было информировано о том, что за двухгодичный отчетный период с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года было рассмотрено 395 заявлений, из которых 83 не были удовлетворены вследствие непредставления соответствующим пенсионером надлежащей документации. Правлению напомнили, что те заявления, рассмотрение которых было прекращено вследствие отсутствия надлежащей документации, будут рассмотрены вновь, если требуемая документация поступит позднее. Кроме того, 21 заявление не было удовлетворено по причине несоответствия критериям использования средств Чрезвычайного фонда (т.е. просьбы о финансовой помощи в дополнение к маленьким пенсиям, просьбы в связи с расходами на образование и т.д.). Правление было также информировано о том, что на этапе рассмотрения находятся еще 63 заявления, которые в основном касаются возмещения расходов на медицинское обслуживание или помощи в покрытии расходов на похороны. Поскольку в этих случаях подтверждающая документация (оригиналы квитанций или счетов), как правило, отсутствовала, заявителям были направлены письма с просьбой представить требуемую документацию.

180. В рамках усилий Фонда по распространению информации о Чрезвычайном фонде, а также о критериях использования его средств и предъявляемых требованиях с целью помочь пенсионерам своевременно подавать и правильно оформлять заявления об оказании помощи в апреле 2008 года была опубликована информационная брошюра о Чрезвычайном фонде. Эта брошюра имеется на английском, французском, испанском и арабском языках как в печатном виде, так и на официальном веб-сайте Фонда. Кроме того, на возможность обращения в Чрезвычайный фонд регулярно указывается в ежегодных письмах ГАС. С учетом статистических данных, отраженных в отчетности за текущий период, и результатов их сопоставления с данными за предыдущие отчетные периоды можно предположить, что усилия по распространению информации о Чрезвычайном фонде и более активный подход к определенным ситуациям приводят к желаемым результатам. Об увеличении числа выплат и их общей суммы в период после того, как Пенсионный фонд начал более широко распространять информацию о возможностях воспользоваться Чрезвычайным фондом, наглядно свидетельствуют приводимые в таблице 13 данные за двухгодичные периоды, начиная с 1 мая 2007 года.

Таблица 13
Чрезвычайный фонд

<i>Двухгодичный период</i>	<i>Общее число выплат</i>	<i>Общая сумма выплат (В долл. США)</i>
1 мая 2007 года — 30 апреля 2009 года	26	59 336
1 мая 2009 года — 30 апреля 2011 года	45	71 942
1 января 2010 года — 31 декабря 2011 года	50	93 578
1 января 2012 года — 31 декабря 2013 года	249	105 890

181. В ходе обсуждения секретариат Фонда согласился продолжить свои усилия по повышению осведомленности о Чрезвычайном фонде, особенно в раз-

вживающихся странах, и по облегчению, по возможности, процесса рассмотрения требований для сокращения задержек. Фонд также согласился продолжить сотрудничество с отделениями АФИКС в качестве эффективного средства облегчения процесса для пенсионеров и других бенефициаров.

182. Правление приняло к сведению доклад о состоянии Чрезвычайного фонда и, в частности, рост числа выплат и их общей суммы с 2007 года. Кроме того, Правление также приняло к сведению деятельность за двухгодичный период с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года, в том числе 249 произведенных выплат на сумму 105 890 долл. США.

183. Правление в целом согласилось с предложением увеличить разрешенное дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на сумму, не превышающую 225 000 долл. США; оно просило Фонд включить это увеличение в его бюджетные предложения на двухгодичный период 2016-2017 годов, которые будут представлены на рассмотрение Правления в 2015 году.

D. Доклад о ходе внедрения комплексной системы управления пенсионными выплатами

184. Правление рассмотрело доклад о ходе внедрения комплексной системы управления пенсионными выплатами (ИПАС). Было отмечено, что на своей пятьдесят пятой сессии в 2008 году Правление одобрило предложенную рабочую модель ИПАС. В 2009 и 2011 годах Правление и впоследствии Генеральная Ассамблея утверждали просьбы о выделении ресурсов на обеспечение начала реализации этого проекта и на закупку и внедрение программных средств для комплексной системы управления пенсионными выплатами, закупку и установку новых, более современных средств технического обеспечения и на финансирование специальной группы по проекту (временный персонал по проекту), которая должна оказывать помощь во внедрении этой новой системы. В 2012 году ГАС отметил, что этот комплексный общеорганизационный проект предусматривает замену всех старых систем Фонда (включая системы выплаты пенсионных пособий, финансового и бухгалтерского учета и управления информационным наполнением) полностью интегрированной системой, способной поддерживать выполнение всего комплекса оперативных, финансовых и управленческих функций Фонда. Новая система будет опираться на пересмотренные рабочие процедуры, которые будут в большей степени стандартизированными, будут способствовать уменьшению числа промежуточных операций и будут лучше использовать технические средства. Ожидается, что благодаря ИПАС Фонд будет располагать более широкими возможностями в плане обработки данных и что эта система будет эффективнее обеспечивать применение горизонтального подхода к управлению операциями, способствуя отказу от устоявшихся стереотипов в пользу применения нового подхода к осуществлению деятельности, основанного на установленных процедурах. ГАС доложил, что Фонд уже завершил этапы планирования и разработки, а также всю деятельность по подготовке к внедрению системы, включая выверку данных, подготовку описания всех пересмотренных процедур и определение параметров, перекрестное согласование и разработку логических матриц для всех используемых Фондом формул расчетов. Контракт с поставщиком системы компанией «Вайтек инк.» на разработку и установку специальной системы для управления

пенсионными выплатами был подписан в июне 2012 года, что устранило один из ключевых факторов риска, связанный с возможными задержками приобретения системного решения.

185. Проект в настоящее время находится на завершающем этапе его осуществления. Первым крупным мероприятием, реализованным в ходе этого этапа, было завершение анализа полноты соответствия требованиям, проведенного с помощью специализированной консультационной фирмы, по результатам которого было сочтено, что системное решение, найденное и приобретенное Фондом, «вполне отвечает» потребностям Фонда и что имеется лишь весьма ограниченное число пробелов (менее 1 процента требований). Это значительно снижает уровень риска на этапе внедрения. Кроме того, по состоянию на 1 мая 2014 года 276 из 334 рабочих функций были разработаны, настроены и проверены и находятся в различных стадиях тестирования. Система в целом проходит пользовательский тест приемки/сквозное тестирование как части этапа развертывания в рамках осуществления проекта.

186. С учетом решений Правления на его шестидесятой сессии в 2013 году в проекте необходимо отразить дополнительные требования к ИПАС, связанные с изменениями в дизайне плана Фонда. Эти изменения включали новый обычный возраст выхода на пенсию в 65 лет и увеличение множителей сокращения досрочной пенсии для новой группы участников, начинающих зачитываемую для пенсии службу с 1 января 2014 года. Кроме того, в качестве новых требований к системе было добавлено объединение позиций “Х”, или выплата авансом, и “У”, или выплата задолженности, в платежных ведомостях. Эти изменения теперь уже отражены в дизайне ИПАС. Тем не менее, Фонду необходимо продолжить этап тестирования проекта, чтобы убедиться, что эти изменения были внесены правильно. Это дополнительное тестирование не повлияет на внедрение системы в 2014 году.

187. В настоящее время также завершается работа над инфраструктурой проекта, что включает системы, нормативы и процедуры аварийного восстановления и обеспечения бесперебойной деятельности. Утвержденные ключевые функции в реализации проекта предусматривают назначение координаторов по управлению данными, их очистке и тестированию. В соответствии с акцентом Фонда на поддержку эффективного управления преобразованиями в январе 2014 года Фонд организовал выездное совещание руководителей функциональных подразделений, на котором обсуждались принципы управления преобразованиями в контексте перехода к новым процессам и компонентам ИПАС.

188. Как сообщается Фондом в его ежегодном письме, он делает все возможное, чтобы во время перехода на ИПАС придерживаться своих обычных сроков обработки и стандартов обслуживания. Однако предполагается, что в силу масштаба и сложности проекта возможно временное замедление сроков обработки выплаты пособий и, следовательно, на этапе окончательного перехода от прежних систем на ИПАС может оказаться, что соответствующие контрольные показатели эффективности не будут достигнуты. Это может продолжаться в течение нескольких месяцев в период стабилизации по завершении проекта. Фонд будет внимательно отслеживать достижение контрольных показателей эффективности и, при необходимости, корректировать в зависимости от обстоятельств свои усилия в ходе внедрения ИПАС и на протяжении всего периода стабилизации после ее внедрения.

189. Как сообщалось Правлению Пенсионного фонда в предложенной рабочей модели проекта, от внедрения ИПАС ожидается экономия порядка 2,3 млн. долл. США в год. Бюджет на 2014–2015 годы отражал эту экономию. В бюджете на 2014–2015 годы секретариат Фонда сократил расходы на свой информационно-технический сектор на 10,9 млн. долл. США, в том числе на 6,9 млн. долл. США в связи с завершением внедрения ИПАС и на 4 млн. долл. США в связи с экономией за счет повышения эффективности, включая 3,8 млн. долл. США за счет сокращения объема услуг Международного вычислительного центра Организации Объединенных Наций. Из этой общей суммы сокращения расходов 3,4 млн. долл. США относятся непосредственно к экономии за счет повышения эффективности, включая 0,8 млн. долл. США за счет сокращения технической поддержки со стороны Центра и 2,6 млн. долл. США за счет отказа от использования большой ЭВМ. Эта экономия превышает те 2,3 млн. долл. США за год, которые ожидалось согласно предложенной рабочей модели проекта.

190. Фонд представил Правлению перечень областей риска и мер по его сокращению. Одним из неожиданных дополнительных рисков, который был выявлен недавно, стал риск в связи с банковскими взаимоотношениями Фонда с банком «ДжейПиМорган Чейз», и существует вероятность того, что отношения этого банка с Организацией Объединенных Наций может быть свернуты. ГФС Фонда отметил, что любое изменение в текущих банковских договоренностях создаст серьезный операционный риск для Фонда. Кроме того, он отметил, что будут иметь место бюджетные последствия в связи с необходимостью информационно-технического подключения нового поставщика банковских услуг. Он далее отметил, что переход на нового поставщика банковских услуг потребует внесения изменений в процессы и системы, что может потребовать почти года усилий, так как необходимо будет провести их тщательное тестирование. ГФС также отметил, что смена поставщика банковских услуг на данном этапе будет иметь весьма негативные последствия и может вызвать значительные задержки с внедрением ИПАС.

191. Поскольку Фонд в большой степени полагается на банковские услуги банка «ДжейПиМорган Чейз» для направления платежей большинству своих бенефициаров, согласно оценкам Фонда потребуется около 12 месяцев и порядка 3 млн. долл. США, чтобы перевести все прежние системы и систему ИПАС на работу с новым банковским учреждением. Эта смета расходов предусматривает 1 млн. долл. США для покрытия расходов в переходный период и не менее 2 млн. долл. США для продолжения проекта ИПАС в течение еще одного года по сравнению с его первоначальным графиком. Правление приняло к сведению потенциальный риск, а также сопутствующие расходы и задержки в связи с принятием мер по обеспечению бесперебойного функционирования из-за внешнего фактора, влияющего на способность Фонда сохранять контракт с банком «ДжейПиМорган Чейз».

192. Правление было информировано о том, что, несмотря на указанный выше риск, проект осуществляется по установленному графику и в пределах выделенных бюджетных средств и что система предположительно начнет функционировать в 2014 году. Правление отдает себе отчет в сложности и масштабах проекта и уверено, что управление проектом осуществляется эффективно. Фонд ответил на вопросы Правления в отношении планирования на случай непредвиденных обстоятельств, а также на его настоятельную рекомендацию

не переходить на эту систему, пока не будут полностью отработаны и проверены важнейшие функции (включая выплату пособий). Руководство Фонда согласилось с этой важной рекомендацией и пояснило, что Фонд не перейдет на новую систему, пока не будет завершено все тестирование. Было также заявлено, что существующие договорные отношения с поставщиком нынешних систем будут оставаться в силе, по крайней мере до конца 2014 года, и могут быть продлены в случае необходимости. Кроме того, существующие бюджетные ресурсы в случае необходимости можно будет перераспределить для проведения дальнейшего тестирования.

193. Правление с удовлетворением приняло к сведению доклад о ходе осуществления проекта внедрения ИПАС и достигнутом прогрессе.

Е. Доклад о возможных вариантах укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда

194. По просьбе Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций Фонд представил доклад о возможных вариантах дальнейшего укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда. В докладе отражены растущие проблемы, связанные с неуклонным и продолжающимся расширением Фонда, и рассматриваемые решения этих проблем посредством дальнейшего укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда. В нем указаны уже принятые меры и те рассматриваемые в настоящее время варианты действий, которые ориентированы на долгосрочную перспективу и призваны решить проблемы: а) продолжающегося роста общего числа обслуживаемых лиц; б) увеличения географической разбросанности таких лиц; и с) возрастающей сложности операций в связи с расширением сферы охвата Фонда для покрытия более широкого круга обстоятельств.

195. В докладе также подчеркнуты текущие проблемы, с которыми сталкивается Фонд при внедрении своей новой системы ИПАС, представляющей собой, по сути, широкую новую систему общеорганизационного планирования ресурсов Фонда, и одновременном выполнении большого объема своей каждодневной оперативной деятельности.

Прошлый рост, текущая рабочая нагрузка и усложняющиеся вызовы

196. Фонд напомнил, что он подошел к критической точке в своем развитии. С момента своего создания он сталкивался с проблемой устойчивого роста числа обслуживаемых им лиц, а за последние 15 лет этот рост стал беспрецедентным. За прошедшие годы Фонд расширил свои положения о выплате пособий не только на большее количество лиц, но и на более широкий круг уникальных обстоятельств. Это ведет к росту рабочей нагрузки, усложнению деятельности и сопутствующему расширению круга обязанностей сотрудников Фонда, занимающихся обслуживанием клиентов. Кроме того, это усложнение вызовов совпало по времени с постепенной потерей институциональной памяти. Этот вопрос имеет особое значение в оперативных подразделениях Фонда в связи с потерей значительного числа ключевых сотрудников, обладавших уникальными техническими знаниями сложных положений о пособиях Фонда и ее внутренних операционных процедур. В то же время остающимся сотрудникам в настоящее время поручаются все более сложные задачи и на них ложится все

большая рабочая нагрузка, а также ширится круг их обязанностей по представлению отчетности. Помимо этих проблем Фонд в настоящее время активно решает вопросы, связанные с внедрением новой комплексной системы управления пенсионными выплатами (ИПАС), что весьма затрудняет оперативную деятельность Фонда. Кроме того, проблемы, вызванные всеми этими факторами, многие из которых являются внешними для системы контроля Фонда, еще более усугубляются тем, что Фонд, для работы в котором требуется очень конкретный и продолжительный опыт, должен стремиться функционировать в соответствии с определенной общеорганизационной политикой, что создает особые трудности, с которыми обычно не сталкиваются другие организации. Учитывая потребность в наличии конкретного и продолжительного опыта работы, а также признавая исключительно длительный срок обучения своих сотрудников, занимающихся обработкой выплат и обслуживанием клиентов, Фонд провел обзор политики, регулирующей наем, мобильность, продвижение по службе и удержание на службе его сотрудников.

197. Рост, отмеченный за последние 15 лет, и нынешняя рабочая нагрузка показаны на 12 рисунках в докладе. Как очевидно из 2 рисунков, приведенных ниже, число лиц, охваченных и обслуживаемых Фондом, соответствующая рабочая нагрузка и сложность положений о выплате пособий будут, видимо, продолжать увеличиваться.

Рисунок I

**Рост числа активных участников и выплачиваемых пособий
(общее число обслуживаемых лиц)**

Рост на 65 процентов (1999–2013 годы)

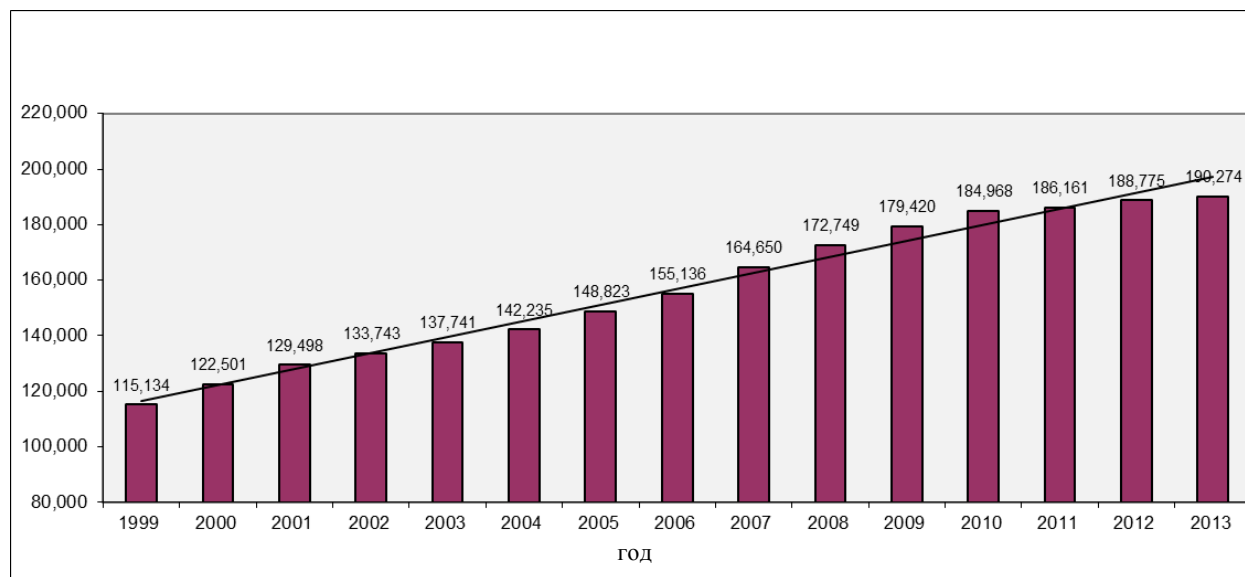
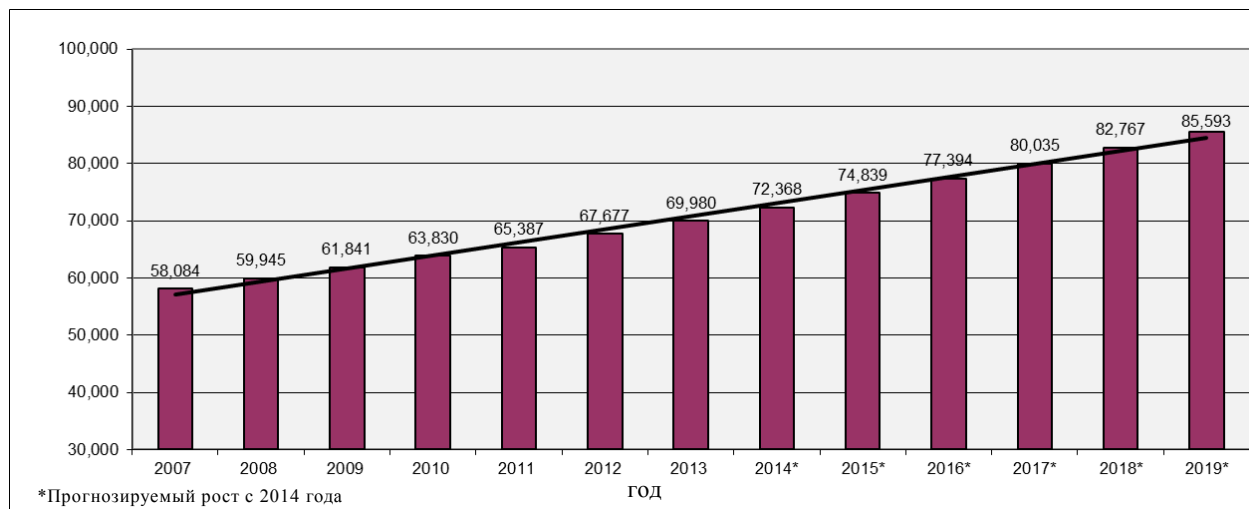


Рисунок II

Фактический и прогнозируемый рост числа выплачиваемых на регулярной основе пособий (2007–2019 годы)

198. Прогнозируемый рост, показанный на рисунке II, имеет особое значение, поскольку указывает на то, к чему Фонд должен быть готов в среднесрочной, а фактически и в более долгосрочной перспективе. В результате продолжающихся усилий Фонда по выплате пособий для решения все более специфических проблем более широкого круга лиц, а также по обеспечению должного обслуживания растущего и стареющего контингента клиентов, все шире разбросанного по миру, в настоящее время ощущается более острая потребность в специализации персонала на обслуживании клиентов.

Уже принятые меры в связи с прошлым и ожидаемым ростом

199. В докладе упоминается о мерах, уже принятых Фондом в связи с прошлым и ожидаемым ростом. Было отмечено, что, несмотря на беспрецедентный рост в 1990-х и начале 2000-х годов в связи с расширением миротворческой деятельности, так и не было проведено никакой связи между сопутствующим резким ростом числа активных участников, обслуживаемых Фондом, и столь же резким ростом масштабов миротворческой деятельности организаций, в результате чего нагрузка на Фонд постоянно росла.

200. *Рост производительности:* вместо этого в течение указанного времени Фонд прилагал значительные и эффективные усилия, чтобы идти в ногу с таким ростом путем регулярного повышения производительности в условиях, когда соотношение между общим числом обслуживаемых лиц и общим количеством оперативных сотрудников Фонда продолжало увеличиваться. Фонд признал, что в 2009 году он достиг плато в росте производительности труда. Кроме того, существующая административная система Объединенного пенсионного фонда персонала PENSYS, от которой вскоре планируется отказаться, не была предназначена адекватно решать такие связанные с обслуживанием кли-

ентов вопросы, как растущая потребность в личных консультациях и увеличение числа очень специфических индивидуальных запросов.

201. *Комплексная система управления пенсионными выплатами:* Фонд предвидел необходимость в новой комплексной системе управления пенсионными выплатами (ИПАС), которая заменила бы его прежнюю систему “PENSYS” и обеспечила лучшие возможности для обслуживания клиентов, в том числе расширенный выбор вариантов самообслуживания. Хотя многие из долгосрочных проблем будут решены, когда ИПАС будет внедрена и начнет функционировать в полном объеме, промежуточная проблема, стоящая перед Фондом сегодня, заключается в том, чтобы завершить переход на ИПАС и предусмотреть разумный период времени для стабилизации и настройки и одновременно продолжать справляться с напряженной каждодневной деятельностью Фонда.

202. *Предложенные новые должности, одобренные и не одобренные:* в своих бюджетных предложениях на 2010–2011 и 2012–2013 годы секретариат Фонда просил создать ряд должностей для решения проблемы накопившегося отставания в работе, а также продолжающегося постоянного роста нагрузки, который, как ожидается, продолжится далеко в будущее. Хотя некоторые должности были одобрены, предложения по другим не были поддержаны. В контексте рассмотрения Правлением бюджетных предложений Фонда на 2012–2013 годы, которые включали создание четырех новых должностей в оперативных подразделениях Фонда (три из которых были ранее одобрены Правлением и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, но не Генеральной Ассамблеей), Правление отметило, что воздействие и последствия внедрения ИПАС и реализации других инициатив еще не полностью известны. Поэтому просьбы об этих четырех дополнительных должностях одобрены не были.

203. *Перераспределения должностей:* несмотря на рост производительности труда и внедрение в скором времени ИПАС в течение последних 4–5 лет сохранялись проблемы и трудности с обслуживанием клиентов, а также продолжался рост общего числа обслуживаемых лиц. В рамках дополнительных усилий по решению этих проблем без добавления новых должностей ГАС решил перевести две должности в Группу по обслуживанию клиентов, учету и распространению документов в Нью-Йорке и преобразовать ее в Секцию, которую возглавит сотрудник на переведенной должности С-5, а не сотрудник уровня С-4.

Другие рассматриваемые варианты укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда на долгосрочную перспективу

204. В докладе также были предусмотрены другие дополнительные и весьма конкретные варианты, которые рассматривались в контексте решения все более сложных проблем в долгосрочной перспективе, которые, несомненно, возникнут (в том числе после внедрения ИПАС), учитывая продолжающийся рост числа и старение состава бенефициаров/пенсионеров и расширение географический разбросанности совокупного числа лиц, обслуживаемых Фондом. В частности, в докладе отмечались следующие меры, которые рассматривались в качестве возможных средств для дальнейшего укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонда.

205. *Совершенствование ИПАС*: по истечении разумного периода времени, необходимого для стабилизации работы ИПАС, что предусматривается после завершения таких масштабных проектов, Фонд планирует продолжить вносить в свою новую административную систему текущие усовершенствования, которые обеспечат в итоге более высокую эффективность в течение следующих нескольких лет.

206. *Самообслуживание*: в рамках продолжающегося совершенствования ИПАС после ее внедрения Фонд намерен сосредоточиться на разработке дополнительных и более широких возможностей самообслуживания, которые будут предоставляться организациям-членам, а также участникам, пенсионерам и другим бенефициарам.

207. *Сервисные центры*: как указано в его предыдущих бюджетных предложениях, Фонд в двухгодичном периоде 2016–2017 годов также намерен провести технико-экономический анализ для определения того, как сервисные центры могли бы наиболее эффективно с точки зрения затрат обслуживать участников, пенсионеров и других бенефициаров, которые работают и проживают по всему миру.

208. *Мобильные сотрудники по пособиям*: в связи с проводимым Фондом технико-экономическим анализом возможностей сервисных центров, он также рассмотрит концепцию «мобильных сотрудников по пособиям», которые могли бы в основном базироваться в его отделениях в Нью-Йорке и Женеве, но чаще направляться в более продолжительные миссии для проведения инструктажей по пенсионным вопросам и других семинаров для сотрудников и пенсионеров на местах.

209. *Более широкая просветительская деятельность*: Фонд намерен расширить просветительскую деятельность за счет улучшения и расширения коммуникационных возможностей. В связи с активизацией просветительской деятельности Фонд может также рассмотреть вопрос о создании новой должности сотрудника по вопросам коммуникации.

210. *Целевое обучение по вопросам обслуживания клиентов*: помимо обычной подготовки, обеспечиваемой Организацией Объединенных Наций, Фонд в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов намерен предоставлять возможности для более целенаправленного обучения, конкретно ориентированного на методы обслуживания клиентов.

211. *Преобразование Группы по обслуживанию клиентов в Женевском отделении в Секцию*: Фонд также рассматривает возможность преобразования Группы по обслуживанию клиентов в Женевском отделении в Секцию. В целях удовлетворения растущих потребностей и успешного достижения своих целей в области обслуживания клиентов Фонд согласился с тем, что оба его подразделения по обслуживанию клиентов, учету и распространению документов в его Женевском отделении придется, видимо, стратегически укрепить.

212. *Создание должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) для выполнения функций обслуживания клиентов и распространения документов*: Фонд может также рассмотреть возможность создания ряда новых должностей категории общего обслуживания в целях обеспечения более быстрого пути развития карьеры для тех, кто работает в его подразделениях по обслуживанию клиентов и распространению документов в его отделениях как в Нью-

Йорк, так и в Женеве. Для укрепления потенциала обслуживания клиентов Фонду требуется больше хорошо обученных и опытных сотрудников.

213. *Должности категории специалистов по линии временного персонала общего назначения*: Фонд ожидает, что ему, возможно, потребуется просить о переводе в штат имеющейся должности С-3 временного персонала общего назначения, которая утверждалась для Группы по обслуживанию клиентов, учету и распространению документов в Нью-Йорке в каждом из последних двух предложенных бюджетов Фонда (т.е. 2012–2013 годы и 2014–2015 годы). Сотрудник на этой должности должен работать на более стабильной основе, поскольку рабочая нагрузка Группы по учету и распространению документов (в рамках Секции по обслуживанию клиентов, учету и распространению документов) резко увеличилась и, очевидно, будет продолжать расти в будущем.

214. *Организационный обзор после внедрения ИПАС*: как указано в стратегических рамках, секретариат Фонда также намерен провести организационный обзор. После внедрения ИПАС и разумного периода для обеспечения стабилизации системы планируется провести всеобъемлющий обзор организационной структуры Фонда.

215. *Общеорганизационная постоянная платформа для обучения*: для обеспечения более эффективной постоянной координации и сотрудничества между его отделениями в Нью-Йорке и Женеве, а также с секретариатами Комитета по пенсиям персонала Фонда и планируемым сервисными центрами и/или мобильными сотрудниками по пособиям Фонд также предусматривает создание общеорганизационной постоянной платформы для обучения.

216. *Меморандум о взаимопонимании*: Фонд также изучал вопрос об определенных возможностях повышения эффективности в вопросах набора, продвижения по службе и удержания персонала, которые могут быть реализованы с помощью существующего меморандума о взаимопонимании и, как ожидается, могут обеспечить определенную отдачу. Было отмечено, что в 2013 году Правление поддержало проведение обзора и обновление меморандума о взаимопонимании между Фондом и Управлением людских ресурсов, с тем чтобы согласовать более гибкий метод набора персонала, лучше отвечающий потребностям Фонда. Правление отметило, что «эта гибкость необходима для того, чтобы обеспечить Фонду возможность нанимать самых квалифицированных кандидатов и обеспечивать их профессиональный и карьерный рост и, тем самым, сохранять эффективность своих операций». Этот вопрос более подробно рассматривается в рамках отдельного пункта повестки дня Правления.

Вывод

217. Было признано, что деятельность по внедрению ИПАС с начала 2014 года ускорилась. Хотя среднее время подготовки ответа на запросы по-прежнему меньше контрольных 15 дней, в этом году было отмечено некоторое временное воздействие на обслуживание клиентов. Повышения потенциала обслуживания клиентов Фонда можно будет добиться после внедрения ИПАС в полном объеме, включая разумный период времени, чтобы стабилизировать работу и внести текущие усовершенствования, которые должно обеспечить дальнейшее повышение эффективности на длительную перспективу. Хотя внедрение ИПАС сократит потребности в дополнительных ресурсах благодаря повышению эффективности, оно не устранил их полностью по причине ожидаемого всеми

дальнейшего расширения Фонда в обозримом будущем. Учитывая продолжающийся и поступательный рост Фонда, все перечисленные выше конкретные варианты будут обеспечивать дополнительную поддержку и, следовательно, приведут к повышению в более долгосрочной перспективе потенциала обслуживания клиентов Фонда.

218. Правление приняло к сведению доклад и, в частности, рассматриваемые Фондом варианты дальнейшего укрепления его потенциала обслуживания клиентов. Напоминая, что основная деятельность Фонда заключается в выплате пособий и обслуживании его клиентов, Правление отметило, что информацию, представленную в докладе, следует рассмотреть в контексте бюджетных предложений Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Глава IX

Ревизия

А. Доклад Ревизионного комитета

219. Председатель Ревизионного комитета представила восьмой доклад Комитета. Информация о нынешнем членском составе Ревизионного комитета содержится в приложении XVI. Председатель сообщила, что с момента представления Фонду своего предыдущего доклада Комитет провел три заседания. В соответствии с установившейся практикой члены Комитета на каждом заседании встречались как с внутренними ревизорами из Управления служб внутреннего надзора (УСВН), так и внешними ревизорами из Комиссии ревизоров, а также с руководством Фонда: ГАС, Представителем Генерального секретаря, ГФС и их различными сотрудниками. Активное участие всех сторон обеспечило более ощутимую транспарентность и продуктивность дискуссии и помогло в решении конкретных проблем. От имени Комитета Председатель поблагодарила внутренних и внешних аудиторов, а также руководство Фонда за их прекрасную поддержку и сотрудничество.

220. Председатель указала, что Комитет с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый во многих областях в рамках его компетенции, в частности, в обеспечении высокого качества финансовой отчетности, отвечающей стандартам МСУГС, подготовке справки по системе внутреннего контроля, продолжающейся интеграции роли ГФС, деятельности секретариата и Отдела управления инвестициями в связи с рекомендациями внутренних и внешних ревизоров и проведении анализа сценариев риска мошенничества и борьбы с ним. Кроме того, она отметила, что прогрессу в реализации инициатив Фонда способствовало наличие превосходных контактов между ГАС и прежним и нынешним представителями Генерального секретаря, их личная приверженность совместным усилиям по обеспечению успешных результатов работы Фонда и приверженность сотрудников Фонда цели выполнения важнейшего мандата Пенсионного фонда.

221. Что касается внутренней ревизии, то Председатель сообщила, что Ревизионный комитет одобрил план проведения внутренних ревизий на 2014 год. Она подчеркнула необходимость того, чтобы УСВН придерживалось графика и представляло запланированные доклады в целях обеспечения надлежащего уровня гарантий. Правлению было также сообщено, что Комитет предложил УСВН следующие ключевые показатели деятельности: а) промежуток времени от первоначального до итогового совещания составляет менее трех месяцев; и б) окончательный доклад представляется в течение двух месяцев после итогового совещания.

222. Председатель Комитета поздравила ГАС и его сотрудников с выполнением всех, кроме одной, рекомендаций внутренних ревизоров. Она подчеркнула важность того, чтобы Отдел управления инвестициями принял необходимые меры по скорейшему выполнению тех рекомендаций, срок реализации которых уже истек. Председатель также отметила, что в ходе нескольких заседаний поднимался вопрос о мандате УСВН как внутреннем ревизоре Фонда. Комитет надеется получить дальнейшие разъяснения по этому вопросу, который в

настоящее время передан в Управление по правовым вопросам на юридическое заключение.

223. Что касается внешней ревизии, то Председатель Комитета поздравила Фонд с получением по финансовым ведомостям за 2013 год заключения ревизоров без оговорок. Правление было проинформировано о том, что Комитет высоко оценил скрупулезную работу, проделанную Национальным ревизионным управлением Китая. Председатель отметила, что из 22 рекомендаций Комиссии ревизоров за 2012 год Фонд в полном объеме выполнил 9 и еще 10 выполняются.

224. Что касается финансового управления, то Председатель Комитета отметила высокое качество финансовой отчетности и поздравила ГАС, представителя Генерального секретаря, ГФС, а также финансовые подразделения секретариата Фонда и Отдела управления инвестициями с прекрасными результатами их работы и совместных усилий по подготовке финансовой отчетности. Она также отметила, что подготовка справки по системе внутреннего контроля явилась значительным шагом вперед, и предложила расширить ее в будущем для охвата другого ключевого персонала, важнейших процессов и связанных с ними механизмов контроля. Кроме того, Председатель Комитета подчеркнула необходимость того, чтобы внутренние ревизоры проверяли приведенную в этой справке информацию о системе внутреннего контроля. Председатель также отметила, что Комитет поддержал предложенный Фондом пересмотренный текст статей 4 и 14 Положений Фонда, предусматривающих положение для введения в будущем финансовых правил.

225. Правление было проинформировано о том, что согласно выводу Комитета политика управления рисками Фонда и его система внутреннего контроля в целом действовали успешно. Комитет с удовлетворением отметил результаты оценки сценариев риска мошенничества и механизмов контроля и ожидает обновления этой информации по результатам ежегодных обзоров. Комитет просил расширить охват последующих презентаций об оценке рисков и обеспечении соблюдения установленных требований Отделом управления инвестициями за счет включения дополнительной всесторонней информации о существенных общих рисках, влияющих на деятельность Отдела.

226. Что касается информационно-коммуникационных технологий Отдела управления инвестициями, то Комитет выразил серьезную обеспокоенность по поводу проблем (недостатки в управлении проектами, их планировании и контроле осуществления), которые были выявлены в ходе проверки УСВН внедрения системы “Mugex” в Отделе управления инвестициями, и подчеркнул необходимость комплексной оценки ИТ-архитектуры Отдела, а также надлежащего планирования всех будущих проектов в области ИТ и управления ими. Комитет также отметил необходимость определения неотложных мер по ликвидации недавних проблем с инфраструктурой в Отделе.

227. По случаю истечения срока своих полномочий заместитель Председателя Комитета отметил, что за последние несколько лет Комитет значительно повысил эффективность своей деятельности, обеспечив участие всех заинтересованных сторон в обсуждении и проводя заседания в связи с открытием и закрытием сессии с участием ГАС и Представителя Генерального секретаря, а также решая ключевые вопросы, такие как переход на МСУГС, составление

описания функций и подбор ГФС и подготовка справки по системе внутреннего контроля.

Обсуждение в Правлении

228. Правление с удовлетворением отметило высокое качество доклада, что подтвердило, что Комитет эффективно выполняет роль, предусмотренную Правлением при его создании.

229. В связи с вопросом о графике работы УСВН представитель Управления уточнил, что оно работает непрерывно в течение года и что две оставшиеся проверки по плану работы на 2013 год были начаты лишь в октябре и ноябре 2013 года и сейчас находятся на этапе подготовки доклада. Представитель УСВН далее отметил, что при появлении важных вопросов они немедленно доводятся до сведения руководителей и что обеспечение качества требует детального планирования и трехэтапного подхода к подготовке доклада.

230. Что касается озабоченности Правления Пенсионного фонда по поводу того, что окончательный вариант доклада Комиссии появляется лишь после завершения сессии Комиссии ревизоров, то Председатель Комитета подтвердила, что каждый год Комитет рассматривает заключительный доклад Комиссии ревизоров на своем первом заседании после сессии Правления Пенсионного фонда и информирует Правление, если в проект, который представлялся на сессии Правления, вносятся какие-либо изменения.

231. Что касается обеспокоенности Правления по поводу выявленных в ходе внедрения “Мигех” недостатков, о которых подробно докладывалось Правлению последние несколько лет, то директор Отдела управления инвестициями отметила, что внедрение системы было приостановлено до проведения тщательного анализа информационной архитектуры и ИТ-инфраструктуры Отдела, в связи с чем Представитель Генерального секретаря в сотрудничестве с Управлением информационно-коммуникационных технологий (УИКТ) подготовил объявление о принятии предложений. Она также отметила, что система “Мигех” должна быть подсоединена к ряду других рабочих прикладных программ, которые необходимо регулярно обновлять по мере изменения банковского регулирования. Это создает значительные трудности для малочисленного ИТ-персонала Отдела управления инвестициями.

232. В ответ на вопрос, касающийся назначения нового ГФС, ГАС отметил, что объявление о вакансии было подготовлено с участием бывшего представителя Генерального секретаря на основе предыдущих указаний Ревизионного комитета. Он далее отметил, что Финансовая секция, а также бухгалтерские сотрудники Отдела управления инвестициями теперь подчиняются ГФС. ГАС проинформировал Правление о том, что прием заявлений уже закончен и вскоре начнется проведение собеседований с кандидатами.

233. Отмечая, что вопрос о мандате УСВН является правовым вопросом, переданным Управлению по правовым вопросам, один из членов Правления напомнил, что в части В резолюции 57/287, принятой Генеральной Ассамблеей в 2002 году, были подтверждены прерогативы фондов и программ определять свои собственные механизмы надзора и характер отношений с УСВН. Было также отмечено, что в соответствующем докладе Генерального секретаря (A/55/826 и Corr.1) для целей этого конкретного анализа Объединенный пенси-

онный фонд персонала Организации Объединенных Наций был включен в число фондов и программ Организации Объединенных Наций. Этот член Правления далее напомнил, что Правление приняло решение предложить УСВН выполнять функции внутреннего ревизора Фонда и выделило ресурсы. Представитель УСВН отметил, что, насколько он понимает, этот мандат был предоставлен Генеральной Ассамблеей.

234. Председатель Комитета отметила, что Комитет запросил разъяснения по этому вопросу, поскольку понимание УСВН, как представляется, отличается от того, которое отмечалось в ходе прошлых дискуссий и отражено в решениях Правления Пенсионного фонда, и важно достичь общего понимания по этому вопросу.

235. В ответ на вопрос, касающийся риска мошенничества, Председатель пояснила, что Комитет активно занимался анализом сценариев риска мошенничества и механизмов контроля; она уточнила, что это не связано с наличием какой-либо конкретной обеспокоенности. Комитет с особой признательностью отметил тщательный анализ, проведенный секретариатом Фонда. Председатель отметила, что Отдел управления инвестициями оправдал ожидания, но ему было предложено продолжить разработку этих сценариев.

236. Что касается двух расследований в Отделе управления инвестициями, то представитель УСВН отметил, что Управление в курсе этого, хотя ему и не известны какие-либо подробности, и что это влияет на его точку зрения о рисках и ревизорской работе в определенных областях.

237. Правление с признательностью отметило высокое качество доклада Комитета и одобрило следующие рекомендации Ревизионного комитета:

а) Правление рекомендовало Генеральной Ассамблее принять поправки к статьям 4 и 14 Положений Фонда, предусматривающие положение для введения в будущем финансовых правил;

б) Фонду следует в будущем расширить справку по системе внутреннего контроля для охвата другого ключевого персонала, важнейших процессов и связанных с ними механизмов контроля;

в) Отделу управления инвестициями совместно с УСВН и Службой систем управленческой информации следует определить неотложные меры по решению проблемы ИТ-рисков в Отделе и что Отделу следует обеспечить надлежащее планирование любых будущих ИТ-проектов и управление ими;

д) Фонду следует рассмотреть нерешенные вопросы, связанные с мандатом УСВН как внутреннего ревизора Пенсионного фонда, а также письменное соглашение с внешними ревизорами.

238. Правление поблагодарило членов Комитета за профессионализм и самоотверженность при выполнении своих обязанностей и выразило особую признательность Председателю С. Фралер и заместителю Председателя И. Робертсону за их вклад в работу в связи завершением срока их полномочий.

В. Членский состав Ревизионного комитета

239. Члены Ревизионного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций назначаются Правлением Пенсионного фонда. Они служат в течение четырех лет и не могут быть выбраны на последующий срок. Все члены Комитета должны удовлетворять следующим требованиям: быть независимыми, хорошо осведомленными в области бухгалтерского учета, ревизии, финансового управления или соблюдения нормативов и давно заниматься этими вопросами и иметь очевидный опыт работы в этих сферах.

240. Сроки полномочий трех его членов, назначенных Правлением на его пятьдесят седьмой сессии в 2010 году, истекают 31 декабря 2014 года. Круг ведения Ревизионного комитета также предусматривает, что Правление может выбрать экспертов извне Правления для работы в Комитете в своем личном качестве. Срок полномочий одного из нынешних членов-экспертов истекает в июле 2014 года. Поэтому Правлению предлагается назначить трех новых членов Ревизионного комитета на период с января 2015 года по декабрь 2018 года из числа членов Комитета по пенсиям персонала на основе рекомендаций, сделанных каждой группой его членов, и утвердить назначение члена-эксперта на период с июля 2014 года по июль 2018 года.

241. **Правление одобрил назначение Т. Рипаша (руководящие органы), П. Бхалла (административные руководители) и К. Монье (участники) в качестве новых членов Ревизионного комитета для исполнения обязанностей с января 2015 года по декабрь 2018 года. Среди членов Правления были распространены биографические данные новых членов. По рекомендации Ревизионного комитета Правление также утвердило назначение Алин Винно в качестве члена-эксперта Ревизионного комитета для выполнения обязанностей в период с июля 2014 года по июль 2018 года. Правление выразило свою признательность выбывающим членам С. Фралер, И. Робертсону, А. Лаханпалу и К. Клифф за их приверженность делу и вклад в работу Комитета.**

С. Внешняя ревизия

242. Комиссия ревизоров в лице представителя Национального ревизионного управления Китая представила проект своего доклада о финансовых ведомостях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2013 года, который содержится в приложении X.

243. Представитель Комиссии ревизоров отметил, что срок полномочий Национального ревизионного управления Китая закончился в июне 2014 года и что с июля 2014 года внешним ревизором Фонда будет Ревизорская и учетная служба Индии. Комиссия ревизоров выразила персоналу Фонда благодарность за твердую поддержку и эффективное взаимодействие, что облегчило формирование ею своего мнения по финансовой отчетности Фонда.

244. Представитель Комиссии ревизоров отметил, что ее ревизия проводилась на основе анализа финансовых операций и деятельности в штаб-квартире

Фонда в Нью-Йорке, что охватывало как Отдел управления инвестициями, так и секретариат Фонда. Было отмечено, что среди членов Правления Пенсионного фонда был распространен предварительный проект доклада Комиссии ревизоров, который будет утвержден Комиссией ревизоров в конце июля 2014 года.

245. Комиссия ревизоров сообщила, что она вынесла заключение ревизоров без оговорок по финансовым ведомостям Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, которые были подготовлены в соответствии с МСУГС и включены в приложение IX. Комиссия объяснила, что заключение ревизоров без оговорок означает, что ревизоры не выявили существенных искажений в представленных ведомостях или в применяемых стандартах учета.

246. Представитель Комиссии подчеркнул, что переход на МСУГС в 2012 году повысил качество финансовой отчетности Фонда. Комиссия ревизоров далее с удовлетворением отметила работу системы контроля Фонда, но также упомянула необходимость усиления внутреннего контроля в области бухгалтерского учета и раскрытия информации об инвестициях.

247. Комиссия подчеркнула, что секретариат Фонда находится в процессе перехода от своих устаревших систем к современной ИТ-среде. Комиссия ревизоров также отметила, что механизмы управления и подотчетности при внедрении ИТ-систем и управлении ими в Отделе управления инвестициями нуждаются в дальнейшем совершенствовании и что необходимо извлечь уроки из опыта разработки и использования других ИТ-систем.

248. Комиссия указала на недостатки в работе Отдела управления инвестициями в области инвестиций в безрейтинговые активы, анализа корректировки вручную в конце года ведомостей учета инвестиций и оценке инвестиций в недвижимость. Комиссия также отметила необходимость введения руководящим органом Фонда всеобъемлющих требований в отношении раскрытия информации об инвестициях, указав, что многие государственные пенсионные фонды раскрывают подробную информацию об инвестициях. Комиссия также выявила слабые места в системе хранения и защиты документов, подтверждающих инвестиции в недвижимость и альтернативные инвестиционные активы.

249. Что касается управления выплатами пособий, то Комиссия ревизоров отметила, что Фонд мог бы подумать над использованием в будущем дополнительных технологий для улучшения своего процесса проверки свидетельств о праве на получение пособия, таких, как использование онлайн-форм свидетельств и автоматической проверки подписи.

250. Комиссия ревизоров вынесла 16 рекомендаций, которые содержатся в ее докладе. Комиссия приняла к сведению усилия руководства по выполнению предыдущих рекомендаций ревизоров, отметив, что из 22 рекомендаций, вынесенных за 2012 год, 9 были выполнены в полном объеме, 10 находятся в процессе выполнения, 2 не выполнены, а 1 утратила актуальность.

251. Комиссия ревизоров отметила, что она работала в тесном сотрудничестве с УСВН и обменивалась информацией по важным вопросам. Комиссия также выразила свою признательность Ревизионному комитету, Правлению Пенсионного фонда и руководству Фонда за оказанную ей поддержку в течение последних двух лет.

Обсуждение в Правлении

252. Правление Пенсионного фонда поблагодарило Комиссию ревизоров за ее всеобъемлющий доклад и с удовлетворением отметило, что Фонд получил заключение внешних ревизоров без оговорок в отношении его финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Комиссия ревизоров также признала, что после введения МСУГС финансовая отчетность Фонда содержит более качественную и подробную информацию о его финансовом положении.

253. Правление Пенсионного фонда отметило, что в будущем оно рассчитывает на получение окончательного доклада Комиссии ревизоров до заседания Правления. Представитель Комиссии ревизоров объяснил, что все доклады внешних ревизоров официально утверждаются Комиссией ревизоров на ее ежегодном заседании в конце июля и что окончательный доклад ревизоров может быть представлен лишь в том случае, если заседание Правления Пенсионного фонда будет проводиться после ежегодного заседания Комиссии ревизоров. Правление настаивало на том, что получение окончательного доклада ревизоров, а не его проекта, является вопросом эффективности управления.

254. Правление высоко оценило усилия руководства Фонда по выполнению рекомендаций ревизоров и достигнутый им прогресс.

255. Правление Пенсионного фонда разделило озабоченность Комиссии ревизоров по поводу хранения связанных с инвестициями юридических документов. Правление отметило отсутствие надлежащего управления проектами внедрения системы “Mugex” и выразило надежду на то, что из этого можно будет извлечь уроки и что этот аспект будет рассмотрен Представителем Генерального секретаря и Отделом управления инвестициями. В этой связи директор Отдела управления инвестициями пояснила, что осуществление проекта “Mugex” должным образом не контролировалось, поскольку Отдел одновременно занимался внедрением различных систем. Директор сообщила, что Отдел управления инвестициями заключил контракт на проведение исследования по вопросам ИТ-стратегии и принял меры, чтобы избежать подобных проблем в будущем. Что касается необходимости разработки положений о раскрытии информации об инвестициях, то директор сообщила, что Отдел управления инвестициями будет работать с Представителем Генерального секретаря над разработкой предложения о требованиях по раскрытию информации и определит процесс их утверждения.

256. Правление также прокомментировало рекомендации, касающиеся завершения служебной аттестации персонала, и отметило, что, как заявило руководство Фонда, оно примет меры в связи с этой рекомендацией. Правление подчеркнуло, что служебная аттестация персонала является важным инструментом организации служебной деятельности сотрудников и что важно обеспечить, чтобы работа сотрудников оценивалась должным образом.

257. Правление Пенсионного фонда приняло к сведению проект доклада Комиссии ревизоров и приветствовало заключение ревизоров без оговорок по финансовым ведомостям Фонда. Правление поручило Ревизионному комитету рассмотреть окончательный доклад Комиссии ревизоров и информировать Правление о любых изменениях, которые могут повлиять на его выводы. Правление также выразило надежду на то, что Фонд разрабо-

тает круг полномочий совместно с Комиссией ревизоров в соответствии с требованиями статьи 14 Положений и Правил Фонда.

D. Управление служб внутреннего надзора

258. Представители УСВН представили свой ежегодный доклад о внутренней ревизии деятельности Фонда за год, закончившийся 30 июня 2014 года. В докладе представлен обзор механизмов обеспечения качества проверок УСВН, выполнения плана ревизий, хода выполнения рекомендаций внутренних ревизоров и консультационных услуг УСВН.

259. УСВН отметило, что ее ревизорские проверки сосредоточены на областях самого высокого риска и что контроль за выполнением плана внутренних ревизий и рекомендаций ревизоров осуществляет Ревизионный комитет.

260. УСВН сообщило, что в течение года было подготовлено 7 окончательных докладов ревизоров, которые содержали 20 рекомендаций для Отдела управления инвестициями, по одной рекомендации для секретариата Фонда и Отдела и никаких рекомендаций для секретариата Фонда. Было отмечено, что со всеми рекомендациями руководство Фонда согласилось и подготовило с их учетом планы ответных действий. УСВН также сообщило, что по состоянию на 30 июня 2014 года шесть других проверок еще продолжались.

261. УСВН также сообщило Правлению, что последние три завершённые проверки, проведенные для секретариата Фонда, были признаны удовлетворительными. УСВН не выявило никаких проблемных областей, и поэтому ни один из докладов по секретариату Фонда не содержит каких-либо рекомендаций.

262. Результаты двух проведенных проверок для Отдела управления инвестициями были частично удовлетворительными, а результаты проверки внедрения системы “Mugex” в Отделе были сочтены неудовлетворительными и в доклад были включены три критических рекомендации и шесть важных. Было также сообщено, что ревизия управления активами и обязательствами по Фонду в целом дала частично удовлетворительные результаты, но Фонд уже приступил к выполнению двух рекомендаций, связанных с этой ревизией, в том числе рекомендации в отношении определения и утверждения параметров склонности к риску и допустимости риска и официального введения Представителем Генерального секретаря в действие инвестиционной политики.

263. Что касается хода выполнения рекомендаций ревизоров, то УСВН признало усилия Фонда по выполнению остающихся рекомендаций ревизоров. УСВН сообщило, что Фондом не выполнены 22 рекомендации, из которых лишь одна касается секретариата Фонда, одна рекомендация касается Фонда в целом в связи со склонностью к риску и допустимостью риска и 20 рекомендаций касаются Отдела управления инвестициями. УСВН подчеркнуло, что секретариатом Фонда был достигнут существенный прогресс в сокращении числа невыполненных рекомендаций до одной, которая будет выполнена в ближайшее время с заполнением вакантной должности сотрудника по подготовке финансовых отчетности.

264. УСВН также отметило, что 20 невыполненных рекомендаций, касающихся Отдела управления инвестициями, включают три важные рекомендации, все из которых связаны с внедрением системы Mugex.

265. УСВН также сообщило Правлению, что в течение года оно представило замечания по проекту финансовых правил ОПФПООН и справочный материал для подготовки справки по системе внутреннего контроля.

Обсуждение в Правлении

266. Правление Пенсионного фонда выразило УСВН свою признательность за работу по анализу операций Фонда и предоставление рекомендаций по сокращению важнейших рисков. Правление также отметило, что группа внутренней ревизии Фонда полностью укомплектована и способна выполнить своей план ревизий.

267. Правление Пенсионного фонда попросило УСВН перенести вперед сроки проведения ревизии управления людскими ресурсами, запланированной на 2015 год. УСВН подтвердило, что ревизия управления людскими ресурсами начнется в 2014 году и что доклад об этой ревизии будет готов в начале 2015 года.

268. Правление выразило озабоченность по поводу количества невыполненных рекомендаций ревизоров, касающихся Отдела управления инвестициями; Отдел отметил, что он делает все возможное для оперативного завершения выполнения всех рекомендаций ревизоров.

269. Правление приняло к сведению доклад УСВН и выразило свою признательность за результаты ревизии, а также поблагодарило ГАС и его сотрудников за их труд и готовность обеспечить эффективную и контролирующую деятельность и добиться выполнения всех рекомендаций ревизоров.

Глава X

Вопросы управления

А. Стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов

270. В распоряжении Правления имелся документ, в котором содержались стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов. В соответствии с рекомендациями Правления при подготовке стратегических рамок на 2016–2017 годы использовался формат и подход, применяемые при подготовке документов стратегического планирования в бюджетном процессе Организации Объединенных Наций. Правлению сообщили, что в стратегических рамках определяются основные приоритеты и цели Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов, а сами эти рамки служат основой для планирования программ, составления их бюджетов, контроля за исполнением программ и их оценки. Правлению также сообщили, что в этих стратегических рамках учитываются особенности всех подразделений Фонда (в том числе его секретариата и Отдела управления инвестициями) и что эти рамки были разработаны с широким участием подразделений из всех функциональных областей работы Фонда. Они опираются на выводы и рекомендации, содержащиеся в документах о различных оценках и других докладах, представленных на рассмотрение Правления на его предыдущих сессиях, а также на итоги совещаний по стратегическому планированию, проводившихся в третьем квартале 2013 года для старшего руководства и руководителей функциональных подразделений.

271. В результате процесса стратегического планирования, проведенного в 2013 году, и в соответствии с задачами и долгосрочными целями Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов были определены следующие приоритеты: система обеспечения стабильности и управления рисками; обзор организационной структуры и создание учебной платформы; дальнейшее совершенствование операционных и финансовых систем Фонда; и обмен информацией и коммуникации.

Обсуждение в Правлении

272. Правление приветствовало стратегические рамки на двухгодичный период 2016–2017 годов и выразило признательность за использованный в них целенаправленный и упорядоченный подход. Оно отметило, что документ отражает высокий уровень профессиональной приверженности анализу основной деятельности Фонда и ее отражению в согласованном виде. Кроме того, оно отметило, что документ отражает значительный прогресс, достигнутый во многих областях, и приверженность руководства улучшению деятельности Фонда и достижению стоящих перед ним целей. Правление высоко оценило четко сформулированные показатели деятельности. Кроме того, оно отметило, что Фонду следует продолжать анализ своих показателей, чтобы гарантировать сохранение их объективности.

273. Члены Группы участников поблагодарили секретариат за всеобъемлющий документ и отметили, что, как представляется, долгосрочные вызовы наряду с приоритетами на 2016–2017 годы в целом отражают текущие первоочередные цели многочисленных заинтересованных сторон. Они также отметили, что, хо-

тя обмен информацией и коммуникации выделены в качестве одного из приоритетов, в документе не ставится вопрос о необходимости улучшения коммуникации/консультаций между руководством Фонда и его сотрудниками. Члены Группы предложили, чтобы Фонд включил ожидаемое достижение, касающееся необходимости обеспечить эффективное участие персонала в выявлении, изучении и решении вопросов, связанных с его благополучием. Группа также предложила, чтобы Фонд провел обзор справки по системе подотчетности и стратегических рамок, чтобы убедиться, что ожидаемые достижения в последнем документе соответствуют мерам по обеспечению подотчетности в первом.

274. В ответ на это заместитель ГАС отметил, что руководство уже договорилось с вновь избранными представителями персонала Фонда о проведении встречи. Фонд добавит в стратегические рамки по Административной канцелярии ожидаемое достижение, отражающее проведение в соответствии с положениями 8.1 и 8.2 Положений о персонале регулярных встреч между персоналом и руководством секретариата Фонда и Отдела управления инвестициями.

275. Правление утвердило стратегические рамки Фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов.

В. Стратегические рамки на двухгодичный период 2012–2013 годов — обновление показателей

276. В распоряжении Правления имелся документ, в котором содержались обновленные показатели стратегических рамок Фонда на 2012–2013 годы. Правление было проинформировано о том, что Фонд достиг большинства показателей деятельности за этот двухгодичный период. Как отмечалось ранее, становится все труднее достичь контрольных показателей обработки выплаты пособий, учитывая возросшие объемы операций, изменения и проблемы, связанные с внешними условиями, повышение спроса со стороны стареющего контингента пенсионеров и бенефициаров, а также вовлечение сотрудников в процесс разработки, внедрения и тестирования ИПАС. Было также отмечено, что Фонд по-прежнему эффективно справляется с объемом операций за счет повышения, насколько это возможно, операционной производительности и укрепления оперативного потенциала путем внутреннего перераспределения персонала в подразделения по обслуживанию клиентов.

277. Правление поблагодарило ГАС и Представителя Генерального секретаря за полезный и информативный документ, который был подготовлен в рамках общего бюджетного цикла и соответствует стратегическим плановым документам, используемым Организацией Объединенных Наций. Правление с удовлетворением отметило значительный прогресс, достигнутый в реализации ряда важных инициатив, таких как подготовка справки по системе внутреннего контроля, обновление политики в области внутреннего контроля, разработка сценариев по предотвращению мошенничества в секретариате Фонда и Отделе управления инвестициями, новая операционная схема, позволяющая значительно сократить банковские сборы с пенсионеров и бенефициаров, проживающих в Западной и Центральной Африке, упорядоченный процесс рассмотрения просьб и выплаты пособий из Чрезвычайного фонда, подготовка и распространение буклета о юридическом опекунстве и прогрессе, достигнутый в рамках проекта ИПАС, который представляет собой большую и сложную задачу.

Было отмечено, что, хотя последний этап внедрения ИПАС начался в ходе периода, охватываемого настоящим докладом, большинство контрольных показателей было достигнуто. Было также отмечено, что в этом документе указывается на необходимость укрепления основной деятельности Фонда, а именно, обслуживания его участников, пенсионеров и других бенефициаров. Что касается показателя обработки выплаты пособий, то представитель ФАФИКС выразил надежду, что в будущем процент дел, завершенных в течение 15 дней, будет увеличиваться.

278. Правление приняло к сведению обновленную информацию о показателях деятельности для двухгодичного периода с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года.

С. Доклад Комитета по контролю за активами и обязательствами

279. Было отмечено, что на своей шестидесятой сессии Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций создало Комитет по контролю за активами и обязательствами для отслеживания ситуации с платежеспособностью Фонда и предоставления консультаций и рекомендаций Правлению Пенсионного фонда по вопросам управления рисками, политики финансирования, управления активами и обязательствами и инвестиционной политики при поддержке Комитета по инвестициям, Комитета актуариев, актуария-консультанта и ГАС Фонда, а также Представителя Генерального секретаря по инвестированию активов Фонда. Председатель Комитета представил доклад Комитета, отметив, что он провел два заседания (11 и 12 февраля 2014 года и 12 и 13 июня 2014 года), а также совместное заседание с Комитетом по инвестициям 9 июля 2014 года (нынешний членский состав Комитета по контролю за активами и обязательствами см. в приложении XVII).

280. Председатель также отметил, что Комитет по контролю за активами и обязательствами рассмотрел многие вопросы, связанные с его обязанностями, включая управление рисками, инвестиционную политику, управление активами и обязательствами и актуарную оценку.

Управление рисками

281. Председатель Комитета по контролю за активами и обязательствами представил на рассмотрение и утверждение Правления следующую предлагаемую справку по склонности к риску:

«Фонд признает весьма долгосрочный характер своей деятельности, свои сходные со страхованием функции, что подразумевает объединение ресурсов и рисков для обеспечения выплаты пособий в связи с выходом в отставку, смертью, утратой работоспособности и других установленных выплат и для оказания своим участниками, пенсионерам и бенефициарам соответствующих услуг, а также важность обеспечения дальнейшей жизнеспособности его деятельности и устойчивости его финансового положения. Фонд проявляет весьма небольшую склонность рисковать своей долгосрочной стабильностью и способностью выполнять свои долгосрочные финансовые обязательства».

282. Правлению Пенсионного фонда сообщили, что в последней комплексной оценке рисков Фонда «определение склонности к риску и допустимости риска» было сочтено повышенным риском для Фонда и что Рабочая группа по вопросам устойчивости и УСВН рекомендовали Фонду завершить работу над определением склонности к риску и допустимости риска и одобрить это определение на Правлении Пенсионного фонда. Комитет по контролю за активами и обязательствами признал тот факт, что необходимость поддержания долгосрочной стабильности Фонда имеет первостепенное значение для решения стоящих перед Фондом задач и реализации его долгосрочных целей.

283. Председатель Комитета по контролю за активами и обязательствами также сообщил, что обеспечение долгосрочной стабильности Фонда является ключевым фактором эффективного управления рисками, связанными с дисбалансом активов и обязательств, и — на уровне политики — рисками, связанными с инвестициями. Поэтому Комитет рекомендовал Правлению Пенсионного фонда одобрить или, где это целесообразно, рекомендовать следующие три показателя допустимости риска для отражения степени приемлемой волатильности в отношении как рисков для платежеспособности, так и инвестиционных рисков:

- а) безопасный диапазон для требуемой ставки взносов в размере +/- 2 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения;
- б) дефицит финансирования (коэффициент покрытия); и
- с) рисковая стоимость совокупного объема инвестиционного портфеля.

284. Правление было проинформировано о том, что первые два показателя будут замеряться и контролироваться на детерминированной основе с использованием результатов каждой актуарной оценки, проведенной для Фонда, и на вероятностной основе с использованием результатов полных и промежуточных исследований управления активами и обязательствами Фонда. Предельные значения вероятностных показателей, связанных с требуемой ставкой взноса и дефицитом финансирования, будут устанавливаться Комитетом по контролю за активами и обязательствами на основе анализа результатов третьего исследования, а предельные значения рискованной стоимости совокупного объема инвестиционного портфеля будут определяться представителем Генерального секретаря с учетом склонности к риску, требований к выполнению обязательств и долгосрочной платежеспособности Фонда, а также рекомендаций Комитета по инвестициям и замечаний Комитета по контролю за активами и обязательствами. Если эти показатели будут утверждены, они будут использоваться Комитетом по контролю за активами и обязательствами в его постоянном отслеживании ситуации с долгосрочной платежеспособностью Фонда.

Рассмотрение пенсионных вопросов Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии

285. Комитет по контролю за активами и обязательствами провел анализ возможных последствий для Фонда резолюции 68/244 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральному секретарю предлагалось рассмотреть, опираясь на мнение Правления Пенсионного фонда, вариант, предусматривающий распространение мандата Пенсионного фонда на выполнение функции управления выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию. Комитет отме-

тил, что конкретные обсуждаемые варианты не приведут к какой-либо финансовой экономии в организациях или к отмене обязательств по предоставлению данных в финансовых ведомостях организаций-членов.

286. Комитет по контролю за активами и обязательствами рассмотрел подготовленную актуарием-консультантом записку о возможности расширения Фондом своего мандата для охвата выплат по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и отметил, что эти варианты могут поставить под угрозу оперативную жизнеспособность Фонда и негативно сказаться на его долгосрочной стабильности в зависимости от масштабов принятых мер. Поэтому Комитет по контролю за активами и обязательствами просил, чтобы ГАС Фонда принял участие в обсуждениях в Рабочей группе Сети по финансовым и бюджетным вопросам КВУУ по выплатам по медицинскому страхованию после выхода на пенсию для обеспечения должного учета этой Рабочей группой вопросов, интересующих Фонд. Комитет по контролю за активами и обязательствами настоятельно рекомендовал, чтобы Рабочая группа рассмотрела другие возможные варианты управления выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию.

287. Комитет по контролю за активами и обязательствами также изучил положения резолюции 68/247 Генеральной Ассамблеи, в которой Фонду было предложено отслеживать расчеты при выходе из Фонда, производимые с участниками, срок участия в Фонде которых на момент их увольнения составляет менее пяти лет, и представлять эту информацию и, в то же время, была подчеркнута необходимость избегать любых действий, которые могут негативно сказаться на стабильности положения Фонда в долгосрочном плане. Комитет по контролю за активами и обязательствами пришел к выводу, что возможное возвращение части или всех взносов организаций-членов ОПФПООН от имени сотрудников с менее чем 5 годами участия могло бы свести на нет улучшение актуарного положения Фонда из-за повышения обычного возраста выхода на пенсию для новых сотрудников и увеличения понижающих коэффициентов при досрочном выходе на пенсию и поставило бы под угрозу долгосрочную стабильность Фонда.

Назначение постоянно работающего Представителя Генерального секретаря

288. Комитет по контролю за активами и обязательствами подчеркнул важность эффективной инвестиционной деятельности и необходимость координации и тесного сотрудничества между сотрудниками, управляющими активами и обязательствами Фонда в целях обеспечения его долгосрочной финансовой стабильности. Что касается назначения постоянно работающего Представителя Генерального секретаря по инвестированию активов Фонда, то Комитет признал, что такое назначение является прерогативой Генерального секретаря, но выразил надежду на то, что он проведет консультации с Правлением Пенсионного фонда по короткому списку кандидатов на эту должность и что выбранный кандидат будет отвечать всем техническим требованиям и требованиям к опыту, особенно в плане знания основных аспектов функционирования зрелого плана с установленными выплатами.

Инвестиционная политика

289. При рассмотрении своих обязанностей по предоставлению консультаций и выработке рекомендаций для Правления Пенсионного фонда в отношении разработки и реализации инвестиционной политики Комитет по контролю за активами и обязательствами рассмотрел инвестиционную политику, утвержденную Представителем Генерального секретаря в апреле 2014 года, и высказал ряд замечаний, в основном касающихся определения инвестиционных целей, разделения обязанностей внутри Отдела управления инвестициями, контрольных показателей стратегического распределения активов, справки по склонности к риску и справки по допустимости инвестиционных рисков, а также роли Правления Пенсионного фонда и Комитета по контролю за активами и обязательствами в утверждении инвестиционной политики.

290. Комитет по контролю за активами и обязательствами сообщил, что с учетом его обязанности высказывать время от времени замечания по инвестиционной политике ему необходима живая дискуссия и обмен инвестиционной информацией с Комитетом по инвестициям. В этой связи Комитет по контролю за активами и обязательствами просил Представителя Генерального секретаря на регулярной основе представлять ему соответствующие и своевременные доклады об инвестициях. Комитет также просил Представителя Генерального секретаря обеспечить на постоянной основе полноценное представительство Комитета по инвестициям в Комитете по контролю за активами и обязательствами, как это предусмотрено Правлением Пенсионного фонда.

Управление активами и обязательствами

291. Комитет по контролю за активами и обязательствами представил замечания по техническим требованиям в связи с третьим исследованием по вопросу об управлении активами и обязательствами Фонда, результаты которого будут представлены Правлению Пенсионного фонда в 2015 году. Правление отметило, что это исследование будет основываться на данных об участниках и инвестициях по состоянию на 31 декабря 2013 года. Правление Пенсионного фонда было также проинформировано о том, что основной целью исследования по вопросу об управлении активами и обязательствами является выработка рекомендаций по долгосрочной стратегии распределения активов, которая оптимизировала бы рост активов в контексте склонности к риску и допустимости риска для Фонда, и что это исследование поможет Фонду количественно оценить и определить новые предложенные показатели допустимости риска. Было отмечено, что Комитет по контролю за активами и обязательствами будет следить за завершением исследования по вопросу об управлении активами и обязательствами, проведет обзор показателей допустимости риска и одобрит результаты этого исследования весной 2015 года.

Актuarная оценка

292. Комитет по контролю за активами и обязательствами сообщил, что актуарий-консультант и представители Комитета актуариев проинформировали Комитет по основным аспектам тридцать второй актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года и кратко сообщили о ее результатах, в частности: а) об обращении вспять тенденции роста размера дефицита, наблюдавшейся по результатам актуарных оценок с 1999 года; и б) о значительном влия-

нии инвестиционной деятельности на платежеспособность Фонда и необходимости внимательно следить за инвестициями Фонда для обеспечения необходимой прибыли от инвестиций.

Порядок работы Комитета по контролю за активами и обязательствами

293. Комитет по контролю за активами и обязательствами утвердил свои правила процедуры и рекомендовал Правлению Пенсионного фонда утвердить уведомление о конфликте интересов для членов Комитета по контролю за активами и обязательствами, экспертов и актуария-консультанта, чтобы обеспечить соблюдение самых высоких стандартов эффективности, компетентности и добросовестности. Что касается покрытия путевых расходов, то Комитет рекомендовал Правлению придерживаться политики Организации Объединенных Наций в отношении поездок, за исключением согласования предусмотренных норм для представителей ФАФИКС, участников и административных руководителей с теми нормами, которые распространяются на сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций.

294. Правлению Пенсионного фонда было сообщено, что в июле 2017 года истекает срок полномочий всех членов Комитета по контролю за активами и обязательствами. Чтобы обеспечить преемственность в его работе и избежать рисков, связанных с утратой технических знаний и опыта нескольких членов одновременно, Комитет рекомендовал Правлению Пенсионного фонда рассмотреть возможность повторного назначения и продления срока полномочий половины членов Комитета еще на один год.

295. Правление Пенсионного фонда было проинформировано о том, что Комитет по контролю за активами и обязательствами утвердил свою программу работы на 2014–2017 годы. Комитет также сообщил, что он предложит провести исследование структуры управления и контроля за инвестициями в других крупных подобных пенсионных фондах и рассмотрит его результаты.

Обсуждение в Правлении

296. Правление поблагодарило Комитет по контролю за активами и обязательствами за его доклад, напряженную работу и отличные результаты, достигнутые за короткое время, и особо поблагодарило Председателя за его эффективное руководство.

297. Правление приняло к сведению намерение Комитета по контролю за активами и обязательствами провести сравнительное исследование существующей структуры управления и контроля за инвестициями в других крупных подобных пенсионных фондах. Правление рекомендовало Комитету, прежде чем проводить еще одно исследование по вопросам управления, рассмотреть предыдущие доклады о внутренней ревизии структуры управления Фондом, которые могут быть полезны в качестве ориентира для работы Комитета.

298. После обсуждения Правление одобрило следующие выводы Комитета по контролю за активами и обязательствами, представленные в его докладе:

а) **Правление Пенсионного фонда сочло, что было бы нецелесообразно расширять мандат Пенсионного фонда для включения в него управления выплатой пособий по медицинскому страхованию после выхода на**

пенсию, отметив, что этот вариант может поставить под угрозу оперативную жизнеспособность Фонда, а также негативно сказаться на долгосрочной стабильности Фонда в зависимости от масштабов принятых мер. Правление Пенсионного фонда также поддержало участие ГАС Фонда в обсуждении Рабочей группой по медицинскому страхованию после выхода на пенсию Сети по финансовым и бюджетным вопросам Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и просило ГАС четко изложить озабоченность Правления по поводу изучения или использования любых вариантов, которые могли бы привести к расширению мандата Фонда и включению в него управления выплатой пособий по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, и рекомендовало Рабочей группе Сети по финансовым и бюджетным вопросам изучить другие возможные варианты финансирования обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию;

b) Правление Пенсионного фонда также согласилось с тем, что принятие возможных мер, которые могут сократить финансовые ресурсы Фонда (например, возвращение части или всех взносов организаций — членов Фонда, внесенных от имени сотрудников с менее чем 5 годами зачитываемой для пенсии службы), могло бы свести на нет улучшение актуарного положения Фонда и поставило бы под угрозу долгосрочную стабильность Фонда;

c) Правление признало важность результатов инвестиционной деятельности и необходимость тесной координации и сотрудничества между ГАС и Представителем Генерального секретаря, как это имеет место в настоящее время, для обеспечения должного управления активами и обязательствами и надлежащего контроля за платежеспособностью;

d) Правление выразило надежду на то, что Генеральный секретарь проведет сейчас и будет проводить в будущем консультации с Правлением Пенсионного фонда по заполнению должности Представителя Генерального секретаря;

e) Правление отметило значительное влияние результатов инвестиционной деятельности на платежеспособность Фонда и необходимость внимательно следить за отдачей от инвестиций Фонда.

299. Правление одобрило следующие рекомендации Комитета по контролю за активами и обязательствами, представленные в его докладе:

a) Правление Пенсионного фонда утвердило следующую справку по склонности к риску:

«Фонд признает весьма долгосрочный характер своей деятельности, свои сходные со страхованием функции, которые подразумевают объединение ресурсов и рисков для обеспечения выплат пособий в связи с выходом в отставку, смертью, утратой работоспособности и других установленных выплат и для оказания своим участниками, пенсионерам и бенефициарам соответствующих услуг, а также важность обеспечения дальнейшей жизнеспособности его деятельности и устойчивости его финансового положения. Фонд имеет весьма низкий уровень готовности рисковать своей долгосрочной стабильностью и

способностью выполнять свои долгосрочные финансовые обязательства».

б) Правление Пенсионного фонда одобрило и, где это целесообразно, рекомендовало установить следующие три показателя допустимости риска в отношении как рисков для платежеспособности, так и инвестиционных рисков:

- безопасный диапазон для требуемой ставки взносов в размере +/- 2 процентов от зачитываемого для пенсии вознаграждения;
- дефицит финансирования (коэффициент покрытия)
- рисковая стоимость совокупного объема инвестиционного портфеля.

Правление согласилось с тем, что предельные значения показателей, связанных с требуемой ставкой взноса и дефицитом финансирования, будут устанавливаться Комитетом по контролю за активами и обязательствами на основе анализа результатов третьего исследования по вопросам управления активами и обязательствами. Что касается предельного значения рисковой стоимости совокупного объема инвестиционного портфеля, то Правление отметило, что этот показатель будет определяться Представителем Генерального секретаря с учетом склонности к риску, требований к выполнению обязательств и долгосрочной платежеспособности Фонда, а также рекомендаций Комитета по инвестициям и замечаний Комитета по контролю за активами и обязательствами;

с) Правление Пенсионного фонда одобрило рекомендации Комитета по контролю за активами и обязательствами по утвержденной инвестиционной политике, как они изложены в его докладе;

d) Правление просило Представителя Генерального секретаря регулярно представлять Комитету по контролю за активами и обязательствами информацию о любых обновлениях инвестиционной политики и соответствующие и своевременные доклады об инвестициях, а также на постоянной основе обеспечивать взаимодействие и полноценное представительство Комитета по инвестициям в Комитете по контролю за активами и обязательствами, как это предусмотрено Правлением Пенсионного фонда;

e) Правление Пенсионного фонда одобрило уведомление о конфликте интересов для членов Комитета по контролю за активами и обязательствами, экспертов и актуария-консультанта и согласилось потребовать аналогичного уведомления от всех членов Правления Пенсионного фонда;

f) Правление Пенсионного фонда просило Секретаря/ГАС предложить уведомление о конфликте интересов вниманию членов Правления Пенсионного фонда на его шестьдесят второй сессии;

g) Правление Пенсионного фонда одобрило повторное назначение и продление срока полномочий половины членов Комитета еще на один год с целью содействия сохранению институциональных знаний, а также соответствующее изменение круга ведения и методов работы Комитета;

h) Правление согласилось с тем, что путевые расходы членов Комитета по контролю за активами и обязательствами будет оплачиваться в соответствии с правилами покрытия путевых расходов Организации Объединенных Наций и в консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций.

300. Наконец, Правление поблагодарило представителей Комитета актуариев, актуария-консультанта, представителей Комитета по инвестициям, а также ГАС и Представителя Генерального секретаря и их сотрудников за поддержку работы Комитета по контролю за активами и обязательствами.

D. Обновленная политика в области внутреннего контроля

301. Правление Пенсионного фонда было информировано о том, что в рамках ряда инициатив по укреплению механизмов Фонда в области управления и контроля секретариат Фонда в 2013 году решил обновить политику Фонда в области внутреннего контроля, которая была первоначально опубликована в 2002 году. Было отмечено, что одной из главных проблем и целей стратегических рамок, утвержденных Правлением Пенсионного фонда, является внедрение общеорганизационной системы управления рисками, одним из ключевых элементов которой является система внутреннего контроля. Было отмечено, что в 2012 году руководство Фонда обновило общеорганизационную политику в области управления рисками и что секретариат Фонда подготовил общеорганизационное руководство по управлению рисками.

302. Правление отметило, что обновленная политика в области внутреннего контроля предлагает общее определение внутреннего контроля, уточняет роль внутреннего контроля как одного из элементов общеорганизационной системы управления рисками, оговаривает различные компоненты внутреннего контроля и уточняет в рамках одного политического документа четко продуманную многоуровневую структуру контроля, которая имеется в Фонде. Кроме того, было сообщено, что одним из ключевых элементов этой политики стало определение линий обороны Фонда в области внутреннего контроля с использованием различных подразделений, которые взаимодействуют для обеспечения достаточной уверенности в том, что цели достигнуты, а механизмы внутреннего контроля созданы, оценены и опробованы на практике. Четыре рубежа обороны Фонда включают: руководство и другой персонал; подразделения по управлению рисками, правовым вопросам и контролю за соблюдением требований; внутренняя ревизия и внешняя ревизия.

303. Политика Фонда в области внутреннего контроля была разработана с учетом результатов широкого процесса консультаций с участием подразделений Фонда и его внутренних ревизоров. Правление было также проинформировано о том, что обновленная политика охватывает все элементы внутреннего контроля — комплексные рамки, опубликованные Комитетом организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя (КООС) в мае 2013 года, конкретно адаптированные к общеорганизационной системе управления рисками, структуре руководства и уникальному характеру деятельности Фонда.

304. Было также сообщено, что Рабочая группа Фонда по общеорганизационному управлению рисками, сопредседателями которой являются ГАС и Представитель Генерального секретаря, а также Ревизионный комитет Правления

рассмотрели и одобрили обновленную политику в области внутреннего контроля.

Справка по системе внутреннего контроля Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

305. Правление отметило, что надлежащая реализация обновленной политики в области внутреннего контроля улучшит практику руководства и управления в Фонде и даст основу для оценки эффективности его системы внутреннего контроля. В этой связи Правление было проинформировано о том, что после внедрения МСУГС Фонд подготовил справку по системе внутреннего контроля, которая прилагается к финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

306. Было отмечено, что стратегия подготовки справки по системе внутреннего контроля была представлена Правлению Пенсионного фонда на его шестидесятой сессии в 2013 году. В справке по системе внутреннего контроля излагается подход Фонда к управлению рисками и внутреннему контролю и указываются средства, используя которые руководство Фонда берет на себя «ответственность» за работу системы внутреннего контроля, операции и данные. Было отмечено, что подготовка справки по системе внутреннего контроля была рекомендована Рабочей группой Организации Объединенных Наций по МСУГС, а также поддержана Ревизионным комитетом Правления Пенсионного фонда.

307. В справке по системе внутреннего контроля Фонда за 2013 год делается вывод об отсутствии каких-либо существенных недостатков в области контроля, влияющих на деятельность Фонда, и, следовательно, руководящие органы Фонда и его участники и бенефициары могут быть в достаточной степени уверены в том, что Фонд обеспечивает должное управление ресурсами и контроль над ними в соответствии со своими обязанностями.

308. Правление отметило, что справка по системе внутреннего контроля изначально ограничивалась внутренними механизмами контроля в Фонде, но постепенно была расширена с включением ряда способов подтверждения организациями — членами Фонда достоверности данных о людских и финансовых ресурсах, которые эти организации представляют в Пенсионный фонд. Было подчеркнуто, что для подготовки справки по системе внутреннего контроля за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, использовались результаты анализа ключевых механизмов внутреннего контроля Фонда на предмет выявления рисков в области финансовой отчетности и сопутствующих мер по обеспечению гарантий эффективности системы внутреннего контроля.

309. Наконец, руководство Фонда сообщило, что в соответствии с рекомендациями Ревизионного комитета содержание справки по системе внутреннего контроля будет расширено, чтобы охватить дополнительные функции и связанные с ними риски и элементы контроля, и что Ревизионный комитет просил УСВН включить в свой план ревизий на 2015 год обзор системы внутреннего контроля за рисками в области финансовой отчетности, результаты которого будут использоваться при подготовке справки по системе внутреннего контроля.

Обсуждение в Правлении

310. Правление поздравило ГАС и Представителя Генерального секретаря, а также их управленческие команды с успехом их постоянных усилий по совершенствованию управления Пенсионным фондом и использованию в системе контроля передовой практики управления рисками и внутреннего контроля. Правление отметило, что надлежащая реализация обновленной политики в области внутреннего контроля поможет составить справку по системе внутреннего контроля. Правление также поблагодарило руководство Фонда за всю работу, сделанную в связи с подготовкой справки по системе внутреннего контроля.

311. Правление попросило уточнить подход, которого Фонд будет придерживаться при расширении справки по системе внутреннего контроля для охвата своих организаций-членов. В этой связи руководство Фонда разъяснило, что, поскольку организации-члены находятся на разных этапах внедрения своих собственных систем управления рисками и внутреннего контроля, при расширении справки по системе внутреннего контроля на эти организации оно будет придерживаться подхода, предусматривающего поступательное продвижение вперед и проведение консультаций.

312. Правление приняло к сведению обновленную политику Фонда в области внутреннего контроля. Правление также приветствовало подготовку первого варианта справки по системе внутреннего контроля Фонда, которая прилагается к финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Правление приняло к сведению сделанный в справке по системе внутреннего контроля вывод о том, что каких-либо значительных проблем или существенных вопросов управления, влияющих на операции или инвестиции Фонда, в течение года не было.

Е. Пересмотренная справка по системе подотчетности

313. В распоряжении Правления имелся документ, в котором содержалась пересмотренная справка по системе подотчетности. Было отмечено, что справка по системе подотчетности в Фонде была впервые подготовлена в рамках полного обзора делопроизводства, проведенного в 2008 году. Впоследствии в эту справку были внесены исправления, чтобы отразить изменения, предложенные Правлением на его последующих сессиях.

314. Правление отметило, что справка по системе подотчетности должна время от времени обновляться для дальнейшего уточнения ролей и обязанностей различных органов и их функций в рамках Фонда. Обновленный вариант документа отражает следующие изменения: утверждение Генеральной Ассамблеи в апреле 2014 года создания должности постоянно работающего Представителя Генерального секретаря и круга ведения Представителя Генерального секретаря; создание Правлением в 2013 году Комитета по контролю за активами и обязательствами; создание Службы по управлению рисками и правовым вопросам, которая была утверждена Правлением на его шестидесятой сессии в 2013 году, и ссылку на обновленный круг ведения комитетов по пенсиям персонала и их секретарей. Документ также приведен в соответствие с политикой Фонда в области управления рисками и внутреннего контроля и другими программными документами. В соответствии с просьбой Представителя Генераль-

ного секретаря определение подотчетности было изменено с учетом определения, утвержденного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 64/259.

315. Правление выразило признательность ГАС и Представителю Генерального секретаря за превосходный документ, содержащий четкую информацию о роли и обязанностях органов и различных подразделений Фонда. В ответ на вопрос, касающийся взаимосвязи между справкой по системе подотчетности и стратегическими рамками, было разъяснено, что первый документ включает более общие меры обеспечения подотчетности на более высоком уровне, которые затем формулируются в виде конкретных ожидаемых достижений на каждый двухгодичный период.

316. Правление одобрило пересмотренную справку по системе подотчетности.

Е. Круг ведения комитетов по пенсиям персонала

317. На своей шестидесятой сессии Правление было проинформировано о том, что секретариат Фонда продолжил консультации с организациями-членами относительно обновления круга ведения комитетов по пенсиям персонала и секретарей комитетов. Правление просило Фонд обеспечить основанный на сотрудничестве и консультациях подход и представить окончательный вариант документа Правлению на его следующей сессии.

318. В течение года секретариат Фонда провел широкие консультации с административными сотрудниками, советниками по юридическим вопросам, членами комитетов по пенсиям персонала и их секретарями в организациях — членах Фонда. Кроме того, пересмотренный проект был представлен и рассмотрен на совещании секретарей комитетов, проведенном в Женеве 27 марта 2014 года, и на 317-м заседании Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, проведенном 16 апреля 2014 года. Последний вариант круга ведения отражает полученные замечания.

319. Было отмечено, что в соответствии со статьей 4 Положений Фонда, административное управление Фондом осуществляется Правлением Пенсионного фонда, комитетами по пенсиям персонала и секретариатом каждого комитета. Кроме того, в соответствии со статьей 8 секретариат Правления выполняет функции секретариата Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций. Поэтому комитеты по пенсиям персонала являются неотъемлемой частью системы административного управления Фондом, и их круг ведения образует ключевую часть общего механизма контроля за работой Фонда. Определение круга ведения способствует обеспечению транспарентности и подотчетности и призвано уточнить соответствующие роли и обязанности различных сторон, включая организации — члены Фонда и сам Фонд.

320. Правлению было предложено утвердить пересмотренный круг ведения комитетов по пенсиям персонала и их секретарей, который затем будет введен в действие как часть Правил процедуры Фонда (приложение II к Положениям).

Обсуждение в Правлении

321. Правление провело широкое обсуждение этого вопроса. Административные руководители поинтересовались дополнительными актуарными расходами в случаях административных ошибок, относящихся к организациям-работодателям, а также корректировками данных о людских и финансовых ресурсах в связи с проверкой совместимости или «очистки» данных. Секретариат Фонда пояснил, что круг ведения не предусматривает никаких новых обязательств; его положения основаны на существующих Положениях и Административных правилах Фонда, в частности статье 25(е) и Административных правилах В.3 и D.5.

322. Фонд подтвердил, что поправки, внесенные в контексте проведения проверки совместимости или реализации других мер по «очистке» данных, не ведут к каким-либо дополнительным актуарным расходам, если эти изменения вносятся до выхода сотрудников/участников ОПФПООН в отставку и представления всей документации и должного обоснования этих изменений. **Кроме того, было решено, что, при поступлении соответствующей просьбы, Фонд в отдельных случаях будет информировать организацию-работодателя о сумме обязательств и, если применимо, гонорарах актуария-консультанта, включая подробную информацию о предположениях и расчетах.**

323. Правление утвердило пересмотренный круг ведения комитетов по пенсиям персонала и их секретарей. Кроме того, Правление изменило текст пункта 7 круга ведения следующим образом:

«7. В частности, следует отметить, что зачитываемый для пенсии срок службы, который будут признан для каждого отдельного участника, исчисляется исключительно в соответствии со **статьей 22** Положений Фонда. В той степени, в какой любое ретроактивное участие, признание в Фонде дополнительного зачитываемого для пенсии срока службы или другое изменение в представленных данных, касающихся участника или его/ее иждивенцев, могут привести к дополнительным обязательствам для Пенсионного фонда, Фонд будет нести дополнительные расходы. Кроме того, в случае, когда непредставление (в результате упущения или ошибки) правильных данных происходит по вине организации-члена и когда расходы в связи с этими обязательствами поддаются идентификации, конкретны и могут быть актуарно подсчитаны, они должны быть возмещены Фонду, прежде чем любые связанные с этим последующие изменения в пособиях ОПФПООН могут быть утверждены к выплате. Для выполнения административного **правила В.3** на прагматичной основе после даты окончательного уведомления Фонда организацией-работодателем о прекращении службы участника и в любом случае по истечении 3 месяцев с даты прекращения службы участника или 6 месяцев с даты смерти в период службы никакие изменения в документации, касающиеся следующего: а) даты рождения участника или каждого из его или ее потенциальных бенефициаров; или б) сведений о его или ее потенциальных бенефициарах, не принимаются. Изменения, внесенные до указанного срока, не будут сопряжены с дополнительными затратами».

324. Правление обсудило круг ведения комитетов по пенсиям персонала наряду с документами, касающимися пересмотренной справки по системе подотчетности и обновленной политики в области внутреннего контроля. Было от-

мечено, что организации-члены находятся на разных этапах внедрения своих собственных систем управления рисками и внутреннего контроля, включая справки по системе внутреннего контроля. **Поэтому было принято решение исключить ссылки на справку по системе внутреннего контроля из круга ведения (второе предложение в пункте 9 и сноска 2).**

325. Административные руководители подняли вопрос о возможном механизме разрешения споров между Фондом и его организациями-членами. **Правление просило секретариат Фонда подготовить документ по этому вопросу к его следующей сессии в 2015 году, в том числе административное правило, которое предусматривало бы механизм разрешения споров между организациями-членами и Фондом по вопросам, вытекающим из толкования Положений и Правил Фонда.**

326. В круге ведения предусматривается, что организации — члены Фонда не будут рассматриваться в качестве третьих сторон по смыслу административного правила В.4 Фонда. **Правление одобрило поправку к упомянутому правилу о конфиденциальности, заявив, что комитеты по пенсиям персонала могут через секретариат комитетов представлять соответствующую пенсионную информацию об участнике или бенефициаре, которая считается необходимой для административного обслуживания сотрудников и реализации их материальных прав в их организациях-работодателях.**

327. Группа участников поинтересовалась двойственной ролью секретариата Фонда, который также выступает в качестве секретариата Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, и связанными с этим функциями и обязанностями, в частности, указанными в пункте 20 круга ведения. Секретариат разъяснил выполняемые им в этой связи обязанности. Кроме того, был поднят вопрос о двойственной роли секретарей комитетов по пенсиям персонала, которые являются сотрудниками организаций-членов и часто выполняют в своих организациях многие другие функции и, следовательно, имеют двойную подчиненность в зависимости от их соответствующих областей ответственности. Было отмечено, что секретари комитетов назначаются главным административным сотрудником каждой организации-члена по рекомендации соответствующего комитета по пенсиям персонала.

328. Группа участников подняла вопрос о возможных ситуациях конфликта интересов, особенно в случаях, когда администрация поручает секретарю Комитета представлять административных руководителей в Правлении или на заседаниях Постоянного комитета. В этой связи было отмечено, что круг ведения является «живым документом» и может быть изменен в будущем, когда будет достигнут дальнейший прогресс в прояснении двойственной роли секретарей или когда возникнут любые другие вопросы, которые могут служить основанием для пересмотра.

329. ФАФИКС подняла вопрос о составе комитетов по пенсиям персонала и участии представителей АФИКС в их заседаниях, отметив расхождения в характере и уровне участия, когда некоторые организации предусматривали для представителей АФИКС полномочное участие, а другие лишь частичное. ФАФИКС рекомендовала Фонду официально просить организации-члены обеспечить полномочное участие представителей АФИКС в заседаниях Комитета по пенсиям персонала.

Г. Обследование в рамках самооценки, проведенное Правлением

330. Председатель Правления сообщила, что завершить третье обследование, проводимое Правлением, планируется к концу сессии, а его итоги будут представлены Правлению на его шестьдесят второй сессии в 2015 году. Первое обследование было завершено Правлением в 2010 году во исполнение рекомендаций внутренних ревизоров Фонда, вынесенных по результатам ревизии структуры управления, и предложения Ревизионного комитета, после чего в 2012 году было проведено второе обследование. В обследовании охватывается роль Правления, его членский состав, практика и процедуры, а также совместная работа и стиль. В ходе третьего обследования задавались те же вопросы, что и в ходе предыдущих обследований.

331. Правление приняло к сведению, что вопросник третьего обследования может быть заполнен в бумажном виде или в онлайн-режиме. Правление также отметило, что обследование является важным компонентом системы благого управления, и выразило надежду на высокую степень участия в нем его членов.

Н. Обзор системы управления людскими ресурсами

332. Правление рассмотрело результаты обзора системы управления людскими ресурсами, представленные в документе R.35. Правлению напомнили, что в 2013 году оно просило ГАС и Представителя Генерального секретаря рассмотреть и, если это необходимо и целесообразно, обновить действующий меморандум о взаимопонимании с Управлением людских ресурсов, чтобы обеспечить соответствие управления людскими ресурсами в Фонде его потребностям в плане ведения текущей деятельности и инвестирования. В 2013 году при рассмотрении доклада Рабочей группы по вопросам устойчивости Правление приняло к сведению представленный ГАС документ «карт-бланш» и проанализировало возможные риски, связанные с выполнением касающихся людских ресурсов норм и процедур Организации Объединенных Наций и возникающие в связи с особым характером деятельности Фонда. Тогдашний Представитель Генерального секретаря полностью согласился с ГАС в отношении необходимости гибкости в вопросах управления людскими ресурсами и пересмотра меморандума о взаимопонимании. В 2013 году Комиссия отметила, что обновление меморандума о взаимопонимании поможет Фонду добиваться своих целей более эффективным способом в соответствии со своим мандатом и потребностями оперативной деятельности, которые аналогичны таковым финансового учреждения. Эта просьба соответствовала многочисленным предыдущим просьбам Правления предусмотреть гибкость в системе для управления персоналом Фонда.

333. Правлению были представлены результаты обзора системы управления людскими ресурсами, проведенного секретариатом Фонда. В этом обзоре была принята во внимание вся история управления людскими ресурсами в Фонде с момента его создания, а также делегирование полномочий, закрепленное в существующем меморандуме о взаимопонимании, который был подписан Фондом и Управлением людских ресурсов в 2000 году. Результаты обзора подтвердили, что нынешний меморандум о взаимопонимании с Управлением людских

ресурсов является устаревшим и нечетким, что вызывает трудности с его выполнением у всех заинтересованных сторон. Было отмечено, что в соответствии с руководящими принципами управления людскими ресурсами, представленными на рассмотрение Правления в 2010 году, организация выплаты пособий и управление инвестициями требуют особых навыков и опыта, и это должно быть отражено в управлении Фондом своими людскими ресурсами.

334. В соответствии с мандатом, полученным от Правления, Фонд (ГАС и Представитель Генерального секретаря) в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций (Управление людских ресурсов и Управление по правовым вопросам) занимались пересмотром существующего меморандума о взаимопонимании. ГАС и Представитель Генерального секретаря изложили Организации Объединенных Наций свои потребности в услугах. Затем Управление людских ресурсов/Управление по правовым вопросам провели обзор потребностей Фонда в услугах по управлению людскими ресурсами; предполагалось, что они предложат наилучший инструмент, который мог бы быть адаптирован с учетом потребностей Фонда в его нынешних условиях функционирования. Правлению напомнили, что лишь Генеральный секретарь может решать, как делегировать свои полномочия. Правление признало, что обновленный меморандум поможет Фонду реагировать быстрее, а также стать более осведомленным о нуждах своих клиентов и более эффективным в их удовлетворении, позволит ему оперативно решать проблемы, с которыми он регулярно сталкивается, и улучшить перспективы карьерного роста для сотрудников Фонда. Пересмотренный меморандум о взаимопонимании в настоящее время находится на рассмотрении Управления людских ресурсов и Управления по правовым вопросам.

335. Правлению было сообщено, что пересмотр меморандума не скажется на контрактном статусе нынешних сотрудников Фонда. Когда меморандум будет готов, Управление людских ресурсов, Представитель Генерального секретаря и ГАС проведут, как это требуется, консультации с персоналом. Основные требования, которые были обозначены Фондом, включали: продление в исключительных случаях контрактов после достижения возраста обязательного выхода в отставку; исключение сотрудников категории специалистов из системы обязательной мобильности; гибкость в переводе сотрудников из категории общего обслуживания в категорию специалистов в определенных конкретных технических областях; гибкость в использовании одобренных кадровых специалистов для проведения классификации должностей (при сохранении надзора Управления людских ресурсов за соблюдением стандартов Организации Объединенных Наций).

Обсуждение в Правлении

336. Руководящие органы поддержали этот документ, а также подход ГАС и Представителя Генерального секретаря к продвижению этой важной инициативы. Они подчеркнули, что при обсуждении и принятии решений по этому вопросу Правлению в целом в качестве главного руководящего органа Пенсионного фонда следует вспомнить предложение из резюме доклада Р.35, которое гласит: «Важно, чтобы Правление поддержало эти инициативы в целях предоставления Фонду возможности обеспечивать руководство, профессиональный рост, стимулирование и сохранение высококвалифицированного и опытного персонала в стабильной организации, способной решать стоящие перед ней

стратегические задачи на эффективной, результативной и устойчивой основе». Руководящие органы отметили, что подготовка меморандума о взаимопонимании заняла больше времени, чем предполагалось, и выразили надежду на то, что переговоры будут завершены и начнется этап его реализации.

337. Административные руководители также поддержали этот документ и отметили, что в 2000 году Фонд подписал с Управлением людских ресурсов меморандум о взаимопонимании, в соответствии с которым ГАС уже наделен соответствующими полномочиями принимать кадровые решения, в частности в отношении окончательного выбора персонала. Важно отметить разницу между Правилами и Положениями о персонале и введением в действие политики. Пересмотренный меморандум будет охватывать лишь некоторые положения кадровой политики, которые были сочтены не подходящими или не применимыми к Пенсионному фонду. Полномочия Генерального секретаря по назначению персонала или отходу от Положений о персонале не являлись предметом обсуждения. Кроме того, было отмечено, что этот вопрос поднимался в основном в рамках Рабочей группы по бюджету в 2013 году, но Правление ранее также неоднократно выступало за гибкость в области управления персоналом Фонда. Была подчеркнута важность того, чтобы пересмотренный меморандум был подготовлен правильно, и выражена надежда на то, что это может быть сделано к сентябрю.

338. Представитель участников отметил, что в группе было проведено оживленное и широкое обсуждение этого вопроса. Они хотели бы уточнить мандат, предоставленный Фонду Правлением, и найти разумные решения рассматриваемых вопросов, в частности, в плане сохранения знаний и опыта в Фонде; продвижения по службе персонала Фонда; оперативного проведения классификации; а также адаптации политики в области мобильности для некоторых конкретных профессиональных групп. Хотя было заявлено, что нынешний меморандум о взаимопонимании является устаревшим и нечетким, что вызывает трудности с его выполнением, первое предложение в меморандуме является весьма однозначным, а именно: «Пенсионный фонд Организации Объединенных Наций не является частью Секретариата Организации Объединенных Наций». Представитель группы участников заявил, что пересмотренный меморандум должен содержать такое же предложение.

339. Представитель ФАФИКС сообщил Правлению, что Совет ФАФИКС подробно обсудил этот вопрос. ФАФИКС исходит из того, что Пенсионному фонду, которому необходимы узкие специалисты, может потребоваться гибкость, и в своем докладе она призвала ГАС и Представителя Генерального секретаря подписать меморандум о взаимопонимании с Управлением людских ресурсов в ближайшем будущем, как это рекомендовано в пункте 72(b) доклада. В целом ФАФИКС признала и поддержала мандат, предоставленный Фонду для обновления меморандума в консультации с персоналом, и полностью поддерживает ГАС и Представителя Генерального секретаря в этом начинании. Совет счел это внутренним вопросом Фонда, который должен решаться в сотрудничестве с Управлением людских ресурсов, и, ознакомившись сейчас с конкретными областями, в которых ГАС хотел бы получить гибкость и которые следует рассматривать не как исключения, а как инструменты для улучшения профессионального роста сотрудников в Фонде, сделал вывод о том, что любое микроуправление со стороны Правления в целом было бы ненужным и нецелесообразным.

340. Были подняты вопросы по поводу коммуникации и консультаций между руководством и персоналом. Группа участников сослалась на заявление, сделанное в контексте стратегических рамок, и свою просьбу включить консультации между руководством и персоналом в эти рамки в качестве конкретного показателя деятельности. Была выражена озабоченность по поводу очевидного отсутствия коммуникации с сотрудниками Фонда, а также было предложено дать сотрудникам Фонда возможность напрямую обращаться к Правлению, что практикуется в некоторых организациях-членах. Административные руководители напомнили, что Правление не является форумом для консультаций между руководством и персоналом Фонда или любой из его организаций-членов. Руководящие органы также напомнили, что отношения между ГАС и Представителем Генерального секретаря и персоналом не должны являться предметом обсуждения в Правлении, и сочли, что, если союзам персонала будет позволено выступать на сессиях Правления, это изменит сложившийся механизм управления Фондом. Представитель административных руководителей напомнил, что для этого потребуются изменить Положения Фонда и Правила процедуры Правления Пенсионного Фонда. Он, в частности, процитировал правило А.11, которое предусматривает, что заседания Правления проводятся за закрытыми дверями и что отчеты и переписка Правления также должны быть закрытыми и должны храниться у секретаря Правления. Неоднократно подтверждалось, что руководству должно быть «позволено делать свою работу» и что ГАС и Представителю Генерального секретаря следует консультироваться с персоналом по мере необходимости в отношении выполнения положений меморандума о взаимопонимании.

341. Одного из членов группы участников встревожило то, что этот вопрос был вынесен на рассмотрение Правления, поскольку, по его мнению, он должен был решаться на основе предыдущего мандата Правления по пересмотру меморандума, но, как он считает, выбранный подход был неправильным. Поэтому этот член группы участников не согласился с консенсусным мнением Правления.

342. Председатель Комитета по контролю за активами и обязательствами напомнил, что он также является первым заместителем председателя Союза персонала МОТ, который посоветовал сотрудникам воздержаться от поддержки ходатайства в связи с искажением фактов. Он заявил, что МОТ могла бы оказать определенную помощь, учитывая ее опыт в области содействия диалогу с общественностью в глобальном масштабе. Председатель Правления отметила, что роль Правления не включает микроуправление деятельностью Фонда. В духе открытости она позволила представителям ФАМГС и ККСАМС как наблюдателям выступить в виде исключения на данном этапе, хотя согласно обычной практике эти выступления заслушиваются в конце заседания в рамках пункта «Прочие вопросы». Были сделаны два заявления (см. приложение XV).

343. Руководящие органы заявили, что им решительно не понравилось заявление ККСАМС, которое они считают ненужным, полностью ошибочным и неудачным. Это заявление было сочтено личным оскорблением, не основанным на фактах, дальнейшей дезинформацией и не способствующим достижению прогресса в этом вопросе. Административные руководители также сочли, что это заявление вызывает глубокое сожаление, полно дезинформации, как фактической, так и юридической, и, по их мнению, это заявление не только абсолютно безответственно, но и намного ниже уровня надлежащего общения и обсуж-

дения, ожидаемого в Правлении. Группа участников поблагодарила Председателя за то, что она позволила федерациям персонала сделать свое заявление по этому пункту.

344. Правление с признательностью отметила заявление ФАМГС, которое, по его мнению, внесло конструктивный вклад в рассмотрение пунктов на данной сессии.

345. Группа участников заявила о своей заинтересованности в том, чтобы двигаться вперед, а не искать виноватых в связи с последними событиями и кампаниями в СМИ весной этого года. Группа рекомендовала ГАС и Представителю Генерального секретаря принять активное участие в срочных консультациях со всеми заинтересованными сторонами. Группа также подтвердила важность того, чтобы Правление предоставило Фонду четкий мандат приступить к выполнению пересмотренного меморандума о взаимопонимании, в котором будут уточнены вопросы делегирования полномочий и его рамки применительно к ГАС и Представителю Генерального секретаря.

346. Председатель отметила, что согласно единогласному мнению Правления нынешний меморандум необходимо пересмотреть. Правление также подтвердило свое предыдущее решение просить ГАС и Представителя Генерального секретаря завершить работу над меморандумом, поскольку, как представляется, уже достигнут значительный прогресс, а затем представить Правлению в следующем году доклад о результатах и выполнении меморандума о взаимопонимании.

Правление постановило:

а) подтвердить свое прежнее решение, согласно которому Фонду следует продолжать пользоваться механизмом административного обслуживания Организации Объединенных Наций, а ГАС и Представителю Генерального секретаря следует подписать пересмотренный меморандум о взаимопонимании с Управлением людских ресурсов не позднее 30 сентября 2014 года;

б) что в этом меморандуме следует указать рамки делегирования полномочий в области людских ресурсов с учетом уникальной системы управления Фондом, его межучрежденческого статуса, мандата и источника финансирования, а также его платежного статуса и сложности и масштабов его деятельности;

с) просить ГАС, Представителя Генерального секретаря и Управление людских ресурсов шире распространять общую информацию и добиваться лучшего понимания всеми заинтересованными сторонами уникальной структуры управления Фондом; и вести активный диалог со всеми заинтересованными сторонами по вопросам особенностей, проблем и приоритетов Фонда при поддержке комитетов по пенсиям персонала и их секретарей во всех организациях-членах.

347. Правление просит ГАС представить доклад о выполнении его решений на шестьдесят второй сессии Правления.

Глава XI

Положения Фонда о пособиях

А. Применение пункта 26 системы пенсионных коррективов

348. Правление напомнило о том, что в системе пенсионных коррективов Фонда содержатся конкретные положения, касающиеся исчисления и механизма регулярного сопоставления размеров пенсионных пособий в соответствии с двухвалютной системой.

349. Правление также напомнило, что пункт 26 системы пенсионных коррективов предусматривает меры, которые могут быть приняты по усмотрению ГАС в тех случаях, когда рассчитать пособие в местных валютах не представляется возможным или когда такой расчет дает аномальные результаты в части размера такого пособия по сравнению с пособием, исчисленным в долларах США. Как правило, пункт 26 применяется, когда экономическая, политическая или финансовая ситуация в конкретной стране приводит к возникновению обстоятельств, в результате которых пособие в местной валюте, выплачиваемое некоторым или всем проживающим в конкретной стране бенефициарам, которые предпочли получать пособия по двухвалютной системе, более не соответствует принципам системы пенсионных коррективов.

350. Правление было далее проинформировано о том, что в соответствии с пунктом 26 системы пенсионных коррективов, ГАС принял решение прекратить практику расчета пособий в местной валюте в Аргентине по состоянию на 31 июня 2014 года, а также уже осуществляемую на тот момент выплату пособий в местных валютах по состоянию на 31 июля 2011 года. Было отмечено, что Фонд отслеживает положение в Аргентине на протяжении уже многих лет. В своем анализе Фонд учитывает такие факторы, как текущий обменный курс и средний обменный курс за 36 месяцев, темпы инфляции за прошлые периоды, коэффициенты замещения дохода, среднедушевой доход, дата выхода на пенсию и материалы Международного валютного фонда. **Правление приняло к сведению факт прекращения практики применения пособий, исчисленных в местной валюте, в Аргентине.**

351. С учетом сложности отслеживания работы двухвалютного механизма в контексте пункта 26 Правлению было сообщено, что ГАС ввел практику проведения раз в полгода систематических обзоров колебания курсов валют по отношению к доллару США и темпов инфляции в странах, где пенсионеры и бенефициары Фонда сделали выбор в пользу исчисления пособий в местной валюте. Правлению были предоставлены обобщенные сведения о результатах обзоров за 2013 год, и было отмечено, что после проведения обстоятельного анализа в сферу повышенного внимания попали четыре страны и что практика детальных обзоров будет продолжена. Этими странами являются Нигерия, Сирийская Арабская Республика, Уругвай и Эфиопия. При этом было отмечено, что такой систематический мониторинг является лишь одним из шагов в деле проработки последовательных и подробных административных и экономических параметров для целей будущего администрирования системы с учетом сложности управления двухвалютной системой, охватывающей свыше 190 стран.

352. Правлению напомнили о следующих комментариях Комитета актуариев: а) о сложности системы и о том, что разнообразие экономических ситуаций, которые могут сложиться во многих странах, где проживают пенсионеры и бенефициары Фонда, представляет собой технический вызов в части администрирования системы пенсионных корректиров; и б) о том, что он приветствует возможность оказать помощь секретариату Фонда в анализе и проработке возможных финансовых и административных параметров по пункту 26, если Правление примет решение о проведении такого анализа.

353. С учетом сложного характера двухвалютной системы, происшедших за период с момента ее образования изменений в глобальной экономической обстановки, затрагивающих доллар США, и сложности последовательного администрирования Правление просило ГАС проработать возможные экономические и административные параметры, обновить формулировки, касающиеся системы пенсионных корректиров, с целью облегчения исполнения пункта 26 и представить их на рассмотрение Правлению на его шестьдесят третьей сессии.

В. Информация об отслеживании воздействия колебаний валютных курсов на пенсии Фонда

354. На своей шестидесятой сессии в 2013 году Правление просило Секретаря/ГАС продолжать отслеживание воздействия колебаний валютных курсов на пенсии Фонда применительно к сотрудникам категории специалистов и ежегодно докладывать о нем Правлению. В записке, представленной на его текущей сессии, содержалась обновленная информация по анализу коэффициента замещения дохода за период по 31 декабря 2013 года включительно, призванная оказать помощь Правлению в отслеживании последствий валютных колебаний для пенсионеров, проживающих в других странах, помимо Соединенных Штатов, и сделавших свой выбор в пользу исчисления пособий в соответствии с двухвалютным механизмом системы пенсионных корректиров.

355. На декабрь 2013 года пособия пенсионеров и бенефициаров, выплачиваемые в других валютах, помимо долларов США, распределялись по валюте платежа, как показано в таблице 14.

Таблица 14

<i>Валюта</i>	<i>Сумма ежемесячных выплат (в млн. долл. США)</i>	<i>Процентная доля</i>
Евро	43,0	53,3
Швейцарский франк	23,4	29,0
Фунт стерлингов	3,6	4,5
Прочие	10,6	13,2
Всего	80,6	100,0

356. Что касается стран, использующих евро, то ведущими среди них по суммам выплачиваемых пособий на 31 декабря 2013 года являлись Франция

(43 процента), Италия (21 процент), Австрия (20 процентов) и Испания (6 процентов).

357. В сопоставлении с целевым коэффициентом замещения дохода в гражданской службе Соединенных Штатов для целей определения размеров пенсий в местной валюте были представлены коэффициенты замещения дохода по выборке сотрудников категории специалистов, выходящих на пенсию с высшей ступени класса должности С-4 с 25-летним стажем службы. Кроме того, были представлены коэффициенты для расчета пенсий в долларах США с пересчетом в местную валюту. Этим обзорным мероприятием были охвачены такие страны, как Франция, Австрия, Италия, Швейцария и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, на долю которых приходится почти 90 процентов пособий, выплачиваемых по двухвалютной системе.

358. Результаты по Австрии, Италии и Франции, где в рассматриваемый период не применялся коэффициент разницы в стоимости жизни, показали, что коэффициенты замещения дохода в местных валютах для целей расчета пособий в местных валютах во всех рассмотренных случаях увольнения со службы начиная с января 2008 года либо превышали целевой показатель, либо совпадали с ним. За тот же период с учетом изменения курса доллара США по отношению к евро размер пособий в долларовом исчислении был как больше, так и меньше по сравнению с размером пособия в местной валюте.

359. В отношении коэффициентов замещения дохода в местной валюте для Швейцарии было отмечено, что к участникам, вышедшим на пенсию после 1 января 2011 года, начал применяться коэффициент разницы в стоимости жизни. Размеры пособий в местной валюте, как представляется, находятся в разумном диапазоне от целевого показателя. Они сократились на несколько процентных пунктов в период с января 2009 года по декабрь 2010 года, но не выходят далеко за пределы целевых показателей с января 2011 года, когда вновь стал применяться коэффициент разницы в стоимости жизни. Коэффициент замещения дохода в долларах США оставался значительно ниже целевого показателя в течение всего рассматриваемого периода, и это отклонение стало еще более выраженным после применения в 2011 году коэффициента разницы в стоимости жизни. Результат сопоставления этих пособий с пособиями в местной валюте свидетельствует об эффективности финансовой защиты, которую обеспечивает двухвалютная система.

360. Согласно представленным данным, размеры пособий в местной валюте для проживающих в Соединенном Королевстве вполне соответствовали целевым показателям в течение всего рассматриваемого периода. Тем не менее выплаты в долларовом исчислении с октября 2008 года по декабрь 2010 года заметно больше по объему, чем выплаты в местной валюте, что соответствует курсу доллара США по отношению к фунту стерлингов за тот же период. Во второй половине 2012 года размеры пособий в местной валюте сократились до уровня ниже целевого показателя, однако после применения в начале 2013 года коэффициента разницы в стоимости жизни упомянутое соотношение вновь приблизилось к целевому показателю.

361. Правление приняло к сведению тот факт, что в рассмотренных странах размеры пенсий в местных валютах по-прежнему соответствуют целевым показателям или приближаются к ним. Оно просило Фонд и далее держать в поле своего зрения размеры пособий в местных валютах и еже-

годно докладывать Правлению о результатах своего анализа. Правление установило также, что в случае возникновения каких-либо серьезных аномальных явлений в период между ежегодными докладами, они должны при необходимости тогда же доводиться до сведения и что пенсионный возраст, используемый для целей анализа, должен быть увеличен с 60 до 62 лет.

С. Изменения к Положениям и Административным правилам Фонда

362. Правлению было предложено представить несколько изменений к Положениям и Административным правилам Фонда. Ни одна из предложенных поправок не учреждала новые пособия и не изменяла уже существующие, а скорее, уточняла и корректировала формулировки таких положений в соответствии с текущей практикой Фонда. Несколько предложенных поправок были подготовлены на основании документов, находившихся на рассмотрении Правления.

363. Правление поинтересовалось основаниями для изменения статей 21(с) (об участии) и 33(f) (пособие по нетрудоспособности). Было пояснено, что первое изменение было предложено для упрощения администрирования и документального оформления участия сотрудников, находящихся в продолжительном неоплачиваемом специальном отпуске без уплаты пенсионных взносов в Фонд. Второе изменение касается сокращения пособия по нетрудоспособности в тех случаях, когда бенефициары имеют оплачиваемую работу по найму. В качестве пояснения было указано на отсутствие специального порядка применения положения о сокращении размера пособия по нетрудоспособности в таких случаях. В этой связи группа участников сослалась на обсуждение вопроса о возможной частичной потере трудоспособности в будущем и поэтому не согласилась на исключение статьи 33(f), даже несмотря на то, что пока она еще никогда не применялась секретариатом Фонда.

364. Что же касается статьи 50(a) (о вступлении Положений в силу), то было отмечено, что дата вступления Положений в силу указана в нижней части первой страницы книжки Положений и что нет необходимости повторять и уточнять ту же дату в статье 50(a). Кроме того, была сделана ссылка на статью 49(b), в которой конкретно установлено, что все любые конкретные поправки к Положениям вступают в силу с даты, установленной Генеральной Ассамблеей. Как правило, датой вступления поправок в силу является 1 января или 1 апреля.

365. Правление одобрило предлагаемые поправки к Положениям и Правилам Фонда, представленные в приложениях XI и XII доклада.

D. Маленькие пенсии

366. Правление напомнило, что в рамках пересмотра зачитываемого для пенсии вознаграждения секретариаты КМГС и Фонда рассмотрели вопрос о маленьких пенсиях, выплаченных Фондом в 2011 году. В 2012 и 2013 годах секретариат Фонда представил Правлению результаты проведенных им исследо-

ваний размера пособий, выплачиваемых на основании положений о маленьких пенсиях и минимальных пособиях, а также итоги рассмотрения возможных альтернатив для целей упрощения. Эти исследования проводились в консультации с ФАФИКС.

367. В порядке напоминания была сделана ссылка на то, что минимальные пособия, выплачиваемые Пенсионным фондом на основании статьи 28 Положений Фонда и положений его системы пенсионных коррективов, касающихся маленьких пенсий, были сочтены разумными по размеру, но в тоже время сложными по своему характеру и перекрывающими друг друга. Было отмечено также, что, с точки зрения коэффициентов замещения, после 10 лет зачитываемой для пенсии службы согласно положениям о минимальном размере пособия, содержащимся в статье 28, размер обычного пособия, выплачиваемого из Фонда, практически удваивается во всех местах службы, за исключением Соединенных Штатов, Франции, Чили и Швейцарии. Совокупный коэффициент замещения для получающих корректив к минимальному пособию колеблется от немногим более 20 процентов до свыше 40 процентов конечного размера зачитываемого для пенсии пособия. Через 15 лет зачитываемой для пенсии службы формула расчета минимального пособия предусматривает выплату более существенной доли пособия, а в соответствии с положениями о минимальном пособии, содержащимися в статье 28, добавляется еще 6 процентов от конечного зачитываемого для пенсии вознаграждения в двух третьих стран. Однако для сотрудников разрядов ОО-2 и ОО-4 со стажем службы в 15 лет корректив для маленьких пенсий существенно увеличивает размер пособий с применением коэффициентов замещения в диапазоне от 30 до 70 процентов конечного зачитываемого для пенсии вознаграждения для большинства обследованных стран. При более высоких уровнях вознаграждения (разряд ОО-7) корректив для маленьких пенсий более не применяется.

368. При рассмотрении альтернативных решений для положений о минимальных пособиях и маленьких пенсиях Секретарь/ГАС в 2013 году отметил в адрес Правления, что с учетом уникального характера нынешнего решения разработать точную копию нынешних размеров пособий в свете поставленной цели упрощения не представляется возможным. Однако Правлению тогда была представлена примерная альтернатива для получения замечаний и рекомендаций по пересмотру концепции минимальных пособий. В отдельной сессионной записке в адрес Правления по вопросу о маленьких пенсиях ФАФИКС поддержала подход секретариата к разработке альтернативного решения по минимальным пособиям. ФАФИКС признала, что Фонд продолжит проработку дополнительных альтернатив, и приветствовала свое дальнейшее участие в этом процессе. Вместе с тем ФАФИКС напомнила о своей просьбе провести исследование по маленьким пособиям, поскольку пороговые значения корректива для маленьких пенсий не повышались с 1995 года. В этой связи ФАФИКС предложила также Секретарю/ГАС рассмотреть в таком исследовании возможность применения временного корректива к пороговым значениям минимального пособия.

369. В 2013 году Правление приняло к сведению проведенный секретариатом Фонда и ФАФИКС обстоятельный анализ действующих положений о маленьких пенсиях и просило Секретаря/ГАС продолжать проработку примерных альтернатив, включая представленные ФАФИКС, а также возможного временного корректива к пороговым величинам. В ответ на просьбу Правления, секретари-

ат Фонда представил Правлению для рассмотрения на его текущей сессии две альтернативы относительно временного обновления таблицы корректировов по маленьким пенсиям следующим образом:

А. Единовременно пересмотреть таблицу со вступлением изменений в силу 1 апреля 2016 года. Эта намеченная на 1 апреля дата согласуется по времени с другими изменениями пенсионных пособий, например с периодическим повышением на рост стоимости жизни. Разовая корректировка этой таблицы на 5–10 процентов повлечет за собой незначительное увеличение актуарных затрат Фонда.

В. Предусмотреть индексированное повышение значений в таблице, подобное повышению на рост стоимости жизни, периодически применяемому в системе пенсионных корректировов к деноминированным в долларах США пособиям всех пенсионеров. Повышение величин в таблице на данном этапе означало бы более высокие расходы для Фонда ввиду необходимости регулярных повышений в будущем. Альтернативой данному подходу является повышение на рост стоимости жизни только на какой-то оговоренный период времени — например, до 2017 года — в целях ограничения стоимости такого улучшения до тех пор, пока не будет согласовано долгосрочное решение по минимальным пособиям. Было предложено ввести его в действие с даты первой корректировки индекса потребительских цен, которая будет произведена 1 апреля 2016 года или в последующий период. Было отмечено, что актуарий-консультант еще не определил стоимость реализации этого решения с неограниченным временным горизонтом.

370. Рассматривая вопрос о временной корректировке пороговых величин, Правление напомнило, что Фонд все еще сводился с дефицитом. Оно напомнило также, что за последнее десятилетие оно рассмотрело многочисленные изменения к положениям о пособиях, содержащимся в Положениях и системе пенсионных корректировов, и рекомендовало несколько вариантов оптимизации пособий Генеральной Ассамблее, которая та в 2002 году одобрила в принципе при условии, что Фонд продемонстрирует явную тенденцию к росту положительного сальдо. В этой связи один из членов руководящих органов отметил два варианта оптимизации пособий, которые были квалифицированы в качестве приоритетных, а именно: а) аннулирование сокращения на 0,5 процента при первой корректировке на стоимость жизни после выхода на пенсию (расчетная актуарная стоимость установлена на уровне 0,15 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения); и б) введение в действие корректировок на стоимость жизни применительно к отсроченным пенсиям начиная с 50-летнего возраста (расчетная актуарная стоимость будет составлять 0,36 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения).

371. Правление сочло также, что добавление в таблицу корректировов маленьких пенсий индексированного повышения (альтернатива В) может повлечь за собой увеличение актуарной стоимости окончательного решения, если оно будет утверждаться без долгосрочного решения, отметив при этом, однако, что применение индекса означало бы более стабильное решение в случае рассмотрения повышений в таблице в будущем. Оно отметило также, что альтернативы, касающиеся переработки положений о маленьких пенсиях и минимальных пособиях, как ожидается, будут представлены Правлению на его сессии 2015 года

с предполагаемым осуществлением в период после 2016 года, поскольку Генеральная Ассамблея будет рассматривать бюджетные вопросы только на своей сессии в 2015 году.

372. ФАФИКС просила, чтобы с учетом уже имевших место задержек в решении этого вопроса дата вступления в силу была перенесена на 2015 год, поскольку если Правление допустит дальнейшую задержку до 2016 года, это будет означать отсутствие каких-либо изменений на протяжении 21 года. Было отмечено, что Фонд находится в процессе перехода на МСУГС и что стабилизационный период, который последует за планируемой практической реализацией, будет ограничивать способность Фонда производить другие изменения в течение 2015 года.

373. Правление постановило, что пороговые величины, установленные в таблице коррективов маленьких пенсий, необходимо единовременно скорректировать в сторону повышения на 10 процентов со вступлением в силу 1 апреля 2016 года (как это предусмотрено в приложении XIII). Это будет представлять собой временную меру, принимаемую до более долгосрочного решения вопроса об увязке положений о маленьких пенсиях и минимальных пособий с представлением альтернативных решений Правлению для его сведения и для рассмотрения на его сессии в 2015 году, отметив, что решение будет принято в 2016 году по получении результатов следующей актуарной оценки.

Глава XII

Прочие вопросы

А. Доклад о 195-м заседании Постоянного комитета

374. Правление утвердило доклад о 195-м заседании Постоянного комитета, состоявшемся в июле 2013 года, в ходе шестидесятой сессии Правления Пенсионного фонда.

В. Предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав

375. Правлению было предложено утвердить, с учетом требуемого согласия Генеральной Ассамблеи, предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав (приложение XIV к настоящему докладу) между Фондом и Европейской организацией по эксплуатации метеорологических спутников (ЕВМЕТСАТ), Спутниковым центром Европейского союза и Институтом Европейского союза по изучению вопросов безопасности.

376. Правление было проинформировано о том, что все три проекта соглашений о передаче пенсионных прав идентичны соглашениям, ранее заключенным Фондом с так называемыми «взаимодействующими организациями», которые были утверждены Правлением Пенсионного фонда на его пятьдесят третьей сессии в 2006 году (пункт 238 документа A/61/9), с которыми согласилась Генеральная Ассамблея (резолюция 61/240, раздел I, пункт 6(b)) и которые вступили в силу с 1 января 2007 года. Ему было также сообщено, что Комитет актуариев принял к сведению проекты соглашений и подтвердил свою прежнюю рекомендацию о том, что соглашения о передаче пенсионных прав с Фондом должны оставаться нейтральными с точки зрения актуарной стоимости.

377. Правлению было также предложено принять к сведению информацию о выходе из соглашения о передаче пенсионных прав с Африканским банком развития, которое было утверждено Правлением Пенсионного фонда на его пятьдесят девятой сессии в 2012 году (см. пункт 330 документа A/67/9) и с которым согласилась Генеральная Ассамблея (резолюция 67/240, пункт 11), ввиду того, что Африканский банк развития не подписал утвержденное соглашение.

378. Правление поинтересовалось, почему Африканский банк развития не подписал уже заключенное соглашение о передаче пенсионных прав. Секретариат Фонда сообщил, что Банк хотел внести некоторые изменения в уже утвержденное соглашение о передаче пенсионных прав, и, будучи проинформирован о том, что это уже невозможно, Банк не ответил на неоднократные обращения Фонда.

379. Правление утвердило, с учетом требуемого согласия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, предлагаемые новые соглашения о передаче пенсионных прав. Оно приняло также к сведению информацию о выходе из соглашения по передаче пенсионных прав с Африканским банком развития.

С. Решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, представляющие интерес для Правления

380. Секретарь/ГАС предоставил информацию о трех решениях, вынесенных Апелляционным трибуналом Организации Объединенных Наций за период с шестидесятой сессии Правления по делам, в которых Правление выступало в качестве ответчика, а также о решении Административного трибунала Международной организации труда о пособии по нетрудоспособности в соответствии с Положениями Фонда.

381. В двух решениях Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций за № 2013-UNAT-343 по делу *Ларгхи против ПОПФПООН* и за № 2013-UNAT-344 по делу *Пио против ПОПФПООН*, проживающие в Аргентине пенсионеры просили приостановить выплату пенсий в местной валюте и выплачивать им пенсию только в долларах США в соответствии с пунктом 26 системы пенсионных коррективов. На своем заседании в июле 2012 года Постоянный комитет поддержал решение Секретаря/ГАС отказать в этих просьбах на том основании, что правительство Аргентины продолжало публиковать данные об индексе потребительских цен и что положение в Аргентине не обнаруживало аномальных результатов; в соответствующих случаях пособия бенефициаров в Аргентине устанавливались на уровне 80 процентов от размера пособия, исчисленного в долларах США, с периодической корректировкой на индекс потребительских цен в Соединенных Штатах и затем пересчитывались в аргентинские песо по действующему обменному курсу.

382. Пенсионеры обжаловали решение Постоянного комитета в Апелляционном трибунале. Трибунал отменил решение Постоянного комитета и вернул ему это дело на повторное рассмотрение, установив, что Комитет допустил юридическую ошибку в толковании полномочий, которыми наделен Пенсионный фонд в силу пункта 26 системы пенсионных коррективов. Трибунал определил цель пункта 26 по смыслу данного документа. В обоих случаях он обратил внимание на то, как Фонд производил разбор дел. По делу *Ларгхи против ПОПФПООН* Трибунал не установил факта нарушения процессуальных прав подателя апелляционной жалобы из-за его отсутствия на заседании Постоянного комитета, на котором слушалось дело, поскольку у Комитета имелись все представленные подателем жалобы материалы и на заседании присутствовали представители ФАФИКС. По делу *Пио против ПОПФПООН* Трибунал не установил факта неоправданной задержки в рассмотрении его дела, после того как его разбирательство было перенесено на следующее заседание Постоянного комитета, и он не установил, что решение Фонда не проводить специальное заседание Постоянного комитета повлекло за собой какую-либо юридическую ошибку или злоупотребление полномочиями.

383. Третье дело *Сиделл против ПОПФПООН* (решение № 2013-UNAT-348) касалось заявки на присуждение пособия для вдовы по статье 34 Положений Фонда. Фонд не был поставлен в известность о наличии вдовы, т.е. супруги покойного пенсионера при его увольнении со службы. Покойный представил документы в Фонд спустя больше года после своего увольнения со службы. Трибунал постановил, что пособие должно выплачиваться, но только с даты вынесения судебного решения ввиду того, что покойный допустил небреж-

ность, не известив о наличии у него супруги после их свадьбы в декабре 2000 года и до своего увольнения со службы в июле 2002 года.

384. Четвертое дело — *Гудейл против ВОИС* — было открыто в Административном трибунале Международной организации труда по апелляционной жалобе сотрудницы на ее организации-работодателя (Всемирную организацию интеллектуальной собственности) после того, как Административный трибунал отказал ей в предоставлении пособия по нетрудоспособности. Административный трибунал Международной организации труда отклонил апелляционную жалобу после того, как ее подательница отказалась пройти специальное медицинское освидетельствование, которое постановил провести Трибунал.

385. Правление приняло к сведению вышеизложенные решения Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и Административного трибунала Международной организации труда.

D. Выборы членов Постоянного комитета (Правила процедуры, правило B.1)

386. Члены Постоянного комитета, избранные Правлением в 2014 году, перечислены в списке, приводимом в приложении III к настоящему докладу.

E. Взыскание сумм, выплаченных в виде пособий в случае смерти или по нетрудоспособности, с третьих лиц, ответственность которых за причинение травмы или смерти участнику была установлена судом или в соответствии с национальным законодательством

387. На своей пятьдесят девятой сессии в 2012 году Правление рассмотрело записку, представленную Секретарем/ГАС после принятия им решения на своей пятьдесят седьмой сессии в 2010 году о включении в Положения и Административные правила Фонда положения, допускающего возмещение третьими сторонами сумм, выплаченных Фондом в виде пособий в случае смерти или по нетрудоспособности, и представлении проекта такого положения ему на рассмотрение на его пятьдесят девятой сессии. В записке содержался предлагаемый проект положений, подлежащих включению в Положения и Административные правила Фонда, для рассмотрения Правлением. Правление рассмотрело предлагаемые положения и просило секретариат пересмотреть их с целью придания им большей конкретики в плане сферы применения и условий, которые будут применяться при осуществлении таких положений. В этой связи оно перенесло рассмотрение данного вопроса на свою следующую сессию.

388. Секретарь/ГАС провел дополнительные консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций и другими организациям — членами Фонда с целью устранения основных проблем, выявившихся в ходе обсуждений в Правлении в 2012 году. Особое внимание было уделено основному принципу недопущения двойных выплат участнику или его/ее бенефициарам. По проведении консультаций Правлению для рассмотрения на его шестьдесят первой сессии был представлен еще один документ, в котором отмечалось, что добав-

ление D к Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций, равно как и идентичные документы в других организациях — участниках Фонда уже содержат положения об ответственности третьих лиц, которые позволяют организации добиваться взыскания с третьих лиц компенсации, выплаченной в связи с производственной травмой или смертью, причиненными третьим лицом.

389. На своей предыдущей сессии Правление одобрило в принципе такое разрешительное положение, допускающее взыскание сумм с третьих лиц, ответственность которых установлена судом или в соответствии с национальным законодательством. В соответствии с этим Секретарь/ГАС рекомендовал Правлению принять новые положения в рамках Положений и Административных правил Фонда для тех случаев, когда пособие назначается в результате травмы, заболевания или смерти, причиненных третьим лицом.

390. Правление приняло к сведению доклад и сослалось на свое предыдущее решение одобрить принцип взыскания с третьих лиц в принципе. Оно просило также изменить сферу применения предлагаемых положений к Положениям и Административным правилам Фонда. Правление просило далее Секретаря/ГАС представить на его сессии в 2016 году пересмотренный документ, обеспечивающий более четкое соответствие юридических положений представленному документу.

Е. Назначение членов Рабочей группы по бюджету для рассмотрения бюджета на 2016–2017 годы, который будет представлен на сессии Правления в 2015 году

391. Правление согласилось, что процедура, применявшаяся на его сессиях в 2011 и 2013 годах в связи с рассмотрением предлагаемого бюджета, была весьма успешной. Далее оно постановило, что такой порядок следует применять и для целей рассмотрения бюджета на 2016–2017 годы на его шестьдесят второй сессии в 2015 году.

392. В этой связи Правление назначило следующих членов Рабочей группы по бюджету на 2015 год:

г-н В. Иосифов (ВОИС)	Руководящие органы
г-н Д. Чумаков (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы
Г-н Х. Кодзаки (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы (альтернативный член)
г-н Д. Татчайчавалит (Организация Объединенных Наций)	Административные руководители
г-жа И. Мортлок (МОМ)	Административные руководители
г-жа Н. Нагайоси (Организация Объединенных Наций)	Участники

г-жа П. Геддес (ВМО)	Участники
г-жа К. Шестопалова	ФАФИКС
г-н У. Сэк	ФАФИКС

393. Правление просило ГАС и представителя Генерального секретаря представить предлагаемый бюджет Рабочей группе по бюджету за 45 дней до шестьдесят второй сессии Правления в 2015 году.

Г. Место и сроки проведения шестьдесят второй сессии Правления

394. Правление приняло к сведению полученное от Секретариата Организации Объединенных Наций приглашение провести шестьдесят вторую сессию Правления в 2015 году в его отделении в Женеве. Правление приняло это приглашение при том понимании, что впоследствии было бы предпочтительно вернуться к той обычной практике, когда Организация Объединенных Наций приглашает Правление собраться в Нью-Йорке в бюджетные (нечетные) годы. Правление отметило, что в соответствии со сложившейся практикой следующая сессия будет иметь продолжительность в пять рабочих дней, причем за день до начала ее работы будет организована учебная подготовка.

395. Правление предварительно постановило провести свою сессию в 2015 году 20–24 июля в Женеве в ожидании подтверждения КМГС того, что ее летняя сессия будет проходить с 27 июля по 7 августа 2015 года. Оно решило предварительно запланировать учебную подготовку на 19 июля, а сессию Рабочей группы по бюджету на 15 и 16 июля, причем даты будут подтверждены позднее. Правление поблагодарило МАГАТЭ за его предложение принять у себя сессию в 2016 году в Вене.

Н. Прочие вопросы

1. Положение бывших участников Фонда из бывших Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики

396. ФАФИКС представила документ зала заседаний о положении бывших участников Фонда из бывших Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики. Ссылаясь на ранее представленную информацию по этому вопросу, ФАФИКС сообщила, что недавно АБМГС-Москва письменно обращалась к депутату Государственной думы и Уполномоченному по правам человека в Российской Федерации с просьбой о том, чтобы Конституционный суд Российской Федерации проверил законность постановления от 23 марта 2001 года № 229 и его соответствие Конституции и международным обязательствам Российской Федерации.

397. Правление приняло к сведению записку, представленную ФАФИКС.

2. ФАФИКС

398. Член от административных руководителей напомнил о длительном обсуждении вопроса о необходимости обеспечения соответствующей представленности пенсионеров и бенефициаров в Правлении с учетом богатого опыта и элемента коллективной памяти, приносимых пенсионерами и бенефициарами в работу Правления. Было отмечено, что в настоящее время ФАФИКС разрешила направить четырех представителей и двух альтернативных представителей в Правление Пенсионного фонда, и что представители наделены всеми правами членов, за исключением права голоса. Кроме того, ФАФИКС вносит свой вклад в различные консультации и рабочие группы. Хотя ФАФИКС имеет много общих интересов с группой участников и нередко участвует в работе ее заседаний, было отмечено, что ФАФИКС вправе присоединиться и к двум другим группам. Правление признало ценный вклад ФАФИКС.

Приложение I

Организации — члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

В Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций участвуют Организация Объединенных Наций и следующие организации:

Всемирная метеорологическая организация
Всемирная организация здравоохранения
Всемирная организация интеллектуальной собственности
Всемирная туристская организация
Европейско-средиземноморская организация защиты растений
Международная морская организация
Международная организация гражданской авиации
Международная организация по миграции
Международная организация труда
Международное агентство по атомной энергии
Международный орган по морскому дну
Международный союз электросвязи
Международный трибунал по морскому праву
Международный уголовный суд
Международный фонд сельскохозяйственного развития
Международный центр геномной инженерии и биотехнологии
Международный центр по исследованию вопросов, касающихся охраны и восстановления культурных ценностей
Межпарламентский союз
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Специальный трибунал по Ливану

Приложение II

Члены Правления и участники шестьдесят первой сессии

1. В соответствии с правилами процедуры комитетами по пенсиям персонала участвующих организаций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций были аккредитованы следующие члены и альтернативные члены:

<i>Представляемые органы или лица</i>	<i>Члены</i>	<i>Альтернативные члены</i>
Организация Объединенных Наций		
Генеральная Ассамблея	Д. Чумаков (Российская Федерация)	Х. Кодзаки (Япония)
Генеральная Ассамблея	В. М. Гонсалес Поссе (Аргентина)	Л. Маземо (Зимбабве)
Генеральная Ассамблея	П.Р.О. Оваде (Кения)	М.М. Рахман ^a (Бангладеш)
Генеральная Ассамблея	Т. Рипаш (Соединенные Штаты Америки)	
Генеральный секретарь	Ш. Ван Бюэрле* (Австралия)	М. Деллар (Соединенные Штаты Америки)
Генеральный секретарь	К. Поллард* (Гайана)	К. Алфорд (Австралия)
Генеральный секретарь	Дж. Позенел (Соединенные Штаты Америки)	
Генеральный секретарь	Д. Татчайчавалит (Таиланд)	
Участники	А.К. Лакханпал (Индия)	А. О. Аденийи (Нигерия)
Участники	Г. Кандуссо (Соединенные Штаты Америки)	Ф. Махмуд (Пакистан)
Участники	К. Монье (Франция)	Н. Нагайоси (Япония)
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций		
Руководящий орган	Дж. Камаррано (Соединенные Штаты Америки)	В. Навара (Российская Федерация)
Административный руководитель	Т. Пануччо ^b (Соединенные Штаты Америки)	А. Хиджа (Австралия)
Участники	А. Ровира (Соединенные Штаты Америки)	М. Паче ^c (Италия)

<i>Представляемые органы или лица</i>	<i>Члены</i>	<i>Альтернативные члены</i>
Всемирная организация здравоохранения		
Руководящий орган	А. Эннинг (Аргентина)	М. Тайаде (Швейцария)
Административный руководитель	К. Аннетье-Росье (Франция)	Ф. Ноке (Франция)
Участники	К. Брухманн (Германия)	Э. Таньон (Франция)
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры		
Административный руководитель	Э. Сарр (Гамбия)	
Участники	Э. Воли Би (Кот-д'Ивуар)	
Международная организация труда		
Административный руководитель	Ж.-К. Вийемоней (Франция)	
Международное агентство по атомной энергии		
Руководящий орган	С. А. Рашид (Пакистан)	
Участники	М. Коль (Австрия)	И. Забаар (Австрия)
Всемирная организация интеллектуальной собственности		
Административный руководитель	К. Руджеро (Соединенные Штаты Америки)	
Участники	И. Лонерган (Швейцария)	
Международная организация гражданской авиации		
Руководящий орган	Д. Мендес (Мексика)	
Участники	Ж.-П. Мерсье (Канада)	
Международный союз электросвязи		
Административный руководитель	М. Уилсон (Гана)	
Всемирная метеорологическая организация		
Участники	П. Джеддиз (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	
Международная морская организация		
Руководящий орган	М. Де Грасиа (Панама)	П. Гулло (Германия)

2. В соответствии с правилами процедуры в работе сессии Правления в качестве представителей, наблюдателей или секретарей комитетов по пенсиям персонала приняли участие следующие лица:

<i>Представители</i>	<i>Организации</i>	<i>Представляемые органы или лица</i>
Ф. Леже	МОТ	Участники
А. Ломпонда	МАГАТЭ	Административный руководитель
С. Антонопулу	ЮНИДО	Административный руководитель
Г. Болдт	ЮНИДО	Участники
В. Иоссифов	ВОИС	Руководящий орган
Р. Бхалла	ЮНЕСКО	Административный руководитель
П. Кантчев	МСЭ	Руководящий орган
П. Рансоне	МСЭ	Участники
К. Дауи ^d	ИМО	Административный руководитель
С.-Дж. Ким	ИМО	Участники
М. Рампеди	МФСР	Руководящий орган
А. Саитто	МФСР	Участники
К. Шестопапов	ФАФИКС	Пенсионеры
А. Прин	ФАФИКС	Пенсионеры
Л. Сапутелли	ФАФИКС	Пенсионеры
Г. Шрамек	ФАФИКС	Пенсионеры
М. Синаппа (альтернативный член)	ФАФИКС	Пенсионеры
Л. Д. Уэдраого (альтернативный член)	ФАФИКС	Пенсионеры
<i>Наблюдатели</i>	<i>Организация</i>	
С. Хартманн	МТМП	
А. Холмс	МОМ	
В. Штёкль	КМГС	
Б. Фитцджеральд	ФАМГС	
Е. Овчаренко	ККСАМС	

<i>Секретари</i>	<i>Комитеты по пенсиям персонала</i>
К. Гусейнова	ФАО
Б. Сперандио де Льюль	ВОЗ
И. Вельтер	ЮНЕСКО
К. Макгэрри	МОТ
Р. Сабат	МАГАТЭ
Р. Дотцауер	ЮНИДО
Т. Дайер	ВОИС
К. Бальрам	ИКАО
М. Уилсон (см. выше)	МСЭ
Д. Маффи	ВМО
Т. Брельяно	ИМО
Л. Ореби	МФСР
Б. Писани (10–11 июля)	ИККРОМ
М. Морикони (14–18 июля)	ИККРОМ
И. Мортлок	МОМ
М. Кашу	СТЛ
К. Габа Кпайедо	МТМП

3. В работе всей сессии Правления или какой-либо ее части приняли участие следующие лица:

Комитет актуариев

Д. Латулипп, Председатель

Б. К.И.С. Йен, Докладчик

Актуарий-консультант

Дж. Макграт, «Бак консалтантс»

С. Шульман

Ревизионный комитет

С. Фралер, Председатель

И. Робертсон, заместитель Председателя

Комитет по контролю за активами и обязательствами

П. Саюр

С. Макоха

Консультант по медицинским вопросам

Дж. Фармер

Комиссия ревизоров^е

Л. Чжан

Л. Фан

УСВН^е

К. Виерула

Ф. Салон

М. Лоренс-Хьюм

Д. К. Делл'Аччо

Комитет по инвестициям (11 июля)

И. Пикте, Председатель

М. Арикава

М. Клайн

Н. Кирдар

С. Цзян

Г. Оливерос

Представитель Генерального секретаря по инвестициям Фонда

Ю. Такасу

Отдел управления инвестициями

С. Бишоприк, Директор

А. Сингх

Т. Шиндо

С. Пиртум, секретарь, Комитет по инвестициям

З. Тангонан-Фуркаде

А. Ротро

Т. Хесунова

4. Обязанности Секретаря и заместителя Секретаря в ходе сессии выполняли главный административный сотрудник С. Арвису и заместитель главного административного сотрудника П. Дули, которым помогали А. Блайт, Ф. Детуррис, Д. Либераторе, Х. Сарева, А. Капур, Д. Мапондера, К. Тумел, К. Маносалвас, М. Гутьеррес и М. К. О'Доннелл.

Примечания:

- * Не принимал участия в сессии.
- ^a Второй заместитель Председателя.
- ^b Председатель.
- ^c Первый заместитель Председателя.
- ^d Докладчик.
- ^e В формате видеоконференции.

Приложение III

Членский состав Постоянного комитета

Представляемые органы или лица	Члены	Альтернативные члены
Организация Объединенных Наций (Группа I)		
Генеральная Ассамблея	В. М. Гонсалес Поссе	Л. Маземо
	Т. Рипаш	П. Р. Оваде
		Д. Чумаков
Генеральный секретарь	Дж. Позенел	Д. Татчайчавалит
	М. Деллар	К. Алфорд
Участники	Н. Нагайоси ^a	А. О. Аденийи
	Ф. Махмуд	Г. Кандуссо
Специализированные учреждения (Группа II)		
Руководящий орган	Дж. Камаррано (ФАО)	
Административный руководитель	К. Аннетье-Росье (ВОЗ)	
Участники	М. Паче (ФАО)	
Специализированные учреждения (Группа III)		
Руководящий орган	Не участвовал (ЮНЕСКО)	
Административный руководитель	А. Ломпонда (МАГАТЭ)	
Участники	Ф. Леже (МОТ)	
Специализированные учреждения (Группа IV)		
Руководящий орган	В. Иоссифов (ВОИС) ^b	
Административный руководитель	М. Уилсон (МСЭ) ^c	
Специализированные учреждения (Группа V)		
Участники	П. Джеддиз (ВМО)	
Члены	Альтернативные члены/представители	
Федерация ассоциаций бывших международных гражданских служащих		
К. Шестопалов	Г. Шрамек	
М. Синаппа	М. Синаппа	

Примечания:

^a Первый заместитель Председателя.

^b Второй заместитель Председателя.

^c Председатель.

Приложение IV

Заключение о достаточности актуарных активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций для покрытия обязательств по статье 26 Положений по состоянию на 31 декабря 2013 года

1. Как указано в докладе о тридцать второй актуарной оценке Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, актуарий-консультант выполнил оценивание достаточности актуарных активов Фонда, чтобы определить, следует ли организациям-членам произвести необходимые платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Оценка по состоянию на 31 декабря 2013 года основывалась на информации об участниках и активах, представленной секретариатом Фонда, а также на Положениях, действующих с 1 января 2014 года.
2. При оценке использовались демографические и другие актуарные допущения, включая ставку дисконтирования в размере 6,5 процента, которые были утверждены Правлением Пенсионного фонда на его шестидесятой сессии в 2013 году, за тем исключением, что не учитывались будущие новые участники и не делалось предположение о росте окладов в будущем.
3. Обязательства были исчислены по методологии прекращения действия пенсионного плана. В соответствии с этой методологией объем накопленных пенсионных прав работающих участников рассчитывался исходя из того, что при прекращении службы на дату оценки они из всех возможных для них пособий выбрали бы пособие с наибольшей актуарной стоимостью. Обязательства перед пенсионерами и их бенефициарами оценивались на основе их накопленных пенсионных прав на дату оценки. Для целей определения достаточности активов в соответствии со статьей 26 Положений пенсионные коррективы после 31 декабря 2013 года не предусматривались.
4. Все расчеты производились актуарием-консультантом в соответствии с установленными актуарными принципами и методами.
5. Результаты расчетов приводятся в нижеследующей таблице.

Достаточность актуарных активов Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года (В млн. долл. США)

<i>Позиция</i>	<i>Сумма</i>
Актуарная стоимость активов ^a	46 205,1
Актуарная стоимость накопленных пенсионных прав	36 243,5
Профицит	9 961,6

^a Методология определения средней скользящей рыночной стоимости за пять лет, принятая Правлением Пенсионного фонда для определения актуарной стоимости активов.

6. Как указано в приведенной выше таблице, актуарная стоимость активов превышает актуарную стоимость всех накопленных прав на выплаты из Фонда на основании Положений Фонда, действовавших на дату проведения оценки. Следовательно, по состоянию на 31 декабря 2013 года выплаты на покрытие дефицита, предусмотренные статьей 26 Положений Фонда, не требуются. Рыночная стоимость активов по состоянию на 31 декабря 2013 года составляет 51 472,8 млн. долл. США. Таким образом, на дату проведения оценки рыночная стоимость активов также превышает актуарную стоимость всех накопленных пенсионных прав.

Приложение V

Справка об актуарном положении Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2013 года

Введение

1. Актуарное оценивание по состоянию на 31 декабря 2013 года было выполнено с использованием целого ряда экономических допущений в отношении будущих инвестиционных поступлений и исходя из предположения о том, что в долгосрочной перспективе темпы инфляции будут составлять 3 процента. Кроме того, использовались четыре набора предположений в отношении роста числа участников. Остальные актуарные допущения, которые носят демографический характер, были сделаны исходя из накопленного Фондом опыта и обоснованных актуарных принципов. Допущения, использовавшиеся при оценивании, были утверждены Правлением Пенсионного фонда на его шестидесятой сессии в 2013 году на основе рекомендаций Комитета актуариев.

Актуарное положение Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года

2. На своих заседаниях в июне 2014 года Комитет актуариев рассмотрел результаты актуарного оценивания по состоянию на 31 декабря 2013 года, которое было выполнено актуарием-консультантом. На основании результатов обычного оценивания и после рассмотрения других соответствующих показателей и расчетов Комитет актуариев и актуарий-консультант пришли к заключению, что нынешняя ставка взноса в размере 23,7 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения достаточна для удовлетворения потребностей в ресурсах по пенсионным выплатам в соответствии с планом и что вопрос о ее уровне будет вновь рассмотрен при следующем актуарном оценивании, которое будет выполнено по состоянию на 31 декабря 2015 года.

Приложение VI

Членский состав Комитета актуариев

<i>Член</i>	<i>Представляемый регион</i>
Б. К.Й.С. Йен (Маврикий)	Регион I (Африканские государства)
С. Инагаки (Япония)	Регион II (Азиатские государства)
Т. Парницки (Венгрия)	Регион III (Восточноевропейские государства)
А. Скардино (Уругвай)	Регион IV (Государства Латинской Америки и Карибского бассейна)
Д. Латюлип (Канада)	Регион V (Западноевропейские и прочие государства)
<i>Член ad hoc</i>	<i>Представляемый регион</i>
К. Л. Наталь (Мексика)	Регион IV (Государства Латинской Америки и Карибского бассейна)
К. Хойбек (Германия)	Регион V (Западноевропейские и прочие государства)

Приложение VII

Членский состав Комитета по инвестициям

Члены

Г-н Иван Пикте (Председатель, Швейцария)

Г-н Масакадза Арикава (Япония)

Г-н Мадхав Дхар (Индия)

Г-н Симон Цзян (Китай)

Г-н Ахим Кассов (Германия)

Г-н Немир А. Кирдар (Ирак)

Г-н Майкл Клайн (Соединенные Штаты Америки)

Г-н Линах К. Мохохло (Ботсвана)

Г-н Гумерсиндо Оливерос (Испания)

Приложение VIII

Финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

В настоящее приложение включены финансовые ведомости, сопутствующие таблицы и статистические таблицы Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. К этим документам относятся:

A. Справка о внутреннем контроле

B. Удостоверение финансовых ведомостей

Ведомость I Ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий по состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года

Ведомость II Ведомость изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, и за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

Таблица 1 Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за двухгодичный период 2012–2013 годов

Таблица 2 Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

C. Примечания к финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Добавление Статистические данные об операциях Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Таблица 1 Число участников

Таблица 2 Пособия, выплаченные участникам или их бенефициарам

Таблица 3 Анализ периодических пособий

A. Справка о внутреннем контроле

Справка о внутреннем контроле за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Сфера ответственности

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для выплаты сотрудникам Организации Объединенных Наций и других международных организаций, принятым в члены Фонда, пенсионных пособий, пособий

в случае смерти или потери трудоспособности и других связанных с этим пособий. Фонд является пенсионным планом с установленным размером пособия, финансируемым несколькими работодателями; руководство его деятельностью осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитетами по пенсиям персонала всех участвующих организаций и секретариатами Правления и каждого такого комитета.

Главный административный сотрудник Фонда (ГАС), который одновременно является секретарем Правления, выполняет функцию Правления, заключающуюся в административном руководстве работой секретариата Фонда. ГАС, действуя под руководством Совета, осуществляет сбор взносов, обеспечивает ведение учета для секретариата Фонда, удостоверяет выплаты пособий и занимается другими вопросами, касающимися участников и бенефициаров Фонда. ГАС также отвечает за обеспечение решения актуарных вопросов в целях сохранения жизнеспособности Фонда в долгосрочном плане и стабильности его финансового положения.

За инвестирование активов Фонда несет ответственность Генеральный секретарь. Генеральный секретарь делегировал свои полномочия и ответственность в отношении принятия от его имени мер по всем вопросам, затрагивающим его фидуциарные функции, связанные с инвестированием активов Фонда, Представителю Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда. Представителю Генерального секретаря передана ответственность за управление инвестициями Фонда и ведение их учета. Представитель Генерального секретаря выполняет эту функцию и принимает решения об инвестировании средств после консультаций с Комитетом по инвестициям и с учетом замечаний в отношении инвестиционной политики, высказываемых время от времени Правлением Пенсионного фонда.

ГАС и Представитель Генерального секретаря отвечают за создание и поддержание надежной системы внутреннего контроля в пределах сферы своей компетенции в целях обеспечения выполнения задач, экономичного использования ресурсов, достоверности и правильности информации, соблюдения правил и положений, а также сохранности активов.

Предназначение системы внутреннего контроля

Система внутреннего контроля предназначена не для того, чтобы исключить риск неудачи в достижении целей и улучшении работы Фонда, а чтобы снизить и регулировать такой риск. Таким образом, она может обеспечить лишь разумную, но не абсолютную гарантию эффективности.

Внутренний контроль представляет собой непрерывный процесс, осуществляемый руководящими органами, старшими руководителями и другими работниками Фонда и направленный на обеспечение разумной гарантии достижения следующих целей внутреннего контроля:

- эффективности и результативности деятельности;
- достоверности отчетности;
- соблюдения соответствующих правил и положений.

Возможности для регулирования риска

В Фонде созданы продуманные структура руководства, процедуры управления и механизмы внутреннего и внешнего надзора, позволяющие в достаточной мере определять, оценивать, регулировать, контролировать и отражать в отчетности риски, с которыми неразрывно связана его деятельность. В 2006 году Фонд впервые принял правила общеорганизационного управления рисками, которые нацелены на формирование системы общеорганизационного управления рисками. В 2010 и 2012 годах Правление Пенсионного фонда одобрило дальнейшие обновления правил общеорганизационного управления рисками. Принятая Фондом система общеорганизационного управления рисками отражает природу его операций и развития, а также его конкретные потребности и охватывает передовые методы управления рисками, разработанные Комитетом организаций-спонсоров Комиссии Трудюэя.

Система управления рисками и внутреннего контроля в Фонде

Система общеорганизационного управления рисками предназначена для определения событий, которые могут затрагивать Фонд, и регулирования рисков в пределах величины склонности Фонда к риску. Система управления рисками Фонда включает следующие компоненты:

- надзорные и консультационные органы: Правлением Пенсионного фонда созданы специальные комитеты для осуществления надзора и вынесения рекомендаций Правлению по вопросам управления рисками и внутреннего контроля:
 - о Ревизионный комитет: Ревизионный комитет следит за работой внутренних и внешних ревизоров Фонда и получает информацию о функционировании системы общеорганизационного управления рисками;
 - о Комитет по контролю за активами и обязательствами: выносит Правлению рекомендации в отношении управления рисками, правил финансирования, управления активами и обязательствами и инвестиционной политики;
- правила Фонда в отношении общеорганизационного управления рисками: этими правилами определяются действующие в Фонде процедуры общеорганизационного управления рисками и устанавливается порядок их применения в рамках всего Фонда;
- общеорганизационное оценивание рисков: УСВН, которое осуществляет внутреннюю ревизию Фонда, прибегает к услугам независимой консультационной фирмы для подготовки отчетов об оценивании рисков каждые три года. Последний раз оценка рисков проводилась в январе 2013 года и ее результаты послужили основой для анализа стратегий управления рисками Фонда и подготовки плана проведения внутренней ревизии с учетом рисков;
- отслеживание рисков: Рабочая группа по общеорганизационному управлению рисками в составе представителей руководства Отдела управления инвестициями и секретариата Фонда следит за рисками, которым подвержен Фонд, и возникающими рисками и координирует осуществление

стратегий управления рисками в масштабах всего Фонда. Осуществление процедур и инициатив в области управления рисками обеспечивается за счет установленных механизмов управления рисками и обеспечения соблюдения соответствующих правил.

Руководством Фонда создана комплексная система внутреннего контроля, призванная обеспечить разумную гарантию сохранности активов, надлежащий порядок учета и утверждения операций и их осуществление с соблюдением соответствующих правил и положений и отсутствие в финансовой отчетности существенных искажений.

Анализ эффективности механизмов внутреннего контроля

Управленческая проверка деятельности Фонда и эффективности его механизмов внутреннего контроля подготовки финансовой отчетности при составлении финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС по состоянию на 31 декабря 2013 года основана на следующем:

- в 2013 году Фонд продолжил реализацию ряда инициатив по укреплению системы внутреннего контроля, включая составление справки о внутреннем контроле. Подготовка справки о внутреннем контроле за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, включала: проведение анализа рабочих процессов; определение основных рисков, связанных с финансовой отчетностью; а также определение, составление описания и документарное обоснование основных механизмов контроля подготовки финансовой отчетности, на которые опирается подготовка финансовых ведомостей Фонда. Работа по составлению справки о внутреннем контроле не включала проведение руководством Фонда проверки механизмов внутреннего контроля подготовки финансовой отчетности;
- руководство Фонда также полагается на письма, в которых заверяется эффективность механизмов внутреннего контроля подготовки финансовой отчетности и которые подписаны ключевыми сотрудниками Фонда. В этих письмах ими подтверждается обязанность каждого такого сотрудника обеспечивать внедрение, сохранение и применение механизмов внутреннего контроля рисков, связанных с подготовкой финансовой отчетности, и сообщать о любых выявленных недостатках;
- независимой аудиторской фирмой была проведена независимая проверка механизмов контроля, применяемых компанией «Нортерн траст» — главным учетчиком инвестиций Фонда. Эта проверка была проведена в соответствии со стандартами, определенными Американским институтом дипломированных общественных бухгалтеров и Советом по стандартам внутреннего аудита и подтверждения достоверности информации. По результатам этой проверки было вынесено заключение о том, что во всех существенных аспектах эти механизмы контроля соответствуют задаче обеспечения разумной гарантии того, что цели контроля будут достигнуты, и эффективно содействуют ее решению;
- Ревизионный комитет следил за реализацией годового плана внутренней ревизии и рассматривал результаты проведенных аудиторских проверок и выполнение рекомендаций, вынесенных по их итогам. ГАС Фонда, Представитель Генерального секретаря, ГФС и внутренние и внешние ревизо-

ры могли неограниченно обращаться к Ревизионному комитету для обсуждения вопроса о достаточности механизмов внутреннего контроля в отношении внешней финансовой отчетности или любых других вопросов, которые, по их мнению, должны были быть доведены до сведения Ревизионного комитета;

- Фонд полагается на работу УСВН, которое осуществляет внутреннюю ревизию Фонда, для получения гарантий того, что механизмы внутреннего контроля являются достаточными и эффективными. В порядке исполнения своего плана осуществления ревизий УСВН проводило аудиторские проверки в областях высокого риска, чтобы подтвердить эффективность механизмов внутреннего контроля и выявить недостатки в осуществлении контроля. По итогам внутренних аудиторских проверок были вынесены рекомендации ревизоров. ГАС и Представитель Генерального секретаря, в пределах сферы своей компетенции приняли надлежащие меры для выполнения рекомендаций ревизоров;
- Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций, которая осуществляет внешнюю ревизию Фонда, провела независимую проверку финансовой отчетности Фонда, выполняя такие проверки и применяя такие процедуры, которые она сочла необходимыми для вынесения заключения, излагаемого в ее годовом докладе о ревизии. Внешним ревизорам был предоставлен полный и неограниченный доступ ко всем записям финансового учета и соответствующим данным и возможность неограниченно обращаться к руководству Фонда и Ревизионному комитету для обсуждения любых выводов, связанных правильностью и достоверностью финансовой отчетности Фонда и достаточностью его систем внутреннего контроля. Руководство Фонда считает, что вся информация, предоставленная внешним ревизорам в ходе проведения ими ревизии финансовых ведомостей и аттестации его механизмов внутреннего контроля, была достоверной и уместной. Доклад Комиссии ревизоров представляется вместе с финансовыми ведомостями.

Существенные вопросы внутреннего контроля, возникающие в течение года

В справке о внутреннем контроле за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, обращается внимание на основные области, положение в которых влияет деятельность или финансовую отчетность и в которых были достигнуты значительные успехи:

- на своей шестидесятой сессии в июле 2013 года Правление Пенсионного фонда утвердило создание Комитета по контролю за активами и обязательствами в целях расширения контактов между руководством Фонда и Комиссией по вопросам инвестиционной политики и стратегии и обеспечения того, чтобы Фонд мог более тщательно следить за тем, является ли он жизнеспособным в долгосрочном плане. Комитет по контролю за активами и обязательствами провел свое первое совещание в феврале 2014 года. Комитет представит доклад с рекомендациями на рассмотрение Правления Пенсионного фонда в июле 2014 года;
- в течение 2013 года Фонд обсуждал с секретарями комитетов по пенсиям персонала участвующих в нем организаций в целях пересмотра круга ведения комитетов по пенсиям персонала и их секретарей. Фонд в партнер-

стве с участвующими в нем организациями, комитетами по пенсиям персонала и секретарями этих комитетов работает над обеспечением наилучшего обслуживания участников и бенефициаров Фонда. Пересмотр круга ведения направлен на уточнение функций участвующих в Фонде организаций, комитетов по пенсиям персонала и секретарей комитетов и надлежащее разграничение их обязанностей и ответственности в отношении финансовой и кадровой информации, поступающей в Фонд, среди прочих аспектов. Фонд представит пересмотренный вариант круга ведения Правлению Пенсионного фонда на утверждение в июле 2014 года.

Заключение

Эффективность любого механизма внутреннего контроля неотъемлемо ограничена по своему характеру, что проявляется среди прочего в возможности возникновения ошибки, обусловленной человеческим фактором, или совершения действий в обход правил. Соответственно, даже эффективные механизмы внутреннего контроля могут обеспечить не абсолютную, а лишь разумную гарантию. Кроме того, эффективность механизмов внутреннего контроля может меняться с течением времени в силу изменения условий.

Мы преисполнены решимости устранять в пределах сферы своей компетенции любые недостатки в механизмах внутреннего контроля, отмеченные в течение года, и обеспечивать постоянное совершенствование системы механизмов внутреннего контроля.

На основе вышеизложенного и исходя из имеющихся у нас сведений и информации мы выносим заключение об отсутствии в пределах сферы нашей компетенции каких-либо существенных недостатков, которые необходимо было бы указать в настоящем документе за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

(Подпись) Серхио Б. Арвису

Главный административный сотрудник
Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мария Эухения Касар

Представитель Генерального секретаря
по вопросам инвестирования активов Фонда

21 апреля 2014 года

В. Удостоверение финансовых ведомостей

Удостоверение финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций готовятся руководством и представляются на утверждение Правлению Пенсионного фонда. Финансовые ведомости составлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), опубликованными Советом по Международным стандартам учета в государственном секторе. В них включены, когда это сочтено уместным, определенные суммы, которые основаны на суждениях и наиболее точных оценках руководства.

Краткое изложение основных принципов учетной политики, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. В этих примечаниях содержится дополнительная информация и разъяснения в отношении финансовой деятельности Фонда, административную ответственность за которую несут ГАС и Представитель Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда, в период, охватываемый этими ведомостями. ГАС и Представитель Генерального секретаря удостоверяют финансовые ведомости в пределах сферы своей компетенции.

Главный финансовый сотрудник (ГФС) отчетывается перед ГАС и Представителем Генерального секретаря по вопросам, относящимся к сфере их основной компетенции, и удостоверяет правильность и достоверность финансовых ведомостей.

(Подпись) Серхио Б. Арвису
Главный административный сотрудник
Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мария Эухения Касар
Представитель Генерального секретаря
по инвестированию активов Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

(Подпись) Деннис Либераторе
Временно исполняющий обязанности
Главного финансового сотрудника
Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

21 апреля 2014 года

Ведомость I
Ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий по состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

	Примечания	2013 год	2012 год
Активы			
Денежные средства и их эквиваленты	5	2 005 890	1 227 333
Инвестиции	4, 6, 7		
Краткосрочные инвестиции		47 478	49 079
Акции		33 492 217	28 267 504
Ценные бумаги с фиксированным доходом		12 219 906	12 352 135
Реальные активы		2 400 046	2 073 880
Альтернативные и прочие инвестиции		1 184 413	701 302
		49 344 060	43 443 900
Взносы к получению		34 309	25 417
Начисленный доход от инвестиций	8	163 466	176 749
Дебиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов	6	18 413	33 113
Дебиторская задолженность по удержанным налогам	9	9 355	13 980
Прочие активы	10	52 983	31 925
Общая сумма активов		51 628 476	44 952 417
Обязательства			
Пособия, подлежащие выплате	11	60 493	54 800
Кредиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов	6	14 513	51 188
Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и прочим выплатам работникам к погашению	12	56 319	58 195
Прочие начисления и обязательства	13	24 397	29 165
Общая сумма обязательств		155 722	193 348
Чистые имеющиеся активы для выплаты пособий		51 472 754	44 759 069

Ведомость II
Ведомость изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий
за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, и за год, закончившийся
31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

	Примечания	2013 год	2012 год
Инвестиционный доход	14		
Чистое увеличение (уменьшение) справедливой стоимости инвестиций		6 386 946	3 898 576
Процентные поступления		398 072	442 007
Дивидендный доход	4	761 728	686 913
Поступления от вложений в реальные активы	4	36 587	32 220
Доход от альтернативных и прочих инвестиций	4	—	—
Курсовые прибыли и (убытки)		(558 924)	120 447
Минус: операционные издержки и комиссия за управление активами		(101 548)	(86 801)
		6 922 861	5 093 362
Взносы	15		
Взносы участников		737 197	724 514
Взносы участвующих организаций		1 464 879	1 435 039
Прочие взносы		4 596	3 805
		2 206 672	2 163 358
Прочие поступления	16	1 083	5 116
Выплаты пособий	17		
Расчет при выходе из Фонда и выплата полной суммы взамен пособий		142 669	122 235
Пенсионные пособия		2 193 340	2 104 557
Прочие пособия		1 779	1 091
		2 337 788	2 227 883
Административные расходы	18		
Административные расходы		60 850	67 815
Комиссия за управление фондами малой капитализации		8 653	6 795
		69 503	74 610
Прочие расходы	19	6 430	3 970
Расходы в связи с удержанием налогов	4	3 210	5 490
Изменение в чистых имеющихся активах для выплаты пособий		6 713 685	4 949 883

Таблица 1

Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за двухгодичный период 2012–2013 годов
(В тыс. долл. США)

	Первоначальные ассигнования на 2012–2013 годы			Окончательные ассигнования на 2012–2013 годы			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2012–2013 годах			Разница			
	Организация Объединенных Наций		Итого	Организация Объединенных Наций		Итого	Организация Объединенных Наций		Итого	Организация Объединенных Наций		Итого	В процентах
	ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		
А. Административные расходы секретариата													
Штатные должности	30 916,5	12 225,2	43 141,7	30 395,0	12 484,8	42 879,8	29 531,3	12 275,8	41 807,1	(863,7)	(209,0)	(1 072,7)	-3
Прочие расходы по персоналу	2 862,1	803,3	3 665,4	3 133,8	782,4	3 916,2	2 999,0	737,1	3 736,1	(134,8)	(45,3)	(180,1)	-5
Консультанты	306,7	–	306,7	372,3	–	372,3	354,5	–	354,5	(17,8)	–	(17,8)	-5
Поездки персонала	728,5	–	728,5	728,3	–	728,3	633,2	–	633,2	(95,1)	–	(95,1)	-13
Комитет актуариев и Ревизионный комитет	523,0	–	523,0	493,0	–	493,0	484,3	–	484,3	(8,7)	–	(8,7)	-2
Поездки	1 251,5	–	1 251,5	1 221,3	–	1 221,3	1 117,5	–	1 117,5	(103,8)	–	(103,8)	-8
Учебная подготовка	339,4	–	339,4	280,0	–	280,0	214,0	–	214,0	(66,0)	–	(66,0)	-24
Услуги Международного вычислительного центра	12 900,2	2 742,1	15 642,3	13 810,2	2 742,1	16 552,3	13 032,5	2 742,1	15 774,6	(777,7)	–	(777,7)	-5
Услуги по контрактам	16 182,5	723,9	16 906,4	14 273,3	723,7	14 997,0	12 696,9	688,9	13 385,8	(1 576,4)	(34,8)	(1 611,2)	-11
Услуги по контрактам	29 082,7	3 466,0	32 548,7	28 083,5	3 465,8	31 549,3	25 729,4	3 431,0	29 160,4	(2 354,1)	(34,8)	(2 388,9)	-8
Представительские расходы	4,1	–	4,1	4,6	–	4,6	5,8	–	5,8	1,2	–	1,2	26
Аренда и эксплуатация помещений	6 591,2	3 167,4	9 758,6	6 590,9	3 167,5	9 758,4	6 136,6	3 001,5	9 138,1	(454,3)	(166,0)	(620,3)	-6
Аренда и эксплуатация оборудования	72,4	–	72,4	82,2	–	82,2	65,0	–	65,0	(17,2)	–	(17,2)	-21
Услуги связи	1 149,8	–	1 149,8	1 149,8	–	1 149,8	779,7	–	779,7	(370,1)	–	(370,1)	-32
Оперативные расходы	361,7	8,5	370,2	333,3	8,4	341,7	564,9	0,1	565,0	231,6	(8,3)	223,3	65
Банковские сборы	3 066,0	–	3 066,0	3 066,0	–	3 066,0	2 088,7	–	2 088,7	(977,3)	–	(977,3)	-32
Общие оперативные расходы	11 241,1	3 175,9	14 417,0	11 222,2	3 175,9	14 398,1	9 634,9	3 001,6	12 636,5	(1 587,3)	(174,3)	(1 761,6)	-12

	Первоначальные ассигнования на 2012–2013 годы			Окончательные ассигнования на 2012–2013 годы			Фактические расходы на сопо- ставимой основе в 2012– 2013 годах			Разница			
	Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			В про- про- цен- тах
	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	
Принадлежности и материалы	135,4	54,5	189,9	143,5	47,8	191,3	122,3	49,8	172,1	(21,2)	2,0	(19,2)	-10
Мебель и оборудование	1 527,4	528,0	2 055,4	1 524,6	534,4	2 059,0	922,1	243,9	1 166,0	(602,5)	(290,5)	(893,0)	-43
Принадлежности, мебель и оборудование	1 662,8	582,5	2 245,3	1 668,1	582,2	2 250,3	1 044,4	293,7	1 338,1	(623,7)	(288,5)	(912,2)	-41
Итого	77 666,9	20 252,9	97 919,8	76 380,8	20 491,1	96 871,9	70 630,8	19 739,2	90 370,0	(5 750,0)	(751,9)	(6 501,9)	-7

Таблица 1 (продолжение)

Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за двухгодичный период 2012–2013 годов

	Первоначальные ассигнования на 2012–2013 годы			Окончательные ассигнования на 2012–2013 годы			Фактические расходы на сопо- ставимой основе в 2012– 2013 годах			Разница		
	Органи- зация		Итого	Органи- зация		Итого	Органи- зация		Итого	Органи- зация		В про- цен- тах
	ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций	
В. Административные расходы в результате инвестиционной деятельности												
Штатные должности	17 830,9	–	17 830,9	16 237,0		16 237,0	15 883,9		15 883,9	(353,1)	(353,1)	-2
Прочие расходы по персоналу	2 385,9	–	2 385,9	2 411,3		2 411,3	2 063,3		2 063,3	(348,0)	(348,0)	-14
Консультанты	1 201,7	–	1 201,7	1 060,6		1 060,6	504,4		504,4	(556,2)	(556,2)	-52
Поездки персонала	1 546,2	–	1 546,2	968,3		968,3	732,9		732,9	(235,4)	(235,4)	-24
Комитет по инвестициям	497,7	–	497,7	497,7		497,7	463,9		463,9	(33,8)	(33,8)	-7
Поездки	2 043,9	–	2 043,9	1 466,0	–	1 466,0	1 196,8	–	1 196,8	(269,2)	(269,2)	-18
Учебная подготовка	567,3	–	567,3	406,5		406,5	189,9		189,9	(216,6)	(216,6)	-53
Электронная обработка данных и прочие услуги по контрактам	13 224,9	–	13 224,9	13 126,6		13 126,6	6 966,4		6 966,4	(6 160,2)	(6 160,2)	-47
Внешние консультанты по юриди- ческим вопросам	3 066,0	–	3 066,0	3 066,9		3 066,9	1 717,3		1 717,3	(1 349,6)	(1 349,6)	-44
Информационно-справочные услу- ги по инвестициям	–	–	–	–		–	0,2		0,2	0,2	0,2	–
Сборы за консультационные услуги и хранение средств	47 628,3	–	47 628,3	42 743,9		42 743,9	37 350,9		37 350,9	(5 393,0)	(5 393,0)	-13
Услуги по контрактам	63 919,2	–	63 919,2	58 937,4	–	58 937,4	46 034,8	–	46 034,8	(12 902,6)	(12 902,6)	-22
Представительские расходы	22,5	–	22,5	22,6		22,6	19,6		19,6	(3,0)	(3,0)	-13
Аренда и эксплуатация помещений	3 827,8	–	3 827,8	3 827,8		3 827,8	3 356,7		3 356,7	(471,1)	(471,1)	-12
Аренда и эксплуатация оборудова- ния	36,8	–	36,8	36,8		36,8	26,5		26,5	(10,3)	(10,3)	-28

	Первоначальные ассигнования на 2012–2013 годы			Окончательные ассигнования на 2012–2013 годы			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2012–2013 годах			Разница			
	Организация Объединенных Наций			Организация Объединенных Наций			Организация Объединенных Наций			Организация Объединенных Наций			
	ОПФПООН	Итого		ОПФПООН	Итого		ОПФПООН	Итого		ОПФПООН	Итого		
	В процентах												
Оперативные расходы	648,0	–	648,0	647,4	647,4		262,5	262,5		(384,9)	(384,9)	-59	
Общие оперативные расходы	4 512,6	–	4 512,6	4 512,0	–	4 512,0	3 645,7	–	3 645,7	(866,3)	–	(866,3)	-19
Принадлежности и материалы	163,5	–	163,5	162,6	162,6		150,6	150,6		(12,0)	(12,0)	-7	
Мебель и оборудование	715,5	–	715,5	714,8	714,8		86,0	86,0		(628,8)	(628,8)	-88	
Принадлежности, мебель и оборудование	879,0	–	879,0	877,4	–	877,4	236,6	–	236,6	(640,8)	–	(640,8)	-73
Итого	93 363,0	–	93 363,0	85 930,8	–	85 930,8	69 775,0	–	69 775,0	(16 155,8)	–	(16 155,8)	-19

Таблица 1 (продолжение)

Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за двухгодичный период 2012–2013 годов

	Первоначальные ассигнования на 2012–2013 годы			Окончательные ассигнования на 2012–2013 годы			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2012–2013 годах			Разница			
	Организация Объединенных ОПФПООН		Итого	Организация Объединенных ОПФПООН		Итого	Организация Объединенных ОПФПООН		Итого	Организация Объединенных ОПФПООН		Итого	В процентах
	ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		
С. Расходы на ревизию													
Внешняя ревизия	659,8	132,0	791,8	645,6	129,1	774,7	645,5	129,1	774,6	(0,1)	–	(0,1)	0
Внутренняя ревизия	1 518,6	303,4	1 822,0	1 546,9	309,4	1 856,3	1 450,1	290,0	1 740,1	(96,8)	(19,4)	(116,2)	-6
Итого	2 178,4	435,4	2 613,8	2 192,5	438,5	2 631,0	2 095,6	419,1	2 514,7	(96,9)	(19,4)	(116,3)	-4
D. Расходы Правления	204,4	–	204,4	296,9	–	296,9	269,9	–	269,9	(27,0)	–	(27,0)	-9
Общая сумма административных расходов	173 412,7	20 688,3	194 101,0	164 801,0	20 929,6	185 730,6	142 771,3	20 158,3	162 929,6	(22 029,7)	(771,3)	(22 801,0)	-12

В таблице 1 сопоставляются относящиеся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов бюджетные суммы и фактические суммы, представленные на сопоставимой основе, т.е. фактические суммы, определенные на той же основе, что и бюджетные суммы. Поскольку бюджет Пенсионного фонда составлен на основе модифицированного кассового метода на двухгодичный период и, следовательно, представленные на сопоставимой основе фактические суммы также определены на основе модифицированного кассового метода, общий объем фактических расходов, определенный на сопоставимой основе, не согласуется с суммой административных расходов, указанной в ведомости изменений в чистых активах, составляемой по методу начисления ежегодно.

Таблица 1 (окончание)

Объяснение существенной разницы (>+/-10 процентов) между бюджетными суммами и фактическими суммами, представленными на сопоставимой основе

Административные расходы секретариата Фонда

Учебная подготовка: недорасход объясняется главным образом меньшим, чем предусматривалось, объемом расходов в Службе систем управленческой информации, связанных с внедрением ИПАС и прогнозируемым повышением эффективности в будущем. Процесс управления преобразованиями, в рамках которого сотрудники будут обучены применению новой процессу-ориентированной методики, косвенно повлиял на прогнозы в отношении сметы расходов на учебную подготовку. Потребности в учебной подготовке были меньше, чем ожидалось в 2013 году, в связи с постепенным переходом на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов и предусмотренные в ней новые процедуры. Фонд разработал план учебной подготовки для пользователей ИПАС, который будет реализован в 2014 году.

Представительские расходы: небольшой перерасход объясняется затратами на проведения дополнительного протокольного мероприятия.

Общие оперативные расходы: недорасход объясняется отчасти сокращением суммы банковской комиссии в результате достижения договоренностей о введении новой системы уменьшенных ставок банковской комиссии и усилий по упорядочению платежных инструкций. Кроме того, недорасход связан с меньшими, чем предусматривалось, расходами на эксплуатацию помещений в результате отсрочки осуществления запланированного проекта замены ковровых покрытий; а также с неполным использованием средств, выделенных на связь, ввиду повышения эффективности использования этих услуг в результате реконфигурации аппаратуры связи и введения новых правил пользования этими услугами. В дополнение к этому была достигнута экономия средств благодаря применению централизованного подхода к управлению услугами связи.

Принадлежности и материалы и мебель и оборудование: неполное использование средств, ассигнованных на принадлежности и материалы, объясняется более низкими, чем ожидалось, потребностями и осуществлением мер повышения эффективности в рамках подготовки к переходу на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов. Неполное использование средств, выделенных на информационную технику связано главным образом с проектом внедрения ИПАС, поскольку установка некоторых важных систем, запланированная на 2013 год, была отложена до 2014 года.

Административные расходы, связанные с инвестициями

Прочие расходы по персоналу: недорасход объясняется главным образом тем, что временный персонал общего назначения увольнялся раньше, чем предполагалось, а также некоторыми задержками с наймом временного персонала общего назначения ввиду несвоевременного высвобождения отобранных сотрудников или в силу того, что отобранные кандидаты не смогли принять предложение о временном найме. Кроме того, заполнение ряда временных должностей в Секции информационных систем, финансируемых за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения, было отло-

жено на конечный период 2013 года ввиду задержек в осуществлении закупок для некоторых проектов, связанных с реорганизацией систем Отдела управления инвестициями, и в реализации этих проектов.

Консультанты: недорасход объясняется отсрочкой запланированного привлечения услуг консультантов по процедурам мониторинга деятельности фондов хеджирования, вопросам стратегии осуществления вложений на пограничных финансовых рынках и социально ответственным инвестициям ввиду того, что сложившаяся рыночная конъюнктура не благоприятствовала осуществлению такого рода инвестиций; а также тем, что услуги и данные предоставлялись поставщиками услуг, заключившими контракты с Отделом управления инвестициями. Кроме того, недорасход объясняется отсрочкой проведения консультаций с разработчиком технической документации ввиду необходимости проведения всеобъемлющего пересмотра всей инфраструктуры информационно-технических средств и систем Отдела управления инвестициями.

Поездки: недорасход объясняется рядом факторов, в том числе сокращением числа поездок и их продолжительности ввиду ограниченной численности персонала и служебной необходимости для обеспечения наличия числа сотрудников, позволяющего надлежащим образом следить за инвестициями, а также выполнения первоочередных проектов. По возможности, в целях ограничения числа поездок организовывалось проведение видеоконференций, осуществлялось объединение поездок, а также проводились встречи с руководителями компаний во время посещения ими Нью-Йорка.

Учебная подготовка: недорасход объясняется более активным использованием возможностей для обучения в районе Нью-Йорка с пригородами в целях сокращения расходов на поездки, связанных с учебной подготовкой; организацией деловыми партнерами Отдела управления инвестициями семинаров и конференций, в которых сотрудники Отдела смогли участвовать бесплатно или за пониженную плату; и переносом сроков или отсрочкой проведения учебной подготовки ввиду служебной необходимости.

Услуги по контрактам: недорасход объясняется достижением договоренностей о снижении платы за услуги и задержками с заключением новых контрактов на услуги. В частности, было отложено и реорганизовано исполнение контракта на услуги по анализу затрат и проекта организации центра хранения и обработки данных, обновление системы управления торговыми приказами “Charles River” и внедрение системы “Mugex”. Кроме того, возникли задержки с заключением контрактов с публичной компанией по управлению недвижимостью и поставщиком аналитического инструментария; было также принято решение отложить исполнение контракта на услуги консультанта по фондам хеджирования до тех пор, пока в штате не будет достаточного числа сотрудников для работы с активами этого класса.

Представительские расходы: недорасход объясняется главным образом тем, что число участников протокольных мероприятий оказалось меньше, чем ожидалось.

Общие оперативные расходы: общий недорасход объясняется главным образом сокращением объема расходов на аренду и эксплуатацию помещений в результате внесения владельцем помещений взноса на покрытие затрат на улучшения помещений Фонда; а также неполным использованием ассигнова-

ний, предусмотренных на покрытие оперативных расходов, благодаря скидкам, предоставленным Фонду поставщиком услуг по послеаварийному восстановлению в Женеве и Нью-Йорке, которым является МВЦ.

Принадлежности и материалы и мебель и оборудование: недорасход объясняется главным образом отсрочкой обновления аппаратных средств UNIX и программного обеспечения баз данных Oracle, которые поддерживают бизнес-приложения, и закупки связанных с этим информационно-технических средств для Отдела управления инвестициями.

Таблица 2

Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за год, закончившийся 31 декабря 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Первоначальные ассигнования на 2013 год			Сальдо бюджета на 2012 год ^a			Изменение суммы ассигнований			Окончательный бюджет на 2013 год			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2013 году			Разница			В про- цен- тах
	Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			
	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	
А. Административные расходы секретариата																			
Штатные должности	15 458,3	6 112,6	21 570,9	898,5	(33,1)	865,4	(521,3)	259,5	(261,8)	15 835,5	6 339,0	22 174,5	14 971,5	6 130,1	21 101,6	(864,0)	(208,9)	(1 072,9)	-5
Прочие расходы по персоналу	1 426,7	402,4	1 829,1	(34,9)	9,7	(25,2)	271,7	(20,9)	250,8	1 663,5	391,2	2 054,7	1 528,7	345,9	1 874,6	(134,8)	(45,3)	(180,1)	-9
Консультанты	153,8	-	153,8	(219,4)	-	(219,4)	65,6		65,6	-	-	-	(17,8)	-	(17,8)	(17,8)	-	(17,8)	-
Поездки персонала	365,5		365,5	(5,5)	-	(5,5)	(0,2)		(0,2)	359,8	-	359,8	264,7	-	264,7	(95,1)	-	(95,1)	-26
Комитет актуари- ев и Ревизионный комитет	262,1		262,1	27,7	-	27,7	(30,0)		(30,0)	259,8	-	259,8	251,1	-	251,1	(8,7)	-	(8,7)	-3
Поездки	627,6	-	627,6	22,2	-	22,2	(30,2)	-	(30,2)	619,6	-	619,6	515,8	-	515,8	(103,8)	-	(103,8)	-17
Учебная подготовка	170,3	-	170,3	91,9	-	91,9	(59,5)		(59,5)	202,7	-	202,7	136,8	-	136,8	(65,9)	-	(65,9)	-33
Услуги Международного вычислительного центра	6 469,0	1 375,1	7 844,1	(108,7)	433,6	324,9	910,1		910,1	7 270,4	1 808,7	9 079,1	6 492,7	1 808,8	8 301,5	(777,7)	0,1	(777,6)	-9
Услуги по контрактам	8 091,4	362,9	8 454,3	1 214,0	(127,7)	1 086,3	(1 909,3)	(0,1)	(1 909,4)	7 396,1	235,1	7 631,2	5 819,7	200,3	6 020,0	(1 576,4)	(34,8)	(1 611,2)	-21
Услуги по контрактам	14 560,4	1 738,0	16 298,4	1 105,3	305,9	1 411,2	(999,2)	(0,1)	(999,3)	14 666,5	2 043,8	16 710,3	12 312,4	2 009,1	14 321,5	(2 354,1)	(34,7)	(2 388,8)	-14

	Первоначальные ассигнования на 2013 год			Сальдо бюджета на 2012 год ^a			Изменение суммы ассигнований			Окончательный бюджет на 2013 год			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2013 году			Разница		
	Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных			Органи- зация Объеди- ненных		
	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого
Представи- тельные расходы	2,1		2,1	(1,6)	–	(1,6)	0,5		0,5	1,0	–	1,0	2,2	–	2,2	1,2	–	1,2
Аренда и эксплуатация помещений	3 450,6	1 597,0	5 047,6	(2 667,7)	(1 458,8)	(4 126,5)	(0,3)		(0,3)	782,6	138,2	920,8	328,3	(27,7)	300,6	(454,3)	(165,9)	(620,2)
Аренда и эксплуатация оборудования	36,3		36,3	3,1		3,1	9,7		9,7	49,1	–	49,1	32,0	–	32,0	(17,1)		(17,1)
Услуги связи	576,6		576,6	256,1	–	256,1	–		–	832,7	–	832,7	462,4	–	462,4	(370,3)	–	(370,3)
Оперативные расходы	182,9	4,3	187,2	(100,5)	4,1	(96,4)	(28,4)		(28,4)	54,0	8,4	62,4	285,6	–	285,6	231,6	(8,4)	223,2
Банковские сборы	1 537,5		1 537,5	333,9	–	333,9	–		–	1 871,4	–	1 871,4	894,2	–	894,2	(977,2)	–	(977,2)
Общие оперативные расходы	5 783,9	1 601,3	7 385,2	(2 175,1)	(1 454,7)	(3 629,8)	(19,0)	–	(19,0)	3 589,8	146,6	3 736,4	2 002,5	(27,7)	1 974,8	(1 587,3)	(174,3)	(1 761,6)
Принадлежности и материалы	71,0	28,8	99,8	10,6	1,1	11,7	8,1	(6,7)	1,4	89,7	23,2	112,9	68,5	25,1	93,6	(21,2)	1,9	(19,3)
Мебель и оборудование	766,0	264,8	1 030,8	498,8	162,1	660,9	(2,8)	6,4	3,7	1 262,0	433,3	1 695,3	659,6	142,8	802,4	(602,4)	(290,5)	(892,9)
Принадлеж- ности, мебель и оборудова- ние	837,0	293,6	1 130,6	509,4	163,2	672,6	5,3	(0,3)	5,1	1 351,7	456,5	1 808,2	728,1	167,9	896,0	(623,6)	(288,6)	(912,2)
Итого	39 020,1	10 147,9	49 168,0	196,3	(1 009,0)	(812,7)	(1 286,0)	238,2	(1 047,8)	37 930,3	9 377,1	47 307,4	32 180,2	8 625,3	40 805,5	(5 750,1)	(751,8)	(6 501,9)

^a Перенесено на последующий период.

Таблица 2 (продолжение)
Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов

	Первоначальные ассигнования на 2013 год			Сальдо бюджета на 2012 год ^a			Изменение суммы ассигнований			Окончательный бюджет на 2013 год			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2013 году			Разница			В процен-тах
	Органи-зация Объеди-ненных		Итого	Органи-зация Объеди-ненных		Итого	Органи-зация Объеди-ненных		Итого	Органи-зация Объеди-ненных		Итого	Органи-зация Объеди-ненных		Итого	Органи-зация Объеди-ненных			
	ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		ОПФПООН	Наций		
В. Административные расходы в результате инвестиционной деятельности																			
Штатные долж-ности	8 915,4		8 915,4	1 338,3	–	1 338,3	(1 593,8)		(1 593,8)	8 659,9	–	8 659,9	8 306,6	–	8 306,6	(353,6)		(353,6)	–4
Прочие расходы по персоналу	1 168,4		1 168,4	133,6		133,6	25,4		25,4	1 327,4	–	1 327,4	979,4	–	979,4	(348,0)		(348,0)	–26
Консультанты	379,3		379,3	512,3	–	512,3	(141,1)		(141,1)	750,5	–	750,5	194,3	–	194,3	(556,2)		(556,2)	–74
Поездки персонала	775,4		775,4	380,0	–	380,0	(578,0)		(578,0)	577,4	–	577,4	342,1	–	342,1	(235,3)		(235,3)	–41
Комитет по инвестициям	249,6		249,6	(17,5)	–	(17,5)	–		–	232,1		232,1	198,3	–	198,3	(33,8)		(33,8)	–15
Поездки	1 025,0	–	1 025,0	362,5	–	362,5	(578,0)	–	(578,0)	809,5	–	809,5	540,4	–	540,4	(269,1)	–	(269,1)	–33
Учебная подготовка	284,5		284,5	172,3		172,3	(160,8)		(160,8)	296,0		296,0	79,4	–	79,4	(216,6)		(216,6)	–73
Электронная обра-ботка данных и прочие услуги по контрактам	6 657,4		6 657,4	2 242,7	–	2 242,7	(98,2)		(98,2)	8 801,9	–	8 801,9	2 641,6	–	2 641,6	(6 160,3)		(6 160,3)	–70
Внешние консуль-танты по юридиче-ским вопросам	1 537,5		1 537,5	301,6	–	301,6	0,9		0,9	1 840,0	–	1 840,0	490,4	–	490,4	(1 349,6)		(1 349,6)	–73
Информационно-справочные услуги по инвестициям	–		–	(0,2)		(0,2)	–		–	(0,2)		(0,2)	–		–	0,2		0,2	–
Сборы за консуль-тационные услуги и хранение средств	25 800,3		25 800,3	(7 081,0)	–	(7 081,0)	(4 884,4)		(4 884,4)	13 834,9	–	13 834,9	8 441,8	–	8 441,8	(5 393,1)		(5 393,1)	–39
Услуги по контрактам	33 995,2	–	33 995,2	(4 536,9)	–	(4 536,9)	(4 981,7)	–	(4 981,7)	24 476,6	–	24 476,6	11 573,8	–	11 573,8	(12 902,8)	–	(12 902,8)	–53

	Первоначальные ассигнования на 2013 год			Сальдо бюджета на 2012 год ^a			Изменение суммы ассигнований			Окончательный бюджет на 2013 год			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2013 году			Разница			В про-цен-тах
	Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			
	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	
Представитель-ские расходы	11,3		11,3	5,6	–	5,6	0,1		0,1	17,0	–	17,0	14,0	–	14,0	(3,0)		(3,0)	–18
Аренда и эксплуатация помещений	1 915,0		1 915,0	(1 478,0)	–	(1 478,0)	–		–	437,0	–	437,0	(34,1)	–	(34,1)	(471,1)		(471,1)	–108
Аренда и эксплуатация оборудования	18,5		18,5	4,9	–	4,9	–		–	23,4	–	23,4	13,1	–	13,1	(10,3)		(10,3)	–44
Оперативные расходы	325,0		325,0	185,6	–	185,6	(0,7)		(0,7)	509,9	–	509,9	125,1	–	125,1	(384,8)		(384,8)	–75
Общие оперативные расходы	2 258,5	–	2 258,5	(1 287,5)	–	(1 287,5)	(0,7)	–	(0,7)	970,3	–	970,3	104,1	–	104,1	(866,2)	–	(866,2)	–89
Принадлежности и материалы	82,0		82,0	10,8	–	10,8	(0,9)		(0,9)	91,9	–	91,9	79,9	–	79,9	(12,0)		(12,0)	–13
Мебель и оборудование	358,8		358,8	271,9	–	271,9	(0,7)		(0,7)	630,0	–	630,0	1,2	–	1,2	(628,8)		(628,8)	–100
Принадлеж-ности, мебель и оборудование	440,8	–	440,8	282,7	–	282,7	(1,6)	–	(1,6)	721,9	–	721,9	81,1	–	81,1	(640,8)	–	(640,8)	–89
Итого	48 478,4	–	48 478,4	(3 017,1)	–	(3 017,1)	(7 432,2)	–	(7 432,2)	38 029,1	–	38 029,1	21 873,1	–	21 873,1	(16 156,0)	–	(16 156,0)	–42

^a Перенесено на последующий период.

Таблица 2 (продолжение)
Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за год, закончившийся 31 декабря 2013 года
(В тыс. долл. США)

	Первоначальные ассигнования на 2013 год			Сальдо бюджета на 2012 год ^a			Изменение суммы ассигнований			Окончательный бюджет на 2013 год			Фактические расходы на сопоставимой основе в 2013 году			Разница			В процен-тах
	Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			Органи-зация Объеди-ненных			
	ОПФПООН	Наций	Итого	Н	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	ОПФПООН	Наций	Итого	
C. Расходы на ревизию																			
Внешняя ревизия	330,9	66,2	397,1	328,9	65,8	394,7	(14,3)	(2,9)	(17,2)	645,5	129,1	774,6	645,5	129,1	774,6	—	—	—	0
Внутренняя ревизия	763,3	152,5	915,8	(24,7)	(5,1)	(29,8)	28,3	6,0	34,3	766,9	153,4	920,3	670,1	134,0	804,1	(96,8)	(19,4)	(116,2)	–13
Итого	1 094,2	218,7	1 312,9	304,2	60,7	364,9	14,0	3,1	17,1	1 412,4	282,5	1 694,9	1 315,6	263,1	1 578,7	(96,8)	(19,4)	(116,2)	–7
D. Расходы Правления																			
	102,5	—	102,5	(60,9)	—	(60,9)	92,5		92,5	134,1	—	134,1	107,1		107,1	(27,0)	—	(27,0)	–20
Общая сумма административных расходов	88 695,2	10 366,6	99 061,8	(2 577,5)	(948,3)	(3 525,8)	(8 611,7)	241,3	(8 370,4)	77 505,9	9 659,6	87 165,5	55 476,0	8 888,4	64 364,4	(22 029,9)	(771,2)	(22 801,1)	–26

^a Перенесено на последующий период.

В таблице 2 сопоставляются бюджетные суммы и фактические суммы, представленные на сопоставимой основе, то есть фактические суммы, определенные на той же основе, что и бюджетные суммы. Поскольку бюджет Пенсионного фонда составлен на основе модифицированного кассового метода и, следовательно, представленные на сопоставимой основе фактические суммы также определены на основе модифицированного кассового метода, общий объем фактических расходов, определенный на сопоставимой основе, не согласуется с суммой административных расходов, указанной в ведомости изменений в чистых активах, поскольку эта ведомость составляется по методу начисления. Выверка расходов представлена в примечании 23.2.

С. Примечания к финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

1. Описание плана

Ниже приводится лишь краткая информация об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций. С Положениями и административными правилами Фонда можно ознакомиться на веб-сайте Фонда (www.unjspf.org).

1.1 Общая информация

Фонд был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для выплаты сотрудникам Организации Объединенных Наций и других международных организаций, принятых в члены Фонда, пенсионных пособий, пособий в случае смерти или потери трудоспособности и других связанных с этим пособий. Фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером пособия. В настоящее время в Фонде участвуют 23 организации. Все участвующие организации и работники вносят в Фонд взносы исходя из размеров зачитываемого для пенсии вознаграждения. Фиксированные ставки взноса составляют 7,9 процента для участников и 15,8 процента для работодателей (см. примечание 3.5).

Работой Фонда руководит Правление Пенсионного фонда, в состав которого входят: а) 12 членов, назначаемых Комитетом по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, из которых четверо назначаются из числа членов и заместителей членов, избранных Генеральной Ассамблеей, четверо — из числа назначенных Генеральным секретарем и четверо — из числа избранных участниками, состоящими на службе в Организации Объединенных Наций; и б) 21 член, назначаемый комитетами по пенсиям персонала других участвующих организаций Пенсионного фонда в соответствии с правилами процедуры Фонда, в том числе семеро — из числа членов и заместителей членов, избранных органами участвующих организаций, соответствующими Генеральной Ассамблее, семеро — из числа назначенных главными административными должностными лицами участвующих организаций и семеро — из числа избранных участниками, состоящими на службе.

1.2 Административное управление Фондом

Административное управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций («Правление»), комитетами по пенсиям персонала всех участвующих организаций и секретариатами Правления и каждого такого комитета.

Главный административный сотрудник Фонда, который одновременно является Секретарем Правления, назначается Генеральным секретарем по рекомендации Правления.

ГАС отвечает за административное управление Пенсионным фондом и за соблюдение всеми соответствующими лицами Положений и правил Фонда и системы пенсионных коррективов. Это включает ответственность за разработку политики; управление операциями Фонда и общий надзор за работой его персонала; организацию и обслуживание секретариатом Фонда заседаний

Правления, его Постоянного комитета, Ревизионного комитета, Комитета актуариев, Комитета по контролю за активами и обязательствами и других соответствующих органов и участие в этих заседаниях; участие в качестве представителя Правления в заседаниях Пятого комитета Генеральной Ассамблеи, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Комиссии по международной гражданской службе и других соответствующих органов; и выполнение функций Секретаря Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций. Главный административный сотрудник также выполняет целый ряд административных обязанностей для обеспечения бесперебойного функционирования Отдела управления инвестициями.

Управление инвестициями Фонда является фидуциарной ответственностью Генерального секретаря, который принимает решения по согласованию с Комитетом по инвестициям. Генеральный секретарь обеспечивает ведение подробного учета всех инвестиций и других финансовых операций, связанных с Фондом, к записям которого Правление должно иметь доступ в целях их анализа. До 18 февраля 2013 года Представителем Генерального секретаря, ответственным за управление инвестициями Фонда и ведение их учета, являлся помощник Генерального секретаря, возглавлявший Управление централизованного вспомогательного обслуживания Секретариата Организации Объединенных Наций. После его выхода на пенсию соответствующим представителем Генерального секретаря был назначен помощник Генерального секретаря по планированию программ, бюджету и счетам, являющийся Контролером Организации Объединенных Наций.

Главный финансовый сотрудник, который подотчетен главному административному сотруднику и Представителю Генерального секретаря при выполнении ими своих основных обязанностей, отвечает за выработку финансовой политики Фонда, анализ бюджетных, финансовых и бухгалтерских операций Пенсионного фонда и обеспечение наличия надлежащих механизмов финансового контроля для защиты ресурсов Фонда и гарантирует качество и достоверность финансовой отчетности. Кроме того, главный финансовый сотрудник отвечает за установление правил сбора — из различных информационных систем и областей деятельности Фонда — финансовых и учетных данных, необходимых для подготовки финансовых ведомостей Фонда, к которым обеспечивается полный доступ. Главный финансовый сотрудник обеспечивает соответствие финансовых ведомостей Положениям и правилам Фонда, стандартам учета, выбранным Фондом, и решениям Правления Пенсионного фонда и Генеральной Ассамблеи. Главный финансовый сотрудник вместе с главным административным сотрудником и Представителем Генерального секретаря удостоверяет финансовые ведомости Фонда.

1.3 Участие в Фонде

Участниками Фонда становятся сотрудники каждой из 23 участвующих в Фонде организаций с момента начала службы по контракту на срок не менее шести месяцев или более или после завершения шести месяцев службы без перерыва более чем на 30 дней. По состоянию на 31 декабря 2013 года Фонд объединял более 120 000 плательщиков взносов (участников). В число участвующих в Фонде организаций и учреждений входят Секретариат Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, ПРООН и УВКБ, а также различные специализированные учреждения, как то ВОЗ, МОТ, МАГАТЭ, ИКАО и ЮНЕСКО

(полный перечень участвующих организаций см. в добавлении). В настоящее время Фонд выплачивает периодические пенсионные пособия более чем 69 900 пенсионерам примерно в 190 странах. Общая сумма ежегодных пенсий, выплачиваемых в 15 разных валютах, составляет приблизительно 2,3 млрд. долл. США.

1.4 Функционирование Фонда

Документы и запросы участников и бенефициаров обрабатываются операционными подразделениями Фонда, расположенными в Нью-Йорке и Женеве. Весь бухгалтерский учет операций ведется в Нью-Йорке централизованной Секцией финансового обслуживания, которая занимается также приемом ежемесячных взносов от участвующих организаций и отчислений ежемесячных взносов из заработной платы.

Представителю Генерального секретаря оказывают помощь в выполнении его функций сотрудники Отдела управления инвестициями, который активно занимается осуществлением операций купли-продажи инвестиционных инструментов и их обработкой и выверкой и ведением учета инвестиционных операций.

1.5 Актуарная оценка Фонда

Согласно статье 12 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (JSPB/G.4/Rev.18) Правление обеспечивает проведение актуарной оценки Фонда не реже одного раза в три года. В настоящее время Фонд проводит актуарную оценку каждые два года. Статья 12 также гласит, что в докладе актуария излагаются предположения, на основе которых производятся расчеты, дается характеристика используемого метода оценивания, а также излагаются результаты и рекомендации, если таковые имеются, относительно принятия надлежащих мер (резюме информации о состоянии актуарного баланса Фонда, основанной на последней актуарной оценке (на 31 декабря 2013 года), см. в примечании 20).

1.6 Пенсионное пособие

Каждый участник, зачитываемый для пенсии срок службы которого составляет не менее пяти лет, после увольнения по достижении им обычного возраста выхода на пенсию или в более старшем возрасте получает пенсионное пособие, выплачиваемое ему до конца жизни. «Обычным возрастом выхода на пенсию» считается 60 лет для участника, начавшего службу до 1 января 1990 года, и 62 года для участника, начавшего или возобновившего службу с 1 января 1990 года или после этой даты. Двенадцатого апреля 2013 года Генеральная Ассамблея постановила поддержать рекомендацию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повысить с 1 января 2014 года возраст обязательного увольнения для новых сотрудников организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, до 65 лет.

Стандартная годовая ставка пенсионного пособия для лица, ставшего участником Фонда 1 января 1983 года или позднее, представляет собой сумму следующих компонентов:

- а) 1,5 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на первые пять зачитываемых для пенсии лет службы;
- б) 1,75 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на следующие пять зачитываемых для пенсии лет службы;
- с) 2 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на число зачитываемых для пенсии лет службы сверх 10 лет, но не более 25 лет; и
- д) 1 процент окончательного среднего вознаграждения, умноженный на число зачитываемых для пенсии лет службы сверх 35 лет, но без учета зачитываемого для пенсии срока службы до 1 июля 1995 года и при условии, что совокупная ставка накопления пособия не превышает 70 процентов.

Стандартная годовая ставка пенсионного пособия для лица, ставшего участником Фонда до 1 января 1983 года, составляет 2 процента окончательного среднего вознаграждения, умноженные на число зачитываемых для пенсии лет службы, но не более 30 лет, плюс 1 процент окончательного среднего вознаграждения, умноженный на число лет такой службы сверх 30 лет, но не более 10 лет.

Максимальный размер пособия для участников на уровне, эквивалентном уровню заместителя Генерального секретаря или помощника Генерального секретаря, составляет 60 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения на момент увольнения либо максимальное пособие, которое выплачивалось бы на эту дату участнику на должности класса Д-2 (т.е. находившемуся на наивысшей ступени в течение предыдущих пяти лет), — в зависимости от того, какая из этих сумм больше.

Минимальная годовая ставка пенсионного пособия составляет 1003 долл. США либо одну тридцатую окончательного среднего вознаграждения, умноженную на число зачитываемых для пенсии лет службы, но не более 10 лет, — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше. Годовая ставка пенсии составляет не менее 300 долл. США либо уровня окончательного среднего вознаграждения участника — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше.

«Окончательное среднее вознаграждение» означает среднегодовое зачитываемое для пенсии вознаграждение участника в течение 36 полных месяцев самого высокого зачитываемого для пенсии вознаграждения в последние пять лет зачитываемой для пенсии службы.

За исключением случаев, когда выплачивается минимальное пособие и участник не отказывается от своих прав на него, участник может по своему выбору получить: а) если пенсионное пособие составляет 300 или более долл. США в год — единовременную выплату, не превышающую одной трети актуарного эквивалента пенсионного пособия (не превышающего максимальной суммы, выплачиваемой участнику по достижении обычного возраста выхода на пенсию, когда окончательное среднее вознаграждение соответствует зачитываемому для пенсии вознаграждению для наивысшей ступени класса С-5) либо суммы собственных взносов участника по выходе в отставку — в зависимости от того, какая из этих сумм больше, и при этом пенсионное пособие участника сокращается на соответствующую величину; или б) если пенсионное пособие участника составляет менее 300 долл. США в год — единовременную выплату

актуарного эквивалента полного пенсионного пособия, включая возможное пособие на супруга, если таковые имеются, если участник примет соответствующее решение.

Досрочная пенсия

Досрочная пенсия выплачивается участнику, который к моменту увольнения достиг возраста не менее 55 лет, но не более обычного возраста выхода на пенсию и зачитываемый для пенсии срок службы которого составляет пять или более лет.

Досрочная пенсия выплачивается по стандартной годовой ставке для обычных пенсий, уменьшаемой на 6 процентов за каждый год, на который возраст участника меньше обычного возраста выхода на пенсию, за исключением следующих случаев: а) если зачитываемый для пенсии срок службы участника к моменту выхода на пенсию составил не менее 25 лет, но не более 30 лет, часть пособия за срок службы до 1 января 1985 года сокращается на 2 процента за год, а остальная часть — на 3 процента за год; или б) если зачитываемый для пенсии срок службы участника к моменту выхода на пенсию составил 30 или более лет, размер пособия сокращается на 1 процент за год, однако при условии, что ставка в пунктах (а) или (б) применяется не более чем к пятилетнему периоду.

Участник, выходящий на досрочную пенсию, может по своему выбору получить единовременную выплату на тех же условиях, которые действуют в отношении обычных пенсий.

Увольнение со службы до момента возникновения права на досрочную пенсию

Отсроченная пенсия выплачивается участнику, который к моменту увольнения не достиг обычного возраста выхода на пенсию и зачитываемый для пенсии срок службы которого составляет пять или более лет. Отсроченная пенсия выплачивается по стандартной ставке для пенсионного пособия после достижения обычного возраста выхода на пенсию. По желанию участника пенсия может начать выплачиваться по достижении 55-летнего возраста или после него на тех же условиях, что и досрочная пенсия.

Расчет при выходе из Фонда предоставляется участнику, который увольняется до достижения обычного возраста выхода на пенсию, в момент достижения обычного возраста выхода на пенсию или после него, если участник не имеет права на получение будущей пенсии. Участник получает свои собственные взносы с надбавкой в 10 процентов за каждый год зачитываемой для пенсии службы сверх пяти лет, но не более 100 процентов.

1.7 Пособие по нетрудоспособности

Пособие по нетрудоспособности выплачивается участнику, который оказался не пригоден для дальнейшей службы в течение периода, который, по всей вероятности, является неограниченным или весьма продолжительным.

Пособие по нетрудоспособности выплачивается по стандартной или минимальной годовой ставке, установленной для пенсии, если к этому времени участник достиг обычного возраста выхода на пенсию или превысил его. Если участник не достиг обычного возраста выхода на пенсию, то пособие выплачи-

вается в размере пенсионного пособия, которое выплачивалось бы, если бы участник оставался на службе до достижения обычного возраста выхода на пенсию и если бы его окончательное среднее вознаграждение оставалось неизменным.

Несмотря на вышесказанное, годовая ставка пособия в случае, если участнику не выплачивается никаких иных пособий, не может быть менее 2541 долл. США или суммы окончательного среднего вознаграждения участника — в зависимости от того, какая из этих сумм меньше.

1.8 Пособие пережившему супругу

Пережившему супругу участника, который в день своей смерти имел право на получение пенсии, досрочной пенсии, отсроченной пенсии или пособия по нетрудоспособности или состоял на службе, выплачивается пособие при условии, что они состояли в браке на день увольнения участника и оставались в браке на день смерти участника. В отношении права на получение пособия разведенными пережившими супругами применяются определенные ограничения. Как правило, пережившему супругу выплачивается пособие в размере половины пенсии или пособия по нетрудоспособности, которое выплачивалось участнику, но не ниже определенной минимальной величины.

1.9 Пособие на детей

Пособие на детей выплачивается каждому ребенку участника, который имеет право на получение пенсии, досрочной пенсии или пособия по нетрудоспособности или умирает в период службы, до достижения ребенком возраста 21 года. При определенных обстоятельствах это пособие может также выплачиваться детям в возрасте старше 21 года, как то в случаях, когда признается, что они не в состоянии выполнять значительно оплачиваемую работу. Как правило, выплачиваемое каждому ребенку пособие на детей составляет одну треть пенсионного пособия или пособия по нетрудоспособности, которое выплачивается участнику или которое — в случае смерти участника в период службы — причиталось бы ему в будущем, но не ниже определенной минимальной величины и ограничивается также максимальной суммой. Кроме того, установлены определенные максимальные суммы, которыми ограничивается общая сумма пособий, выплачиваемых нескольким детям одного и того же участника.

1.10 Система пенсионных коррективов

Положениями системы пенсионных коррективов Фонда предусмотрена периодическая корректировка размеров пособий с учетом изменения стоимости жизни. Кроме того, в отношении участников, которые выходят на пенсию в стране с валютой, отличной от доллара США, нынешняя система пенсионных коррективов призвана обеспечить, чтобы размер периодического пособия никогда не опускался в определенных минимальном и максимальном пределах ниже «реальной» стоимости этого пособия в долларах США, определяемой в соответствии с Положениями, административными правилами и системой пенсионных коррективов, и сохранял свою покупательную способность на уровне, первоначально установленном в валюте страны проживания получателя пособия. Это достигается путем установления базовой суммы в долларах и базовой суммы в местной валюте (двухвалютная система).

«Реальная» стоимость пособия в долларах США с течением времени корректируется с учетом динамики индекса потребительских цен в Соединенных Штатах, а покупательная способность пособия получателя, изначально установленного в местной валюте, сохраняется благодаря его корректировке с учетом динамики индекса потребительских цен в стране проживания получателя пособия.

1.11 Порядок финансирования

Одним из условий участия в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций является обязательное внесение в план его участниками взноса в размере 7,9 процента величины их зачитываемого для пенсии вознаграждения. По состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года накопленная сумма взносов нынешних участников, включая начисленные на них проценты (по ставке 3,25 процента в год в соответствии с пунктом (с) статьи 11 Положений Фонда), составляла соответственно 737 млн. долл. США и 725 млн. долл. США.

Предусмотренный участвующими организациями порядок финансирования заключается во внесении оцененных сумм взносов на ежемесячной основе и последующей выверке этих оцененных сумм в конце каждого года. Взносы участвующих организаций также определяются как доля величины зачитываемого для пенсии вознаграждения в порядке, предусмотренном в статье 54 Положений Фонда. В настоящее время ставка взноса участвующих организаций составляет 15,8 процента; в 2013 и 2012 календарных годах общая сумма этих взносов в Фонд составила соответственно 1,465 млрд. долл. США и 1,435 млрд. долл. США. Общая сумма средств, складывающаяся из этих взносов, взносов участников и ожидаемого дохода от инвестиций, считается достаточной для выплаты пособий всем работникам после их выхода на пенсию.

Источниками активов Фонда являются:

- a) взносы участников;
- b) взносы участвующих организаций;
- c) доходы от инвестиций Фонда;
- d) выплаты в покрытие дефицита, если таковые осуществляются, в соответствии со статьей 26;
- e) поступления из любых других источников.

1.12 Условия прекращения участия в плане

Членство в Фонде может быть прекращено по решению Генеральной Ассамблеи при наличии положительной рекомендации Правления после подачи участвующей организацией заявления о прекращении членства или вследствие регулярного невыполнения организацией своих обязательств, принятых ею в силу Положений Фонда.

В случае прекращения членства бывшей участвовавшей организации выплачивается соответствующая доля общих активов Фонда на дату прекращения ее членства; эта доля используется исключительно для выплат ее сотрудникам,

являвшимся участниками Фонда на эту дату, в соответствии с договоренностью между такой организацией и Правлением.

Размер соответствующей доли определяется Правлением после проведения актуарной оценки активов и пассивов Фонда.

В том случае, если актуарная оценка Фонда показывает, что его активы могут оказаться недостаточными для покрытия его обязательств в соответствии с Положениями Фонда, каждая участвующая организация вносит в Фонд сумму, необходимую для покрытия дефицита.

Каждая участвующая организация вносит сумму, пропорциональную общей сумме взносов, которые каждая организация внесла в соответствии со статьей 25 за три года, предшествующих дате проведения оценки.

Размер взноса организации, принятой в члены Фонда менее чем за три года до даты проведения оценки, устанавливается Правлением.

1.13 Изменения в порядке финансирования и условиях прекращения участия в плане в отчетном периоде

В отчетном периоде никаких изменений в порядок финансирования и условия прекращения участия в плане не вносилось.

2. Общая информация

2.1 Основа для составления отчетности

Прилагаемая финансовая отчетность составлена на основе учета по методу начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), опубликованными Советом по Международным стандартам учета в государственном секторе. Фонд перешел на МСУГС с 1 января 2012 года. В решении об этом переходе также конкретно предусматривалось введение являющегося составной частью Международных стандартов финансовой отчетности Международного стандарта бухгалтерского учета (МСБУ) № 26 «Учет и отчетность по программам пенсионного обеспечения (пенсионным планам)». В этом стандарте закреплены руководящие принципы бухгалтерского учета, но при этом он содержит указание в отношении составления финансовой отчетности, поскольку в соответствии с ним требуется представлять ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий и ведомость изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий. Поскольку Фонд включил руководящие принципы, предусмотренные в МСБУ № 26, в свои финансовые правила, его финансовая отчетность составляется исходя из этих руководящих принципов. В тех случаях, когда это требуется в соответствии с МСУГС, в отчетность включается дополнительная информация, как, например, в соответствии со стандартом 24 «Представление бюджетной информации в финансовой отчетности» МСУГС. Как предусмотрено в этом стандарте, Фонд включил в свою финансовую отчетность сопоставление бюджетных сумм и определенных на сопоставимой основе фактических сумм (таблицы 1 и 2) и информацию о сверке фактических сумм, указанных в отчетности, с фактическими суммами, определенными на сопоставимой основе (см. примечание 23). В стандарте 24 МСУГС предусматривается, что фактические суммы, определенные на сопоставимой основе, следует сверять с потоками денежных средств в результате операционной, инвестиционной и финансо-

вой деятельности, исходя из движения денежных средств, однако руководство приняло решение сверять эти суммы с суммами административных расходов, учтенных в ведомости изменений в чистых активах. Это объясняется тем фактом, что Фонд не включает ведомость движения денежных средств в свою финансовую отчетность, а также тем, что в бюджете Фонда предусматриваются средства только на покрытие административных расходов, понесенных в двухгодичном периоде.

Финансовая отчетность составляется на ежегодной основе. Все суммы в финансовых ведомостях указываются в долларах США и округлены до ближайшей тысячи долларов США, если не указано иное.

2.2 Еще не вступившие в силу опубликованные стандарты, толкования и изменения

Фонду не известно ни о каких еще не вступивших в силу опубликованных стандартах, которые будут подлежать соблюдению Фондом.

2.3 Прочая общая информация

Фонд составляет собственную финансовую отчетность, которая содержит данные, собранные по трем основным областям. В отношении операционной деятельности (получения взносов и выплаты пособий) Фонд использует собственные учетные записи и системы. В отношении инвестиционной деятельности Фонд ежемесячно получает от независимого генерального регистратора данные из общей бухгалтерской книги, сбор и выверка которых осуществляется на основе исходных данных, предоставляемых Отделом управления инвестициями, глобальными банками-хранителями и управляющими фондов. В отношении административных расходов Фонд пользуется системами Организации Объединенных Наций (Комплексной системой управленческой информации (ИМИС)) для учета своих административных расходов и обобщения данных о них. Поступающая из ИМИС информация состоит из данных, которые составлены на основе модифицированного кассового метода и которые впоследствии пересчитываются Фондом в соответствии с методом полного начисления. Некоторые из административных расходов Фонда, в том числе расходы, связанные с выполнением административных задач Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, возмещаются Организацией Объединенных Наций на основе соглашения о совместном покрытии расходов. Вследствие этого Фонд принял решение указывать возмещаемые Организацией Объединенных Наций суммы как вычет из суммы административных расходов, который затем пересчитывается в рамках учета по методу полного начисления в соответствии с требованиями, предусмотренными в МСУГС.

3. Основные положения учетной политики

3.1 Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты учитываются по номинальной стоимости и включают кассовую наличность, денежные средства, переданные во внешнее управление, и краткосрочные, высоколиквидные срочные вклады на счетах в финансовых учреждениях на срок не более трех месяцев с даты депонирования средств.

3.2 Инвестиции

3.2.1 Классификация инвестиций

Все инвестиции Фонда оцениваются по справедливой стоимости через профицит и дефицит. Вследствие этого инвестиции Фонда учитываются и отражаются по справедливой стоимости в ведомости имеющихся чистых активов для выплаты пособий, а изменения справедливой стоимости учитываются в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий. Учет покупок и продаж ценных бумаг производится на «дату совершения сделки». Оценка и классификация инвестиций производится при первоначальном принятии к учету, и их переоценка осуществляется на каждую отчетную дату.

Любые операционные издержки, возникающие в результате купли-продажи инвестиционных инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, включаются в состав расходов и учитываются в ведомости изменений в чистых активах.

Фонд распределяет свои инвестиции по следующим категориям:

- краткосрочные инвестиции (в том числе инвестиции в ценные бумаги с фиксированным доходом со сроком погашения более трех месяцев, но менее одного года с даты приобретения);
- вложения в акции (включая биржевые инвестиционные фонды, обыкновенные и привилегированные акции, сцепленные ценные бумаги, котируемые на рынке инвестиционные фонды недвижимости);
- вложения в ценные бумаги с фиксированным доходом (инвестиции в ценные бумаги с фиксированным доходом со сроком погашения более одного года с даты приобретения);
- инвестиции в реальные активы (включают инвестиции в фонды, для которых базовыми активами являются реальные активы, как то недвижимость, инфраструктурные активы, лесоматериалы и продукция сельского хозяйства);
- альтернативные и прочие инвестиции (включают инвестиции в фонды прямых инвестиций, товарные фонды и фонды хеджирования).

3.2.2 Оценка стоимости финансовых инструментов

Фонд применяет установленную и закрепленную в документах процедуру использования услуг генерального регистратора для оценки справедливой стоимости, которая анализируется и подтверждается Фондом на отчетную дату. Справедливая стоимость, когда это возможно, определяется на основе рыночных котировок. Если такая информация отсутствует, применяются методы стоимостной оценки.

Инвестиции в смешанные фонды, фонды прямых инвестиций и частные инвестиционные фонды недвижимости обычно не котируются на активном рынке, и, следовательно, определение их справедливой рыночной стоимости сопряжено с определенными трудностями. Однако управляющие фондами, как правило, отражают инвестиции фондов в отчетности по справедливой стоимости. Таким образом, Фонд определяет справедливую стоимость на основе информации о стоимости чистых активов, указываемой управляющими инвести-

ционных фондов в последних имеющихся непроверенных квартальных отчетах о движении капитальных средств. Если ко времени составления финансовой отчетности Фонда отчеты о движении капитальных средств за четвертый квартал не получены, справедливая стоимость рассчитывается на основе указанной управляющими инвестиционных фондов стоимости чистых активов за третий квартал, корректируемой с учетом любого движения денежных средств в четвертом квартале. Для финансовых активов и обязательств, не оцененных по справедливой стоимости, в качестве приблизительной оценки такой стоимости служит их балансовая стоимость.

Процентные поступления и дивидендный доход

Процентные поступления учитываются на пропорционально временной основе с использованием метода действующей процентной ставки. Они включают проценты, начисленные на денежные средства и их эквиваленты, и процентные поступления от краткосрочных инвестиций и инвестиций в ценные бумаги с фиксированным доходом.

Дивидендный доход учитывается на дату начисления дивидендов, когда возникает право на получение платежа.

3.2.3 Учет распределяемого дохода от инвестиций в реальные активы и альтернативных инвестиций

Распределяемый доход от вложения средств в инвестиционные страховые фонды учитывается в составе поступлений за период, в котором этот доход получен.

3.2.4 Дебиторская/кредиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов

Суммы, причитающиеся с брокеров, представляют собой дебиторскую задолженность по контрактам на продажу ценных бумаг, по которым еще не произведен полный расчет на дату составления ведомости имеющихся чистых активов для выплаты пособий, и, соответственно, суммы, причитающиеся брокерам, представляют собой кредиторскую задолженность по контрактам на покупку ценных бумаг, которые еще не были получены на указанную дату. Эти суммы учитываются как суммы, подлежащие выплате или получению в целях покрытия соответствующей задолженности. Объявляемая до конца года стоимость основного капитала, инвестированного в реальные активы или альтернативные инвестиционные инструменты, по операциям, с которыми еще не произведен окончательный расчет, также включается в дебиторскую задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов.

При наличии объективного подтверждения того, что Фонд не сможет взыскать все суммы, причитающиеся с соответствующего брокера, создается резерв под обесценение дебиторской задолженности по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов. Признаками того, что дебиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов обесценивается, считаются существенные финансовые трудности, испытываемые брокером, вероятность того, что брокер объявит о банкротстве или проведет финансовую реорганизацию, и неплатежи со стороны брокера.

3.3 Налоговый статус и дебиторская задолженность по удержанным налогам

Фонд освобожден от уплаты национальных налогов со своего дохода от прямых инвестиций в государствах-членах на основании статьи 105 Устава Организации Объединенных Наций и раздела 7(а) статьи II Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Если одни государства-члены изначально не взимают налогов с инвестиционных поступлений Фонда, то другие удерживают налоги в момент выплаты дивидендов. В этих случаях банк, управляющий средствами Фонда, впоследствии подает в государственные налоговые органы от имени Фонда требования о возврате налогов. Хотя государства-члены, удерживающие налоги, и согласны с тем, что Фонд не подлежит налогообложению, в некоторых странах, например, в Бразилии, Китае и Турции, не существует официального механизма возврата налогов. Глобальные банки-хранители Фонда и/или вспомогательные банки, выполняющие те же функции, пока не в состоянии требовать освобождения от налогов и/или возмещения удержанных налогов. Фонд продолжает принимать меры по информированию представителей таких юрисдикций о свободном от налогообложения статусе Фонда с целью ускорить выполнение процедур возврата налогов. В 2013 году произведены начисления на всю сумму налогов, удержанных с дохода от прямых инвестиций в указанных выше юрисдикциях.

Фонд оценивает объем дебиторской задолженности по удержанным налогам в сумму, которая, как считается, может быть взыскана.

Для целей раскрытия информации сальдо налоговых платежей учитывается в составе дебиторской задолженности по удержанным налогам в ведомости имеющихся чистых активов для выплаты пособий. Любая сумма, взыскание которой считается невозможным, заносится в ведомость изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий и включается в сумму учитываемых в составе расходов, связанных с удержанием налогов.

3.4 Критически важные расчетные оценки

Руководство выносит оценки и делает допущения в отношении будущих событий. Полученные таким образом расчетные суммы, по определению, в редких случаях будут эквивалентны соответствующим фактическим результатам. Ниже изложены оценки и допущения, которые несут в себе значительный риск внесения в последующем существенных корректировок в балансовые суммы активов и обязательств.

Справедливая стоимость финансовых инструментов

Во владении Фонда могут находиться финансовые инструменты, которые не котируются на активном рынке. Справедливая стоимость таких инструментов определяется с использованием методов стоимостной оценки. При использовании методов стоимостной оценки (например, моделей) для определения справедливой стоимости осуществляется проверка их правильности, и, при необходимости, они пересматриваются и модифицируются. В целях обеспечения достоверности результатов производится регулировка моделей путем обратного тестирования на фактических операциях.

Справедливая стоимость финансовых инструментов, которые не котируются на активном рынке, может также определяться Фондом на основе данных

из авторитетных источников ценовой информации (как то агентств по установлению цен) или исходя из ориентировочных цен, информация о которых поступает от маркет-мейкеров, работающих на рынках облигаций/долговых обязательств. Из источников ценовой информации могут поступать данные о брокерских котировках цен, которые являются ориентировочными и по которым невозможно совершить операции купли-продажи или соблюдение которых не является обязательным при совершении таких операций. Фонд выносит суждение в отношении количественного и качественного аспектов используемых источников ценовой информации. В отсутствие рыночных данных Фонд может определять цены на финансовые инструменты с использованием собственных моделей, основанных, как правило, на методах и приемах стоимостной оценки, которые по всеобщему признанию являются стандартными в данной отрасли.

При использовании методов стоимостной оценки (например, моделей) для определения справедливой стоимости осуществляется проверка их правильности, и, при необходимости, они пересматриваются и модифицируются.

По мере возможности в моделях используются доступные для наблюдения данные. Однако в отношении таких факторов, как кредитный риск (как для Фонда, так и для контрагентов), волатильность и корреляции, от руководства требуется вынесение оценок. Изменения в допущениях в отношении этих факторов могут оказать влияние на указываемую в отчетности справедливую стоимость финансовых инструментов.

Определение того, что относится к «доступным для наблюдения» данным, требует вынесения Фондом существенного суждения. Фонд считает данными, доступными для наблюдения, рыночные данные, которые имеются в наличии, регулярно распространяются или обновляются, являются достоверными и поддаются проверке, не являются собственными данными какой-либо структуры и предоставляются независимыми сторонами, которые являются активными участниками операций на соответствующем рынке.

Налоги

Существует неопределенность в толковании сложных положений о налогах и изменений в налоговом законодательстве, регулирующих удержание налога у источника дохода. С учетом широкого диапазона международных инвестиций возникновение расхождений между суммами фактического дохода и суммами, основанными на сделанных допущениях, или изменения в таких допущениях в будущем могут повлечь за собой внесение в будущем корректировок в уже учтенные в составе расходов суммы налоговых платежей.

Обесценение

Еще одним аспектом, в связи с которым Фонд выносит существенное суждение, является ежегодная переоценка потенциального обесценения активов.

Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности Фонда, не связанной с инвестициями

Для надлежащего отражения точных данных о величине проблемной дебиторской задолженности по всем случаям переплаты пенсионных пособий,

произошедшим за два года или большее число лет до соответствующей конечной даты годового периода, за который составляется финансовая отчетность, создается резерв.

Информация о допущениях, сделанных в актуарных целях, приводится в пояснительном примечании 20.

3.5 Взносы

Взносы учитываются по методу начисления. Участники и их организации-работодатели, участвующие в Фонде, обязаны вносить в Фонд взносы соответственно в размере 7,9 процента и 15,8 процента величины зачитываемого для пенсии вознаграждения. Каждый месяц Фонд начисляет дебиторскую задолженность по ожидаемым взносам. В момент фактического поступления взносов эта задолженность погашается. Участвующие организации обязаны уплачивать взносы не позднее второго рабочего дня месяца, следующего за месяцем, к которому относятся эти взносы. Сумма получаемых взносов варьируется в зависимости от изменения числа участников, их распределения, ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения в результате роста стоимости жизни, определяемого Комиссией по международной гражданской службе, и ежегодного повышения зачитываемого для пенсии вознаграждения каждого участника в отдельности до ставки для следующей ступени в классе/разряде.

3.6 Пособия

Выплачиваемые пособия, включая расчет при выходе из Фонда, учитываются по методу начисления. Бенефициар, как правило, утрачивает право на получение пособия, если спустя два года (для расчета при выходе из Фонда или выплаты остаточной стоимости) или пять лет (для пенсии, досрочной пенсии, отсроченной пенсии или пособия по нетрудоспособности) после даты предполагаемой выплаты он не дал никаких инструкций по поводу платежей или не получил или отказался получить соответствующие выплаты.

3.7 Учет пересчета сумм в валютах, отличных от доллара США, и сальдо в этих валютах

Суммы по операциям, производимым в валютах, отличных от доллара США, пересчитываются в доллары по курсу для текущих операций между операционной валютой и соответствующей отличной от доллара США валютой, действующему на дату совершения операции.

Денежные позиции, деноминированные в валютах, отличных от доллара США, пересчитываются в доллары на каждую отчетную дату по курсу для текущих операций на эту дату. Курсовая разница, возникающая при осуществлении полного расчета по этим денежным позициям или при их пересчете по курсам, отличным от тех, по которым производился пересчет этих позиций при первоначальном принятии их к учету в отчетном периоде или в финансовой отчетности за предыдущие периоды, учитывается в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий в периоде, в котором возникает такая разница.

3.8 Аренда

Все договора аренды, заключенные Фондом, относятся к категории договоров операционной аренды. Аренда классифицируется как операционная аренда, если не происходит передача практически всех рисков и выгод, связанных с владением активом. Платежи, произведенные в связи с операционной арендой, учитываются в составе расходов с использованием линейного метода в течение всего срока аренды.

3.9 Основные средства

Основные средства учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и любых убытков от обесценения. Начисление амортизации производится по всем активам, стоимость приобретения которых составляет не менее 20 000 долл. США. Фонд не владеет земельными участками или зданиями.

Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении срока их полезного использования с применением линейного метода. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования классов основных средств:

<i>Класс основных средств</i>	<i>Ожидаемые сроки полезного использования, в годах</i>
Компьютерная техника	4
Канторское оборудование	4
Канторская мебель	10
Недвижимый инвентарь для служебных помещений	7
Аудиовизуальная аппаратура	4

Улучшение арендованной собственности учитывается в качестве объекта активов, оцениваемого по первоначальной стоимости, и амортизируется в течение наименьшего из двух периодов: периода в семь лет и срока аренды. Оценка величины обесценения производится при наличии признаков возможного обесценения.

3.10 Нематериальные активы

Начисление амортизации по нематериальным активам производится, если их стоимость превышает пороговую величину в 20 000 долл. США, за исключением начисления амортизации по программному обеспечению организации собственной разработки, для капитализации которого соответствующая пороговая величина составляет 50 000 долл. США. Капитализированная стоимость программного обеспечения собственной разработки не включает затраты, связанные с исследовательской работой и техническим обслуживанием. Нематериальные активы учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и любых убытков от обесценения. Амортизация стоимости таких активов производится на протяжении срока их полезного использования с применением линейного метода. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования классов нематериальных активов:

<i>Класс нематериальных активов</i>	<i>Ожидаемые сроки полезного использования, в годах</i>
Отдельно приобретаемое программное обеспечение	3
Лицензии и права, авторские права и прочие нематериальные активы	Более короткий из двух периодов: периода в 3 года и срока полезного использования

3.11 Чрезвычайный фонд

Соответствующие ассигнования проводятся по счетам после их утверждения Генеральной Ассамблеей. Участники, желающие воспользоваться услугами Чрезвычайного фонда, подают заявку в Пенсионный фонд. После рассмотрения и одобрения заявки участнику выплачиваются утвержденные суммы. Выплаты производятся непосредственно со счета ассигнований, и все неизрасходованные остатки в конце года возвращаются в Пенсионный фонд. Данные о текущих расходах за двухгодичный период представлены в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий.

3.12 Резервы и условные обязательства

Резервы создаются для покрытия будущих обязательств и издержек, в отношении которых Фонд имеет действующее юридическое или традиционное обязательство, вытекающее из прошлых событий, и когда существует вероятность, что Фонд должен будет погашать такое обязательство.

Другие обязательства, которые не отвечают критериям учета в составе финансовых обязательств, указываются в примечаниях к финансовой отчетности в качестве условных обязательств, если их существование будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или более неопределенных событий в будущем, которые не в полной мере зависят от Фонда.

3.13 Выплаты работникам

В числе определенных краткосрочных и других долгосрочных выплат Фонд предусматривает для своих работников некоторые выплаты по окончании службы.

Оплата медицинского страхования после выхода на пенсию и выплата субсидии на репатриацию и пособия в случае смерти относятся к категории планов с установленным размером пособия и учитываются как таковые.

Работники Фонда сами являются участниками Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Фонд является пенсионным планом с установленным размером пособия и отнесен к категории фондов, финансируемых несколькими работодателями. Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Фонде, ввиду того, что отсутствует единообразная и надежная основа для распределения обязательств, активов плана и расходов между участвующими в нем организациями. Фонд, как и другие организации, участвующие в Фонде, не в состоянии с достаточной для целей бухгалтерского учета достоверностью определять, в какой степени его участие влияет на финансовое положение и показат

тели Пенсионного фонда, и поэтому рассматривает этот план как план с установленным размером взноса в соответствии с положениями стандарта 25 МСУГС. Взносы Фонда в этот план в течение отчетного финансового периода отражены в составе расходов в ведомости финансовых результатов.

3.14 Сверка бюджетной информации

Бюджет Фонда составляется на основе модифицированного кассового метода, а финансовая отчетность — по методу начисления.

Генеральная Ассамблея утверждает двухгодичный бюджет административных расходов Фонда. В бюджеты впоследствии могут вноситься изменения Генеральной Ассамблеей или в порядке осуществления делегированных полномочий.

Как предусмотрено в стандарте 24 МСУГС, в таблицах 1 «Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за двухгодичный период 2012–2013 годов» и 2 «Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм административных расходов за 2013 год» сопоставляются бюджетные суммы и фактические суммы, представленные на сопоставимой основе. Эта ведомость включает: первоначальные и окончательные бюджетные суммы; фактические суммы, представленные на той же основе, что и соответствующие бюджетные суммы; и объяснение существенной разницы (> +/-10 процентов) между фактическими и бюджетными суммами.

В примечании 23 приводится информация о сверке фактических сумм, представленных на той же основе, что и соответствующие бюджетные и фактические суммы, включенные в финансовую отчетность, составленную в соответствии с МСУГС.

3.15 Операции со связанными сторонами

Стороны считаются связанными, если одна сторона может контролировать другую сторону или оказывать значительное влияние на другую сторону в принятии финансовых или операционных решений или если какая-либо структура связанной стороны или иная структура находятся под общим контролем этих сторон.

Связанными сторонами для Фонда считаются следующие стороны:

- a) ключевой управленческий персонал: главный административный сотрудник; Представитель Генерального секретаря; заместитель главного административного сотрудника; директор Отдела управления инвестициями; главный финансовый сотрудник;
- b) Генеральная Ассамблея;
- c) 23 организации, участвующие в Фонде;
- d) Международный вычислительный центр.

Сводная информация о связях и операциях с вышеуказанными сторонами приводится в примечании 25.

3.16 События после отчетной даты

Любая информация об условиях, существовавших на отчетную дату, которая получена по завершении отчетного периода, но до опубликования финансовой отчетности, включается в финансовую отчетность.

Кроме того, информация о любом событии, которое происходит после отчетной даты, но до опубликования финансовой отчетности и которое является существенным для Фонда, раскрывается в примечаниях к финансовой отчетности.

4. Реклассификация и сопоставимые суммы

В 2013 году Фондом была произведена реклассификация следующих сумм:

1) в целях обеспечения большей сопоставимости с финансовой отчетностью за 2013 год в финансовой отчетности за 2012 год была произведена реклассификация финансовых инструментов в соответствии с применяемым Фондом подходом, согласно которому финансовые инструменты классифицируются исходя из их основополагающего характера, а не в соответствии с портфельной классификацией, применяемой инвестиционными группами;

2) суммы возмещения налогов, удержанных с дохода от инвестиций в частные фонды недвижимости, перенесены из состава расходов в связи с удержанием налогов в состав инвестиционного дохода в целях приведения учета на валовой основе инвестиционного дохода от портфельных инвестиций в соответствие с таким же учетом инвестиционного дохода от прямых инвестиций.

В результате были изменены суммы по отдельным позициям в ведомости имеющихся чистых активов для выплаты пособий и ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий, а также в соответствующих примечаниях к финансовым ведомостям. Все сопоставляемые суммы скорректированы согласно классификации текущего года.

Эта реклассификация никак не сказалась на изменениях в имеющихся чистых активах для выплаты пособий и на сумме имеющихся чистых активов для выплаты пособий.

Ниже приводится резюме изменений сопоставляемых сумм в результате указанной реклассификации:

1) все вложения в котируемые на рынке инвестиционные фонды недвижимости в объеме 283,9 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 года были перенесены из состава реальных активов в состав инвестиций в акции;

2) средства, вложенные в биржевые инвестиционные фонды в соответствии со стратегией контроля риска, на сумму 612,7 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 года перенесены из состава альтернативных и прочих инвестиций в состав инвестиций в акции;

3) возмещение удержанных налогов на сумму 1,368 млн. долл. США были перенесены из состава расходов в связи с удержанием налогов в состав поступлений от вложений в реальные активы. Доход от инвестиций в реальные

активы на сумму 32,220 млн. долл. США включает сумму возмещения удержанных налогов в размере 1,368 млн. долл. США.

Ниже приводится сводная информация об изменениях, чистый результат которых сводится к нулю:

(В тыс. долл. США)

	Ранее указанная сумма (2012 год)	После реклассификации (2012 год)
Ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий		
Акции	27 370 793	28 267 504
Реальные активы	2 357 835	2 073 880
Альтернативные и прочие инвестиции	1 314 058	701 302
Ведомость изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий		
Дивидендный доход	668 176	686 913
Поступления от вложений в реальные активы	38 545	32 220
Доход от альтернативных и прочих инвестиций	11 044	–
Изменение справедливой стоимости активов, оцененных по справедливой стоимости		
Акции	3 376 804	3 424 632
Инвестиции в недвижимость	241 785	210 004
Альтернативные инвестиции	11 990	(4 057)
Расходы в связи с удержанием налогов	4 122	5 490

5. Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты по состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года распределяются на следующие категории:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Кассовая наличность	1 968 037	1 192 047
Денежные средства, переданные во внешнее управление	37 853	35 286
Общая сумма денежных средств и их эквивалентов	2 005 890	1 227 333

6. Финансовые инструменты с разбивкой по категориям

В нижеследующих таблицах представлена общая информация по всем финансовым инструментам, находящимся во владении Фонда, с разбивкой по категориям²:

(В тыс. долл. США)

По состоянию на 31 декабря 2013 года	Финансовые инструменты, учитываемые по справедливой стоимости	Ссуды и дебиторская задолженность	Прочие финансовые обязательства
Финансовые активы согласно ведомости имеющихся чистых активов для выплаты пособий			
Денежные средства и их эквиваленты	2 005 890	—	—
Инвестиции			
Краткосрочные инвестиции	47 478	—	—
Акции	33 492 217	—	—
Ценные бумаги с фиксированным доходом	12 219 906	—	—
Реальные активы	2 400 046	—	—
Альтернативные и прочие инвестиции	1 184 413	—	—
Взносы к получению		34 309	
Начисленный доход от инвестиций	—	163 466	—
Дебиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инстру- ментов	—	18 413	—
Дебиторская задолженность по удержан- ным налогам	—	9 355	—
Прочие активы	—	38 663	—
Общая сумма финансовых активов	51 349 950	264 206	—
Финансовые обязательства согласно ведомо- сти имеющихся чистых активов для выпла- ты пособий			
Пособия, подлежащие выплате			60 493
Кредиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инстру- ментов			14 513

² В настоящую таблицу не включена информация о нефинансовых активах и обязательствах, поскольку данный анализ требуется проводить только в отношении финансовых инструментов

<i>По состоянию на 31 декабря 2013 года</i>	<i>Финансовые инструменты, учитываемые по справедливой стоимости</i>	<i>Ссуды и дебиторская задолженность</i>	<i>Прочие финансовые обязательства</i>
Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и прочим выплатам работникам к погашению			56 319
Прочие начисления и обязательства			24 397
Общая сумма финансовых обязательств	—	—	155 722

А также по состоянию на 31 декабря 2012 года:

(В тыс. долл. США)

<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>Финансовые инструменты, учитываемые по справедливой стоимости</i>	<i>Ссуды и дебиторская задолженность</i>	<i>Прочие финансовые обязательства</i>
Финансовые активы согласно ведомости имеющих чистых активов для выплаты пособий			
Денежные средства и их эквиваленты	1 227 333	—	—
Инвестиции			
Краткосрочные инвестиции	49 079	—	—
Акции	28 267 504	—	—
Ценные бумаги с фиксированным доходом	12 352 135	—	—
Реальные активы	2 073 880	—	—
Альтернативные и прочие инвестиции	701 302	—	—
Взносы к получению		25 417	
Начисленный доход от инвестиций		176 749	—
Дебиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов		33 113	—
Дебиторская задолженность по удержанным налогам		13 980	—
Прочие активы		20 477	
Общая сумма финансовых активов	44 671 233	269 736	

Финансовые обязательства согласно ведомости имеющих чистых активов для выплаты пособий

Пособия, подлежащие выплате	54 800
Кредиторская задолженность по операциям купли-продажи инвестиционных инструментов	51 188

<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>Финансовые инструменты, учитываемые по справедливой стоимости</i>	<i>Ссуды и дебиторская задолженность</i>	<i>Прочие финансовые обязательства</i>
Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и прочим выплатам работникам к погашению			58 195
Прочие начисления и обязательства			29 165
Общая сумма финансовых обязательств	–	–	193 348

Инвестиционные инструменты, на долю которых приходится 5 процентов суммы чистых активов

По состоянию на 31 декабря 2013 года Фонд не имел во владении никаких инвестиционных инструментов, на долю которых приходилось 5 или более процентов суммы имеющихся чистых активов для выплаты пособий. По состоянию на 31 декабря 2013 года Фондом было инвестировано в общей сложности 300,8 млн. долл. США в два фонда недвижимости, что составляет не менее 5 процентов объема инвестиций в реальные активы. Фондом были также инвестированы средства в один фонд хеджирования на сумму 482,8 млн. долл. США, в один товарный фонд на сумму 84,3 млн. долл. США и в одно товарищество с ограниченной ответственностью на сумму 98,3 млн. долл. США, что составляет не менее 5 процентов объема альтернативных и прочих инвестиций.

7. Оценка справедливой стоимости

МСУГС устанавливают трехуровневую иерархию оценок справедливой стоимости, в соответствии с которой финансовые инструменты распределяются по категориям исходя из значимости используемых при оценке исходных данных. К уровню 1 относятся те ценные бумаги, для оценки стоимости которых используются исходные данные, основанные на нескорректированных котировочных ценах, наблюдаемых на активных рынках на идентичные активы и обязательства. К уровню 2 относятся те ценные бумаги, для оценки стоимости которых используются исходные данные (за исключением котировочных цен, применяемых для уровня 1), наблюдаемые для активов и обязательств либо непосредственно (такие, как цена) либо косвенно (такие, как производные от цены). К уровню 3 относятся те ценные бумаги, для оценки стоимости которых используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные). В иерархии оценок справедливой стоимости уровень, к которому отнесена оценка справедливой стоимости, определяется по низшему уровню данных, которые являются существенными для оценки справедливой стоимости. Если для оценки справедливой стоимости используются наблюдаемые исходные данные, которые требуют значительных корректировок на основании ненаблюдаемых данных, то оценка справедливой стоимости относится к уровню 3.

При определении существенности конкретных исходных данных, используемых при оценке справедливой стоимости в целом, требуется выносить профессиональное суждение и принимать во внимание специфические характеристики актива или обязательства.

В нижеследующих таблицах приводится информация о распределении финансовых инструментов Фонда (в разбивке по классам активов), оцененных по справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости:

(В тыс. долл. США)

Окончательное распределение по уровням иерархии по состоянию на 31 декабря 2013 года				
	Уровень			Итого
	1	2	3	
Краткосрочные инвестиции		47 478		47 478
Акции				
Обыкновенные и привилегированные акции	30 407 707	—	—	30 407 707
Фонды — биржевые инвестиционные фонды	2 509 654	—	—	2 509 654
Инвестиционные фонды недвижимости	340 575	—	—	340 575
Фонды — по операциям с обыкновенными акциями	—	—	155 695	155 695
Доверительный паевой фонд инвестиций в акции	—	—	54 466	54 466
Сцепленные ценные бумаги	24 120	—	—	24 120
Общий объем вложений в акции	33 282 056	—	210 161	33 492 217
Ценные бумаги с фиксированным доходом				
Государственные ценные бумаги и ценные бумаги правительственных учреждений	—	9 255 984	455 344	9 711 328
Корпоративные облигации	—	1 814 959	92 620	1 907 579
Муниципальные/местные облигации	—	397 901	—	397 901
Коммерческие ценные бумаги с ипотечным покрытием	—	136 255	—	136 255
Фонды — по операциям с корпоративными облигациями	—	—	46 689	46 689
Ценные бумаги с гарантированным фиксированным доходом	—	20 154	—	20 154
Общий объем вложений в ценные бумаги с фиксированным доходом	—	11 625 253	594 653	12 219 906
Реальные активы				
Фонды недвижимости	53 269	153 254	2 126 181	2 332 704
Инфраструктурные активы	—	—	51 102	51 102
Инвестиции в лесохозяйственное товарищество	—	—	16 240	16 240
Общий объем вложений в реальные активы	53 269	153 254	2 193 523	2 400 046

Окончательное распределение по уровням иерархии по состоянию на 31 декабря 2013 года				
	Уровень			Итого
	1	2	3	
Альтернативные и прочие инвестиции				
Фонды хеджирования	—	482 812	—	482 812
Прямые инвестиции	—	—	525 196	525 196
Товарные фонды	—	—	176 405	176 405
Общий объем альтернативных и прочих инвестиций	—	482 812	701 601	1 184 413
Всего	33 335 325	12 308 797	3 699 938	49 344 060
Окончательное распределение по уровням иерархии по состоянию на 31 декабря 2012 года				
	Уровень			Итого
	1	2	3	
Краткосрочные инвестиции		49 079		49 079
Акции				
Обыкновенные и привилегированные акции	25 438 781	15 026	59 346	25 513 153
Фонды — биржевые инвестиционные фонды	2 245 379	—	—	2 245 379
Инвестиционные фонды недвижимости	283 955	—	—	283 955
Фонды — по операциям с обыкновенными акциями	—	—	154 237	154 237
Доверительный паевой фонд инвестиций в акции			35 381	35 381
Сцепленные ценные бумаги	35 399	—	—	35 399
Общий объем вложений в акции	28 003 514	15 026	248 964	28 267 504
Ценные бумаги с фиксированным доходом				
Государственные ценные бумаги и ценные бумаги правительственных учреждений		9 208 565	624 304	9 832 860
Корпоративные облигации		1 758 532	133 031	1 891 563
Муниципальные/местные облигации		419 293		419 293
Коммерческие ценные бумаги с ипотечным покрытием		143 681		143 681
Фонды — по операциям с корпоративными облигациями			43 937	43 937
Ценные бумаги с гарантированным фиксированным доходом		20 792		20 792
Общий объем вложений в ценные бумаги с фиксированным доходом	—	11 550 863	801 272	12 352 135

<i>Окончательное распределение по уровням иерархии по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>				
	<i>Уровень</i>			<i>Итого</i>
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	
Реальные активы				
Фонды недвижимости	40 119	2 003 163	2 043 282	
Инфраструктурные активы		30 598	30 598	
Общий объем вложений в реальные активы	40 119	—	2 033 761	2 073 880
Альтернативные и прочие инвестиции				
Фонды хеджирования		249 998	249 998	
Прямые инвестиции		255 763	255 763	
Товарные фонды		195 541	195 541	
Общий объем альтернативных и прочих инвестиций	—	—	701 302	701 302
Всего	28 043 633	11 614 968	3 785 299	43 443 900

Акции:

Все обыкновенные и привилегированные акции были отнесены в 2013 году к уровню 1 исходя из предлагаемых институциональными инвесторами цен покупки. Депозитарные расписки на сумму 59,3 млн. долл. США и на сумму 15 млн. долл. США, которые были отнесены в 2012 году соответственно к уровням 3 и 2, в 2013 году были проданы, и, таким образом, в 2013 году к уровням 3 и 2 не были отнесены никакие обыкновенные акции.

Вложения в фонды по операциям с обыкновенными акциями соответственно на сумму 155,7 млн. долл. США и 54,5 млн. долл. США (по состоянию на декабрь 2012 года — 154,2 млн. долл. США и 35,4 млн. долл. США) были оценены по стоимости чистых активов и поэтому были отнесены к уровню 3.

Ценные бумаги с фиксированным доходом:

Оценка стоимости подавляющего большинства ценных бумаг с фиксированным доходом произведена не на основе цен, наблюдаемых непосредственно на активном рынке (при использовании таких цен эти ценные бумаги были бы отнесены к уровню 1), а с использованием цен покупки, предлагаемых брокерами, которые являются ориентировочными котировками, и поэтому данные ценные бумаги отнесены к уровню 2.

Привязанные к индексам государственные облигации неамериканских эмитентов на сумму 455,3 млн. долл. США (по состоянию на декабрь 2012 года — 624,3 млн. долл. США) были отнесены к уровню 3, поскольку их стоимость была основана на расчетных ценах покупки, предлагаемых брокерами, скорректированных с учетом соответствующих индексов, а такие данные, как правило, являются неподтвержденной рыночной информацией.

Корпоративные облигации на сумму 92,6 млн. долл. США (по состоянию на декабрь 2012 года — 133 млн. долл. США) были сочтены инструментами уровня 3. Хотя исходные данные для определения цен на эти инвестиционные

инструменты можно было получить от третьих сторон, они не являются одно-значными легко получаемыми посредством наблюдения рыночными данными. Вследствие этого Фонд принял решение отнести такие инвестиционные инструменты к уровню 3.

Реальные активы и альтернативные и прочие инвестиции:

Вложения в реальные активы на сумму 2,194 млрд. долл. США (по состоянию на декабрь 2012 года — 2,034 млрд. долл. США), а также альтернативные и прочие инвестиции в объеме 701,6 млн. долл. США (по состоянию на декабрь 2012 года — 701,3 млн. долл. США) были отнесены к уровню 3, так как они были оценены с использованием метода стоимости чистых активов, величину которой Фонд не смог подтвердить или проверить на основе наблюдаемых рыночных данных. Кроме того, имеющиеся в распоряжении инвесторов возможности для изъятия своих вложений в такие инструменты ограничены, в результате чего инвестиции в такие фонды являются относительно неликвидными.

В нижеследующей таблице приводится информация о значительных перераспределениях вложений между уровнями за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

(В тыс. долл. США)

Перераспределение вложений за год, закончившийся 31 декабря 2013 года				
	Уровень			Итого
	1	2	3	
Увеличение вложений в результате перераспределения				
Долговые ценные бумаги		105 481	25 683	131 164
Инвестиции в фонды недвижимости		157 806		157 806
Альтернативные и прочие инвестиции		249 998		249 998
	–	513 285	25 683	538 968
Уменьшение вложений в результате перераспределения				
Долговые ценные бумаги		(25 683)	(105 481)	(131 164)
Инвестиции в фонды недвижимости			(157 806)	(157 806)
Альтернативные и прочие инвестиции			(249 998)	(249 998)
	–	(25 683)	(513 285)	(538 968)

Переводы инвестиционных инструментов из уровня 3 в уровни 1 и 2 объясняются продолжающимся повышением ликвидности рынков таких инструментов и увеличением объема операций с соответствующими ценными бумагами. Это привело к тому, что цены на эти ценные бумаги определяются многочисленными поставщиками ценовой информации, и, следовательно, в наличии имеется больший объем наблюдаемых данных. В 2013 году вложения в фонды недвижимости на сумму 157,8 млн. долл. США и альтернативные и прочие инвестиции на сумму 249,9 млн. долл. США были переведены из уров-

ня 3 в уровень 2, поскольку на протяжении всего года производился значительный выкуп инвестиционных паев, что свидетельствовало о ликвидности вложений Фонда.

Перераспределение вложений за год, закончившийся 31 декабря 2012 года				
	Уровень			Итого
	1	2	3	
Увеличение вложений в результате перераспределения				
Акции	290 581	–	59 346	349 927
Долговые ценные бумаги	–	42 384	–	42 384
	290 581	42 384	59 346	392 311
Уменьшение вложений в результате перераспределения				
Акции	(59 346)	–	(290 581)	(349 927)
Долговые ценные бумаги	–	–	(42 384)	(42 384)
	(59 346)	–	(332 965)	(392 311)

В нижеследующей таблице приводится информация об изменении объемов вложений в инструменты уровня 3 с разбивкой по классам финансовых инструментов за период, закончившийся 31 декабря 2013 года.

(В тыс. долл. США)

	<i>Акции</i>	<i>Ценные бумаги с фиксированным доходом</i>	<i>Реальные активы</i>	<i>Альтернативные и прочие инвестиции</i>	<i>Всего</i>
Начальное сальдо	248 964	801 272	2 033 761	701 302	3 785 299
Покупки	2 924	44 766	480 028	284 558	812 276
Продажи/возврат капитала	(105 806)	(116 569)	(354 870)	(51 503)	(628 748)
Перераспределение вложений из инструментов уровня 3		(79 798)	(157 806)	(249 998)	(487 602)
Чистые прибыли и убытки, учтенные в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий	64 079	(55 018)	192 410	17 242	218 713
Конечное сальдо	210 161	594 653	2 193 523	701 601	3 699 938
Изменение объема нерезализованных прибылей и убытков от активов уровня 3, которые находились во владении на конец периода и информация по которым отражена в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий	57 415	(85 952)	204 364	41 640	217 467

А также за период, закончившийся 31 декабря 2012 года:

(В тыс. долл. США)

	Акции	Ценные бумаги с фиксирован- ным доходом	Реальные активы	Альтернатив- ные и прочие инвестиции	Всего
Начальное сальдо	429 630	814 554	1 722 096	196 195	3 162 475
Покупки	60 308	—	428 483	542 691	1 031 482
Продажи/возврат капитала	(66 941)	—	(298 772)	(33 123)	(398 836)
Перераспределение вложений из инструмен- тов уровня 3	(231 235)	(42 384)	—	—	(273 619)
Чистые прибыли и убытки, учтенные в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий	57 202	29 102	181 954	(4 461)	263 797
Конечное сальдо	248 964	801 272	2 033 761	701 302	3 785 299
Изменение объема нерезализованных прибы- лей и убытков от активов уровня 3, которые находились во владении на конец периода и информация по которым отражена в ведомо- сти изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий	87 599	29 102	427 800	(3 935)	540 566

8. Начисленный доход от инвестиций

Начисленный доход от инвестиций — это начисленный, но еще не полу-
ченный в текущем финансовом периоде доход от инвестиций Фонда. Начис-
ленный доход от временных инвестиций представляет собой в основном про-
центы, начисленные на остатки денежных средств.

(В тыс. долл. США)

Инвестиционные инструменты	Начисленный доход от инвестиций	
	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Денежные средства и их эквиваленты	36	20
Ценные бумаги с фиксированным доходом	127 339	137 864
Дивиденды к получению по акциям	33 673	35 605
Реальные активы и альтернативные инвестиции	2 418	3 260
Общая сумма начисленного дохода от инвестиций	163 466	176 749

9. Дебиторская задолженность по удержанным налогам

Сальдо непогашенной дебиторской задолженности по удержанным подо-
ходным налогам по состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря
2012 года распределяется следующим образом:

Страна	Валюта	Задолженность в местной валюте				Обменный курс	Эквивалентная сумма в долларах США	Суммы налога, которые считаются не возмещаемыми	Возмещаемые суммы удержанного налога
		За период до 2012 года	За 2012 год	За 2013 год	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2013 года				
Австралия	Австралийский доллар	–	–	92 371	92 371	1,117756	83		83
Австрия	Евро	–	–	6 575	6 575	0,725716	9		9
Бразилия	Бразильский реал	1 317 527	143 901	150 623	1 612 051	2,359250	683	(683)	0
Китай	Гонконгский доллар	28 261 481	13 068 448	14 398 321	55 728 251	7,753750	7 188	(6 694)	494
Канада	Доллар США	–	–	13 963	13 963	1,000000	14		14
Германия	Евро	–	–	–	–	0,725716	–		–
Греция	Евро	98 632	–	–	98 632	0,725716	136		136
Малайзия	Малазийский ринггит	308 398	–	361 035	669 433	3,275500	204		204
Нидерланды	Евро	–	–	375 451	375 451	0,725716	517		517
Российская Федерация	Доллар США	90 090	–	–	90 090	1,000000	90		90
Сингапур	Сингапурский доллар	51 781	–	–	51 781	1,262600	41		41
Южная Африка	Южноафриканский ранд	–	–	–	–	10,473750	–		–
Испания	Евро	–	–	–	–	0,725716	–		–
Швеция	Евро	26 819	–	–	26 819	0,725716	37		37
Швейцария	Швейцарский франк	–	–	5 079 475	5 079 475	0,889350	5 712		5 712
	Евро	–	5 675	6 048	11 723	0,725716	16		16
Турция	Турецкая лира	1 016 981	369 422	–	1 386 403	2,148500	645	(645)	0
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Фунт стерлингов	–	129 698	75 138	204 836	0,603774	339		339
и Северной Ирландии	Евро	–	–	1 178 020	1 178 020	0,725716	1 623		1 623
	Доллар США	–	–	39 900	39 900	1,000000	40		40
Общая сумма дебиторской задолженности по удержанным налогам за вычетом резерва							17 377	(8 022)	9 355

Страна	Валюта	Задолженность в местной валюте				Обменный курс	Эквивалентная	Суммы налога,	Возместимые
		За период до 2011 года	За 2011 год	За 2012 год	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2012 года		сумма в долла- рах США	которые счи- таются не- возместимыми	суммы удер- жанного налога
							(в тыс. долл. США)		
Австрия	Евро	—	36 338	18 785	55 123	0,758495	73	—	73
Бразилия	Бразильский реал	1 248 066	69 461	143 901	1 461 427	2,047500	714	714	—
Китай	Гонконгский доллар	17 169 353	11 092 128	13 068 448	41 329 929	7,750850	5 332	5 332	—
Германия	Евро	—		4 797 677	4 797 677	0,758495	6 325	—	6 325
Греция	Евро	95 553	—		95 553	0,758495	126	126	0
Малайзия	Малазийский ринггит		308 398		308 398	3,058000	101	—	101
Нидерланды	Евро	—		112 193	112 193	0,758495	148	—	148
Российская Федерация	Доллар США	63 756	26 334		90 090	1,000000	90	—	90
Сингапур	Сингапурский доллар	51 781	—		51 781	1,221500	42	—	42
Южная Африка	Южноафриканский ранд			5 954 730	5 954 730	8,484400	702	—	702
Испания	Евро				—	0,758495	—	—	—
Швеция	Евро	26 819	—		26 819	0,758495	35	—	35
Швейцария	Швейцарский франк	—		5 050 043	5 050 043	0,915350	5 517	—	5 517
	Евро	—	8 495	5 675	14 080	0,758495	19	—	19
Турция	Турецкая лира	665 552	428 429	369 422	1 463 403	1,784700	820	820	—
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии	Фунт стерлингов	—	78 769	268 124	346 893	0,615195	564	—	564
	Евро	—		276 270	276 270	0,758495	364	—	364
Общая сумма дебиторской задолженности по удержанным налогам за вычетом резерва							20 972	6 992	13 980

10. Прочие активы

Сальдо прочих активов, включенное в ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий, распределяется следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Предоплата при покупке ценных бумаг	20 000	—
Выплаты пособий авансом и дебиторская задол- женность по выплате пособий	15 885	17 074
Основные средства	3 809	5 093
Используемые нематериальные активы	888	439
Нематериальные активы на стадии разработки	9 623	5 916
Дебиторская задолженность, причитающаяся с Организации Объединенных Наций	2 430	3 148
Прочая дебиторская задолженность	348	255
Всего	52 983	31 925

10.1 Выплаты пособий авансом и дебиторская задолженность по выплате пособий

Ниже приводится общая информация о произведенных Фондом выплатах авансом и его прочей дебиторской задолженности:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Выплаты пособий авансом	12 790	13 805
Прочие выплаты авансом	277	560
Дебиторская задолженность по выплате пособий	5 549	5 123
Дебиторская задолженность по выплате посо- бий — резерв	(2 731)	(2 414)
Всего	15 885	17 074

10.2 Основные средства

Ниже приводится общая информация об основных средствах Фонда:

(В тыс. долл. США)

	Информационная техника	Улучшения арендованной собственности	Общий объем акти- вов в эксплуатации
Первоначальная стоимость			
На 1 января 2013 года	4 778	10 880	15 658

	Информационная техника	Улучшения арендованной собственности	Общий объем активов в эксплуатации
Приобретение	—	—	—
Выбытие	—	—	—
На 31 декабря 2013 года	4 778	10 880	15 658
Накопленная амортизация			
На 1 января 2013 года	3 499	7 066	10 565
Амортизационные отчисления	615	669	1 284
На 31 декабря 2013 года	4 114	7 735	11 849
Чистая балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 2013 года	664	3 145	3 809

	Информационная техника	Улучшения арендованной собственности	Общий объем активов в эксплуатации
Первоначальная стоимость			
На 1 января 2012 года	4 197	8 109	12 306
Приобретение	581	2 771	3 352
Выбытие	—	—	—
На 31 декабря 2012 года	4 778	10 880	15 658
Накопленная амортизация			
На 1 января 2012 года	2 889	6 152	9 041
Амортизационные отчисления	610	914	1 524
На 31 декабря 2012 года	3 499	7 066	10 565
Чистая балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 2012 года	1 279	3 814	5 093

В колонку «Улучшения арендованной собственности» включены суммы, связанные с переоборудованием помещений Фонда в Нью-Йорке.

10.3 Нематериальные активы

Сумма нематериальных активов, включенная в ведомость имеющихся чистых активов для выплаты пособий, распределяется следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	Используемые нематериальные активы	Активы на стадии разработки	Общий объем используемых материальных активов
Первоначальная стоимость			
На 1 января 2013 года	1 774	5 916	7 690

	<i>Используемые материальные активы</i>	<i>Активы на стадии разработки</i>	<i>Общий объем используемых материальных активов</i>
Приобретение	60	4 886	4 946
Переводы	1 057	(1 057)	–
Обесценение		(122)	(122)
На 31 декабря 2013 года	2 891	9 623	12 514
Накопленная амортизация			
На 1 января 2013 года	1 335	–	1 335
Амортизационные отчисления	668	–	668
На 31 декабря 2013 года	2 003	–	2 003
Чистая балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 2013 года	888	9 623	10 511

	<i>Используемые материальные активы</i>	<i>Активы на стадии разработки</i>	<i>Общий объем используемых материальных активов</i>
Первоначальная стоимость			
На 1 января 2012 года	1 774	640	2 414
Приобретение	–	5 276	5 276
Переводы	–	–	–
На 31 декабря 2012 года	1 774	5 916	7 690
Накопленная амортизация			
На 1 января 2012 года	916	–	916
Амортизационные отчисления	419	–	419
На 31 декабря 2012 года	1 335	–	1 335
Чистая балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 2012 года	439	5 916	6 355

Затраты на настройку программного обеспечения, находящегося на стадии разработки, с учетом требований заказчика связаны в основном с проектом создания интерфейса для ИПАС. Обесценение связано главным образом с этапом 2 реализации проекта внедрения системы “Murex”, который осуществлялся в 2012 году и реализация которого была приостановлена в начале 2013 года.

11. Пособия, подлежащие выплате

Сумма, указанная в ведомости имеющихся чистых активов для выплаты пособий, распределяется следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Расчет при выходе из Фонда	16 749	16 319
Паушальные выплаты	17 371	16 278
Периодические пособия, подлежащие выплате	24 664	20 564
Прочие пособия, подлежащие выплате	1 709	1 639
Всего	60 493	54 800

12. Медицинское страхование после выхода на пенсию и прочие выплаты работникам

Сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и прочим выплатам работникам к погашению, указанная в ведомости чистых активов, распределяется следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Актuarная сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию	51 174	53 962
Субсидия на репатриацию и связанные с нею расходы	2 365	1 897
Субсидия на образование и связанные с нею расходы	256	249
Пособие в случае смерти	96	110
Выплаты в связи с ежегодным отпуском	2 204	1 760
Выплаты в связи с отпуском на родину	224	217
Всего	56 319	58 195

Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и в связи с ежегодным отпуском, выплатой субсидии на репатриацию и пособия в случае смерти:

Фонд предоставляет своим работникам, которые удовлетворяют определенным требованиям, следующие льготы и выплаты после выхода на пенсию и по окончании службы:

- покрытие расходов на медицинское обслуживание после их выхода на пенсию. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию;
- выплаты в связи с репатриацией, призванные облегчить переезд сотрудников, работавших в стране, которая не является местом их постоянного проживания;

- ежегодный отпуск представляет собой временное освобождение сотрудников от работы по личным причинам, по состоянию здоровья, для отдыха и восстановления сил с полным сохранением заработной платы. После увольнения сотрудникам, у которых накопился неиспользованный ежегодный отпуск, оплачивается каждый день неиспользованного отпуска, но не более 60 дней;
- пособия в случае смерти, выплачиваемые любому из иждивенцев в случае смерти сотрудника в период службы.

Обязательства по состоянию на 31 декабря 2013 года были рассчитаны с использованием данных о сотрудниках и пенсионерах на 30 сентября 2013 года, предоставленных актуарию Организацией Объединенных Наций, а также:

- представленных Организацией Объединенных Наций данных о величине взносов на медицинское страхование и суммах их покрытия Организацией;
- фактических данных по поступившим от вышедших на пенсию сотрудников требованиям об оплате расходов в рамках планов медицинского страхования;
- информации о сметных потребностях по покрытию путевых расходов и расходов на перевозку, а также информации о количестве неиспользованных дней ежегодного отпуска, представленной Организацией Объединенных Наций в рамках данных о сотрудниках;
- различных экономических, демографических и прочих актуарных допущений;
- общепринятых методов и процедур актуарной оценки.

Основными допущениями при оценке финансовых обязательств по выплатам после выхода на пенсию являются ставка дисконтирования и темпы изменения расходов на медицинское обслуживание. Ставка дисконтирования основана на «текущей» ставке, отражающей ожидания рынка на момент расчетов сумм для покрытия будущих ожидаемых выплат и устанавливаемой исходя из курса по первоклассным облигациям. Таким образом, ставка дисконтирования представляет собой эквивалентную единую ставку, использование которой при расчете объема финансовых обязательств даст ту же необходимую сумму, что и при использовании всего набора текущих ставок для множества облигаций, для удовлетворения ожидаемых в будущем потребностей в денежных средствах. В расчетах, относящихся к 2012 году, для всех планов в совокупности использовалась единая эквивалентная ставка дисконтирования в размере 4,07 процента, а учреждения Организации Объединенных Наций выбрали для составления отчетности ставку в размере 4 процентов. Для расчета сумм по состоянию на 31 декабря 2013 года для каждого плана в отдельности были выбраны и определены следующие единые эквивалентные ставки дисконтирования:

- 4,52 процента для плана медицинского страхования после выхода на пенсию;
- 4,32 процента для выплат в связи с репатриацией;

- 4,34 процента для выплаты компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска;
- 4,00 процента для пособий в случае смерти.

Для сравнения в нижеследующей таблице приводятся соответствующие изменения сумм при изменении ставки дисконтирования на 1 процентный пункт.

Ставка дисконтирования	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Изменение объема начисленных обязательств		
		Выплаты в связи с репатриацией	Компенсация за ежегодный отпуск	Пособие в случае смерти
Увеличение на 1 процентный пункт	Сокращение на 19 процентов	Сокращение на 10 процентов	Сокращение на 7 процентов	Сокращение на 7 процентов
Уменьшение на 1 процентный пункт	Увеличение на 24 процента	Увеличение на 12 процентов	Увеличение на 8 процентов	Увеличение на 8 процентов

Ниже приводится сопоставление темпов изменения расходов на медицинское обслуживание.

	На 31 декабря 2013 года	На 31 декабря 2012 года
Планы медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов	5 процентов в год	8 процентов с понижением до 4,5 процента после 15 лет
Планы медицинского страхования в Соединенных Штатах, кроме «Медикэр»	7,3 процента с понижением до 4,5 процента после 10 лет	8 процентов с понижением до 4,5 процента после 15 лет
План медицинского страхования «Медикэр» в Соединенных Штатах	6,3 процента с понижением до 4,5 процента после 10 лет	7 процентов с понижением до 4,5 процента после 15 лет
Планы стоматологического страхования в Соединенных Штатах	5 процентов с понижением до 4,5 процента после 10 лет	5 процентов с понижением до 4,5 процента после 15 лет

Указанное сокращение общего объема обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию за период с 31 декабря 2012 года по 31 декабря 2013 года связано в первую очередь с изменением актуарных допущений, в частности с увеличением ставки дисконтирования и снижением темпов изменения расходов на медицинское обслуживание.

Ниже приводится информация о других конкретных основных допущениях, которые использовались в расчетах по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Медицинское страхование после выхода на пенсию

В расчетах использовалась информация в общей сложности по 208 работающим сотрудникам: 177 сотрудникам, работающим в Соединенных Штатах, и 31 сотруднику, работающему за пределами Соединенных Штатов; 70 пенсионерам или пережившим их супругам: 59 лицам, проживающим в Соединенных Штатах, и 11 лицам, проживающим за пределами Соединенных Штатов. Кроме того, в расчеты были включены данные по 2 работающим сотрудникам и 3 пенсионерам или пережившим их супругам, которые участвуют только в плане стоматологического страхования. Для работающих сотрудников

средний возраст составил 45 лет при сроке службы 10 лет. Средний возраст пенсионеров составил 68 лет.

Выплаты в связи с репатриацией

Сотрудники, набираемые на международной основе, имеют право на получение субсидии на репатриацию после одного года действительной службы за пределами страны, гражданами которой они являются, за исключением случаев дисциплинарного увольнения или ухода с должности.

Сумма варьируется в пределах оклада за период от 2 до 28 недель в зависимости от категории должности и выслуги лет сотрудника, имеющего право на эту субсидию. Также может быть выдано распоряжение об оплате путевых расходов и перевозки их личного имущества в установленную страну отпуска на родину.

Для целей текущих расчетов использовались данные по 57 сотрудникам, имеющим право на соответствующие выплаты, со средним окладом в размере 82 356 долл. США.

Ежегодный отпуск

Сотрудники имеют право накапливать ежегодный отпуск с момента своего назначения. Сотрудники, которые на момент увольнения накопили отпускные дни, получают выплату в размере оклада за период до 60 дней в случае, если они работали по срочному контракту, и до 18 дней, если у них был временный контракт. Сумма выплаты рассчитывается по ставке, равной 1/261 соответствующего размера оклада за каждый неиспользованный день ежегодного отпуска.

Для целей текущих расчетов использовались данные по 239 работающим сотрудникам со средним окладом в размере 98 808 долл. США.

13. Прочие начисления и обязательства

Сумма, указанная в финансовой отчетности в качестве прочих начислений и обязательств, распределяется следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2013 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Кредиторская задолженность перед участвующими организациями по выплатам на медицинское страхование после выхода на пенсию	5 795	5 408
Кредиторская задолженность по выплатам в связи с восстановлением пенсии	3 631	4 304
Кредиторская задолженность перед Организацией Объединенных Наций	11 129	14 988
Начисление арендных платежей по договорам операционной аренды	3 214	3 451

	<i>По состоянию на 31 декабря 2013 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Начисленная плата за ревизию	194	581
Прочее	434	433
Всего	24 397	29 165

14. Инвестиционный доход

В нижеследующей таблице приведена сводная информация о доходе Фонда от инвестиций за вычетом операционных издержек, принятом к учету в отчетном периоде. Любые операционные издержки, которые могут быть отнесены к какой-либо одной операции или сделке купли-продажи, вычитаются из дохода от инвестиций. Примерами являются брокерская комиссия, другие операционные издержки и комиссия за управление инвестициями. В 2013 году любые расходы по управлению инвестициями, проводимые по ведомостям поступлений фондов инвестиций в реальные активы и фондов альтернативных инвестиций, учитывались отдельно в качестве расходов по управлению активами в ведомости изменений в чистых активах Фонда и включались в состав операционных издержек. Следует отметить, что комиссия за управление активами в размере 8,7 млн. долл. США (в 2012 году — 6,8 млн. долл. США), выплаченная управляющим фондами малой капитализации, включена в состав административных расходов.

В некоторых юрисдикциях Фонд освобожден от уплаты налога с получаемого им дивидендного дохода, процентных поступлений и поступлений от вложений в недвижимость. В первую очередь это объясняется тем, что пенсионные фонды в целом освобождены от уплаты налога у источника дохода во многих юрисдикциях. Тем не менее ряд юрисдикций не предоставляют эту льготу всем пенсионным фондам, но признают, что Пенсионный фонд является частью Организации Объединенных Наций и, следовательно, освобожден от уплаты национальных налогов в государствах-членах на основании статьи 105 Устава Организации Объединенных Наций и раздела 7(a) статьи II Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций (см. примечание 3.3). Фонд не может достоверно оценить стоимость, образующуюся в силу дополнительного освобождения от налогов по сравнению с другими пенсионными фондами в результате того, что он является частью Организации Объединенных Наций, и, следовательно, не указывает стоимость этой дополнительной льготы в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий в составе дохода от безвозмездных операций в соответствии со стандартом 23 МСУГС «Поступления от безвозмездных операций».

В нижеследующей таблице приводится сводная информация об инвестиционном доходе Фонда, принятом к учету в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 года, и в течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 2013 года	31 декабря 2012 года
Изменение справедливой стоимости активов, оцененных по справедливой стоимости		
Краткосрочные инвестиции	115	132
Акции	6 539 722	3 424 632
Ценные бумаги с фиксированным доходом	(432 804)	267 865
Инвестиции в недвижимость	258 017	210 004
Альтернативные инвестиции	21 896	(4 057)
Общее изменение справедливой стоимости финансовых активов, оцененных по справедливой стоимости	6 386 946	3 898 576
Процентные поступления		
Процентные поступления по денежным средствам и их эквивалентам	1 577	2 255
Процентные поступления от инвестиций в ценные бумаги с фиксированным доходом	369 495	439 752
Общая сумма процентных поступлений	398 072	442 007
Дивидендный доход	761 728	686 913
Общая сумма дивидендного дохода	761 728	686 913
Доход от инвестиций в реальные активы	36 587	32 220
Доход от альтернативных инвестиций и вложений прочие активы	—	—
Общая сумма дохода от инвестиций в реальные активы и альтернативных инвестиций	36 587	32 220
Изменения в объеме курсовой прибыли и убытков	(558 924)	120 447
(Чистые курсовые убытки)/чистая курсовая прибыль	(558 924)	120 447
Операционные издержки		
Комиссия за управление активами и прочие связанные с этим сборы	(69 885)	(62 311)
Брокерская комиссия	(20 121)	(17 414)
Прочие операционные издержки	(11 542)	(7 076)
Общая сумма операционных издержек	(101 548)	(86 801)
Чистый доход от инвестиций	6 922 861	5 093 362

15. Взносы

Взносы, полученные в периоде, закончившемся 31 декабря 2012 года, и в периоде, закончившемся 31 декабря 2013 года, распределяются следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Взносы участников		
Регулярные взносы	731 660	716 387
Взносы для зачета прежнего срока службы	852	1 135
Взносы для восстановления пенсии	4 685	6 992
	737 197	724 514
Взносы участвующих организаций		
Регулярные взносы	1 463 320	1 432 774
Взносы для зачета прежнего срока службы	1 559	2 265
	1 464 879	1 435 039
Прочие взносы		
Взносы участников, перечисленные на основании соглашений	3 251	3 239
Разница между актуарной стоимостью и регулярными взносами	626	804
Прочие взносы/корректировки	719	(238)
	4 569	3 805
Общая сумма взносов за период	2 206 672	2 163 358

Сумма получаемых взносов варьируется в зависимости от изменения числа участников, их распределения и ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения в результате роста стоимости жизни, определяемого КМГС, а также от ежегодного повышения зачитываемого для пенсии вознаграждения каждого участника в отдельности до ставки для следующей ступени в классе/разряде.

16. Прочие поступления

Прочие поступления за период, закончившийся 31 декабря 2013 года, и период, закончившийся 31 декабря 2012 года, распределяются следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
В результате потери права на получение пенсионных пособий/их корректировки	(8)	2 695
Средства полученные по групповым искам	319	1 261

	2013 год	2012 год
Условно начисленный процентный доход	722	1 110
Комиссия за управление активами Университета Организации Объединенных Наций	50	50
Общая сумма прочих поступлений за период	1 083	5 116

17. Выплаты пособий

Выплаты пособий в те же периоды распределяются следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Расчет при выходе из Фонда и выплата полной суммы взамен пособий		
При сроке участия не более 5 лет	53 038	48 893
При сроке участия более 5 лет	89 631	73 342
	142 669	122 235
Пенсионные пособия		
Полные пенсии	1 165 465	1 105 249
Досрочные пенсии	634 751	618 326
Отсроченные пенсии	86 405	88 040
Пособия по нетрудоспособности	59 675	55 957
Пособия пережившим супругам	221 315	212 273
Пособия на детей	25 729	24 712
	2 193 340	2 104 557
Прочие выплаты		
Выплаты в отношении участников, перечисленные на основании соглашений	2 074	1 201
Прочие выплаты/корректировки	(295)	(110)
	1 779	1 091
Общая сумма выплат за период	2 337 788	2 227 883

18. Административные расходы

Расходы, понесенные в периоде, закончившемся 31 декабря 2013 года, распределяются следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	Администра- тивные расходы	Инвестицион- ные расходы	Расходы на ревизию	Расходы Правления	Итого
Штатные должности	13 541	7 897			21 438
Прочие расходы по персоналу	1 529	979			2 508
Консультанты	71	399			470
Поездки	529	597			1 126
Учебная подготовка	137	78			215
Услуги по контрактам ^a	8 190	25 918			34 108
Представительские расходы	2	14			16
Общие оперативные расходы	5 035	2 324			7 359
Принадлежности и материалы	70	82			152
Мебель и оборудование	878	90			968
Расходы на ревизию			970		970
Расходы Правления				173	173
Общая сумма за период	29 982	38 378	970	173	69 503
^a Комиссия за управление фон- дами малой капитализации, включенная в состав расходов на оплату услуг по контрактам		8 653			8 653
Общая сумма администра- тивных расходов		29 725			60 850

А расходы, понесенные в периоде, закончившемся 31 декабря 2012 года, распределяются следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	Администра- тивные расходы	Инвестицион- ные расходы	Расходы на ревизию	Расходы Правления	Итого
Штатные должности	21 866	9 683			31 549
Прочие расходы по персоналу	1 482	1 084			2 566
Консультанты	308	196			504
Поездки	546	622			1 168
Учебная подготовка	81	111			192
Услуги по контрактам ^a	9 104	20 707			29 811
Представительские расходы	4	6			10
Общие оперативные расходы	4 391	1 645			6 036
Принадлежности и материалы	50	68			118
Мебель и оборудование	661	304			965
Расходы на ревизию			1 601		1 601
Расходы Правления				90	90
Общая сумма за период	38 493	34 426	1 601	90	74 610

	Администра- тивные расходы	Инвестицион- ные расходы	Расходы на ревизию	Расходы Правления	Итого
^a Комиссия за управление фон- дами малой капитализации, включенная в состав расходов на оплату услуг по контрактам		6 795			6 795
Общая сумма администра- тивных расходов		27 631			67 815

19. Прочие расходы

Прочие расходы, понесенные в периоде, закончившемся 31 декабря 2012 года, и в периоде, закончившемся 31 декабря 2013 года, распределяются следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Расходы по линии Чрезвычайного фонда	17	89
Условно начисленные проценты	5 938	3 626
Прочие расходы и платежи по требованиям	475	255
Общая сумма прочих расходов за период	6 430	3 970

20. Состояние актуарного баланса Фонда (см. также примечание 1.5)

Фонд выплачивает сотрудникам Организации Объединенных Наций и других международных организаций, принятых в члены Фонда, пенсионные пособия, пособия в случае смерти или потери трудоспособности и другие связанные с этим пособия. Сумма накопленных (причитающихся) по плану пособий представляет собой актуарную приведенную стоимость предполагаемых будущих пособий, начисление которых в соответствии с положениями Фонда обуславливается службой сотрудников, на дату оценки. Накопленные по плану пособия включают пособия, которые подлежат выплате: а) выходящим на пенсию или увольняющимся сотрудникам или их бенефициарам; б) бенефициарам сотрудников, которые умерли; и с) нынешним сотрудникам или их бенефициарам.

Пособия, выплачиваемые при любых обстоятельствах, — пенсионные пособия, пособия в случае смерти или потери трудоспособности и выплаты при увольнении — учитываются в указанной сумме в той мере, в какой они обуславливаются службой сотрудников на дату оценки.

Актуарная приведенная стоимость накопленных (причитающихся) по плану пособий (в которой не учитывается будущий рост зачитываемого для пенсии вознаграждения) определяется независимыми актуариями, и соответствующая сумма рассчитывается путем корректировки, исходя из актуарных допущений, суммы накопленных по плану пособий в целях учета изменения стоимости денег во времени (посредством дисконтирования с применением учетной процентной ставки) и вероятности осуществления выплат (посред-

ством вычетов, обусловливаемых такими событиями, как смерть, потеря трудоспособности, выход из Фонда или выход на пенсию) за период между датой оценки и ожидаемой датой осуществления выплаты.

Фонд применяет руководящие принципы, закрепленные в пункте 28(b) МСУ 26 и указывает актуарную приведенную стоимость причитающихся пенсионных пособий в примечаниях к финансовой отчетности.

Ключевые допущения

Оценивание по состоянию на 31 декабря 2013 года было выполнено исходя из следующих существенных актуарных допущений:

- средней продолжительности жизни участников (на основе показателей таблиц коэффициентов смертности Организации Объединенных Наций за 2007 год, скорректированных с учетом уточнения прогнозов в отношении показателей смертности);
- допущений в отношении числа сотрудников, выходящих на пенсию, с разбивкой по возрасту и в отношении сменяемости кадров;
- годовой нормы прибыли на инвестиции в размере 6,5 процента, которая служит ставкой дисконтирования для определения объема обязательств;
- годовых темпов повышения размеров пенсий с учетом роста стоимости жизни, равных 3 процентам.

Эти ключевые допущения были рекомендованы Комитетом актуариев и были утверждены Правлением Пенсионного фонда на его шестидесятой сессии в июле 2013 года. В основу вышеуказанных актуарных допущений положено предположение о том, что Фонд будет продолжать функционировать. В случае прекращения функционирования Фонда при определении актуарной приведенной стоимости накопленных по плану пенсионных пособий в расчет могут быть приняты иные актуарные допущения и другие факторы.

Ведомость сумм накопленных пособий

Ниже приводится актуарная приведенная стоимость накопленных по плану пособий по состоянию на 31 декабря 2013 года (все суммы указаны в миллионах долларов США; описание системы пенсионных коррективов приводится в примечании 1.10):

	<i>В случае выплаты пенсий в будущем:</i>	
	<i>в соответствии с положениями, не предусматривающими корректировку размеров пенсий</i>	<i>в соответствии с положениями, предусматривающими корректировку размеров пенсий</i>
	<i>(млн. долл. США)</i>	
Актуарная стоимость начисленных пособий		
Для участников, получающих пособия в настоящее время	21 105	28 744
Для уволившихся участников, которым начислены пособия	218	370

	<i>В случае выплаты пенсий в будущем:</i>	
	<i>в соответствии с положениями, не предусматривающими корректировку размеров пенсий</i>	<i>в соответствии с положениями, предусматривающими корректировку размеров пенсий</i>
	<i>(млн. долл. США)</i>	
Для работающих участников	12 026	17 304
Общая сумма начисленных пособий	33 349	46 418
Неначисленные пособия	1 218	1 472
Общая актуарная приведенная стоимость накопленных по плану пособий	34 567	47 890

Информация об участниках Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Последняя оценка была проведена актуариями-консультантами по состоянию на 31 декабря 2013 года исходя из приводимой ниже информации об участниках Фонда. Состав участников плана является следующим:

	<i>По состоянию на 31 декабря 2013 года</i>
Работающие участники	
Численность	120 294
Годовое вознаграждение (в млн. долл. США)	10 375
Среднее вознаграждение (в долл. США)	86 245
Участники-пенсионеры и бенефициары	
Численность	69 980
Годовые пособия (в млн. долл. США)	2 050
Средний размер пособия (в долл. США)	29 292

21. Договорные и условные обязательства

21.1 Инвестиционные обязательства

По состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года Фонд имел следующие обязательства:

(В тыс. долл. США)

	<i>2013 год</i>	<i>2012 год</i>
По фондам недвижимости	979 474	735 436
По фондам прямых инвестиций	1 268 442	701 217
По фондам инвестиций в инфраструктуру	171 909	68 661

	2013 год	2012 год
По фондам инвестиций в лесохозяйственные товарищества	58 740	—
Общий объем обязательств	2 478 565	1 505 314

Что касается вложений в фонды прямых инвестиций и фонды недвижимости, а также фонды инвестиций в инфраструктуру и в лесохозяйственные товарищества, то расходование вложенных средств допускается только в соответствии с условиями конкретных договоров о вложении средств в эти фонды. Такие договоры заключаются отдельно для каждой инвестиционной операции. Тем не менее, средства могут расходоваться для: а) финансирования инвестиций в активы, которые были куплены или в отношении покупки которых заключен договор; а также б) выплаты комиссионных генеральному партнеру или управляющему в соответствии с условиями конкретного договора. Средства на выполнение инвестиционных обязательств перечисляются и учитываются Фондом на момент выполнения условий соответствующих договоров.

21.2 Обязательства по договорам аренды

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года	По состоянию на 31 декабря 2012 года
Обязательства по договорам аренды помещений на срок:		
менее 1 года	5 311	5 253
от 1 года до 5 лет	21 768	21 918
более 5 лет	8 623	13 741
Общий объем обязательств по договорам аренды помещений	35 702	40 912

21.3 Юридические или условные обязательства и условные активы

Существенных условных обязательств в связи с судебными разбирательствами и исками, которые могут быть сопряжены со значительной финансовой ответственностью для Фонда, не возникало.

22. Оценка рисков

В силу характера осуществляемой Фондом деятельности он подвержен различным финансовым рискам: риску изменения рыночной конъюнктуры (включая валютный риск, риск изменения процентных ставок и ценовой риск), кредитному риску и риску ликвидности.

Программа управления инвестиционными рисками Фонда направлена на обеспечение максимальной отдачи от вложений, соответствующей уровню риска, которому подвергается Фонд, и сведение к минимуму возможного их негативного влияния на результаты финансовой деятельности Фонда. Комитет по инвестициям Организации Объединенных Наций выносит Генеральному сек-

ретарю рекомендации в отношении инвестиционной стратегии и анализирует инвестиции Фонда на своих ежеквартальных совещаниях. Комитет по инвестициям выносит рекомендации по вопросам, касающимся долгосрочной политики, распределения активов и стратегии вложения средств, диверсификации по видам инвестиций, валют и экономическим секторам, и по любым другим вопросам, на которые, по мнению Комитета, должно быть обращено внимание Генерального секретаря или в отношении которых, по мнению последнего, Комитет мог бы вынести свои рекомендации.

Фонд использует различные методы для оценки финансовых рисков различного вида, которым он подвергается, наблюдения за ними и управления ими. Ниже приводится объяснение этих методов.

22.1 Кредитный риск

Кредитный риск определяется как вероятность того, что заемщик или партнер не выполнит своих обязательств в соответствии с согласованными условиями, и это приведет к убыткам. Все кредиторы рискуют столкнуться с тем, что их деловой партнер не выполнит своих обязательств в установленный срок. Обеспечение адекватного контроля за кредитным риском и эффективное управление им имеют решающее значение для обеспечения жизнеспособности Фонда в долгосрочном плане. Фонд управляет риском путем реализации следующих важных мер:

- утверждения и поддержания соответствующих стандартов оценки и контроля объема кредитов;
- установления ограничений на суммы и концентрацию кредитных рисков, а также осуществления мониторинга и анализа объемов кредитов;
- обеспечения наличия механизмов достаточного контроля кредитного риска.

Фонд подвержен кредитному риску, связанному прежде всего с его вложениями в долговые ценные бумаги. Стратегия Фонда в отношении управления этим риском заключается в осуществлении инвестиций в долговые ценные бумаги, для которых установлен инвестиционный класс по крайней мере одним из широко известных кредитных рейтинговых агентств — «Стэндрд энд Пуэрз», «Мудиз» или «Фитч». В целях обеспечения взаимосогласованности сумм, указанных в настоящей отчетности, Фонд использовал рейтинги агентства «Мудиз инвесторз сервис», которым были установлены рейтинги для большей части долговых ценных бумаг, находившихся во владении Фонда в 2013 году. По состоянию на декабрь 2013 года более 90 процентов вложений в долговые ценные бумаги (в 2012 году — более 85 процентов) приходилось на ценные бумаги с рейтингом Aa3–A1. Из вложений в долговые ценные бумаги, для которых рейтинг не был установлен, на общую сумму 652,1 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 года сумма в размере 550,8 млн. долл. США была вложена в долговые ценные бумаги, сопряженные с очень низким кредитным риском, поскольку они имеют подразумеваемый кредитный рейтинг эмитента, соответствующий «инвестиционному классу», что служит свидетельством кредитоспособности их эмитентов. Из остальных вложений на сумму 101,3 млн. долл. США в безрейтинговые ценные бумаги, не имеющие подразумеваемого рейтинга эмитента, средства в объеме 54,6 млн. долл. США были

вложены в долговую ценную бумагу, для которой остальными двумя рейтинговыми агентствами («Стэндард энд Пуэрз» и «Фитч») был установлен рейтинг AAA, а средства в объеме 46,7 млн. долл. США были вложены в облигационный фонд, а такие фонды кредитными рейтинговыми агентствами не оцениваются. Кроме того, вложения на сумму 47,8 млн. долл. США в краткосрочные векселя и облигации сопряжены с низким кредитным риском для Фонда, поскольку подразумеваемый для них кредитный рейтинг эмитента составляет Aaa.

Ниже приводится предоставленная рейтинговым агентством «Мудиз» сводная информация о кредитном рейтинге долговых ценных бумаг, в которые были вложены средства Фонда по состоянию соответственно на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

По состоянию на 31 декабря 2013 года	Aa3—A1	Baa3—Baa1	Без рейтинга	Итого
Коммерческие ценные бумаги с ипотечным покрытием	81 638	—	54 617	136 255
Корпоративные облигации	1 399 389	365 603	142 587	1 907 579
Фонды — по операциям с корпоративными облигациями	—	—	46 689	46 689
Ценные бумаги правительственных учреждений	2 367 460	42 108	84 965	2 494 533
Государственные облигации	6 218 657	16 853	149 639	6 385 149
Государственные ценные бумаги с ипотечным покрытием	—	—	135 750	135 750
Ценные бумаги с гарантированным фиксированным доходом	20 154	—	—	20 154
Государственные облигации с привязкой к индексу	606 647	51 354	37 895	695 896
Муниципальные/местные облигации	397 901	—	—	397 901
Всего	11 091 846	475 918	652 142	12 219 906
Краткосрочные векселя и облигации			47 478	47 478

По состоянию на 31 декабря 2012 года	Aa3 — A1	Baa3 — Baa1	Без рейтинга	Итого
Коммерческие ценные бумаги с ипотечным покрытием	86 382	—	57 299	143 681
Корпоративные облигации	1 447 013	283 100	161 451	1 891 564
Фонды — по операциям с корпоративными облигациями	—	—	43 937	43 937
Ценные бумаги правительственных учреждений	2 378 540	40 434	60 573	2 479 547
Государственные облигации	5 621 786	354 309	258 813	6 234 908

<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>Aa3 — A1</i>	<i>Baa3 — Baa1</i>	<i>Без рейтинга</i>	<i>Итого</i>
Государственные ценные бумаги с ипотечным покрытием	—	—	246 289	246 289
Ценные бумаги с гарантированным фиксированным доходом	20 792	—	—	20 792
Государственные облигации с привязкой к индексу	696 909	175 215	—	872 124
Муниципальные/местные облигации	419 293	—	—	419 293
Всего	10 670 715	853 058	828 362	12 352 135

Все операции с перечисленными ценными бумагами оплачиваются по факту поставки через утвержденных брокеров. Расчетный риск считается минимальным, поскольку поставка проданных ценных бумаг производится только после того, как брокер получил оплату. Оплата при покупке ценных бумаг производится только тогда, когда они были получены брокером. Сделка срывается, если любая из сторон не выполняет свои обязательства.

Вложения в безрейтинговые облигации анализируются Представителем Генерального секретаря и также подлежат проверке на предмет соответствия требованиям на ежеквартальной основе.

22.2 Риск ликвидности

Риск ликвидности заключается в том, что у Фонда может не оказаться достаточно наличных средств для выполнения своих обязательств. Потребности в наличных средствах могут быть связаны с необходимостью осуществления расчета по различным операциям купли-продажи инвестиционных инструментов, оплатой требований на капитал по неоплаченным или необеспеченным требованиям и выплатой пособий в различных валютах. Фонд регулирует свой риск ликвидности посредством вложения подавляющей части инвестируемых средств в ликвидные ценные бумаги.

Долгосрочные потребности Фонда в наличных денежных средствах наряду со стратегическим и тактическим размещением активов анализируются на ежеквартальной основе на совещаниях Комитета по инвестициям. Кроме того, эти вопросы рассматриваются Отделом управления инвестициями в рамках его еженедельных совещаний, посвященных перераспределению вложений для обеспечения сбалансированности портфеля инвестиций.

22.3 Риск изменения рыночной конъюнктуры

Риск изменения рыночной конъюнктуры представляет собой риск, связанный с изменением стоимости активов пенсионного плана из-за изменения различных рыночных факторов, как то процентных ставок, основных рыночных индексов, курсов валют и показателей волатильности рынков. В качестве одного из параметров оценки риска изменения рыночной конъюнктуры Фонд избрал в дополнение к показателям стандартного отклонения и побочного риска рисковую стоимость (VaR). Рисковая стоимость является общепринятым параметром оценки риска изменения рыночной конъюнктуры для финансовых учреждений и учреждений, осуществляющих управление активами. Для Фонда

также определена допустимость инвестиционных рисков в Инвестиционной стратегии, одобренной Представителем Генерального секретаря. На основе этого показателя допустимости риска для каждого портфельного управляющего устанавливается диапазон допустимого риска. Диапазон допустимого риска пересматривается один раз в год.

Рисковая стоимость, как единый показатель, совокупно отражает риск изменения рыночной конъюнктуры для портфеля инвестиций, а также вероятность негативного изменения или, иными словами, степень риска. Показатель рисковой стоимости предназначен главным образом для оценки рисков изменения рыночной конъюнктуры в результате изменения рыночных цен. Тремя основными характеристиками VaR являются: а) сумма (в процентах или в долларовом выражении), b) временной горизонт (в данном случае равен одному году) и c) уровень значимости (в данном случае составляет 95 процентов). При уровне значимости 95 процентов сумма VaR(95) (в процентах или в долларовом выражении) указывает на то, что существует 95-процентная вероятность того, что инвестиционные потери за год не превысят заданную величину VaR(95) (в процентах или в долларовом выражении). Кроме того, Фонд объявляет показатель побочного риска или ожидаемых потерь, который показывает среднюю величину ожидаемых потерь для 5 процентов случаев, когда потери превышают показатель VaR(95). Фонд также указывает показатель доли в риске. Если принять общую величину риска, которому подвержен Фонд, за 100 процентов, то показатель доли в риске указывает, какая доля риска сопряжена с соответствующим классом активов. Показатель доли в риске является аддитивным (сумма всех долей в риске составляет 100 процентов). VaR(95) не является аддитивным в силу эффекта диверсификации.

В нижеприведенной таблице показаны четыре важных аспекта риска. В ней указаны волатильность или стандартное отклонение в процентах, а затем показатель VaR(95) для данного портфеля в процентах. Доля в риске показывает, какая доля риска сопряжена с каждым классом активов в общей величине риска для Фонда. Очевидно, что общая величина риска для Фонда составляет 100 процентов, и по каждому приведенному ниже классу активов указана соответствующая ему величина доли в риске. Показатель ожидаемых потерь в размере 5 процентов (поскольку Фонд указывает VaR с доверительным интервалом в 95 процентов) показывает среднюю или ожидаемую величину потерь для 5 процентов случаев, когда потери превышают показатель VaR(95).

Все величины в нижеследующей таблице определены в годовом исчислении на основе ретроспективного моделирования.

2013 год:

<i>Класс активов</i>	<i>Волатильность (стандартное отклонение)</i>	<i>VaR (95 процентов)</i>	<i>Доля в риске</i>	<i>Ожидаемые потери (5 процентов)</i>
Все вложенные средства	11	17,74	100	28
Все вложения в акции	14,82	24,40	86,24	37,09
Вложения в акции с минимальной волатильностью	9,14	14,35	0,63	22,21
Вложения в ценные бумаги с фиксированным доходом	4,36	7,05	4,81	10,15

Класс активов	Волатильность	VaR	Доля в риске	Ожидаемые
	(стандартное отклонение)	(95 процентов)		потери (5 процентов)
Денежные средства и краткосрочные инвестиции	2,90	4,71	0,85	6,99
Инвестиции в недвижимость	17,96	28,29	5,39	41,59
Прямые инвестиции	20,52	34,25	1,67	52,10
Товарные инвестиции	14,02	22,68	0,25	34,96
Инфраструктурные инвестиции	19,73	33,57	0,17	50,47

Примечание: Приведенные величины основаны на данных системы «RiskMetrics» компании «Эм-Эс-Си-Ай» по состоянию на 27 декабря 2013 года и определены на основе ретроспективного моделирования.

2012 год:

Класс активов	Волатильность	VaR	Доля в риске	Ожидаемые
	(стандартное отклонение)	(95 процентов)		потери (5 процентов)
Все вложенные средства	16,03	24,44	100,0	39,53
Все вложения в акции	21,89	33,70	88,54	54,08
Вложения в акции с минимальной волатильностью	5,26	5,67	0,16	14,74
Вложения в ценные бумаги с фиксированным доходом	6,10	9,07	3,38	13,25
Денежные средства и краткосрочные инвестиции	7,19	11,52	0,56	16,08
Инвестиции в недвижимость	30,99	49,08	5,90	75,77
Прямые инвестиции	30,72	51,36	0,90	76,39
Товарные инвестиции	20,97	34,64	0,45	51,42
Инфраструктурные инвестиции	30,09	50,36	0,11	75,11

Примечание: Приведенные величины основаны на данных системы «RiskMetrics» компании «Эм-Эс-Си-Ай» по состоянию на 28 декабря 2012 года и определены на основе ретроспективного моделирования.

Ценовой риск

Фонд подвержен ценовому риску, связанному с вложениями в акции. Этот риск обусловлен тем, что Фонд имеет вложения в инвестиционные инструменты, изменение цен на которые в будущем характеризуется неопределенностью. В тех случаях, когда неденежные финансовые инструменты (например, акционерные ценные бумаги) деноминированы в валютах, отличных от доллара США, цена, первоначально устанавливаемая в валюте, отличной от доллара США, а затем пересчитываемая в доллары США, будет меняться также в результате изменения валютных курсов.

Ниже приводится информация о справедливой стоимости акций, подверженных ценовому риску, по состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Обыкновенные и привилегированные акции	30 407 707	25 513 153
Вложения в фонды — биржевые фонды инвестиций в акции	2 509 654	2 245 379
Инвестиционные фонды недвижимости	340 575	283 955
Вложения в фонды — по операциям с обыкновенными акциями	155 695	154 237
Сцепленные ценные бумаги	24 120	35 399
Акции паевых фондов	54 466	35 381
Все долевыми финансовыми инструментами	33 492 217	28 267 504

Примечание: сопоставимые величины за 2012 года скорректированы в соответствии с примечанием 4.

Если принять общую величину риска, которому подвержен Фонд, за 100 процентов, то на долю ценового риска приходится 83 процента (в 2012 году — 80,19 процента). В общей величине ценового риска, которому подвержен Фонд, на долю акций приходится 91,34 процента (в 2012 году — 86,30 процента), а оставшаяся часть — на все остальные классы активов.

Кроме того, в целях регулирования влияния ценового риска Фонд анализирует портфель инвестиций в разбивке по секторам экономики и сопоставляет отраслевые веса с контрольными показателями. Стратегия Фонда заключается в концентрации инвестиций в секторах, от вложений в которые, по мнению руководства Фонда, можно получить максимальную прибыль при уровне риска, которому подвергается Фонд.

Ниже приводится информация о портфеле инвестиций Фонда в акции в 2013 и 2012 годах.

	Портфель инвестиций Фонда в акции	Контрольный показатель
2013 год (Общие стандарты классификации отраслей)	(В процентах)	
Финансовый сектор	20,86	21,52
Сектор информационных технологий	13,05	12,52
Сектор второстепенных товаров и услуг	11,80	11,97
Энергетика	8,35	9,63
Здравоохранение	10,81	10,26
Отрасли промышленности	9,99	10,97
Сектор производства товаров массового потребления	8,36	9,77
Сектор производства материалов	5,56	6,09
Сектор услуги связи	3,23	4,16

	Портфель инвестиций Фонда в акции	Контрольный показатель
2013 год (Общие стандарты классификации отраслей)	(В процентах)	
Сектор коммунальных услуг	2,04	3,11
Прочие сектора	5,95	не относится
Всего	100	100
2012 год (Общие стандарты классификации отраслей)	Портфель инвестиций Фонда в акции	Контрольный показатель
	(В процентах)	
Финансовый сектор	18,75	21,11
Сектор информационных технологий	13,42	12,14
Сектор второстепенных товаров и услуг	10,73	10,73
Отрасли промышленности	9,38	10,38
Энергетика	9,88	10,58
Здравоохранение	9,48	9,30
Сектор производства товаров массового потребления	8,76	10,37
Сектор производства материалов	6,70	7,61
Сектор услуги связи	3,11	4,33
Сектор коммунальных услуг	2,33	3,45
Прочие сектора	7,46	не относится
Всего	100	100

Примечание: сопоставимые величины за 2012 года скорректированы в соответствии с примечанием 4.

В нижеследующей таблице показано распределение ценового риска, связанного с вложениями Фонда в акции, по географическим регионам (по месту расположения основного биржевого рынка, на котором обращаются акции контрагента, или, если они не котируются на бирже, по месту регистрации).

	2013 год	2012 год
	(В процентах)	
Северная Америка	53,8	52,7
Европа	22,5	19,8
Азиатско-Тихоокеанский регион	11,5	13,7
Формирующиеся рынки	10,4	12,0
Международные регионы	1,8	1,8
Всего	100,0	100,0

Примечание: сопоставимые величины за 2012 года скорректированы в соответствии с примечанием 4.

Валютный риск

Фонд является одним из наиболее диверсифицированных по признаку глобального размещения средств пенсионных фондов в мире, и поэтому имеет во владении как денежные, так и неденежные активы, деноминированные в валютах, отличных от доллара США, который является базовой валютой Фонда. Валютный риск возникает в связи с тем, что стоимость финансовых инструментов, деноминированных в других валютах, меняется с изменением курсов валют. Руководство следит за распределением вложений в инструменты в каждой из валют.

Фонд не прибегает к хеджированию вложений в инструменты, деноминированные в валютах, отличных от доллара США, для регулирования валютного риска. Под валютным риском понимается риск, обусловленный колебаниями валютных курсов. В нижеприводимой таблице показано распределение валютного риска для Фонда по классам объектов инвестирования; в этой таблице представлена также сводная информация о денежных средствах и инвестициях Фонда, которые оценены по справедливой стоимости по состоянию соответственно на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года и деноминированы в валютах, отличных от доллара США. В этой таблице не учтены чистые финансовые активы на сумму 108,5 млн. долл. США (в 2012 году — на сумму 76,4 млн. долл. США), не оцениваемые по справедливой стоимости (см. примечание 6). Активы, размещенные в биржевых инвестиционных фондах или в находящихся во внешнем управлении специализированных фондах, показаны как активы в долларах США

По состоянию на 31 декабря 2013 года:

Валюта	Долевые финансовые инструменты	Инструменты с фиксирован- ным доходом	Реальные активы	Альтернативные и прочие инве- стиции	Краткосрочные инвестиции	Денежные средства
	(В процентах)					
Доллар США	36,77	10,95	3,73	2,17	—	2,01
Евро	6,37	4,52	0,31	0,14	—	0,41
Фунт стерлингов	5,32	1,10	0,16	—	—	0,28
Японская йена	4,96	0,79	0,14	—	—	—
Швейцарский франк	2,11	—	—	—	—	0,02
Канадский доллар	2,07	0,95	0,18	—	—	0,17
Гонконгский доллар	1,66	—	—	—	—	0,16
Австралийский доллар	1,59	0,96	0,15	—	—	0,13
Вон	0,86	0,30	—	—	—	—
Шведская крона	0,65	0,71	—	—	—	0,05
Бразильский реал	0,49	0,13	—	—	—	0,16
Индийская рупия	0,45	—	—	—	—	0,06
Южно-африканский ранд	0,40	0,09	—	—	—	0,03
Сингапурский доллар	0,35	0,08	—	—	0,09	0,07
Мексиканское песо	0,34	0,46	—	—	—	0,20

<i>Валюта</i>	<i>Долевые финансовые инструменты</i>	<i>Инструменты с фиксирован- ным доходом</i>	<i>Альтернативные Реальные активы</i>	<i>и прочие инве- стиции</i>	<i>Краткосрочные инвестиции</i>	<i>Денежные средства</i>
<i>(В процентах)</i>						
Малазийский ринггит	0,28	0,51	—	—	—	0,07
Датская крона	0,20	—	—	—	—	—
Турецкая лира	0,14	—	—	—	—	0,04
Филиппинский песо	0,10	—	—	—	—	—
Колумбийский песо	0,04	—	—	—	—	—
Польский злотый	0,03	1,32	—	—	—	—
Норвежская крона	0,03	0,78	—	—	—	0,03
Новозеландский доллар	0,02	0,15	—	—	—	—
Все активы	65,22	23,80	4,67	2,31	0,09	3,91

По состоянию на 31 декабря 2012 года:

<i>Валюта</i>	<i>Долевые фи- нансовые ин- струменты</i>	<i>Инструменты с фиксирован- ным доходом</i>	<i>Альтернативные Реальные активы</i>	<i>и прочие инве- стиции</i>	<i>Краткосрочные инвестиции</i>	<i>Денежные средства</i>
<i>(В процентах)</i>						
Доллар США	34,92	11,79	3,62	1,52	—	0,79
Евро	4,99	4,86	0,32	0,06	—	0,34
Фунт стерлингов	4,79	1,57	0,17	—	—	0,03
Японская йена	4,66	1,10	0,16	—	—	0,39
Канадский доллар	2,71	1,16	0,2	—	—	0,12
Австралийский доллар	1,91	1,27	0,19	—	—	0,09
Гонконгский доллар	2,17	—	—	—	—	—
Вон	1,01	0,22	—	—	—	0,23
Швейцарский франк	1,65	—	—	—	—	0,01
Шведская крона	0,81	0,7	—	—	—	0,20
Малазийский ринггит	0,33	0,64	—	—	—	0,05
Польский злотый	—	1,54	—	—	—	—
Бразильский реал	0,95	0,18	—	—	—	0,28
Норвежская крона	0,03	1,17	—	—	—	—
Мексиканское песо	0,47	0,87	—	—	—	0,03
Сингапурский доллар	0,41	0,30	—	—	0,11	—
Южно-африканский ранд	0,61	0,13	—	—	—	—
Индийская рупия	0,43	—	—	—	—	0,08
Турецкая лира	0,20	—	—	—	—	0,02
Новозеландский доллар	0,02	0,15	—	—	—	0,02

Валюта	Долевые фи- нансовые ин- струменты	Инструменты с фиксирован- ным доходом	Реальные активы	Альтернативные и прочие инве- стиции	Краткосрочные инвестиции	Денежные средства
	(В процентах)					
Датская крона	0,12	—	—	—	—	—
Чешская крона	—	—	—	—	—	0,07
Колумбийский песо	0,06	—	—	—	—	—
Все активы	63,25	27,65	4,66	1,58	0,11	2,75

Примечание: сопоставимые величины за 2012 года скорректированы в соответствии с примечанием 4.

Риск изменения процентных ставок

Риск изменения процентных ставок возникает в результате влияния колебаний преобладающих уровней рыночных процентных ставок на справедливую стоимость финансовых активов и обязательств и будущих денежных потоков. Фонд размещает средства в ценные бумаги с фиксированным процентом, в результате чего он подвергается риску, обусловленному влиянием изменения процентных ставок на величину справедливой стоимости. Фонд также имеет в своем портфеле деноминированные в долларах США долговые ценные бумаги с плавающим процентом, денежные средства и их эквиваленты, в результате чего Фонд подвергается риску, обусловленному влиянием изменения процентных ставок на величину стоимости денежных потоков.

В нижеприведенной таблице представлен сводный показатель эластичности стоимости активов Фонда по процентным ставкам в сопоставлении с контрольным показателем, за который принят Сводный индекс облигаций, рассчитываемый компанией «Барклэйз». Эта мера дюрации портфеля инвестиций показывает приблизительное процентное изменение стоимости портфеля при изменении процентных ставок на 100 базисных пунктов.

	Показатель Фонда	Контрольный показатель
	В процентах	
Фактическая дюрация	3,99	6,22

Фактическая дюрация представляет собой эластичность по процентным ставкам. Это означает, что при повышении процентной ставки на 1 процентный пункт Фонд может потерять 3,99 процента стоимости, тогда как контрольный индекс упадет на 6,22 процента. Это связано главным образом с увеличением/уменьшением справедливой стоимости ценных бумаг с фиксированным доходом и в небольшой степени — с уменьшением/увеличением процентных поступлений по денежным средствам и их эквивалентам.

23. Бюджетная информация

23.1 Разница между первоначальными и окончательными бюджетными суммами

(В тыс. долл. США)

	Первоначальные ассигнования на 2013 год	Сальдо бюджетных средств за 2012 год, перенесенное на по- следующий период	Утвержденное увеличение/ сокращение	Окончательные ассигнования на 2013 год
Административные расходы	49 168	(813)	(1 048)	47 307
Инвестиционные расходы	48 478	(3 017)	(7 432)	38 029
Расходы на ревизию	1 313	365	17	1 695
Расходы Правления	103	(61)	93	135
Всего	99 062	(3 526)	(8 370)	87 166

23.2 Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, с суммами, указанными в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий

Разница между фактическими суммами, определенными на сопоставимой основе, и бюджетными и фактическими суммами, отраженными в финансовой отчетности, может классифицироваться по следующим категориям:

а) базисная разница, которая возникает, когда утвержденный бюджет готовится на основе, отличной от метода учета, на что указано в примечании 3.14;

б) временная разница, которая возникает, когда бюджетный период отличается от отчетного периода, отраженного в финансовой отчетности. Для целей сопоставления бюджетных и фактических сумм временной разницы для Фонда не существует;

с) структурная разница, которая возникает, когда в бюджет не включены программы или структуры, являющиеся частью организации, для которой готовится финансовая отчетность. Структурная разница для Фонда не возникает.

(В тыс. долл. США)

Фактическая сумма, определенная на сопоставимой основе, за 2013 год	55 476
Базисная разница	
Добавление/выбытие активов	(4 946)
Амортизация и обесценение	2 074
Непогашенные обязательства	19 048
Выплаты авансом	239
Выплаты работникам	(1 876)
Прочие начисления	(512)
Фактическая сумма административных расходов, указанная в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий	69 503

Фактическая сумма, определенная на сопоставимой основе, за 2012 год	87 295
Базисная разница	
Добавление/выбытие активов	(8 628)
Амортизация	1 943
Непогашенные обязательства	(15 473)
Выплаты авансом	86
Выплаты работникам	9 340
Прочие начисления	47
Фактическая сумма административных расходов, указанная в ведомости изменений в имеющихся чистых активах для выплаты пособий	74 610

Вышеприведенная сверка показывает ключевые различия в определении общей суммы административных расходов на бюджетной основе (на основе модифицированного кассового метода) и определении общей суммы расходов в соответствии с МСУГС. Основные различия можно распределить по следующим категориям:

- амортизационные отчисления: в соответствии с МСУГС основные средства и нематериальные активы, стоимость которых превышает пороговую величину для начисления амортизации, капитализируются, и их стоимость амортизируются в течение ожидаемого срока их полезного использования. При ведении учета на бюджетной основе только амортизационные отчисления учитываются в составе расходов в течение срока полезного использования актива, тогда как общая сумма затрат принимается к учету на момент приобретения актива;
- принятие расходов к учету: при ведении учета на бюджетной основе расходы принимаются к учету на момент расходования средств или принятия обязательства в качестве непогашенных обязательств. В соответствии с МСУГС расходы принимаются к учету на момент получения товаров или услуг. Непогашенные обязательства по неполученным товарам или услугам или выплаты авансом не учитываются в составе расходов. Полученные, но не оплаченные экономические услуги учитываются в соответствии с МСУГС в составе расходов;
- выплаты работникам: при ведении учета на бюджетной основе расходы на выплаты работникам принимаются к учету на момент осуществления выплаты. В соответствии с МСУГС расходы на выплаты работникам должны приниматься к учету в том периоде, в котором начисляется выплата независимо от момента времени, когда производится выплата. Таким образом, в соответствии с МСУГС в составе расходов учитываются выплаты по окончании службы, как то: оплата медицинского страхования после выхода на пенсию, выплата компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска или выплаты в связи с репатриацией.

24. Фонды, находящиеся в ведении Пенсионного фонда

Фонды, находящиеся в ведении Пенсионного фонда, определяются как прочие фонды Организации Объединенных Наций, для управления которыми Пенсионный фонд привлекает внешних управляющих средствами, независимых по отношению к Фонду.

24.1 Дотационный библиотечный фонд Организации Объединенных Наций

В соответствии с бюллетенем Генерального секретаря SGB/76 от 28 ноября 1947 года, в котором установлены правила управления Дотационным библиотечным фондом Организации Объединенных Наций, Отдел управления инвестициями оказывает услуги по надзору за инвестициями Дотационного библиотечного фонда Организации Объединенных Наций, управление которыми было передано на условиях внешнего подряда компании «Фидушиари траст компани интернэшнл». Инвестиции Библиотечного фонда не объединяются с инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которые учитываются на отдельных счетах и для каждого из которых установлен отдельный порядок ответственного хранения. Шестнадцатого мая 2013 года было принято решение передать указанные функции Отделу казначейских услуг и счетов Секретариата Организации Объединенных Наций, реализовать активы Дотационного фонда и перевести вырученные от реализации активов средства в на счет денежного пула Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в евро. Шестнадцатого сентября 2013 года активы Дотационного фонда были полностью реализованы, а чистая вырученная сумма была переведена на указанный счет денежных средств.

24.2 Дотационный фонд Университета Организации Объединенных Наций

В соответствии с резолюцией 2951 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1972 года о создании Университета Организации Объединенных Наций, ее резолюцией 3081 (XXVIII) и статьей IX Устава Университета Организации Объединенных Наций (A/9149/Add.2) Отдел управления инвестициями оказывает услуги по надзору за инвестициями Дотационного фонда Университета Организации Объединенных Наций, управление которыми в настоящее время передано на условиях внешнего подряда компании «Никко эссет менеджмент компани лимитед» и которые хранятся в отдельном банке. Отдел и Дотационный фонд не согласовали официальный порядок оказания этих услуг. Соответствующие средства проводятся по счетам Университета Организации Объединенных Наций. Инвестиции Университета не объединяются с инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которые учитываются на отдельных счетах. Дотационный фонд Университета Организации Объединенных Наций оплачивает Отделу комиссии за консультирование по вопросам управления в размере 50 000 долл. США в год, которая учитывается в составе прочих поступлений.

25. Операции со связанными сторонами

Ключевой управленческий персонал

(В тыс. долл. США)

	Число лиц	Базовое вознаграждение и корректив по месту службы	Прочие элементы вознаграждения	Взносы в пенсионный план и на медицинское страхование	Совокупное вознаграждение	Непогашенные авансы в счет причитающихся выплат	Непогашенные займы
Ключевой управленческий персонал, вознаграждение которому выплачивается Фондом	4	688	69	152	908	—	—

К ключевому управленческому персоналу относятся главный административный сотрудник, заместитель ГАС, директор Отдела управления инвестициями, главный финансовый сотрудник и Представитель Генерального секретаря, поскольку на них возложены полномочия по планированию деятельности Фонда, управлению ею и ее контролю и ответственность за выполнение этих функций. Представитель Генерального секретаря не получает вознаграждение от Фонда; вследствие этого соответствующая сумма не учтена в вышеприведенной таблице.

Совокупное вознаграждение ключевого управленческого персонала включает: чистые оклады, корректив по месту службы, такие надбавки и пособия, как надбавка на представительские расходы и прочие надбавки, субсидия при назначении, субсидия на аренду жилья и прочие субсидии, оплату расходов на перевозку личного имущества и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и текущего медицинского страхования.

По состоянию на 31 декабря 2013 года не было непогашенных авансов в счет причитающихся выплат ключевому управленческому персоналу.

Ключевой управленческий персонал также имеет право на получение в сопоставимых размерах тех же выплат по окончании службы (см. примечание 12), что и другие работники. Ниже приведена актуарная оценка обязательств по выплатам ключевому управленческому персоналу по состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

	2013 год	2012 год
Медицинское страхование после выхода на пенсию	1 122	1 404
Выплаты в связи с репатриацией	97	99
Выплаты в связи с ежегодным отпуском	128	97
Пособие в случае смерти	2	3
Всего	1 349	1 603

Прочие связанные стороны

Операции с нижеуказанными сторонами не осуществлялись, однако они считаются связанными сторонами, и далее дается краткое описание отношений Фонда с этими сторонами:

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея является высшим директивным органом для Фонда. Он рассматривает доклады, представляемые Правлением Пенсионного фонда, утверждает бюджеты Фонда, принимает решения о приеме в члены Фонда новых организаций и вносит поправки в Положения Фонда.

Двадцать три организации, участвующие в Фонде

Организации (международные и межправительственные организации) становятся членами Фонда по решению Генеральной Ассамблеи и при приеме в члены Фонда дают согласие на соблюдение положений Фонда. В каждой участвующей организации создается комитет по пенсиям персонала и секретариат такого комитета; эти комитеты и их секретариаты являются неотъемлемой частью структуры управления Фондом.

Международный вычислительный центр

Международный вычислительный центр Организации Объединенных Наций был создан в 1971 году в Женеве в качестве межучрежденческой структуры, предоставляющей своим клиентам по всему миру широкий спектр информационно-коммуникационных услуг на основе возмещения затрат. Работой Центра руководит Комитет по вопросам управления, представляющий организации, которым Центр предоставляет свои услуги.

Функции Центра заключаются в:

- предоставлении информационно-технических услуг на основе полного возмещения затрат;
- оказании помощи в эксплуатации сетей и вычислительной техники;
- предоставлении услуг в области управления информацией;
- консультировании по вопросам, связанным с управлением информацией;
- организации специализированной учебной подготовки.

26. События после отчетной даты

На момент опубликования настоящей финансовой отчетности руководству Фонда не было известно о каких-либо произошедших после отчетной даты событиях, о которых следует сообщать в соответствии со стандартом 14 МСУГС.

Добавление

Статистические данные об операциях Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Таблица 1
Число участников

Участвующая организация	Число участников на 31 декабря 2012 года	Переведено			Выбыло	Число участников на 31 декабря 2013 года	Увеличение/ (сокращение) (в процентах)
		Новые участники	Из других фондов	В другие фонды			
Организация Объединенных Наций ^a	86 190	7 080	208	185	7 572	85 721	(0,5)
Международная организация труда	3 644	376	30	20	431	3 599	(1,2)
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	6 081	362	63	62	412	6 032	(0,8)
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	2 520	104	7	12	177	2 442	(3,1)
Всемирная организация здравоохранения	10 391	628	66	61	871	10 153	(2,3)
Международная организация гражданской авиации	778	41	8	5	77	745	(4,2)
Всемирная метеорологическая организация	308	34	2	5	24	315	2,3
Международное агентство по атомной энергии	2 447	199	13	13	182	2 464	0,7
Международная морская организация	308	11	1	—	29	291	(5,5)
Международный союз электросвязи	834	47	2	3	66	814	(2,4)
Всемирная организация интеллектуальной собственности	1 173	102	8	3	38	1 242	5,9
Международный фонд сельскохозяйственного развития	556	29	12	19	38	540	(2,9)
Международный центр по исследованию вопросов, касающихся охраны и восстановления культурных ценностей	34	—	—	—	1	33	(2,9)
Европейско-средиземноморская организация защиты растений	13	1	—	—	1	13	0,0
Международный центр геномной инженерии и биотехнологии	183	8	1	—	8	184	0,5
Всемирная туристская организация	97	5	—	—	5	97	0,0
Международный трибунал по морскому праву	36	1	1	—	—	38	5,6

Участвующая организация	Число участников на 31 де- кабря 2012 года	Переведено			Выбыло	Число участников на 31 де- кабря 2013 года	Увеличение/ (сокращение) (в процентах)
		Новые участники	Из других фондов	В другие фонды			
Международный орган по морскому дну	32	6	—	—	3	35	9,4
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	769	39	8	11	70	735	(4,4)
Международный уголовный суд	936	49	16	23	64	914	(2,4)
Межпарламентский союз	46	1	2	—	2	47	2,2
Международная организация по миграции	3 326	441	9	30	318	3 428	3,1
Специальный трибунал по Ливану	396	47	13	18	26	412	4,0
Всего	121 098	9 611	470	470	10 415	120 294	(0,7)

^a Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, региональные отделения и все фонды и программы.

Таблица 2

Пособия, выплаченные участникам или их бенефициарам в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 года

Участвующая организация	Число выплаченных пособий											Итого
	Пенсии	Досрочные пенсии	Отсроченные пенсии	Расчет при выходе из Фонда		Пособие на детей	Пособие для вдов и вдовцов	Прочие пособия, выплачиваемые в случае смерти	Пособие по нетрудоспособности	Пособие на иждивенцев второй очереди	Перевод по соглашениям	
				При стаже до 5 лет	При стаже свыше 5 лет							
Организация Объединенных Наций ^a	934	437	198	3 763	1 951	968	93	22	57	2	14	8 439
Международная организация труда	50	25	11	273	63	34	3	1	2	—	2	464
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	104	53	12	167	48	67	3	7	4	—	2	467
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	56	26	7	62	20	27	4	1	2	—	1	206
Всемирная организация здравоохранения	211	75	50	352	133	216	16	2	9	—	1	1 065
Международная организация гражданской авиации	28	8	4	26	4	11	—	—	3	—	—	84
Всемирная метеорологическая организация	12	3	1	5	—	7	2	—	1	—	—	31
Международное агентство по атомной энергии	73	39	20	37	7	35	1	—	6	—	—	218
Международная морская организация	17	4	1	4	2	7	1	—	1	—	—	37
Международный союз электросвязи	28	10	—	24	2	15	—	—	2	—	—	81
Всемирная организация интеллектуальной собственности	13	6	4	8	3	3	—	—	3	—	1	41
Международный фонд сельскохозяйственного развития	6	14	1	12	3	6	—	—	1	—	—	43

Участвующая организация	Число выплаченных пособий											Итого	
	Пенсии	Досрочные пенсии	Отсроченные пенсии	Расчет при выходе из Фонда		Пособие на детей	Пособие для вдов и вдовцов	Прочие пособия, выплачиваемые в случае смерти	Пособие по нетрудоспособности	Пособие на иждивенцев второй очереди	Перевод по соглашениям		
				При стаже до 5 лет	При стаже свыше 5 лет								
Международный центр по исследованию вопросов, касающихся охраны и восстановления культурных ценностей	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Европейско-средиземноморская организация защиты растений	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Международный центр генной инженерии и биотехнологии	2	1	1	3	1	1	—	—	—	—	—	—	9
Всемирная туристская организация	3	1	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	7
Международный трибунал по морскому праву	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Международный орган по морскому дну	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	3
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	24	23	1	16	2	10	1	1	2	—	—	—	80
Международный уголовный суд	—	1	2	44	16	2	—	—	1	—	—	—	66
Межпарламентский союз	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Международная организация по миграции	18	3	1	225	65	17	3	1	2	—	—	—	335
Специальный трибунал по Ливану	—	1	2	18	3	2	1	—	—	—	—	—	27
Всего	1 581	730	317	5 041	2 324	1 430	129	35	96	3	21	11 707	

^a Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, региональные отделения и все фонды и программы.

Таблица 3
**Анализ выплаты периодических пособий за год, закончившийся
 31 декабря 2013 года**

<i>Вид пособия</i>	<i>Число периодических пособий</i>						<i>Всего по состоянию на 31 декабря 2013 года</i>
	<i>Всего по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>Новые выплаты</i>	<i>Восстановленные выплаты</i>	<i>Прекращение выплаты пособий, ведущее к выплатам пособий в связи с потерей кормильца</i>	<i>Изменение вида пособий</i>	<i>Все прочие пособия, выплата которых прекращена</i>	
Пенсия	24 147	1 580	—	(343)	(3)	(212)	25 169
Досрочная пенсия	14 833	727	—	(171)	(2)	(134)	15 253
Отсроченная пенсия	7 308	319	—	(43)	—	(94)	7 490
Пособие для вдов	10 517	105	6	522	4	(291)	10 863
Пособие для вдовцов	838	24	—	50	1	(36)	877
Пособие по нетрудоспособности	1 299	94	—	(17)	—	(15)	1 361
Пособие на детей	8 696	1 430	5	—	—	(1 205)	8 926
Пособие на иждивенцев второй очереди	39	3	—	2	—	(3)	41
Всего	67 677	4 282	11	—	—	(1 990)	69 980

Приложение IX

Заключение ревизоров в отношении финансовых ведомостей и таблиц за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Заключение ревизоров

Доклад по финансовым ведомостям

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, включая ведомость имеющихся чистых активов Фонда для выплаты пособий, ведомость изменений в имеющихся чистых активах Фонда для выплаты пособий, ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм и примечания к финансовым ведомостям. Сведения в приложениях к финансовым ведомостям, в которых представлена дополнительная информация, ревизорской проверке не подвергались.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за составление финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС и обеспечение их достоверности, а также за организацию такого внутреннего контроля, который руководство считает необходимым для того, чтобы можно было составить финансовые ведомости, в которых отсутствуют неправильные данные, существенным образом искажающие реальное положение, будь то по причине фальсификации или по ошибке, несут Главный административный сотрудник Фонда, Представитель Генерального секретаря по инвестициям Фонда и Главный сотрудник по финансовым вопросам

Ответственность ревизоров

Наша обязанность заключается в вынесении заключения в отношении этих финансовых ведомостей по итогам проведенной нами ревизии. Ревизия была проведена в соответствии с Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам, мы должны руководствоваться этическими принципами и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовой отчетности существенных искажений.

Ревизия включает выполнение процедур в целях получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе с учетом оценки рисков привнесения в финансовые ведомости умышленно или по ошибке существенных искажений. При оценке таких рисков ревизор изучает механизмы внутреннего контроля, имеющие отношение к составлению соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, на предмет выбора таких процедур ревизии, которые соответствуют данным обстоятельствам, но не для вынесения заключения об эффективности механизмов внутреннего контроля данной структуры. В рамках ревизии также проводится оценка приемлемости применяемых принципов

учетной политики и обоснованности подготовленных руководством бухгалтерских оценок, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нами заключения ревизоров.

Заключение

По нашему мнению, эти финансовые ведомости во всех существенных отношениях достоверно отражают в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе финансовое положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2013 года и результаты его финансовой деятельности в течение закончившегося на указанную дату года.

Отчет о соответствии другим правовым и нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Положениям, правилам и системе пенсионных корректировок Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и решениям его директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Сэр Амьяс Ч. Э. Морс
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
(Координатор)

(Подпись) Людовик С. Л. Юту
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания

30 июня 2014 года

Приложение X

Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года — подробный доклад

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверку деятельности Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Ревизия проводилась путем проверки финансовых операций и деятельности в штаб-квартире Фонда в Нью-Йорке и охватывала как Отдел управления инвестициями, так и секретариат Фонда. Приложения к финансовым ведомостям, в которых представлена дополнительная информация, ревизионной проверке не подвергались.

Заключение ревизоров

Комиссия вынесла заключение ревизоров по финансовым ведомостям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за отчетный период, которое приводится в главе I, без оговорок.

Общее заключение

В результате переход на МСУГС в 2012 году повысилось качество финансовой отчетности Фонда. Фонду удалось объединить информацию из автономных систем для составления финансовой отчетности в соответствии с требованиями, предусмотренными в МСУГС; однако, поскольку при подготовке финансовой отчетности на конец года в записи учета вносятся множество корректировок, осуществляемых вручную на основе профессиональных суждений, Комиссия считает, что применяемые Фондом механизмы внутреннего контроля подготовки финансовой отчетности, особенно в отношении учета инвестиций и раскрытия информации о них, требуют дальнейшего усовершенствования.

Неудачное внедрение системы “Murex” указывает на то, что механизмы управления и подотчетности, особенно в сфере внедрения информационно-технических систем и управления ими в Отделе управления инвестициями, нуждаются в дальнейшем усовершенствовании.

Обзор финансового положения

По состоянию на 31 декабря 2013 года общая сумма активов Фонда составила 51,628 млрд. долл. США (в 2012 году — 44,952 млрд. долл. США), а сумма чистых активов, которые могут использоваться для выплаты пособий, составила 51,473 млрд. долл. США (в 2012 году — 44,759 млрд. долл. США), что на 6,714 млрд. долл. США превышает соответствующую сумму в предыдущем году. Увеличение суммы чистых активов объясняется главным образом повышением стоимости инвестиций на 5,9 млрд. долл. США.

В отчетном периоде общая сумма поступлений составила 9,131 млрд. долл. США, а общая сумма расходов — 2,416 млрд. долл. США, в результате

чего поступления превысили расходы на 6,714 млрд. долл. США в чистом выражении.

Инвестиционный доход составил 6,923 млрд. долл. США, что соответствует 76 процентам от общей суммы поступлений в 2013 году. Увеличение инвестиционного дохода объясняется по большей части ростом справедливой стоимости вложений в акции.

Основные выводы

Управление финансовой деятельностью и содержание финансовых ведомостей

Комиссия выявила недостатки в управлении финансовой деятельностью и раскрытии информации в финансовых ведомостях, в том числе отсутствие: а) руководства по инвестициям в безрейтинговые активы; б) проверки корректировок, вносимых вручную в записи учета инвестиций в конце года; с) руководства по оценке стоимости вложений в фонды, в отношении величины которых не поступают официальные подтверждения; и d) всеобъемлющих требований или утвержденных руководящим органом нормативных положений о раскрытии информации, устанавливающих стандарты в отношении сферы охвата и содержания подлежащей раскрытию информации и процедур ее раскрытия.

Управление инвестициями

Комиссия выявила недостатки в хранении и обеспечении сохранности документов, подтверждающих вложения в недвижимость и альтернативные активы, и отсутствие правил или процедур хранения обеспечения сохранности такой документации.

Управление процессом сбора взносов и выплаты пособий

Фонд мог бы использовать дополнительные технические средства для улучшения процедуры проверки свидетельств о праве на получение пособий, например, посредством размещения в сети формы свидетельства о праве на получение пособий и осуществления автоматической проверки подписей или проверки на основе использования отпечатков пальцев или живого изображения.

Управление информационно-техническими системами

Ввиду многочисленных недостатков и неэффективного управления с ноября 2013 года дальнейшее внедрение системы “Murex” для обработки операций с ценными бумагами было приостановлено. Накопленный опыт следует учесть при разработке и обслуживании других информационно-технических систем в будущем.

Рекомендации

По итогам проведенной ревизии Комиссия вынесла ряд рекомендаций, которые содержатся в настоящем докладе. Основные рекомендации заключаются в том, что Фонду следует:

a) обновить свой контрольный перечень указываемой в отчетности информации для обеспечения того, чтобы в финансовые ведомости включалась надлежащим образом вся необходимая информация, касающаяся кредитного риска; и разработать инструкции в отношении управления инвестициями в ценные бумаги с фиксированным доходом с учетом их кредитного рейтинга и внести соответствующие изменения в руководства по инвестированию средств;

b) усилить надзор за процессом корректировки, осуществляемым вручную, чтобы обеспечить сведение к минимуму рисков возникновения ошибок при осуществлении корректировок вручную;

c) продолжать внимательно следить за вложениями в фонды, финансовые отчеты которых не получены по состоянию на конец года, и документировать подтверждение стабильности их функционирования и финансового положения; и включать в отчетность подробную информацию о тех инвестициях, в отношении которых не получены официальные подтверждения стоимости от управляющих фондами;

d) рассмотреть вопрос о разработке нормативных положений о раскрытии информации, которые будут утверждены руководящим органом, для обеспечения достаточного и стандартизированного раскрытия информации об инвестициях Фонда;

e) сформулировать правила в отношении ведения важной документации, относящейся к вложениям в недвижимость и альтернативным инвестициям, с четкими инструкциями по таким ключевым элементам, как функции, сроки, перечень необходимых документов, методика и процедура; и обеспечить наличие в комплектах документации по фондам всех необходимых документов и их своевременную подшивку;

f) использовать и поощрять процедуру сетевого самообслуживания в качестве дополнительного инструмента в рамках процесса проверки свидетельств о праве на получение пособий наряду с плавным внедрением Комплексной системы управления пенсионными выплатами; и рассмотреть вопрос о выработке практического плана создания системы автоматической проверки подписей или системы проверки на основе использования отпечатков пальцев или живого изображения в целях облегчения процесса проверки свидетельств о праве на получение пособий;

g) извлечь уроки из внедрения системы “Murex” и применять передовые методы в области планирования информационно-технических проектов и управления ими.

Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций

Из 22 рекомендаций, вынесенных в докладе за 2012 год, девять рекомендаций (41 процент) были выполнены полностью, десять (45 процентов) — находились в процессе выполнения, две (9 процентов) — не были выполнены, а одна (5 процентов) — утратила актуальность. Доля выполненных рекомендаций по сравнению с соответствующим показателем, относящимся к предыдущему периоду, в отношении которого было вынесено 28 рекомендаций, а из них полностью были выполнены 71 процент рекомендаций, сократилась.

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74(1) Генеральной Ассамблеи, принятой в 1946 году, Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и проверила его деятельность за год, закончившийся 31 декабря 2013 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, а также международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2013 года и результаты его деятельности за закончившийся в указанную дату год в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), а также Международным стандартом учета (МСУ) 26 Международных стандартов финансовой отчетности (МСФО), который содержит указания по ведению учета и представлению финансовой отчетности по планам пенсионных пособий и применение которого допускается МСУГС. Она включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, понесены в целях, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки деятельности Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Это положение позволяет Комиссии высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления деятельностью Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в целом.

4. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой в надлежащих случаях отражены в настоящем докладе.

В. Выводы и рекомендации

1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций

5. Из 22 рекомендаций, вынесенных в докладе за 2012 год, девять рекомендаций (41 процент) были выполнены полностью, десять (45 процентов) — находились в процессе выполнения, две (9 процентов) — не были выполнены, а одна (5 процентов) — утратила актуальность. Комиссия отмечает сокращение доли ее рекомендаций, которые были выполнены, по сравнению с соответствующим показателем, относящимся к предыдущему периоду, в отношении которого было вынесено 28 рекомендаций, а из них полностью были выполнены 71 процент рекомендаций. Подробная информация приводится в добавлении.

6. Одна из двух невыполненных рекомендаций касалась указания в отчетности информации по 10 основным позициям по каждой категории инвестиций Фонда для повышения транспарентности. Комиссия вновь рассмотрела этот вопрос в ходе нынешней ревизии и рекомендовала Фонду разработать основные нормативные положения, подлежащие утверждению руководящим органом, в целях стандартизации сферы охвата и содержания раскрываемой информации об инвестициях и процедур в отношении ее отражения в отчетности.

7. В связи с другой невыполненной рекомендацией, касающейся раскрытия информации о налогообложении Фонда и надлежащего количественной оценки эффекта от освобождения от налогов (с указанием используемой методики) для повышения транспарентности и сопоставимости финансовой отчетности, Комиссия отметила, что в финансовых ведомостях за отчетный год отражена информация о налогообложении Фонда, однако количественная оценка налогового эффекта не произведена.

8. Рекомендация о контроле внедрения системы “Murex” была сочтена утратившей актуальность, поскольку с ноября 2013 года внедрение этой системы было приостановлено.

9. Комиссия отметила, что многие из ее предыдущих рекомендаций (45 процентов) находятся в процессе выполнения, и за их осуществлением необходимо внимательно следить. Например, доля вакансий остается высокой, а период времени, который занимает процесс найма, значительно превосходит целевой показатель.

2. Обзор финансового положения

10. По состоянию на 31 декабря 2013 года общая сумма активов Фонда составила 51,628 млрд. долл. США (в 2012 году — 44,952 млрд. долл. США), а общая сумма обязательств — 156 млн. долл. США (в 2012 году — 193 млн. долл. США), в результате чего сумма чистых активов, которые могут использоваться для выплаты пособий, составила 51,472 млрд. долл. США (в 2012 году — 44,759 млрд. долл. США), что на 6,713 млрд. долл. США превышает соответствующую сумму в предыдущем году. Увеличение суммы чистых активов объясняется главным образом повышением стоимости инвестиций на 5,9 млрд. долл. США: с 43,444 млрд. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 года до с 49,344 млрд. долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 года.

11. По состоянию на 31 декабря 2013 года в соответствии с инвестиционной стратегией Фонда на долю вложений в акции и ценные бумаги с фиксированным доходом приходилось соответственно 68 и 25 процентов всего объема инвестиций. В общей сумме активов на долю денежных средств и инвестиционных инструментов приходилось 97 процентов, что свидетельствует о высокой ликвидности активов Фонда.

12. В отчетном периоде общая сумма поступлений составила 9,131 млрд. долл. США (в 2012 году — 7,261 млрд. долл. США); они включали главным образом инвестиционный доход в объеме 6,923 млрд. долл. США (76 процентов) и взносы на сумму 2,207 млрд. долл. США (24 процента); в предыдущем же году инвестиционный доход составил 5,093 млрд. долл. США (70 процентов), а взносы — 2,163 млрд. долл. США (30 процентов).

13. Общая сумма расходов за 2013 год составила 2,417 млрд. долл. США; они включали главным образом расходы на выплату пособий на сумму 2,338 млрд. долл. США (97 процентов) и административные расходы на сумму 70 млн. долл. США (3 процента); в предыдущем же году общая сумма расходов составила 2,311 млрд. долл. США, а расходы на выплату пособий и административные расходы — соответственно 2,228 млрд. долл. США (96 процентов) и 75 млн. долл. США (3 процента). Чистое превышение поступлений над расходами в 2013 году составило 6,714 млрд. долл. США (в 2012 году — 4,95 млрд. долл. США). На рисунке I сопоставляются поступления и расходы за 2012 и 2013 финансовые годы.

Рисунок I

Сопоставление поступлений и расходов за 2012 и 2013 годы
(В млн. долл. США)



14. Инвестиционный доход в 2013 году составил 6,923 млрд. долл. США, что на 1,830 млрд. долл. США, или на 36 процентов, превышает величину такого дохода в предыдущем году. Увеличение инвестиционного дохода является в основном результатом повышения справедливой стоимости инвестиций, которая

возросла на 2,488 млрд. долл. США, за вычетом курсовых убытков на сумму 559 млн. долл. США (в 2012 году была получена курсовая прибыль на сумму 120 млн. долл. США). Согласно финансовой отчетности, доходность по инвестициям в 2013 году достигла 15 процентов, что выше контрольного показателя и свидетельствует о хорошей прибыльности вложений.

15. Объем пенсионных взносов в 2013 году немного увеличился — на 2 процента, достигнув 2,207 млрд. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2013 года Фонд насчитывал 120 294 участника, что означает небольшое уменьшение — на 1 процент — по сравнению с их численностью в предыдущем году; число же выплачиваемых на регулярной основе пособий (бенефициаров) возросло с 67 677 в 2012 году до 69 980 в 2013 году, или на 3,4 процента.

3. Управление финансовой деятельностью и содержание финансовых ведомостей

Представление финансовых ведомостей

16. На протяжении существования Фонда ему не удавалось соблюдать предельный срок, установленный для представления финансовой отчетности Организации Объединенных Наций, которым является 31 марта, и на деле, ввиду зависимости от представления участвующими организациями информации, отражающей положение по состоянию на конец года, Фонд обычно представляет финансовую отчетность к 30 апреля. Отметив усилия администрации по составлению финансовой отчетности, Комиссия указала на то, что Фонд представил предварительные финансовые ведомости за финансовый 2013 год лишь 22 апреля 2014 года, так как актуарий-консультант еще не завершил расчет актуарной приведенной стоимости причитающихся пенсионных выплат, который предусматривается стандартом 26 МСУ. Официальные финансовые ведомости, содержащие обновленную актуарную информацию, были препровождены Комиссии 30 мая 2014 года.

17. Фонд пояснил, что после получения данных о взносах по состоянию на конец года сверенная информация вместе с «окончательным проектом» финансовых ведомостей представляется актуарию-консультанту для завершения выполнения актуарного оценивания, осуществляемого на двухгодичной основе. Так как этот процесс зависит от получения данных по состоянию на конец года, актуарий-консультант не может приступить к его выполнению до составления финансовых ведомостей Фонда.

18. Комиссия рекомендовала Фонду ускорить сбор данных среди участвующих организаций по окончании финансового года и внимательно следить за выполнением актуарного оценивания в целях обеспечения более строгого соблюдения сроков представления его финансовой отчетности.

19. Комиссия рекомендует Фонду тесно сотрудничать с участвующими организациями в целях обеспечения того, чтобы эти организации своевременно представляли данные о взносах, и поддерживать тесные контакты с поставщиком актуарных услуг в целях обеспечения возможности своевременной подготовки актуарного отчета и его включения в официальную финансовую отчетность.

Указание в отчетности информации о кредитном риске вложений в облигации

20. Фонд подвержен кредитному риску, связанному прежде всего с его вложениями в долговые ценные бумаги, и его стратегия в отношении управления этим риском заключается в осуществлении инвестиций в долговые ценные бумаги инвестиционного класса. Таким образом, важно указывать в отчетности достаточную информацию о кредитном риске, связанном со всеми долговыми ценными бумагами, что также является требованием, предусмотренным в МСУГС.

21. Вместе с тем Комиссия отметила, что финансовые ведомости за отчетный год не содержат достаточной информации о кредитном риске, в том числе она указала на следующее:

а) в предварительных финансовых ведомостях за 2013 год указано качество портфеля вложений Фонда в долговые ценные бумаги, однако в них отсутствует информация о кредитном риске, связанном с инвестициями в другие краткосрочные долговые инструменты на общую сумму 47,48 млн. долл. США (главным образом государственные казначейские векселя). Это упущение было исправлено посредством включения дополнительной информации в обновленные финансовые ведомости; однако сравнительная информация за 2012 год отсутствовала; и

б) Фонд может осуществлять вложения в безрейтинговые активы только в порядке исключения с разрешения Представителя Генерального секретаря. Однако в отчетности отсутствуют разъяснения в отношении масштабов и процедур осуществления в порядке исключения вложений в безрейтинговые активы. Например, средства на сумму 46,7 млн. долл. США инвестированы в открытый паевой инвестиционный фонд, портфель вложений которого состоит из облигаций, выпущенных различными эмитентами на развивающихся рынках и, таким образом, не имеющих рейтинга, установленного рейтинговыми агентствами; однако в отчетности отсутствует четкое указание объемов инвестиций и разъяснение процедур осуществления в порядке исключения вложений в такие фонды.

22. Комиссия рекомендует Отделу управления инвестициями: а) обновить свой контрольный перечень указываемой в отчетности информации для обеспечения того, чтобы в финансовые ведомости включалась надлежащим образом вся необходимая информация, касающаяся кредитного риска; и б) разработать инструкции в отношении управления инвестициями в ценные бумаги с фиксированным доходом с учетом их кредитного рейтинга и внести соответствующие изменения в руководства по инвестированию средств.

Корректировка записей учета инвестиций в конце года вручную

23. В соответствии с нынешней практикой Фонда главным учетчиком производится интенсивная проверка и корректировка вручную записей учета инвестиций, что требует надежного контроля. В ходе проведенной Комиссией в рамках настоящей ревизии проверки процесса осуществляемой вручную корректировки записей учета выяснилось, что в ходе сверки, произведенной Отделом управления инвестициями, была обнаружена одна ошибка на сумму 1,18 млн. долл. США. Эта ошибка возникла в результате дублирования Отде-

лом управления инвестициями скорректированной записи, которую уже произвел главный учетчик, что осталось незамеченным.

24. Данная ошибка не была выявлена до мая, когда финансовые ведомости уже были представлены Комиссии; таким образом, последующее исправление было произведено в обновленной финансовой отчетности. Комиссия расширила свои выборочные проверки и не обнаружила новых ошибок, однако она выражает озабоченность в связи с риском, с которым неотъемлемо сопряжено осуществление вручную сверки записей учета, производимое до составления финансовой отчетности. Комиссия считает, что с ростом объема вложений в недвижимость и альтернативных инвестиций следует обеспечить более надежный проверочный контроль при осуществлении корректировок вручную, чтобы обеспечить точность, полноту и своевременное составление финансовой отчетности Фонда.

25. Отдел управления инвестициями согласился с рекомендацией Комиссии усилить надзор за процессом корректировки, осуществляемым вручную, чтобы обеспечить сведение к минимуму рисков возникновения ошибок при осуществлении корректировок вручную.

Оценка стоимости инвестиционных активов и предоставление информации о них

26. В стандарте 30 МСУГС предусматривается, что для каждого класса финансовых активов и финансовых обязательств, как принятых, так и не принятых к учету, организация должна указывать справедливую стоимость и что в тех случаях, когда практически невозможно с учетом ограничений по срокам или стоимости определить справедливую стоимость финансового актива или финансового обязательства с достаточной достоверностью, этот факт должен указываться в отчетности вместе с информацией о главных характеристиках базового финансового инструмента, которые имеют отношение к его справедливой стоимости.

27. Комиссия отметила, что вместе с тем отчетность не содержит предусматриваемой требованиями к ее составлению достаточной информации в отношении некоторых фондов, для которых отсутствуют подтвержденные данные об их рыночной стоимости. По состоянию на отчетную дату (21 апреля 2014 года) или даже на дату проведения ревизии (15 мая 2014 года) в Отдел управления инвестициями не были представлены финансовые ведомости о движении капитальных средств за 2013 год по пяти фондам (инвестиционные фонды недвижимости), о деятельности и финансовом состоянии которых Отдел управления инвестициями не смог получить никакого официального подтверждения. Общая стоимость этих пяти инвестиционных активов составила 174,9 млн. долл. США, что соответствует приблизительно 5 процентам от общего объема реальных активов и альтернативных активов Фонда. Стоимость, указанная в финансовых ведомостях, была рассчитана на основе стоимости чистых активов за третий квартал, скорректированной с учетом движения денежных средств в четвертом квартале, в соответствии с учетной политикой Фонда. Однако информация об этом, которая должна указываться в отчетности в соответствии с установленными требованиями, не была включена в предварительные финансовые ведомости. В предшествующем году общий объем инвестиционных активов, стоимость которых была рассчитана указанным способом, составил

96,24 млн. долл. США, или около 3 процентов от общего объема реальных активов и альтернативных активов Фонда, что свидетельствует о тенденции роста. После того, как был поднят этот вопрос, Отдел управления инвестициями получил обновленные записи учета из этих фондов, свидетельствующие об отсутствии признаков обесценения соответствующих вложений.

28. С учетом риска неправильной оценки стоимости растущих вложений в фонды недвижимости и альтернативных инвестиций в отсутствие ведомостей движения капитальных активов Отделу управления инвестициями следует разработать стандартные процедуры в отношении установления гарантий правильности рассчитываемой им оценки стоимости этих средств в отсутствие какого-либо официального подтверждения их стоимости, чтобы обеспечить достоверность финансовой отчетности.

29. **Отдел управления инвестициями согласился с рекомендацией Комиссии: а) продолжать внимательно следить за вложениями в фонды, финансовые отчеты которых не получены по состоянию на конец года, и документировать подтверждение стабильности их функционирования и финансового положения; и б) включать в отчетность подробную информацию о тех инвестициях, в отношении которых не получены официальные подтверждения стоимости от управляющих фондами.**

30. Отдел управления инвестициями заявил, что он будет продолжать проводить свои ежегодные проверки после получения финансовых ведомостей и отслеживать далее любые существенные расхождения между проверенной в ходе ревизии величиной стоимости чистых активов на конец года и их непроверенной величиной, о которых сообщают управляющие фондами.

Улучшение раскрытия информации в финансовой отчетности

31. Подробные и стандартизированные требования к раскрытию финансовой информации являются основой для эффективного контроля и имеют существенное значение для обеспечения транспарентности деятельности любого государственного пенсионного фонда и управления ею. В МСУГС организациям также рекомендуется представлять дополнительную информацию, чтобы помочь пользователям оценить работу организации и осуществляемое ею распоряжение активами, а также принять и оценить решения о распределении ресурсов.

32. Комиссия рассмотрела финансовые ведомости Фонда и примечания к ним и отметила возможности для улучшения раскрытия информации, например:

а) в примечании 6 он, как правило, указывает несколько инвестиционных позиций, стоимостной объем каждой из которых превышает 5 процентов стоимости соответствующего класса ценных бумаг. Однако, оно не содержит подробной информации об этих инвестициях, что идет в разрез с требованием в отношении раскрытия информации, предусмотренным стандартом 26 МСУ;

б) в отчетном периоде были понесены курсовые убытки на общую сумму 558,92 млн. долл. США, что составляет 8 процентов от общей суммы инвестиционного дохода. Вместе с тем в примечаниях к финансовым ведомостям не дается достаточное разъяснение столь значительных убытков, а лишь содержится заключение о том, что «Фонд не прибегает к хеджированию вложений в инструменты, деноминированные в валютах, отличных от доллара

США, для регулирования валютного риска. Под валютным риском понимается риск, обусловленный колебаниями валютных курсов», однако в отчетности не дается обоснование такой политики. Комиссия была информирована о том, что разъяснения в отношении указанных убытков и политики будут включены в доклад о результатах деятельности Фонда; однако на момент проведения ревизии Комиссия не получила такой доклад вместе с финансовыми ведомостями, и примечания к финансовым ведомостям не содержали никакого упоминания об этих убытках и обоснования указанной политики;

с) в своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала Фонду указывать в отчетности информацию по 10 основным позициям по каждой категории инвестиций Фонда для повышения прозрачности. В рамках ревизии за отчетный год Комиссия вновь отметила практику многих государственных пенсионных фондов обнародовать подробную информацию о своем портфеле инвестиций и комиссионных платежах по операциям с фондовыми инструментами и за управление средствами. Такое раскрытие информации производится либо в силу требований законодательства/нормативных требований, либо добровольно, как рекомендуется в стандартах бухгалтерского учета, и в значительной степени повышает прозрачность деятельности этих фондов. Однако в отличие от других пенсионных фондов, деятельность которых регулируется национальными и местными нормативными положениями, Фонд не связан обязательствами соблюдения какого-либо требования или утвержденных руководящим органом нормативных положений о раскрытии информации, в которых бы предусматривались сфера охвата и содержание подлежащей раскрытию информации и процедуры ее раскрытия.

33. Комиссия рекомендует Отделу управления инвестициями рассмотреть вопрос о разработке нормативных положений о раскрытии информации, которые будут утверждены руководящим органом, для обеспечения достаточного и стандартизированного раскрытия информации об инвестициях Фонда.

34. В своих комментариях Отдел управления инвестициями указал на то, что он принял к сведению эту рекомендацию и далее обсудит ее с Представителем Генерального секретаря.

4. Управление инвестициями

Хранение и обеспечение сохранности инвестиционной документации

35. По состоянию на 31 декабря 2013 года портфель инвестиций Фонда включал 107 позиций вложений в недвижимость и альтернативные активы на сумму 1,2 млрд. долл. США. При осуществлении таких вложений во многих случаях требуется обширная документация, однако, как отметила Комиссия, официальные правила и процедуры обеспечения сохранности и хранения соответствующих документов, как то свидетельства о праве собственности в связи с соглашениями о создании товариществ с ограниченной ответственностью, отсутствуют.

36. Комиссия проверила наличие документации по 15 фондам и обнаружила отсутствие должной организации в хранении подшивок документов и нехватку в них некоторых документов; например, на конец мая 2014 года:

- не удалось установить местонахождение трех папок с подшивками правовых документов;
- пришлось создать две папки финансовых документов для проведения проверки внешними ревизорами;
- в некоторых папках отсутствовали соглашения о создании товариществ с ограниченной ответственностью или последующими изменения или дополнения к ним.

37. Комиссия считает, что, хотя и существуют альтернативные способы подтверждения информации о соответствующих инвестициях, с учетом важности документов на недвижимое имущество и альтернативные активы и того факта, что некоторые фонды существуют и будут существовать на протяжении десятилетий, следует обеспечивать надлежащее ответственное хранение этих документов.

38. Отдел управления инвестициями разъяснил, что подшивки важных документов хранятся в электронной форме и в печатном виде и что он создал файл для регистрации движения комплекта этих подшивок документов, пока они еще находятся в процессе перевода в централизованное электронное хранилище на момент проведения ревизии.

39. **Отдел управления инвестициями согласился с рекомендацией Комиссии: а) сформулировать правила в отношении ведения важной документации, относящейся к вложениям в недвижимость и альтернативным инвестициям, с четкими инструкциями по таким ключевым элементам, как функции, сроки, перечень необходимых документов, методика и процедура; и б) обеспечить наличие в комплектах документации по фондам всех необходимых документов и их своевременную подшивку.**

Порядок обеспечения депозитарного обслуживания

40. Депозитарное обслуживание имеет основополагающее значение для деятельности Фонда. В функции депозитария входят оказание услуг по ответственному хранению и расчетное обслуживание в многочисленных юрисдикциях, сбор доходов, обработка инвестиционных операций, осуществление физического контроля за ценными бумагами и другими депонированными в нем активами, принятие мер с целью добиться возмещения взимаемых налогов, а также наблюдение за корпоративными действиями и уведомление о них Отдела управления инвестициями.

41. В 2006 году был заключен контракт на депозитарное обслуживание с компанией «Нортерн траст компани» на первоначальный период в три года, который продлевался уже восемь раз, последний раз до июня 2015 года. Депозитарная функция в отношении активов, размещаемых на развивающихся рынках, с 1 июня 2012 года передана банку «Ситибанк».

42. Фонд начал процесс отбора нового депозитария для своих вложений на рынках развитых стран в 2010 году; однако, этот процесс идет медленно, и на конец мая 2014 года составление условий контракта для направления запроса представлять предложения еще не было завершено. С учетом продолжительности срока от момента направления запроса представлять предложения до окончательного составления ныне действующих контрактов на депозитарное об-

служивание, заключенных с компанией «Нортерн траст компани» (17 месяцев) и банком «Сити» (15 месяцев) новые соглашения вряд ли будут заключены до истечения действующего контракта (13 месяцев).

43. Отдел управления инвестициями заявил, что до 30 июня 2015 года процесс направления запросов представлять предложения и проведения переговоров о заключении контракта завершить не удастся и что он планирует в ближайшие сроки начать переговоры с Отделом закупок. Отдел управления инвестициями также отметил, что депозитарное обслуживание имеет основополагающее значение для надлежащего осуществления деятельности по управлению инвестициями и что проведение конкурса на оказание таких услуг следует проводить не чаще, чем каждые 10–15 лет. Более частое проведение конкурсов на такое инфраструктурное обслуживание инвестиционной деятельности будет создавать излишние помехи в ее осуществлении, и в результате ему придется просить Отдел закупок о предоставлении постоянно действующего изъятия/исключения.

44. Отдел управления инвестициями согласился с рекомендацией Комиссии: а) регулярно следить за состоянием своих контрактов с внешними поставщиками услуг и заблаговременно принимать меры для обеспечения своевременного возобновления/заключения всех контрактов; б) ускорить процесс проведения конкурсов в рамках своей закупочной деятельности; и с) рассмотреть вопрос о создании совместно с Отделом закупок механизма высокого уровня для удовлетворения особых потребностей по закупке основополагающих системных услуг в контексте деятельности Фонда, при необходимости.

5. Управление процессом сбора взносов и выплаты пособий

Процесс выверки данных об участниках

45. В конце каждого года Фонд рассчитывает сумму взноса каждого участника на основе сообщаемой ему информации о ставках зачитываемого для пенсии вознаграждения и данных кадрового учета. Информация о выявляемых расхождениях между этими расчетными суммами и суммами взносов, о которых сообщают участвующие организации, доводится до каждой соответствующей участвующей организации. Согласно сводным итогам выверки данных об участниках за 2012 год, расхождения в суммах взносов были выявлены в 12 366 случаях и составили в общей сложности 19,23 млн. долл. США. Большинство расхождений устраняется в результате обновления данных кадрового учета или посредством корректировки сумм взносов в представляемых на конец года ведомостях в следующем году.

46. На момент проведения ревизии в мае 2014 года отчет о выверке данных об участниках за 2013 год еще не поступил. Расхождения, которые не были своевременно проанализированы и устранены участвующими организациями, могут сказаться на правильности кадровых данных, сумм взносов, регистрируемых в системе управления пенсионными выплатами, и финансовой отчетности. Комиссия признает, что Фонд ежегодно стремится к повышению эффективности и улучшению стратегии его деятельности при урегулировании расхождений в данных об участниках, однако она призывает Фонд продолжать прилагать усилия к более раннему согласованию сумм взносов с данными участвующих организаций членов.

47. Секретариат Фонда согласился с повторно вынесенной Комиссией рекомендацией: а) продолжать совершенствовать механизмы контроля и повышать эффективность процесса выверки данных об участниках в целях обеспечения своевременного выявления и устранения расхождений с данными участвующих организаций; и б) осуществлять выверку сумм взносов ежемесячно и в конце года для обеспечения правильности сумм взносов и дебиторской задолженности, учитываемых в системе пенсионных выплат и финансовой отчетности.

48. Фонд заявил, что Комплексная система управления пенсионными выплатами (ИПАС) является важным инструментом для повышения эффективности процесса выверки взносов примирения и данных об участниках, внедрение которого даст возможность участвующим организациям перейти к ежемесячному представлению информации о взносах через интерфейсы этой системы, и тогда расхождения можно будет устранять в течение года, в котором они возникли, а не в конце последующего года. Фонд будет и далее прилагать усилия по реализации проекта внедрения ИПАС и проекта создания интерфейса для передачи пенсионной информации.

Процедура проверки свидетельств о праве на получение пособий

49. Ежегодная выборочная проверка свидетельств о праве на получение пособий проводится Фондом для предотвращения переплаты пособий в случае смерти и для обнаружения случаев мошенничества/подделки посредством проверки подписи бенефициаров в Фонде. Однако нынешний процесс подготовки почтовых отправок для ежегодных рассылок и их отправки и визуальной проверки и сверки подписей по получении заполненных форм, что обычно занимает один год, отнимает много времени, сопряжен со значительными расходами и несет в себе высокий риск ошибки суждения. Кроме того, существует риск того, что могут возникнуть перебои в работе местных почтовых служб и что формы не будут доставлены или даже будут потеряны.

50. С учетом того, что все большее число пенсионеров имеют доступ к Интернету и умеют им пользоваться, для Фонда открывается возможность использовать технические средства для улучшения его услуг, связанных со свидетельством о праве на получение пособий, например:

а) в качестве усовершенствования и дополнительного инструмента для облегчения использования этими бенефициарами Интернета и печатающих устройств можно было бы рассмотреть возможность обеспечения сетевого доступа к форме свидетельства о праве на получение пособий;

б) можно выработать официальный практический план создания в долгосрочной перспективе системы автоматической проверки подписей или других передовых систем, как то предусматривающих для целей проверки использование отпечатков пальцев или живого изображения, для расширения сферы охвата и повышения эффективности и точности процесса.

51. Секретариат Фонда согласился с рекомендацией Комиссии: а) использовать и поощрять процедуру сетевого самообслуживания в качестве дополнительного инструмента в рамках процесса проверки свидетельств о праве на получение пособий наряду с плавным внедрением Комплексной системы управления пенсионными выплатами; и б) рассмотреть

вопрос о выработке практического плана создания системы автоматической проверки подписей или системы проверки на основе использования отпечатков пальцев или живого изображения в целях облегчения процесса проверки свидетельств о праве на получение пособий.

52. В своих комментариях секретариат Фонда отметил, что дальнейшее усовершенствование этого процесса предусматривается после ввода в эксплуатацию новой платформы для ИПАС и только по истечении разумного периода стабилизации системы.

6. Управление информационными системами и проектами

Неудача в реализации проекта внедрения системы “Murex”

53. “Murex” — это система сверки и учета портфеля инвестиций для расчетов по операциям с ценными бумагами и их обработки, предназначенная для содействия осуществлению вспомогательных операций; она была выбрана в январе 2010 года, а контракт на ее внедрение был заключен в феврале 2011 года. Ожидалось, что реализация этого проекта будет завершена к 31 декабря 2011 года; однако ко времени проведения настоящей ревизии был завершен лишь первый этап реализации данного проекта. После вынесения неудовлетворительного заключения в докладе УСВН и по рекомендации совета по проекту, вынесенной в ноябре 2013 года, осуществление этого проекта было приостановлено на неопределенное время. К моменту приостановления реализации проекта заявленная сумма расходов по нему составила 3,87 млн. долл. США.

54. Внедрение этой системы характеризовалось многочисленными недостатками и неэффективностью управления этим процессом, включая:

- отсутствие ясности в целях проекта и недостаточное планирование;
- отсутствие ясности в содержании обязанностей, связанных с осуществлением проекта;
- неэффективность контроля, в результате чего управление преобразованиями осуществлялось в форме реагирования на уже возникшие проблемы;
- слабость механизмов внутреннего контроля в рамках основных процессов.

55. Комиссия считает, что неудача во внедрении системы “Murex” объясняется не только слабостью механизмов контроля на операционном уровне, но и неэффективным управлением. Опыт, накопленный в ходе процесса внедрения системы “Murex”, следует учесть при разработке и обслуживании других информационно-технических систем в будущем. Необходимо также документально закрепить альтернативное решение в целях уменьшения операционных рисков на период приостановления функционирования нынешней системы “Murex”.

56. Комиссия рекомендует Отделу управления инвестициями извлечь уроки из внедрения системы “Murex” и применять передовые методы в области планирования информационно-технических проектов и управления ими.

57. В своих комментариях Отдел управления инвестициями указал, что вопрос о действующем контракте с компанией «Мюрекс» (“Murex”) обсуждается руководством Отдела и что опубликование запроса представлять предложения

относительно модели функционирования Отдела и соответствующей инфраструктуры ИКТ ожидается в мае 2014 года.

Проблемы внутреннего контроля информационных систем, находящихся в эксплуатации

58. Комиссия изучила вопрос об управлении информационно-техническими системами, используемыми в Отделе управления инвестициями, и механизмах контроля их функционирования и отметила следующее:

а) отсутствие заключенного контракта на предоставление основных информационно-технических услуг. Основные информационно-технические услуги предоставляются Отделу Международным вычислительным центром Организации Объединенных Наций. Однако на момент проведения ревизии в мае 2014 года какое-либо утвержденное соглашение о соответствующем обслуживании отсутствовало. В отсутствие официального соглашения Отдел управления инвестициями может подвергаться риску неожиданного прекращения технической поддержки и обслуживания ввиду того, что нет резервного плана и четкого определения ответственности. Комиссия считает, что во всех случаях для обеспечения гарантий получения каких бы то ни было основных услуг необходимо заключать официальное соглашение. После проведения ревизии Отдел управления инвестициями подписал соглашение об обслуживании с Международным вычислительным центром Организации Объединенных Наций;

б) наличие технических недостатков в системе “Charles River”. В марте 2013 года Отдел управления инвестициями обнаружил и зарегистрировал ряд технических проблем в системе “Charles River” (электронная система торговли долевыми ценными бумагами). Было рекомендовано усовершенствовать нынешнюю систему путем ее модернизации или заменить ее в декабре 2013 года; однако на момент проведения ревизии в мае 2014 года этот вопрос все еще находился на стадии обсуждения. В анализе рабочей модели системы управления торговыми приказами, датированном 2 мая 2014 года, указывается, что вследствие функциональной ограниченности используемого в настоящее время варианта 8 системы “Charles River” некоторые из зарегистрированных проблем, как то дублирование и самопроизвольное совершение торговых операций, не могут быть полностью устранены и, как правило, возникают повторно после их устранения, что предполагает наличие потенциального риска возникновения неожиданных убытков. Комиссия считает, что Отделу управления инвестициями надлежит провести своевременную оценку и принять решение относительно того, следует ли продолжать использовать и модернизировать систему “Charles River” или же перейти на использование другой системы;

с) отсутствие ясности в вопросе об организационно-правовой принадлежности системы “OMGEO” (системы подтверждения и утверждения торговых операций), которая была введена в эксплуатацию в декабре 2012 года, и недостаточное использование этой системы. К маю 2014 года только 4 из 38 брокеров были подключены к системе “OMGEO”, при этом объем соответствующих операций, выполняемых вручную, не уменьшился. Однако ввиду отсутствия четкого определения организационно-правовой принадлежности и потребностей пользователей конкретный график для расширения применения системы “OMGEO” не установлен. Более того, пока эта система не будет пол-

ностью введена в эксплуатацию, Отдел управления инвестициями не может безопасно совершать операции купли-продажи с «корзинами» инвестиционных инструментов в целях ребалансировки портфеля инвестиций в соответствии с рекомендациями Комитета по инвестициям.

59. Комиссия рекомендует Отделу управления инвестициями: а) своевременно принять решение об усовершенствовании/замене системы “Charles River” на основе своей стратегии в сфере информационных технологий и их анализа; б) проанализировать трудности, препятствующие своевременному расширению применения системы “OMGEO”, и обеспечить полноценное и эффективное применение такой системы, по мере возможности; и в) укреплять связи между различными подразделениями в рамках Отдела управления инвестициями и координацию их работы и всесторонне уточнить соответствующие функции по внедрению, обслуживанию и расширению применения информационно-технических систем и управлению ими.

7. Административное управление Фондом

Служебная аттестация персонала

60. В мае 2014 года не был завершен цикл служебной аттестации 2012–2013 годов, закончившийся 31 марта 2013 года, для 46 процентов сотрудников Фонда, причем 14 процентов из них даже не завершили составление годовых планов работы. Кроме того, 47 процентов сотрудников получили повышение окладов в отсутствие надлежащей аттестации их работы за соответствующий год.

61. Фонд пояснил, что составление документов о служебной аттестации некоторых сотрудников в электронной форме не было завершено ввиду внешних факторов; например, их непосредственный руководитель мог выйти на пенсию. Тем не менее, Комиссия считает, что следует принять меры для обеспечения своевременного завершения процесса служебной аттестации, как того требуют соответствующие правила Организации Объединенных Наций.

62. Фонд согласился с рекомендацией Комиссии осуществлять эффективный контроль и надзор за процессом служебной аттестации и спрашивать со всех руководителей среднего и нижнего звена за эффективное использование системы управления служебной деятельностью и повышения квалификации в целях обеспечения своевременного проведения надлежащей аттестации всех сотрудников, как того требуют соответствующие правила Организации Объединенных Наций.

С. Информация, сообщаемая руководством

63. Руководство проинформировало Комиссию о том, что в 2013 году не осуществлялось списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности или имущества, не производились выплаты *ex gratia* и не было случаев совершения мошенничества или предполагаемого мошенничества со стороны сотрудников Фонда.

D. Выражение признательности

64. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Главному административному сотруднику Фонда, Представителю Генерального секретаря и сотрудникам Фонда за содействие и помощь, оказанную ее персоналу.

(Подпись) Сэр Амьяс Ч. Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
(Координатор)

(Подпись) Людовик С. Л. **Юту**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания

30 июня 2014 года

Добавление

Ход выполнения рекомендаций Комиссии по итогам ревизии за год, закончившийся 31 декабря 2012 года^a

<i>Краткое изложение рекомендации</i>	<i>Пункт, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
1. Пристально следить за предоставлением доступа к защищенным системам	18	2012 год	X			
2. Установить четкие и объективные критерии оценки и следить за результатами работы консультантов	24	2012 год	X			
3. Взаимодействовать с Университетом Организации Объединенных Наций и просить представления официального подтверждения завершения выполнения надзорных функций в отношении Дотационного библиотечного фонда	28	2010–2011 годы		X		
4. Установить надлежащие правила для обеспечения улучшения представления информации о результатах деятельности	31	2012 год	X			
5. Указывать информацию по 10 основным позициям портфеля вложений по каждой категории инвестиций	36	2012 год				X
6. Установить общие процедуры и подготовить контрольный перечень для совершенствования процесса подготовки и проверки финансовой отчетности	39	2012 год	X			
7. Пересмотреть структуру финансовой отчетности с целью обеспечения ответственности за подготовку финансовой отчетности	43	2010–2011 годы	X			
8. Пересмотреть классификацию комиссионных выплат за управление фондами малой капитализации	47	2012 год	X			
9. Изучить и пересмотреть положения своего руководства по учету, касающиеся удержанного налога	50	2012 год	X			
10. Указывать в отчетности в достаточном объеме информацию о своем налоговом статусе и количественно оценивать эффект от освобождения от налогов	53	2012 год				X
11. Пересмотреть и осуществить стратегии в отношении ИПАС и системы “Murex” и следить за их внедрением	60	2012 год		X		
12. Внедрить процесс ежемесячных сопоставлений и усовершенствовать процесс выверки данных об участниках	71	2000–2001 годы		X		

^a См. A/68/303, приложение VIII.

<i>Краткое изложение рекомендации</i>	<i>Пункт, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
13. Следить за реализацией инициатив участвующих организаций в области общеорганизационного планирования ресурсов, а также прогрессом в деле улучшения отчетности о взносах	78	2012 год	X			
14. Одобрить подробный план реализации проекта внедрения системы “Mugex”; определить сроки; следить за ходом реализации проекта	83	2012 год				X
15. Следить за применением новой системы “Charles River” и за корректировкой вручную информации об облигациях	85	2012 год		X		
16. Запрашивать официальное одобрение плана финансирования обязательств по выплатам по окончании службы и процедур управления реализацией такого плана	91	2008–2009 годы	X			
17. Пересмотреть правила оценки обязательств по выплате компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска	95	2008–2009 годы		X		
18. Установить правила физической проверки наличия имущества; сотрудничать с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций; оказывать содействие участию сотрудников в соответствующей учебной подготовке	98	2012 год		X		
19. Провести анализ всех записей учета отпусков; обеспечить надлежащее документирование всех записей учета отпусков	103	2012 год		X		
20. Расследовать причины того, почему сотрудники не реагируют на представляемые им ведомости учета рабочего времени; соблюдать требования в отношении управления людскими ресурсами	104	2012 год		X		
21. Вести учет обязательных отпусков с использованием системы “OnTime”; внести изменения в соответствующие правила	107	2010–2011 годы		X		
22. Оценить возможные отрицательные последствия незаполнения каждой вакантной должности; ускорить процесс заполнения должностей руководителей	111	2010–2011 годы		X		
Общее число рекомендаций		22	9	10	2	1
В процентах		100	41	45	9	5

Приложение XI

Рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно внесения изменений в Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций^a

Действующий текст	Предлагаемый текст	Комментарии
Статья 4 Административное управление Фондом а) Административное управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитетом по пенсиям персонала каждой участвующей организации и секретариатами Правления и каждого такого комитета. б) Административное управление Фондом осуществляется в соответствии с настоящими Положениями и согласованными с ними Административными правилами, которые устанавливаются Правлением и доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи и участвующих организаций. с), d)	Статья 4 Административное управление Фондом а) Административное управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитетом по пенсиям персонала каждой участвующей организации и секретариатами Правления и каждого такого комитета. б) Административное управление Фондом осуществляется в соответствии с настоящими Положениями и согласованными с ними Административными правилами, включая Финансовые правила функционирования Фонда, которые устанавливаются Правлением и доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи и участвующих организаций. с), d)	Без изменений С учетом принятого Правлением Пенсионного фонда по рекомендации его Ревизионного комитета решения предусмотреть положение для введения в будущем Финансовых правил, регулирующих управление финансовой деятельностью Фонда. Без изменений
Статья 14 Ежегодный доклад и ревизия а) Правление по крайней мере один раз в год представляет Генеральной Ассамблее и участвующим организациям доклад о деятельности Фонда, включая финансовые ведомости, и информирует каждую участвующую организацию о любых решениях, принятых Генеральной Ассамблеей по данному докладу.	Статья 14 Ежегодный доклад и ревизия а) Правление по крайней мере один раз в год представляет Генеральной Ассамблее и участвующим организациям доклад о деятельности Фонда, включая финансовые ведомости, и информирует каждую участвующую организацию о любых решениях, принятых Генеральной Ассамблеей по данному докладу.	Без изменений

^a Предлагаемые добавления **выделены жирным шрифтом и подчеркнуты**, а предлагаемые изъятия ~~зачеркнуты~~ и заключены в квадратные скобки.

Действующий текст	Предлагаемый текст	Комментарии
b) Ревизии операций Фонда проводятся ежегодно в соответствии с процедурой, согласованной Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций с Правлением. Доклад о ревизии счетов Фонда готовится Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций ежегодно; копия доклада о ревизии прилагается к докладу, о котором говорится в пункте (а) выше.	b) Ревизии операций Фонда проводятся ежегодно в соответствии с процедурой, согласованной Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций с Правлением. <u>Соглашение с Комиссией ревизоров о круге полномочий, регулирующих проведение ежегодных ревизий деятельности Фонда, излагается в приложении к Административным правилам Фонда.</u> Доклад о ревизии счетов Фонда готовится Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций ежегодно; копия доклада о ревизии прилагается к докладу, о котором говорится в пункте (а) выше.	В соответствии с рекомендацией Ревизионного комитета Правление Пенсионного фонда рекомендует добавить в пункт (b) статьи 14 положение с целью уточнить мандат Комиссии ревизоров в отношении Фонда и определить круг полномочий, регулирующих проведение ежегодных ревизий Фонда.
Статья 21 Участие	Статья 21 Участие	В целях упрощения регулирования участия тех сотрудников, которые находятся в продолжительном специальном отпуске и не вносят при этом соответствующие взносы в Фонд.
c) Независимо от положений пункта (b) выше, участник считается прекратившим службу, если он i) в течение трех лет подряд находился в отпуске без сохранения содержания и не вносил соответствующие взносы согласно пункту (b) статьи 25 или ii) в течение четырех в общей сложности из пяти лет находился в положении, изложенном в подпункте (i) выше. Для повторного вступления в Фонд такой бывший участник должен удовлетворять требованиям в отношении участия, изложенным в пункте (a) выше.	c) Независимо от положений пункта (b) выше участник считается прекратившим службу, если он [i)] в течение трех лет подряд находился в отпуске без сохранения содержания и не вносил соответствующие взносы согласно пункту (b) статьи 25 [или ii)] в течение четырех в общей сложности из пяти лет находился в положении, изложенном в подпункте (i), выше]. Для повторного вступления в Фонд такой бывший участник должен удовлетворять требованиям в отношении участия, изложенным в пункте (a) выше.	
Статья 33 Пособие по нетрудоспособности	Статья 33 Пособие по нетрудоспособности	В целях учета решения Правления Пенсионного фонда рекомендовать в связи с повышением обычного возраста выхода на пенсию до 65 лет для тех лиц, которые впервые или повторно становятся участниками Фонда начиная с 1 января 2014 года, внести в пункт (b) статьи 33 и в пункт (a) административного правила Н.6 такое изменение, чтобы в зависи-
b) Выплата пособия начинается с момента прекращения службы или до этого — по истечении оплачиваемого отпуска, положенного участнику, — и продолжается в течение всего периода нетрудоспособности при условии, что по достижении им возраста 55 лет нетрудоспособность считается постоянной.	b) Выплата пособия начинается с момента прекращения службы или до этого — по истечении оплачиваемого отпуска, положенного участнику, — и продолжается в течение всего периода нетрудоспособности, [при условии, что по достижении им возраста 55 лет] <u>причем</u> нетрудоспособность считается постоянной <u>по достижении</u>	

бывшим участником возраста, который на семь лет меньше возраста, с которого он или она имеет право получать обычную пенсию, за исключением тех случаев, когда обычный возраст выхода на пенсию составляет 60 лет, и тогда соответствующий период начинается на пять лет раньше наступления обычного возраста выхода на пенсию.

мости от обычного возраста выхода на пенсию пособие по нетрудоспособности становилось постоянным за семь лет до достижения возраста, с которого бывший участник имел бы право получать обычную пенсию, если бы он или она не имели бы право на получение пособия по нетрудоспособности.

Статья 46

Утрата прав на пособия

а) Право на получение расчета при выходе из Фонда или на получение остатка утрачивается, если в течение двух лет после того, как выплата стала причитаться получателю пособия, последний не представил платежного поручения, уклонился или отказался от получения выплаты.

б) Право на пенсию, досрочную пенсию, отсроченную пенсию или на пособие по нетрудоспособности утрачивается, если в течение пяти лет после того, как первая выплата стала причитаться получателю пособия, последний не представил платежного поручения, уклонился или отказался от получения выплаты.

с) Право на непрерывные периодические выплаты пенсии, досрочной пенсии, отсроченной пенсии или пособия по нетрудоспособности утрачивается, если в течение двух лет после того, как периодическая выплата стала причитаться получателю пособия, последний не представил платежного поручения, уклонился или отказался от получения выплаты.

Статья 46

Утрата прав на пособия

а) Право на получение расчета при выходе из Фонда или на получение остатка утрачивается, если в течение двух лет после того, как выплата стала причитаться получателю пособия, последний не представил платежного поручения, уклонился или отказался от получения выплаты.

б) Право на пенсию, досрочную пенсию, отсроченную пенсию, на пособие по нетрудоспособности, **пособие для вдов или вдовцов, пособие для разведенного супруга, пособие на детей или пособие на иждивенцев второй ступени** утрачивается, если в течение пяти лет после того, как первая выплата стала причитаться получателю пособия, последний не представил платежного поручения, уклонился или отказался от получения выплаты.

с) Право на непрерывные периодические выплаты пенсии, досрочной пенсии, отсроченной пенсии, пособия по нетрудоспособности, **пособия для вдов или вдовцов, пособия для разведенного супруга, пособия на детей или пособия на иждивенцев второй ступени** утрачивается, если в течение двух лет после того, как периодическая выплата стала причи-

Без изменений

Изменения в статью 46 вносятся в целях учета нынешней практики и расширения сферы действия положений об утрате прав на пособия, чтобы они однозначно охватывали пособия пережившим супругам, пособие для вдов или вдовцов, пособие для разведенного супруга, пособие на детей и/или пособие на иждивенцев второй ступени. Кроме того, поскольку в пункте (с) статьи 46 в его нынешней формулировке отсутствует явное указание на процесс проверки наличия свидетельства о праве на получение пособий, а говорится лишь о ситуациях, когда бенефициар «не представил платежного поручения» или «уклонился или отказался от получения выплаты», в этот пункт добавляется формулировка, однозначно охватывающая ситуации, когда выплата пособия приостанавливается в результате того, что не было возвращено должным образом подпи-

Действующий текст	Предлагаемый текст	Комментарии
	таться получателю пособия, последний не представил платежного поручения, уклонился или отказался от получения выплаты <u>или не представил должным образом подписанное свидетельство о праве на получение пособий.</u>	санное свидетельство о праве на получение пособий.
d) Право на пособие в случаях, указанных в пунктах (a), (b) и (c) настоящей статьи, тем не менее, не утрачивается, если осуществлению этого права воспрепятствовали обстоятельства, не зависящие от получателя пособия.	d) Право на пособие в случаях, указанных в пунктах (a), (b) и (c) настоящей статьи, тем не менее, не утрачивается, если осуществлению этого права воспрепятствовали обстоятельства, не зависящие от получателя пособия.	<i>Без изменений</i>
e) Правление может, если, по его мнению, имеются обстоятельства, оправдывающие это, восстановить утраченное право на получение любых выплат.	e) Правление может, если, по его мнению, имеются обстоятельства, оправдывающие это, восстановить утраченное право на получение любых выплат.	<i>Без изменений</i>
Статья 50 Вступление в силу	Статья 50 Вступление в силу <u>положений или изменений к ним</u>	
a) Настоящие Положения вступают в силу и заменяют собой все предыдущие Положения начиная с 1 января 2014 года.	[a) Настоящие Положения вступают в силу и заменяют собой все предыдущие Положения начиная с 1 января 2014 года.]	Дата вступления в силу Положений указывается в подстрочном примечании на первой странице брошюры, содержащей Положения, в связи с чем нет необходимости сохранять и обновлять эту же дату в пункте (a) статьи 50. В пункте (b) статьи 49 непосредственно предусматривается, что любые конкретные изменения к Положениям вступают в силу со дня, указанного Генеральной Ассамблеей.
b) Ни одно из настоящих Положений не должно толковаться как имеющее обратную силу по отношению к участникам Фонда до даты его вступления в силу, если на это прямо не указано в Положениях или если в Положения не внесена на этот счет соответствующая поправка Генеральной Ассамблеи с должным учетом положений статьи 49.	[b)] Ни одно из настоящих Положений не должно толковаться как имеющее обратную силу по отношению к участникам Фонда до даты его вступления в силу, если на это прямо не указано в Положениях или если в Положения не внесена на этот счет соответствующая поправка Генеральной Ассамблеи с должным учетом положений статьи 49.	
Статьи 51–53	[Статья 51	
Ограничение участия	Ограничение участия	
Ассоциированный участник Фонда по состоянию на 31 декабря 1966 года, если он остается на непрерывной службе, остается ассоциированным участником в соот-	Ассоциированный участник Фонда по состоянию на 31 декабря 1966 года, если он остается на непрерывной службе, остается ассоциированным участником в соот-	Все временные положения в части VIII Положений устарели; действующая статья 54 перенумеровывается в статью 51.

Действующий текст	Предлагаемый текст	Комментарии
ветствии со статьей II bis Положений, действовавших на указанную дату, и становится участником Фонда только в том случае, если в течение периода такого ассоциированного участия он получает:	ветствии со статьей II bis Положений, действовавших на указанную дату, и становится участником Фонда только в том случае, если в течение периода такого ассоциированного участия он получает:	
а) постоянное назначение или назначение, которое по свидетельству участвующей организации обычно влечет за собой постоянное назначение, или	а) — постоянное назначение или назначение, которое по свидетельству участвующей организации обычно влечет за собой постоянное назначение, или	
б) назначение, в силу которого общая продолжительность его непрерывной службы составит пять или более лет.	б) — назначение, в силу которого общая продолжительность его непрерывной службы составит пять или более лет.	
Для целей пункта (б) настоящей статьи служба до 1 января 1967 года считается непрерывной, если продолжительность перерыва или перерывов в этой службе не превышает в общей сложности одного года.	Для целей пункта (б) настоящей статьи служба до 1 января 1967 года считается непрерывной, если продолжительность перерыва или перерывов в этой службе не превышает в общей сложности одного года.]	
Статьи 52	[Статья 52	
Сохранение права на пенсионные пособия	Сохранение права на пенсионные пособия	
Участник Фонда по состоянию на 31 декабря 1966 года, который с указанной даты находился на непрерывной службе, имеет право на пенсию согласно статье 28 настоящих Положений, несмотря на то, что его зачитываемый для пенсии срок службы составлял менее пяти лет.	Участник Фонда по состоянию на 31 декабря 1966 года, который с указанной даты находился на непрерывной службе, имеет право на пенсию согласно статье 28 настоящих Положений, несмотря на то, что его зачитываемый для пенсии срок службы составлял менее пяти лет.]	Все временные положения в части VIII Положений устарели; действующая статья 54 перенумеровывается в статью 51.
Статьи 53	[Статья 53	
Сохранение прав в отношении добровольных взносов	Сохранение прав в отношении добровольных взносов	
Участник Фонда, которому до вступления в силу настоящих Положений Правление разрешило внести какую-либо сумму в Фонд в соответствии со статьей XVIII Положений, действовавших в то время, имеет право, в том что касается	Участник Фонда, которому до вступления в силу настоящих Положений Правление разрешило внести какую-либо сумму в Фонд в соответствии со статьей XVIII Положений, действовавших в то время, имеет право, в том что ка-	Все временные положения в части VIII Положений устарели; действующая статья 54 перенумеровывается в статью 51.

<i>Действующий текст</i>	<i>Предлагаемый текст</i>	<i>Комментарии</i>
такого разрешения, на выплаты, предусмотренные указанной статьей, как если бы эта статья оставалась в силе.	дается такого разрешения, на выплаты, предусмотренные указанной статьей, как если бы эта статья оставалась в силе.]	

Приложение XII

Изменения к Административным правилам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций^a

Действующий текст

Предлагаемый текст

Комментарии

Раздел В Участие

Административное правило В.4 (Раздел В «Участие»)

В.4 Информация, представленная участником Фонда или получателем пособия в соответствии с Положениями или этими Правилами, оглашается лишь с письменного согласия или разрешения участника или соответствующего бенефициара, за исключением случаев, когда такая информация представляется в ответ на судебное постановление или запрос судебных органов или гражданских властей в связи с разводом или выполнением обязательств, связанных с финансовым обеспечением семьи. В таких случаях секретарь незамедлительно уведомляет участника или бенефициара о таком распоряжении или запросе. Если через 30 дней после такого уведомления участник или бенефициар не принимает мер во исполнение распоряжения суда или запроса, секретарь может представить информацию относительно следующего:

- i) суммы полученных и выплачиваемых бенефициару пособий;
- ii) накопившейся суммы, право на получение которой имеет работающий участник; и
- iii) адреса бенефициара.

Административное правило В.4 (Раздел В «Участие»)

В.4**(a)** Информация, представленная участником Фонда или получателем пособия в соответствии с Положениями или этими Правилами, оглашается лишь с письменного согласия или разрешения участника или соответствующего бенефициара, за исключением случаев, когда такая информация представляется в ответ на судебное постановление или запрос судебных органов или гражданских властей в связи с разводом или выполнением обязательств, связанных с финансовым обеспечением семьи. В таких случаях секретарь незамедлительно уведомляет участника или бенефициара о таком распоряжении или запросе. Если через 30 дней после такого уведомления участник или бенефициар не принимает мер во исполнение распоряжения суда или запроса, секретарь может представить информацию относительно следующего:

- i) суммы полученных и выплачиваемых бенефициару пособий;
- ii) накопившейся суммы, право на получение которой имеет работающий участник; и
- iii) адреса бенефициара.

^a Предлагаемые добавления выделены **жирным шрифтом и подчеркнуты**, а предлагаемые изъятия ~~зачеркнуты~~ и заключены в квадратные скобки.

Такая информация представляется секретарем так, чтобы это ясно означало, что такие данные представляются на добровольной основе и не влекут за собой отмену привилегий и иммунитетов конкретной организации в связи с любым таким судебным постановлением или запросами судебных органов или гражданских властей.

b) Информация, указанная в пункте (а) выше, представляется секретарем так, чтобы это ясно означало, что такие данные представляются на добровольной основе и не влекут за собой отмену привилегий и иммунитетов конкретной организации в связи с любым таким судебным постановлением или запросами судебных органов или гражданских властей.

(с) Несмотря на это правило конфиденциальности комитеты по пенсиям персонала могут, действуя через секретариаты таких комитетов, предоставлять участвующим в ОПФПООН организациям соответствующую информацию о пенсионном обеспечении участника или бенефициара, которая считается необходимой для административного обслуживания сотрудников и оформления им выплат и льгот в нанявших их организациях.

В пересмотренном круге ведения комитетов по пенсиям персонала (КПП) и их секретарей разъясняется, что члены КПП и секретари КПП не считаются третьей стороной для целей административного правила В.4. В целях учета такого подхода в правило В.4 предлагается внести изменение о том, что организации, нанявшей сотрудника или бенефициара, может предоставляться соответствующая информация о его или ее пенсионном обеспечении, если такая информация считается необходимой для административного обслуживания сотрудников и оформления им выплат и льгот в этой организации.

Раздел Н

Признание нетрудоспособности и неспособности заниматься работой, обеспечивающей заработок

Н.6(а) Решение о признании участника Фонда нетрудоспособным по смыслу пункта (а) статьи 33 периодически рассматривается комитетом до достижения участником Фонда возраста 55 лет с целью установления, сохраняется ли за ним право на дальнейшее получение пособия по нетрудоспособности в соответствии с пунктом (b) статьи 33.

Н.6(а) Решение о признании участника Фонда нетрудоспособным по смыслу пункта (а) статьи 33 периодически рассматривается комитетом [~~до достижения участником Фонда возраста 55 лет~~] с целью установления, сохраняется ли за участником право на дальнейшее получение пособия по нетрудоспособности в соответствии с пунктом (b) статьи 33, до достижения участником возраста, который на семь лет меньше воз-

В связи с внесением изменения в пункт (b) статьи 33 вносится соответствующее ему изменение в пункт (а) административного правила Н.6, касающееся возраста, с которого нетрудоспособность считается постоянной.

раста, с которого он или она имеет право получать обычную пенсию, за исключением тех случаев, когда обычный возраст выхода на пенсию составляет 60 лет, и тогда соответствующий период начинается на пять лет раньше наступления обычного возраста выхода на пенсию.

Раздел К

Пересмотр и обжалование

а) Если результат пересмотра полностью или частично зависит от медицинского заключения, на котором основывалось оспариваемое решение, комитет по пенсиям персонала или, в зависимости от обстоятельств, Постоянный комитет до начала разбирательства, связанного с пересмотром решения, получает консультацию медицинской комиссии относительно правильности такого заключения.

а) Если результат пересмотра полностью или частично зависит от медицинского заключения, на котором основывалось оспариваемое решение, комитет по пенсиям персонала или, в зависимости от обстоятельств, Постоянный комитет до начала разбирательства, связанного с пересмотром решения, получает консультацию медицинской комиссии относительно правильности такого заключения **или просит о его рассмотрении независимым врачом с этой же целью.**

б) В состав медицинской комиссии входит врач, указанный участником Фонда или лицом, подавшим заявление о пересмотре, врач организации или приглашенный им врач, а также выбранный по соглашению первых двух членов комиссии третий врач, который не является врачом участвующей организации Фонда; комиссия проводит такую дальнейшую проверку рассматриваемого медицинского заключения и/или освидетельствование лица, которое является субъектом пересмотра, какие она сочтет необходимыми, и письменно сообщает свои выводы комитету по пенсиям персонала или, в зависимости от обстоятельств, Постоянному комитету, который после их получения проводит пе-

С учетом стоимости услуг медицинской комиссии Правление Пенсионного фонда приняло решение предусмотреть в правилах в качестве альтернативного варианта рассмотрение заключения независимым врачом в случаях, когда оспаривается принятое решение или медицинское заключение вызывает сомнения.

с) Если решение, принятое в результате пересмотра, изменяет оспариваемое решение, медицинские гонорары и расходы комиссии оплачиваются Фондом; если оспариваемое решение подтверждается, медицинские гонорары и расходы врача, указанного участником Фонда или лицом, подавшим заявление о пересмотре, и половина медицинских гонораров и расходов третьего врача покрываются им, а оставшаяся часть – Фондом; задолженность участника Фонда по расходам, предусмотренным в настоящем правиле, может быть взыскана в соответствии со статьей 43 Положений.

решотр. **В тех случаях, когда комитет решает, что рассмотрение заключения должно проводиться независимым врачом, его или ее кандидатура определяется врачом организации по согласованию с участником или бенефициаром.**

с) Если решение, принятое в результате пересмотра, изменяет оспариваемое решение, медицинские гонорары и расходы комиссии оплачиваются Фондом; если оспариваемое решение подтверждается, медицинские гонорары и расходы врача, указанного участником Фонда или лицом, подавшим заявление о пересмотре, и половина медицинских гонораров и расходов третьего врача покрываются им, а оставшаяся часть – Фондом; задолженность участника Фонда по расходам, предусмотренным в настоящем правиле, может быть взыскана в соответствии со статьей 43 Положений. **В тех случаях, когда рассмотрение заключения проводится независимым врачом, соответствующие расходы покрываются Фондом.**

Приложение XIII

Рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно внесения изменения в систему пенсионных коррективов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Комментарий: Это добавление к таблице в пункте 7 раздела Е предлагается с учетом рекомендованной Правлением корректировки на 10 процентов предельных размеров маленьких пенсий для участников, увольняющихся 1 апреля 2016 года или после этой даты.

<i>Действующий текст</i>		<i>Предлагаемый текст</i>	
Е. Специальные коррективы для маленьких пенсий^а			
Прекращение службы 1 июля 1995 года или после этой даты		Прекращение службы 1 июля 1995 года или после этой даты, <u>но до 1 апреля 2016 года</u>	
Годовая сумма пенсии	Специальный корректив (в процентах)	Годовая сумма пенсии	Специальный корректив (в процентах)
6 500	0	6 500	0
6 250	3	6 250	3
6 000	7	6 000	7
5 750	12	5 750	12
5 500	17	5 500	17
5 250	22	5 250	22
5 000	28	5 000	28
4 750	34	4 750	34
4 500	40	4 500	40
4 250	52	4 250	52
4 000	60	4 000	60
3 750	68	3 750	68
3 500	76	3 500	76
3 250	85	3 250	85
3 000	94	3 000	94
2 750 или менее	104	2 750 или менее	104

^а Предлагаемые добавления выделены жирным шрифтом и подчеркнуты.

Прекращение службы 1 апреля 2016 года или после этой даты

<u>Годовая сумма пенсии</u>	<u>Специальный корректив</u> <u>(в процентах)</u>
------------------------------------	--

7 150	0
-------	---

6 875	3
-------	---

6 600	7
-------	---

6 325	12
-------	----

6 050	17
-------	----

5 775	22
-------	----

5 500	28
-------	----

5 225	34
-------	----

4 950	40
-------	----

4 675	52
-------	----

4 400	60
-------	----

4 125	68
-------	----

3 850	76
-------	----

3 575	85
-------	----

3 300	94
-------	----

3 025 или менее	104
-----------------	-----

Приложение XIV

Проекты соглашений о передаче пенсионных прав участников

А. Проект соглашения о передаче пенсионных прав участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и должностных лиц Европейской организации по эксплуатации метеорологических спутников

Принимая во внимание, что в русле проводимой международными организациями политики содействия обмену персоналом желательно обеспечить преемственность пенсионных прав сотрудников, переводимых между этими организациями;

принимая во внимание, что в соответствии с Положениями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Правилами Пенсионного плана Европейской организации по эксплуатации метеорологических спутников разрешается заключать с другими международными организациями и с правительствами государств-членов соглашения о передаче и обеспечении преемственности таких прав;

стороны заключили соглашение о нижеследующем:

Статья 1 Определения

1.1 Для целей настоящего соглашения:

- a) «Пенсионный фонд» означает Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций;
- b) «участник Фонда» означает участника Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;
- c) «ЕВМЕТСАТ» означает Европейскую организацию по эксплуатации метеорологических спутников;
- d) «План ЕВМЕТСАТ» означает Пенсионный план, в котором участвуют должностные лица ЕВМЕТСАТ;
- e) «должностное лицо» означает сотрудника ЕВМЕТСАТ, участвующего в Плане ЕВМЕТСАТ.

Статья 2 Передача прав из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в Европейскую организацию по эксплуатации метеорологических спутников

2.1 Бывший участник Пенсионного фонда, не получавший пособия на основании Положений Пенсионного фонда и ставший участником Плана ЕВМЕТСАТ в течение шести месяцев с момента прекращения участия в Пенсионном фонде, может предпочесть, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, приняв в течение последующих шести месяцев

решение о передаче накопленных прав из Пенсионного фонда в План ЕВМЕТСАТ.

2.2 После принятия такого решения Пенсионный фонд выплачивает ЕВМЕТСАТ в кратчайшие возможные сроки наибольшую из следующих сумм:

а) сумму, эквивалентную рассчитанной согласно пункту (а) статьи 1 и статье 11 Положений Пенсионного фонда актуарной стоимости пенсионного пособия, начисленного Пенсионным фондом участнику Фонда с учетом срока его участия в Фонде и размера окончательного среднего вознаграждения на дату прекращения участия в Пенсионном фонде; или

б) сумму расчета при выходе из Фонда, на которую бывший участник Фонда имел бы право на основании статьи 31 Положений Пенсионного фонда при увольнении со службы в участвующей в Пенсионном фонде организации.

2.3 На основании определенной таким образом суммы бывшему участнику Фонда зачитываются соответствующие годы службы согласно пункту 1 статьи 12 Правил Плана ЕВМЕТСАТ и соответствующих инструкций по их применению.

2.4 После принятия такого решения бывший участник Фонда теряет право на получение любых пособий на основании Положений Пенсионного фонда.

Статья 3

Передача прав из Пенсионного плана Европейской организации по эксплуатации метеорологических спутников в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

3.1 Бывшее должностное лицо ЕВМЕТСАТ, не получавшее пособия из Плана ЕВМЕТСАТ и поступившее на службу в участвующую в Пенсионном фонде организацию и ставшее участником Фонда в течение шести месяцев с момента увольнения со службы в ЕВМЕТСАТ, может предпочесть, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, приняв в течение последующих шести месяцев решение о передаче накопленных прав из Плана ЕВМЕТСАТ в Пенсионный фонд.

3.2 После принятия такого решения ЕВМЕТСАТ выплачивает в Пенсионный фонд в кратчайшие возможные сроки сумму, равную:

а) сумме, эквивалентной рассчитанной на основании пункта 2 статьи 12 Правил Плана ЕВМЕТСАТ и соответствующих инструкций по их применению актуарной стоимости пенсионных прав, приобретенных бывшим должностным лицом за время участия в Плане ЕВМЕТСАТ; или

б) общей сумме прав, положенных в соответствии со статьей 11 Правил Плана ЕВМЕТСАТ, на дату окончания службы должностного лица в этой организации,

в зависимости от того, что применимо.

3.3 На основании определенной таким образом суммы бывшему должностному лицу зачитывается для целей Пенсионного фонда срок участия, продолжительность которого определяется актуариями-консультантами Пенсионного фонда на дату принятия указанного решения и согласно пункту (а) статьи 1 и

статье 11 Положений Пенсионного фонда исходя из стоимостной величины, равной сумме, выплаченной ЕВМЕТСАТ в Пенсионный фонд.

3.4 После принятия такого решения бывшее должностное лицо теряет право на получение любых пособий из Плана ЕВМЕТСАТ.

Статья 4

Переходные положения

4.1 Участники Фонда или должностные лица ЕВМЕТСАТ, которые являются таковыми на дату вступления в силу настоящего соглашения и которые ранее являлись соответственно участниками Плана ЕВМЕТСАТ или участниками Фонда и не получающие никаких пособий по линии одного из этих планов, могут — на тех же условиях и в течение 12 месяцев с даты вступления в силу настоящего соглашения — принять решение о том, чтобы на них распространялись положения настоящего соглашения.

Статья 5

Осуществление соглашения

5.1 В целях осуществления положений настоящего соглашения стороны информируют друг друга о четко определенном порядке передачи прав и о любых изменениях в применимых процедурах.

Статья 6

Консультации и урегулирование споров

6.1 Стороны консультируются друг с другом по всем вопросам, возникающим в связи с настоящим соглашением. Стороны прилагают все усилия для разрешения любых вопросов, касающихся толкования или осуществления положений настоящего соглашения.

6.2 Каждая из сторон информирует соответствующий контролирующий орган или органы об осуществлении настоящего соглашения.

Статья 7

Дата вступления соглашения в силу

7.1 Настоящее соглашение вступает в силу с 1 января 2015 года и действует до тех пор, пока по взаимному письменному соглашению сторон оно не будет изменено или расторгнуто или пока одна из сторон не расторгнет его, известив другую сторону в письменном виде о своем желании прекратить его действие не менее, чем за год, до его расторжения.

В удостоверение чего настоящее соглашение было подписано

За Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

За Европейскую организацию по эксплуатации метеорологических спутников

(Подпись) Серхио **Арвису**
Главный административный сотрудник

(Подпись) Ален **Ратье**
Генеральный директор

Дата:
Нью-Йорк

Дата:
Дармштадт, Германия

В. Проект соглашения о передаче пенсионных прав участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и должностных лиц Спутникового центра Европейского союза

Принимая во внимание, что в русле проводимой международными организациями политики содействия обмену персоналом желательно обеспечить преемственность пенсионных прав сотрудников, переводимых между этими организациями;

принимая во внимание, что в соответствии с Положениями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Правилами Пенсионного плана Спутникового центра Европейского союза разрешается заключать с другими международными организациями и с правительствами государств — членов соглашения о передаче и обеспечении преемственности таких прав;

стороны заключили соглашение о нижеследующем:

Статья 1
Определения

1.1 Для целей настоящего соглашения:

- а) «Пенсионный фонд» означает Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций;
- б) «участник Фонда» означает участника Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;
- с) «Спутниковый центр» означает Спутниковый центр Европейского союза;
- д) «План Спутникового центра» означает Пенсионный план, в котором участвуют должностные лица Спутникового центра;
- е) «должностное лицо» означает сотрудника Спутникового центра, участвующего в Плане Спутникового центра.

Статья 2

Передача прав из Пенсионного фонда в Спутниковый центр Европейского союза

2.1 Бывший участник Фонда, не получавший пособия на основании Положений Пенсионного фонда и ставший участником Плана Спутникового центра в течение шести месяцев с момента прекращения участия в Пенсионном фонде, может предпочесть, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, приняв в течение последующих шести месяцев решение о передаче накопленных прав из Пенсионного фонда в План Спутникового центра.

2.2 После принятия такого решения Пенсионный фонд выплачивает Спутниковому центру в кратчайшие возможные сроки наибольшую из следующих сумм:

а) сумму, эквивалентную рассчитанной согласно пункту (а) статьи 1 и статье 11 Положений Пенсионного фонда актуарной стоимости пенсионного пособия, начисленного Пенсионным фондом участнику Фонда с учетом срока его участия в Фонде и размера окончательного среднего вознаграждения на дату прекращения участия в Пенсионном фонде; или

б) сумму расчета при выходе из Фонда, на которую бывший участник Фонда имел бы право на основании статьи 31 Положений Пенсионного фонда при увольнении со службы в участвующей в Пенсионном фонде организации.

2.3 На основании определенной таким образом суммы бывшему участнику Фонда зачитываются соответствующие годы службы согласно пункту 1 статьи 12 Правил Плана Спутникового центра и соответствующих инструкций по их применению.

2.4 После принятия такого решения бывший участник Фонда теряет право на получение любых пособий на основании Положений Пенсионного фонда.

Статья 3

Передача прав из Плана Спутникового центра Европейского союза

3.1 Бывшее должностное лицо Спутникового центра, не получавшее пособия из Плана Спутникового центра и поступившее на службу в участвующую в Пенсионном фонде организацию и ставшее участником Фонда в течение шести месяцев с момента увольнения со службы в Спутниковом центре, может предпочесть, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, приняв в течение последующих шести месяцев решение о передаче накопленных прав из Плана Спутникового центра в Пенсионный фонд.

3.2 После принятия такого решения Спутниковый центр выплачивает в Пенсионный фонд в кратчайшие возможные сроки сумму, равную:

а) сумме, эквивалентной рассчитанной на основании пункта 2 статьи 12 Правил Плана Спутникового центра и соответствующих инструкций по их применению актуарной стоимости пенсионных прав, приобретенных бывшим должностным лицом за время участия в Плане Спутникового центра; или

б) общей сумме прав, положенных в соответствии со статьями 11 Правил Плана Спутникового центра, на дату окончания службы должностного лица в этой организации, в зависимости от того, что применимо.

3.3 На основании определенной таким образом суммы бывшему должностному лицу зачитывается для целей Пенсионного фонда срок участия, продолжительность которого определяется актуариями-консультантами Пенсионного фонда на дату принятия указанного решения и согласно пункту (а) статьи 1 и статье 11 Положений Пенсионного фонда исходя из стоимостной величины, равной сумме, выплаченной Спутниковым центром в Пенсионный фонд.

3.4 После принятия такого решения бывшее должностное лицо теряет право на получение любых пособий из Плана Спутникового центра.

Статья 4

Переходные положения

4.1 Участники Фонда или должностные лица Спутникового центра, которые являются таковыми на дату вступления в силу настоящего соглашения и которые ранее являлись соответственно участниками Плана Спутникового центра или участниками Фонда и не получающие никаких пособий по линии одного из этих планов, могут — на тех же условиях и в течение 12 месяцев с даты вступления в силу настоящего соглашения — принять решение о том, чтобы на них распространялись положения настоящего соглашения.

Статья 5

Осуществление соглашения

5.1 В целях осуществления положений настоящего соглашения стороны информируют друг друга о четко определенном порядке передачи прав и о любых изменениях в применимых процедурах.

Статья 6

Консультации и урегулирование споров

6.1 Стороны консультируются друг с другом по всем вопросам, возникающим в связи с настоящим соглашением. Стороны прилагают все усилия для разрешения любых вопросов, касающихся толкования или осуществления положений настоящего соглашения.

6.2 Каждая из сторон информирует соответствующий контролирующий орган или органы об осуществлении настоящего соглашения.

Статья 7

Дата вступления соглашения в силу

7.1 Настоящее соглашение вступает в силу с 1 января 2015 года и действует до тех пор, пока по взаимному письменному соглашению сторон оно не будет изменено или расторгнуто или пока одна из сторон не расторгнет его, известив другую сторону в письменном виде о своем желании прекратить его действие не менее, чем за год, до его расторжения.

В удостоверение чего настоящее соглашение было подписано

За Объединенный пенсионный фонд
персонала Организации Объединен-
ных Наций

За Спутниковый центр Европейского
союза

(Подпись) Серхио Арвису
Главный административный
сотрудник

(Подпись) Томаж Ловренчич
Директор

Дата:
Нью-Йорк

Дата:
Торрехон-де-Ардос, Испания

**С. Проект соглашения о передаче пенсионных прав участников
Объединенного пенсионного фонда персонала Организации
Объединенных Наций и должностных лиц Института по
изучению проблем безопасности Европейского союза**

Принимая во внимание, что в русле проводимой международными органи-
зациями политики содействия обмену персоналом желательно обеспечить пре-
емственность пенсионных прав сотрудников, переводимых между этими орга-
низациями;

принимая во внимание, что в соответствии с Положениями Объединенного
пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Правила-
ми Пенсионного плана Института по изучению проблем безопасности Евро-
пейского союза разрешается заключать с другими международными организа-
циями и с правительствами государств — членов соглашения о передаче и
обеспечении преемственности таких прав;

стороны заключили соглашение о нижеследующем:

**Статья 1
Определения**

1.1 Для целей настоящего соглашения:

- а) «Пенсионный фонд» означает Объединенный пенсионный фонд пер-
сонала Организации Объединенных Наций;
- б) «участник Фонда» означает участника Объединенного пенсионного
фонда персонала Организации Объединенных Наций;
- с) «ИИБ» означает Институт по изучению проблем безопасности Евро-
пейского союза;
- д) «План ИИБ» означает Пенсионный план, в котором участвуют долж-
ностные лица Института по изучению проблем безопасности Европейского
союза;

е) «должностное лицо» означает сотрудника Института по изучению проблем безопасности Европейского союза, участвующего в Плане Института по изучению проблем безопасности Европейского союза.

Статья 2

Передача прав из Пенсионного фонда в Институт по изучению проблем безопасности Европейского союза

2.1 Бывший участник Фонда, не получавший пособия на основании Положений Пенсионного фонда и ставший участником Плана ИИБ в течение шести месяцев с момента прекращения участия в Пенсионном фонде, может предпочесть, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, приняв в течение последующих шести месяцев решение о передаче накопленных прав из Пенсионного фонда в План ИИБ.

2.2 После принятия такого решения Пенсионный фонд выплачивает ИИБ в кратчайшие возможные сроки наибольшую из следующих сумм:

а) сумму, эквивалентную рассчитанной согласно пункту (а) статьи 1 и статье 11 Положений Пенсионного фонда актуарной стоимости пенсионного пособия, начисленного Пенсионным фондом участнику Фонда с учетом срока его участия в Фонде и размера окончательного среднего вознаграждения на дату прекращения участия в Пенсионном фонде; или

б) сумму расчета при выходе из Фонда, на которую бывший участник Фонда имел бы право на основании статьи 31 Положений Пенсионного фонда при увольнении со службы в участвующей в Пенсионном фонде организации.

2.3 На основании определенной таким образом суммы бывшему участнику Фонда зачитываются соответствующие годы службы согласно пункту 1 статьи 12 Правил Плана Института по изучению проблем безопасности Европейского союза и соответствующих инструкций по их применению.

2.4 После принятия такого решения бывший участник Фонда теряет право на получение любых пособий на основании Положений Пенсионного фонда.

Статья 3

Передача прав из Института по изучению проблем безопасности Европейского союза

3.1 Бывшее должностное лицо ИИБ, не получавшее пособия из Плана ИИБ и поступившее на службу в участвующую в Пенсионном фонде организацию и ставшее участником Фонда в течение шести месяцев с момента увольнения со службы в ИИБ, может предпочесть, чтобы на него распространялись положения настоящего соглашения, приняв в течение последующих шести месяцев решение о передаче накопленных прав из Плана ИИБ в Пенсионный фонд.

3.2 После принятия такого решения ИИБ выплачивает в Пенсионный фонд в кратчайшие возможные сроки сумму, равную:

а) сумме, эквивалентной рассчитанной на основании пункта 2 статьи 12 Правил Плана ИИБ и соответствующих инструкций по их применению актуарной стоимости пенсионных прав, приобретенных бывшим должностным лицом за время участия в Плане ИИБ; или

б) общей сумме прав, положенных в соответствии со статьей 11 Правил Плана ИИБ, на дату окончания службы должностного лица в этой организации, в зависимости от того, что применимо.

3.3 На основании определенной таким образом суммы бывшему должностному лицу зачитывается для целей Пенсионного фонда срок участия, продолжительность которого определяется актуариями-консультантами Пенсионного фонда на дату принятия указанного решения и согласно пункту (а) статьи 1 и статье 11 Положений Пенсионного фонда исходя из стоимостной величины, равной сумме, выплаченной ИИБ в Пенсионный фонд.

3.4 После принятия такого решения бывшее должностное лицо теряет право на получение любых пособий из Плана ИИБ.

Статья 4

Переходные положения

4.1 Участники Фонда или должностные лица ИИБ, которые являются таковыми на дату вступления в силу настоящего соглашения и которые ранее являлись соответственно участниками Плана ИИБ или участниками Фонда и не получающие никаких пособий по линии одного из этих планов, могут — на тех же условиях и в течение 12 месяцев с даты вступления в силу настоящего соглашения — принять решение о том, чтобы на них распространялись положения настоящего соглашения.

Статья 5

Осуществление соглашения

5.1 В целях осуществления положений настоящего соглашения стороны информируют друг друга о четко определенном порядке передачи прав и о любых изменениях в применимых процедурах.

Статья 6

Консультации и урегулирование споров

6.1 Стороны консультируются друг с другом по всем вопросам, возникающим в связи с настоящим соглашением. Стороны прилагают все усилия для разрешения любых вопросов, касающихся толкования или осуществления положений настоящего соглашения.

6.2 Каждая из сторон информирует соответствующий контролирующий орган или органы об осуществлении настоящего соглашения.

Статья 7

Дата вступления соглашения в силу

7.1 Настоящее соглашение вступает в силу с 1 января 2015 года и действует до тех пор, пока по взаимному письменному соглашению сторон оно не будет изменено или расторгнуто или пока одна из сторон не расторгнет его, известив другую сторону в письменном виде о своем желании прекратить его действие не менее, чем за год, до его расторжения.

В удостоверение чего настоящее соглашение было подписано

За Объединенный пенсионный фонд
персонала Организации Объединен-
ных Наций

За Институт по изучению проблем
безопасности Европейского союза

(Подпись) Серхио **Арвису**
Главный административный
сотрудник

(Подпись) Антонио **Миссироли**
Директор

Дата:
Нью-Йорк

Дата:
Париж

Приложение XV

Заявление Федерации ассоциаций международных гражданских служащих

В первую очередь ФАМГС хотела бы поздравить Вас с избранием на должность Председателя нынешней, шестьдесят первой сессии Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Мы также хотели бы выразить наши поздравления в связи с их избранием двум заместителям Председателя. ФАМГС присоединяется к представителям участников, руководящих органов и административных руководителей, чтобы выразить нашу признательность Представителю Генерального секретаря, бывшему Представителю Генерального секретаря, Отделу управления инвестициями и секретариату за их вклад в обеспечение дальнейшего оказания неоценимых услуг пенсионерам и участникам в прошедшем году.

Мы отмечаем показатель доходности инвестиций Фонда и надеемся на получение столь же позитивных известий в следующем году. При этом мы также обратили внимание на замечания ГАС относительно все возрастающего объема работы секретариата по обслуживанию клиентов.

Слушая некоторые из выступлений в течение первых двух дней работы этой сессии, мы не могли не заметить повторяемое ораторами утверждение о том, что в связи с продолжающимся наступлением сроков начала выплаты Фондом пособий все новому числу бенефициаров насущно необходимо в целях сохранения его стабильного положения, чтобы к Фонду присоединялись новые участники. Мы понимаем, что для этого требуется не только, чтобы участвующие организации продолжали нанимать новых сотрудников, но и чтобы виды контрактов, предлагаемых этим новым сотрудникам обеспечивали им возможность становиться участниками Фонда. В связи с этим ФАМГС глубоко обеспокоена тем все более широким, как представляется, использованием внештатного персонала во многих организациях. Мы хотели бы привлечь внимание членов Правления к письму, которое было направлено всеми тремя федерациями персонала Председателю Координационного совета руководителей и копии которого были разосланы административным руководителям организаций и Председателю КМГС 17 января 2013 года. Это письмо касалось документа КСР СЕВ/2011/HLCM/HR/21, озаглавленного «Анализ состава сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций в качестве внештатного персонала» и обращается внимание на неконтролируемый рост числа внештатных коллег. Данные, представленные организациями для целей этого исследования, показывают, что в среднем 45 процентов общей численности работников в общей системе Организации Объединенных Наций составляет внештатный персонал. По организациям, взятым в отдельности, эта доля составляет минимум 10 процентов и может достигать вплоть до 70 процентов. Это положение вызывает тревогу. В связи с этим ФАМГС хотела бы просить Правление поручить актуариям произвести оценку влияния такой практики на актуарную стоимость активов Фонда. В интересах обеспечения благополучного финансового положения Фонда мы просим о том, чтобы все три группы, представленные в Правлении, приступили на этой неделе к серьезному обсуждению вопроса использования внештатного персонала для Фонда. Хотя мы понимаем, что некоторые организации могут искать более дешевые

способы выполнения своих мандатов, мы надеемся на то, что члены Правления будут исходить прежде всего из своих обязанностей перед Фонд в качестве членов этого Правления.

В прошлом году я являлся представителем участников в составе Рабочей группы по бюджету и внимательно следил за ходом прений на пленарных заседаниях, связанных с рассмотрением Правлением вопроса о преобразовании должности Представителя Генерального секретаря в постоянную должность, и с учетом первоначально высказывавшихся некоторыми членами оговорок в связи с предложением о том, чтобы постоянная должность Представителя Генерального секретаря финансировалась Правлением, я должен выразить свое глубокое разочарование тем, что Генеральная Ассамблея не согласилась с предлагаемым пунктом (с) статьи 19, которым предусматривалось проведение консультаций с Правлением при выборе Генеральным секретарем нового Представителя Генерального секретаря. Мы рады слышать, что нынешний Представитель Генерального секретаря готов выслушивать все высказываемые мнения и отвечать на них, однако мы хотели бы выступить в поддержку позиции группы участников, выраженной в их просьбе, направленной на то, чтобы лучше понять причины, по которым Генеральная Ассамблея пришла к своим выводам в отношении консультаций с Правлением.

ФАМГС принимала активное участие в обсуждениях, которые проводились в КМГС в прошлом году, когда она рекомендовала Генеральной Ассамблее повысить возраст обязательного увольнения для уже работающих сотрудников до 65 лет. Хотя ФАМГС с разочарованием узнала о том, что Генеральная Ассамблея еще не готова согласиться с этой рекомендацией КМГС, она отметила просьбу Генеральной Ассамблеи в адрес КМГС продолжить консультации со всеми органами, занимающимися этим вопросом. В этой связи у нас вызывает удивление тот факт, что этот вопрос не включен в предварительную повестку дня этой сессии Правления. Мы надеемся, что представители групп, действуя в соответствии с пунктом А.4 Правил процедуры Правления, будут просить о включении этого пункта в повестку дня нынешней сессии. Хотя ФАМГС приняла к сведению мнение актуариев о том, что увеличение обычного возраста выхода на пенсию для уже работающих сотрудников окажет минимальное влияние на актуарную стоимость активов Фонда, нам трудно понять, почему это так, с учетом того факта, что такое же увеличение пенсионного возраста для будущих сотрудников, кто еще не поступили на службу, имеет столь существенные актуарные последствия.

В свете последних событий, а именно опубликования Генеральным секретарем пересмотренного варианта одного из правил Организации Объединенных Наций, который вступает в силу с 26 июня и предусматривает, что теперь семейное положение сотрудника будет определяться исходя из нормативных положений компетентного органа, на основании которых было зарегистрировано семейное положение, а не в соответствии с законодательством страны, гражданином которой является сотрудник, и с учетом последствий этого нового определения для участников Пенсионного фонда и их супругов ФАМГС поддерживает предложение поручить контактной группе Правления проинструктировать секретариат Фонда таким образом, чтобы секретариат мог осуществить изменения в целях учета этого пересмотренного правила. ФАМГС также хотела бы привлечь внимание членов Правления к тому факту, что это пересмотренное правило в отношении определения семейного положения до

его введения в Организации Объединенных Наций уже было введено в действие в четырех других организациях общей системы. Кроме того, ФАМГС была проинформирована о том, что в других организациях уже составляются бюллетени об объявлении введения в них в действие этого пересмотренного правила. Следовательно, это изменение в скором времени будет осуществлено в большинстве организаций общей системы.

Со ссылкой на подпункт (i) пункта 11 повестки дня и документ R.35, который находится на рассмотрении Правления, ФАМГС напоминает, что на сессии в прошлом году Правление обратилось к ГАС и Представителю Генерального секретаря с просьбой обновить, если это необходимо, меморандум о взаимопонимании между Пенсионным фондом и Управлением людских ресурсов, подписанный ими в целях решения таких вопросов, как вопросы найма персонала. Эта просьба возникла после проведения прений по бюджетным и кадровым вопросам, в ходе которых членам Правления стало известно, что некоторые должности, которые были ранее утверждены в рамках бюджетного процесса, еще не были заполнены.

Позднее секретариат Фонда известил членов Правления о том, что для рассмотрения этих вопросов была создана целевая группа.

Согласно пониманию ФАМГС, секретариат Фонда просит внести изменения в меморандум о взаимопонимании, чтобы можно было осуществлять следующее:

1. быстрее производить наем персонала и присвоение классов;
2. освобождать кандидатов от прохождения экзамена Организации Объединенных Наций для продвижения из категории общего обслуживания в категорию специалистов;
3. исключать те или иные конкретные должности из сферы действия предусмотренных Организацией Объединенных Наций требований о мобильности; и
4. в порядке исключения разрешить некоторым сотрудникам, у которых приближается срок выхода на пенсию, продолжить работу после достижения ими пенсионного возраста, чтобы они могли завершить реализацию проекта перехода на МСУГС.

ФАМГС считает, что четыре выше перечисленные просьбы, как представляется, согласуются с результатами ранее проводившегося Правлением обсуждения конкретных потребностей Фонда как финансового органа и считает, что меморандум о взаимопонимании с Управлением людских ресурсов может быть пересмотрен таким образом, чтобы обеспечить удовлетворительное решение вышеуказанных вопросов без ущерба для прав ныне работающих и будущих сотрудников Пенсионного фонда. По мнению ФАМГС, это в интересах всех, чтобы Фонд продолжал функционировать эффективно и результативно, и поэтому она поддерживает просьбы об укреплении контактов и процесса консультаций не только между руководителями Фонда и его сотрудниками, но и с членами Правления.

Заявление Координационного комитета союзов и ассоциаций международных сотрудников

Я хотел бы поблагодарить вас за предоставленную мне возможность выступить от имени 60 000 уплачивающих взносы участников Фонда, которых представляет Координационный комитет союзов и ассоциаций международных сотрудников (ККСАМС). В число этих 60 000 участников входят сотрудники Фонда, работающие в Нью-Йорке и Женеве, а также представители персонала Фонда в Нью-Йорке, которые обеспечивали вас соответствующей информацией о действиях, предпринимаемых руководством Фонда в связи с внесением изменений в положения, регулирующие управление людскими и финансовыми ресурсами.

Шестьдесят тысяч уплачивающих взносы участников, которых я сегодня представляю перед вами, очень обеспокоены предложенными руководством Фонда изменениями в положениях о финансовых и людских ресурсах. Они также обеспокоены ужасными отношениями между персоналом Фонда и его руководством, что привело к резкому падению морального духа сотрудников Фонда и стало причиной того, что они стали с недоверием относиться к своему руководству.

В мае все три федерации персонала организовали в интернете петицию против этих изменений. Петиция собрала более 13 000 подписей, которые были переданы в Канцелярию Генерального секретаря руководителями союзов персонала в Женеве и в Нью-Йорке.

Мы организовали эту петицию, потому что мы считали, что руководство Фонда и его ближайшее окружение уходят от выполнения своей функции осуществления управления этим учреждением и действуют в угоду собственным интересам в отсутствие какого-либо надзора. К этому выводу нас подвело множество инцидентов и событий, которые я перечислю ниже.

Во-первых, в апреле мы получили проект правил о персонале, проект бюллетеня Генерального секретаря и проекты писем Кэтрин Поллард в адрес персонала, которые, по ее словам, были составлены Фондом, а не ею, и которые закладывают основу для того, чтобы сделать Фонд независимым учреждением, в котором Главный административный сотрудник (ГАС) мог бы осуществлять наем сотрудников и их продвижение по службе за рамками любой установленной конкурсной процедуры. Кроме того, ГАС мог бы оставлять на службе сотрудников, достигших возраста выхода на пенсию. Сотрудники Фонда заявили о своей обеспокоенности этой предложенной системой, которую, как нам ясно, первоначально предусматривалось внедрить до проведения настоящей сессии и за вашими спинами. Эти изменения также ограничат возможности развития карьеры сотрудников, поскольку они более не смогут передвигаться в рамках Секретариата и системы Организации Объединенных Наций, и их постоянные контракты утратят всякую ценность.

В этой связи мы должны отдавать себе отчет в том, что, когда Управление людских ресурсов выступило с просьбой обновить меморандум о взаимопонимании, это было сделано в силу того, что некоторые положения устарели и стали лишними. Кроме того, в некоторых формулировках отсутствовала ясность. Управление людских ресурсов не ставило цели выделения Фонда в отдельное учреждение, даже если руководство Фонда уверило вас в этом. Мы должны

также отметить, что нынешний меморандум о взаимопонимании уже наделяет ГАС огромными полномочиями в отношении назначений и продвижения по службе персонала Фонда, и мы уже знаем о том, как злоупотребляют этими положениями.

При повышении персонала общего назначения до уровня С-5 не соблюдаются требования о горизонтальных перемещениях. Друзья ГАС и лица из числа его ближайшего окружения, которым можно было бы легко найти замену, были оставлены на службе после достижения ими пенсионного возраста, и возникавшие вакансии не заполнялись на протяжении длительного времени, чтобы можно было нанимать фаворитов на временной основе без проведения для них реального конкурса. Этот момент была также особо отмечен в ходе недавней ревизии Фонда.

Мы понимаем, что для некоторых узкоспециальных должностей необходимо делать исключения. Однако исключения должны оставаться исключениями, и их следует делать нечасто — только в отношении специализированных должностей — и при обеспечении более эффективного надзора. Между тем в интересах как сотрудников, так и организации должны соблюдаться установленные правила.

И даже в тех случаях, когда задача состоит во внедрении новой системы общеорганизационного управления ресурсами, нет никакой необходимости оставлять на службе тех, кто достиг возраста выхода на пенсию. При надлежащем планировании, что способен делать любой руководитель, можно разработать планы замещения кадров и подготовить новый персонал к взятию им на себя соответствующих функций.

Озабоченность у нас вызывает не только то, что связано с людскими ресурсами. ГАС также пытается внести в финансовые положения изменения, которые позволят ему обходить правила Организации Объединенных Наций в отношении закупок и не подвергаться надзору со стороны Пенсионного фонда и даже со стороны Управления служб внутреннего надзора. В действительности предусматривается создание отдельного внутреннего надзорного органа, который будет подчиняться непосредственно ГАС, а не Генеральному секретарю. Это приведет к изменению структуры руководства Фондом, что противоречит пункту 12 раздела VII резолюции 68/247 А Генеральной Ассамблеи, и это не трудно себе представить, к какому конфликту интересов это приведет. На вас как на членах Правления лежит ответственность обеспечивать надлежащее управление. То, что предлагается, приведет к обратному эффекту.

Поэтому нам необходимо внимательно вникнуть в намерения Генеральной Ассамблеи. Ее просьба о внесении изменений в финансовые правила была вызвана намерением учесть тот факт, что Фонд занимается не только пособиями и взносами, но и инвестициями. Таким образом, правильный курс дальнейших действий состоит в том, чтобы включить в финансовые правила Фонда требование о соблюдении Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) в отношении финансовых инструментов (в действительности только стандарта 30 МСУГС, поскольку положения, соответствующие стандартам 28 и 29 МСУГС, в них уже включены).

В результате у нас вызывает серьезную озабоченность то, как руководство Фонда пытается обойти Генеральную Ассамблею и поставить его перед свер-

шившимся фактом. Генеральная Ассамблея в своей резолюции просила Правление Пенсионного фонда доложить ей о любых изменениях, предлагаемых по результатам пересмотра правил в сфере людских ресурсов. Однако в документе P.35 вновь неправильно толкуется текст резолюции: слово «предлагаемых» заменено словом «внесенных». Генеральная Ассамблея просила оставить за ней последнее слово, что, в действительности, является ее официальной функцией управления, и мы обязаны удовлетворить эту просьбу. Таким образом, руководство Фонда нечестно поступает с вами в этой ситуации, и мы вновь должны усомниться в их побудительных мотивах.

Еще в мае представители всех трех федераций встретились с ГАС в целях урегулирования ситуации. Мы надеялись, что он начнет все с чистого листа, и именно об этом говорилось в наших сообщениях персоналу. Однако теперь ясно, что мы ошибались.

В разделе IX документа JSPB/61/R.35 значительное место отведено отношениям между персоналом и администрацией. Стиль изложения в нем носит агрессивный, дезориентирующий, самозащитный и очень персонифицированный характер — не это ожидается от руководства фонда с активами в объеме 52 млрд. долл. США. В нем значительным нападкам со стороны ГАС и его ближайшего окружения подвергается Нью-Йоркский союз персонала, авторитет которого они стремятся подорвать. В нем воспроизводится текст ряда сообщений с целью проиллюстрировать некоторые политические проблемы внутри Союза, которые еще не решены и которые не имеют совершенно никакого отношения к насущному для сотрудников Пенсионного фонда вопросу. Это беспрецедентное по своему характеру в истории Организации Объединенных Наций вмешательство в дела профсоюза. Более того, это является нарушением принятых Организацией Объединенных Наций стандартов поведения международных гражданских служащих, и мы считаем, что это не должно остаться безнаказанным. Указанный раздел также содержит неточности в отношении права сотрудников Пенсионного фонда в Нью-Йорке на представительство. Сотрудники Пенсионного фонда были вновь включены в избирательные списки Нью-Йоркского союза персонала с 2011 года, и Союз действительно их представляет. Руководству Фонда хорошо известно об этом, но в целях удобства оно предпочло проигнорировать этот факт. Руководству Фонда также хорошо известно (но оно старалось не говорить Вам об этом), что его сотрудников в Женеве всегда представляет совет персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

Совершенно ясно, что эта попытка «наезда на профсоюз» предпринимается в отместку за наши усилия не дать руководству Фонда действовать в обход существующих положений. Именно союзы персонала — и небезосновательно — выступили с протестами, когда администрация в марте и апреле нынешнего года попыталась представить сотрудникам Пенсионного фонда как свершившийся факт изменение правил в области людских ресурсов, подготовленное без проведения требуемых консультаций с персоналом и без согласия Правления Пенсионного фонда. Кроме того, именно союзы персонала выступили с протестами против того, чтобы новый меморандум о взаимопонимании между Фондом и Управлением людских ресурсов был подписан еще до его рассмотрения Правлением Пенсионного фонда. В указанном разделе также говорится, что, как особо указывает ГАС, ему не нужно получение согласия персонала во время консультаций между персоналом и администрацией для того,

чтобы приступить к реализации своих целей. Об этом он заявил еще до того, как начались консультации.

Одно конкретное решение руководства Фонда вполне могло бы послужить иллюстрацией того, в каком направлении идет развитие событий. Г-н Арвису признает, что в качестве консультанта для подготовки текста предлагаемого изменения в правилах в области людских ресурсов был нанят один из членов Правления Пенсионного фонда. Однако он, по-видимому, не признает тот факт, что такое консультирование порождает очевидный конфликт интересов, особенно с учетом того, что для выполнения этой консультационной деятельности данный член Правления совершал поездки за счет Пенсионного фонда, расходы на которые составили порядка 22 000 долл. США.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы поблагодарить сотрудников Фонда, которые подали сигнал и информировали свои союзы о том, что происходит. Если бы не их отважные действия, ни Вы, ни мы не были столь осведомлены о серьезных проблемах руководства в Фонде. К сожалению, руководство Фонда заявило о своем намерении преследовать этих сотрудников и принять дисциплинарные меры в отношении них. В этой связи я прошу вас — по этическим соображениям и в интересах надлежащего управления — распорядиться о прекращении этого преследования. Их средства к существованию и карьера в ваших руках, и я взываю к вам выступить в поддержку ценностей Организации Объединенных Наций, которые нашли в них подлинное воплощение.

От имени 60 000 участников, которых я сегодня представляю, я хотел бы в заключение заявить следующее. Мы серьезно обеспокоены тем, в каком направлении движется этот фонд, а именно конфликтами интересов, введением в заблуждение государств-членов, имеющими место нарушениями в сфере руководства, нарушением нормативных положений, отменой надзора, уничтожением гарантий занятости, а также тем, что моральный дух персонала Фонда находится на самом низком уровне за всю его историю. Фонд, который в настоящее время известен нарушениями в руководстве и внутренними распрями, не сможет в долгосрочной перспективе гарантировать нам пенсионный доход. Управление Фондом должно осуществляться в интересах его участников и сотрудников; оно не должно использоваться в качестве удобного способа удовлетворения частных интересов его руководителей и их ближайшего окружения.

Мы считаем, что Вам как членам Правления надлежит сыграть важную роль в том, чтобы поставить на место руководство Фонда, обеспечить соблюдение нормативных положений, усиление надзора, прекращение нарушений, восстановление честности, уважение трудовых норм и защиту информаторов. Кроме того, на вас лежит важная функция обеспечить, чтобы те, кто управляет Фондом и дает советы его руководителям, были достойны этой роли, чтобы они внушали доверие его участникам, Генеральной Ассамблее и участвующим организациям. Они должны заслужить доверие и уважение своих сотрудников, и нынешний руководитель должен стать лучше, чтобы быть достойным этого звания.

Как и вы, мы верим в Пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций. Как и вы, мы надеемся, что он вновь сможет обрести компетентное руководство, и в будущем для него настанут лучшие времена.

Приложение XVI

Членский состав Ревизионного комитета по состоянию на июль 2014 года

Член

Кэролайн Клифф (МАГАТЭ)	Руководящие органы
Валерия М. Гонсалес Поссе (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы
Шарон Дж. Фралер (ВОЗ) (Председатель)	Административные руководители
Джей Позенел (Организация Объединенных Наций)	Административные руководители
Аджай Лакханпал (Организация Объединенных Наций)	Участники
Флориан Леже (МОТ)	Участники
Пола Саддлер	ФАФИКС

Член-эксперт

Майкл Шренк
Ян Робертсон (заместитель Председателя)

Приложение XVII

Членский состав Комитета по контролю за активами и обязательствами по состоянию на июль 2014 года

Член

Валерия М. Гонсалес Поссе (Организация Объединенных Наций)	Руководящие органы
Сильванус Макоха (ЮНЕСКО)	Руководящие органы
Пьер Саюр (МОТ) (Председатель)	Участники
Адениджи Аденийи (Организация Объединенных Наций)	Участники
Тереза Пануччо (ФАО)	Административные руководители
Джей Позенел (Организация Объединенных Наций)	Административные руководители
Герхард Шрамек	ФАФИКС
Полин Барретт-Рейд	ФАФИКС

Приложение XVIII

Проект резолюции, который предлагается принять Генеральной Ассамблее

[Данный проект резолюции охватывает те обсуждаемые в докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций вопросы, по которым требуется принятие решения Генеральной Ассамблеей, а также другие рассматриваемые в докладе вопросы, которые Ассамблея может пожелать отметить в своей резолюции.]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 65/249 от 24 декабря 2010 года, раздел V своей резолюции 66/247 от 24 декабря 2011 года, свою резолюцию 67/240 от 24 декабря 2012 года, раздел VII своей резолюции 68/247 A от 27 декабря 2013 года и раздел VIII своей резолюции 68/247 B,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2014 год^a, в том числе финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, заключение ревизоров и доклад Комиссии ревизоров по этим ведомостям, а также представленную информацию о результатах внутренних ревизий Фонда и замечания Правления и Комитета по ревизии, доклад Генерального секретаря об инвестициях Фонда и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

1. *принимает к сведению* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2014 год^a, в частности решения, принятые Правлением и изложенные в главе II доклада;
2. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с учетом положений настоящей резолюции;

I

Актуарные вопросы

3. *принимает к сведению* результаты актуарной оценки Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, свидетельствующие о наличии на 31 декабря 2013 года дефицита в размере 0,72 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения — это значительное улучшение по сравнению с дефицитом в размере 1,87 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения, выявленным в результате предыдущей актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года;

4. *принимает к сведению также*, что результаты нынешней оценки свидетельствуют об обращении вспять тенденции роста размеров дефицита, наблюдавшейся начиная с актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 1999 года;

^a Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 9 (A/69/9).

II

Финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и доклад Комиссии ревизоров

5. *отмечает*, что Комиссия ревизоров в своем докладе о счетах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, указала, что финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2013 года и результаты его финансовой деятельности за закончившийся в указанную дату год в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе;

6. *отмечает также* выводы Комиссии ревизоров о том, что в результате перехода в 2012 году на Международные стандарты учета в государственном секторе повысилось качество финансовой отчетности Фонда;

III

Изменения к Положениям и Административным правилам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

7. *утверждает* изменение к статье 4, текст которого содержится в приложении XI к докладу Правления Пенсионного фонда и которое вносится с целью четко определить, кто устанавливает Финансовые правила Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и ясно упомянуть о них;

8. *утверждает также* изменение к статье 14, текст которого содержится в приложении XI к докладу Правления Пенсионного фонда и которым конкретно оговаривается, что соглашение с Комиссией ревизоров о круге полномочий, регулирующих проведение ежегодных ревизий деятельности Фонда, излагается в приложении к Административным правилам Фонда;

9. *утверждает далее* технические изменения в Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которые вносятся в соответствии с решениями и изменениями, принятыми ранее Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей, и которые изложены в приложении XI к докладу Правления;

10. *принимает к сведению* изложенные в приложении XII к докладу Правления изменения к Административным правилам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, вносимые в целях уточнения Административных правил и приведения их в соответствие с Положениями Фонда;

IV

Система пенсионных коррективов

11. *утверждает* изменение к таблице в пункте 7 раздела E «Специальные коррективы для маленьких пенсий» в системе пенсионных коррективов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, текст которого содержится в приложении XIII к докладу Правления Пенсионного фонда и которое вносится с учетом корректировки на 10 процен-

тов предельных размеров маленьких пенсий для участников, увольняющихся 1 апреля 2016 года или после этой даты;

12. *одобряет* рекомендацию Правления Пенсионного фонда отказаться от проведения нижеследующих оценок, принимая во внимание замечания Комитета актуариев о том, что эти оценки согласуются с первоначальными расчетами актуария-консультанта и были учтены в общей сумме затрат, связанных с двухвалютным элементом, которые и далее будут отслеживаться в контексте проведения каждой актуарной оценки: а) оценки расходов, связанных с изменением в апреле 1992 года коэффициентов разницы в стоимости жизни для категории специалистов и выше; b) оценки фактической экономии средств в результате снижения «120-процентного верхнего предела» до 110 процентов для участников, увольняющихся 1 июля 1995 года или после этой даты; и c) оценки затрат/экономии средств в связи с минимальным гарантированным размером пенсионных пособий на уровне 80 процентов от суммы пенсии в долларах США;

V

Прочие вопросы

13. *одобряет*, в соответствии со статьей 13 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и в целях обеспечения преемственности пенсионных прав, утвержденные Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и содержащиеся в приложении XV к докладу Правления за 2014 год новые соглашения о передаче прав, которые заключены Фондом с Европейской организацией по эксплуатации метеорологических спутников, Спутниковым центром Европейского союза и Институтом по изучению проблем безопасности Европейского союза и которые вступят в силу с 1 января 2015 года;

14. *принимает к сведению*, что Фонд отказался от соглашения с Африканским банком развития о передаче прав, поскольку Африканский банк развития не подписал одобренное соглашение;

VI

Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

15. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и замечания Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, изложенные в его докладе.

